FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

GUIDE D'UTILISATION

FOUR MICRO-ONDES

De Dietrich

DMG2508B

FR

CHER CLIENT,

Découvrir un produit De Dietrich, c'est découvrir des émotions uniques. L'attraction est immédiate dès que vous posez les yeux sur le produit. La qualité fine du design se distingue grâce à un style moderne et à des finitions exceptionnelles, qui font de chaque composant un modèle d'élégance et de raffinement, qui forme avec les autres composants, un produit parfaitement harmonieux.

Vient ensuite l'envie irrésistible de le toucher.

Le design De Dietrich utilise des matériaux robustes et renommés avec une authenticité véritable.

En associant une technologie de pointe à des matériaux de première qualité, De Dietrich réalise des produits artisanaux pour tous les amateurs de cuisine et de gastronomie. Nous espérons que ce nouvel appareil vous donne satisfaction.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

SOMMAIRE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES **5**

RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES- MISE À LA TERRE **10**

NETTOYAGE **11**

USTENSILES **12**

1 INSTALLATION DU FOUR **15**

Noms des pièces et accessoires du four 15

Installation du plateau tournant 15

2 INSTALLATION ET RACCORDEMENT **16**

3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION **17**

4 MODE D'EMPLOI **20**

Instructions d'utilisation 21

1. Réglage de l'horloge 21
2. Cuisson aux micro-ondes 21
3. Cuisson au gril 21
4. Cuisson combinée 22
5. Minuteur de cuisine 22
6. Cuisson rapide 23
7. Décongélation par le poids 23
8. Décongélation par le temps 23
9. Menu automatique 23
10. Fonction de verrouillage pour les enfants 25
11. Fonction d'interrogation 25
12. Spécifications 25

5 DÉPANNAGE **26**

6 SERVICE APRÈS-VENTE **27**

PPRÉCAUTIONS POUR ÉVITER UNE POSSIBLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE EXCESSIVE DES MICRO-ONDES

(a) Ne pas essayer de faire fonctionner ce four avec la porte ouverte, car cela peut entraîner une exposition nocive à l'énergie des micro-ondes. Il est important de ne pas casser ou modifier les interverrouillages de sécurité.

(b) Ne pas placer un objet entre la face avant et la porte, ou laisser de la saleté ou des résidus de nettoyage s'accumuler sur les surfaces du joint.

(c) AVERTISSEMENT: Si la porte ou les joints de porte sont endommagés, le four ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il ait été réparé par une personne compétente.

ADDENDUM
Si l'appareil n'est pas maintenu en bon état de propreté, ses surfaces peuvent se dégrader et affecter la durée de vie de l'appareil et entrainer une situation dangereuse.

CARACTÉRISTIQUES

Modèle :	DMG2508B
Tension nominale :	230 V~ 50 Hz
Puissance nominale d'entrée (micro-ondes) :	1250 W
Puissance nominale de sortie (micro-ondes) :	800 W
Puissance nominale d'entrée (Grill) :	1 000 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ AVERTISSEMENT
Pour réduire le risque d'incendie, électrocution, blessures ou exposition à une énergie excessive du four à micro-ondes lors de l'utilisation de votre appareil, suivez les précautions de sécurité de base, notamment les suivantes :

- Lisez et suivez les spécificités : « PRECAUTIONS POUR ÉVITER UNE POSSIBLE EXPOSITION À UNE ÉNERGIE EXCESSIVE DES MICRO-ONDES ».
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, et par des personnes ayant une incapacité physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience ou de connaissance si elles sont supervisées ou instruites sur l'usage de l'appareil en sécurité et si elles comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et supervisés. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés de façon continue.
- Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Pour éviter tout danger, faites remplacer tout cordon d'alimentation endommagé par le fabricant, un agent agréé ou une personne qualifiée. (Pour appareils avec accessoire de type Y)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- ⚠ AVERTISSEMENT: Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de remplacer la lampe pour éviter tout risque d'électrocution.
- ⚠ AVERTISSEMENT: Il est dangereux pour quiconque autre qu'une personne compétente d'effectuer des travaux de révision ou de réparation qui impliquent la dépose d'un capot qui protège de l'exposition aux micro-ondes.
- ⚠ AVERTISSEMENT: Les liquides et autres aliments ne doivent pas être chauffés dans des récipients fermés car ils sont susceptibles d'exploser.
- Lorsque vous réchauffez des aliments dans des récipients en plastique ou en papier, gardez un œil, il y a risque d'inflammation.
- N'utilisez que des ustensiles adaptés aux fours à micro-ondes.
- Si de la fumée est émise, éteignez ou débranchez l'appareil et gardez la porte fermée afin d'étouffer les flammes.
- Le chauffage par micro-ondes des boissons peut entraîner une ébullition éruptive retardée, c'est pourquoi des précautions doivent être prises lors de la manipulation du récipient.
- Le contenu des biberons et des pots pour bébé doit être agité ou secoué et la température contrôlée avant consommation, afin d'éviter les brûlures.
- Ne faites pas chauffer des œufs dans leur coquille et des œufs durs entiers dans un four à micro-ondes,

le risque de leur éclatement existe même après la cuisson.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et tout dépôt de nourriture doit être enlevé.
- Ne pas maintenir le four dans un état propre pourrait mener à la détérioration de sa surface qui pourrait compromettre la durée de vie de l'appareil et probablement engendrer des risques.
- Utilisez uniquement une sonde de température recommandée pour ce four. (Pour les fours équipés d'une fonction permettant d'utiliser une sonde de détection de température).
- Le four à micro-ondes doit être utilisé avec la porte décorative ouverte. (pour les fours avec une porte décorative.)
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
  - espaces cuisine dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres types de résidences ;
  - exploitations agricoles ;
  - chambres d'hôtes.
- Le four à micro-ondes est conçu pour chauffer des aliments et des boissons. Le séchage d'aliments ou vêtements et le chauffage des coussins chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides et autres peuvent entraîner des risques de blessures, d'inflammation ou d'incendie.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Les récipients métalliques pour la nourriture et les boissons ne sont pas autorisés pendant la cuisson au four à micro-ondes.
- L'appareil ne doit pas être nettoyé avec un nettoyeur à vapeur.
- Des précautions doivent être prises pour éviter de déplacer le plateau tournant lors du retrait de récipients. (Pour les appareils fixes et les appareils encastrés utilisés à plus de 900 mm au-dessus du sol et ayant des plateaux tournants amovibles. Mais cela ne s'applique pas aux appareils avec porte à charnière inférieure horizontale.)
- Le four à micro-ondes est conçu pour être encastré.
- La surface du tiroir de rangement peut devenir chaude.
- ⚠ AVERTISSEMENT: L'appareil et ses parties accessibles deviennent chaudes pendant l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés de façon continue.

- Pendant l'utilisation, l'appareil devient chaud. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants à l'intérieur du four.
- ⚠ AVERTISSEMENT: Les pièces accessibles peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation. Les jeunes enfants doivent être tenus à l'écart.
- L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative afin d'éviter une surchauffe. (Ceci ne s'applique pas aux appareils doté d'une porte décorative.)
- ⚠ AVERTISSEMENT: Lorsque le mode combiné est utilisé, les enfants ne doivent s'approcher du four que sous la surveillance d'un adulte à cause des hautes températures.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de grattoir métallique pour nettoyer la vitre du four, car cela peut rayer la surface ce qui peut fendre le verre.

LISEZ-LE ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE

Réduire les risques de blessures- Mise à la terre

⚠ DANGER
Risque de choc électrique
Toucher certains composants internes peut provoquer des blessures graves voire mortelles. Ne pas démonter cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT
Risque de choc électrique
Une mauvaise utilisation de la mise à la terre peut entraîner un choc électrique. Ne pas brancher à une prise de courant tant que l'appareil n'est pas installé correctement et mis à la terre.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en fournissant un fil d'échappement pour le courant électrique. Cet appareil est équipé avec un fil électrique ayant un conducteur et une prise de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correctement installée et mise à la terre. Consulter un électricien qualifié ou un réparateur si les instructions de mise à la terre ne sont pas parfaitement comprises ou si un doute existe sur la bonne mise à la terre de l'appareil. S'il est nécessaire, utilisez une rallonge à 3 fils uniquement.

- Le fil d'alimentation est court pour réduire le risque de le coincer ou de trébucher dessus s'il est plus long.
- Si une grande rallonge est utilisée : 1) Les caractéristiques électriques du cordon ou de la rallonge doivent être au moins égales à celles de l'appareil. 2) La rallonge

doit être à 3 fils avec mise à la terre. 3) Le long cordon doit être acheminé de manière à ne pas pendre du plan de travail ou d'une table de cuisine où il pourrait être tiré par des enfants ou ceux-ci pourraient trébucher dessus involontairement.

NETTOYAGE

S'assurer de débrancher l'appareil de la prise de courant.

- Nettoyer l'intérieur du four après l'utilisation d'un chiffon humide.
- Nettoyer les accessoires de la façon habituelle dans l'eau savonneuse.
- Le châssis de porte et le joint, ainsi que les parties environnantes doivent être soigneusement nettoyés avec un chiffon mouillé quand ils sont sales.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou de grattoir métallique pour nettoyer la vitre du four, car cela peut rayer la surface ce qui peut fendre le verre.
- Conseil de nettoyage--Pour faciliter le nettoyage des parois de la cavité avec lesquels l'aliment cuit peut entrer en contact : Placez un demi-citron dans un bol, ajoutez 300 ml (1/4 litre) d'eau et faites chauffer à 100% de la puissance micro-ondes pendant 10 minutes. Essuyer le four avec un chiffon doux et sec.

USTENSILES

⚠ ATTENTION
Risque de blessures Il est dangereux pour toute personne non compétente d'effectuer des opérations d'entretien ou de réparation qui impliquent le retrait d'un couvercle ; celui-ci offre une protection contre l'exposition à l'énergie micro-ondes.

Voir les instructions dans « Matériaux que vous pouvez utiliser dans un four à microondes ». Certains ustensiles non métalliques ne doivent pas être utilisés pour le microonde. En cas de doute, vous pouvez tester l'ustensile en question en procédant de la façon suivante.

Test d'ustensile :

- Remplissez un ustensile à four micro-ondes avec 1 tasse d'eau froide (250 ml).
- Faites chauffer à la puissance maximale pendant 1 minute.
- Toucher doucement l'ustensile. Si l'ustensile vide est chaud, ne pas l'utiliser pour la cuisson au microonde.
- Il ne faut pas dépasser 1 minute.

USTENSILES

Matériaux que vous pouvez utiliser dans un four à microondes

Ustensiles	Remarques
Plat à rôtir	Suivre les instructions du fabricant. Le fond du plat doit être à au moins 3/16 pouce (5 mm) du plateau. Un mauvais usage peut briser le plateau.
Vaisselle	Allant au four à micro-ondes uniquement. Suivre les instructions du fabricant. Ne pas utiliser des plats fendus ou ébréchés.
Pots en verre	Toujours retirer le couvercle. Utiliser uniquement jusqu'à ce que les aliments soient chauds. La plupart des pots en verre ne résistent pas à la chaleur et peuvent casser.
Verrerie	Uniquement le verre résistant à la chaleur. S'assurer qu'il n'y a pas de garniture métallique. Ne pas utiliser des plats fendus ou ébréchés.
Sacs de cuisson au four	Suivre les instructions du fabricant. Ne pas fermer avec un couvercle métallique. Fendre pour permettre à la vapeur de s'échapper.
Assiettes et tasses en papier	N'utiliser que pour la cuisson ou réchauffage court. Ne pas laisser la cuisson sans surveillance.
Serviettes en papier	Utiliser pour couvrir les aliments à réchauffer et absorber le gras. Utiliser sous surveillance pour une cuisson de courte durée uniquement.
Papier de cuisson	Utiliser comme couvercle pour éviter les éclaboussures ou envelopper pour cuire à la vapeur.
Plastique	Allant au four à micro-ondes uniquement. Suivre les instructions du fabricant. Doit être estampillé « Sûr pour le microonde ». Certains conteneurs en plastique se ramolissent quand les aliments deviennent chauds. Les sacs à bouillir et les sacs en plastique fermés doivent être fendus, percés ou ventilés comme indiqué sur l’emballage.
Enveloppe en plastique	Allant au four à micro-ondes uniquement. Utiliser pour couvrir les aliments pendant la cuisson pour retenir l'humidité. Ne pas laisser l'enveloppe en plastique toucher les aliments.
Thermomètres	Sûr pour le microonde uniquement (thermomètres à viande ou gâteau).
Papier ciré	Utiliser comme couvercle pour éviter les éclaboussures ou retenir l'humidité.

USTENSILES

Matériaux à éviter dans le four à micro-ondes

Ustensiles	Remarques
Plateau en aluminium	Peut provoquer un arc. Mettre les aliments dans un plat prévu pour microonde.
Carton alimentaire avec poignée métallique	Peut provoquer un arc. Mettre les aliments dans un plat prévu pour microonde.
Ustensiles métalliques ou recouverts de métal	Le métal bloque les microondes sur les aliments. Les garnitures métalliques provoquent les arcs.
Lien métalliques	Peuvent provoquer un arc et entrainer un incendie dans le four.
Sacs en papier	Peuvent prendre feu dans le four.
Mousse en plastique	La mousse en plastique peut fondre ou contaminer le liquide contenu en l'exposant à de hautes températures.
Bois	Le bois sèche quand il est utilisé dans le microonde et peut se fendre ou craquer.

• 1 INSTALLATION DU FOUR

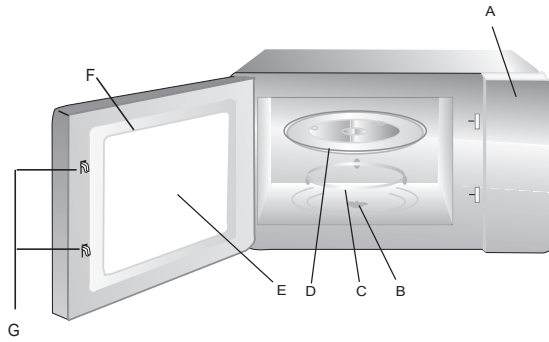
INSTALLATION DU FOUR

Noms des pièces et accessoires du four

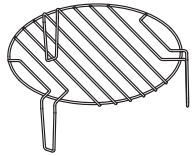
Retirer le four et tous les matériaux du carton et dans le four.

Votre four est fourni avec les accessoires suivants :

Plateau en verre	1
Assemblage de l'anneau du plateau tournant	1
Guide d'utilisation	1

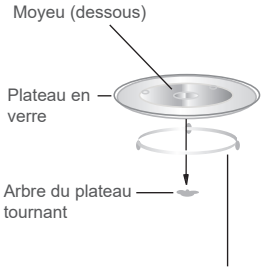


A) Panneau de contrôle
B) Arbre du plateau tournant
C) Assemblage de l'anneau du plateau tournant
D) Plateau en verre
E) Fenêtre d'observation
F) Assemblage de la porte
G) Système de verrouillage de sécurité



Grille (ne peut pas être utilisée avec la fonction micro-ondes et doit être placée sur le plateau en verre).

Installation du plateau tournant



a. Ne jamais mettre le plateau en verre à l'envers. Le plateau en verre ne doit jamais être coincé.
b. Le plateau en verre et l'anneau du plateau tournant doivent toujours être utilisés pendant la cuisson.
c. Tous les aliments et conteneurs sont toujours placés sur le plateau en verre pour la cuisson.
d. Si le plateau en verre ou l'anneau du plateau tournant se fend ou casse, contacter le centre de service le plus proche.

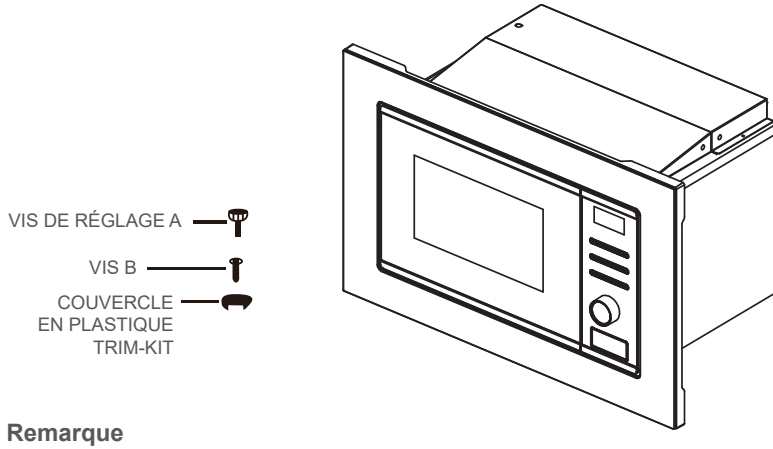
• 2 Installation et raccordement

1. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
2. Ce four à micro-ondes est conçu pour être encastré. Il n'est pas conçu pour être utilisé sur un comptoir ou à l'intérieur d'une armoire.
3. Il faut respecter les instructions d'installation spéciales.
4. L'appareil peut être installé dans une armoire de 60 cm de large.
5. L'appareil est équipé d'une fiche qui ne doit être branché qu'à une prise de terre correctement installée.
6. La tension du secteur doit correspondre à celle donnée sur la plaque signalétique.
7. La prise et le câble de branchement ne doivent être installés et remplacés que par un électricien qualifié. Si la prise est inaccessible après l'installation, un dispositif de déconnexion omnipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un écart de contact d'au moins 3 mm.
8. Les adaptateurs, multiprises et rallonges ne doivent pas être utilisés. Une surcharge peut entraîner un risque d'incendie.

La surface accessible peut être chaude pendant les opérations.

• 3 Instructions d'installation

Lisez attentivement le manuel avant toute utilisation



Remarque
Connexion électrique

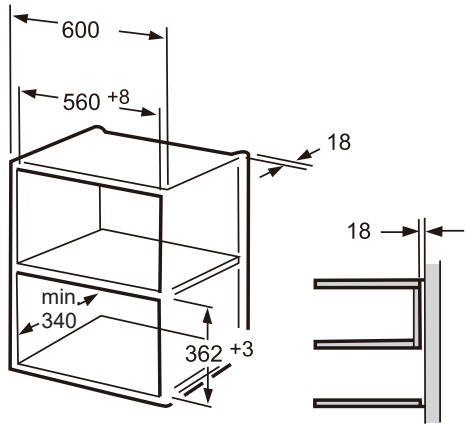
Le four est équipé d'une fiche qui ne doit être branchée qu'à une prise de terre correctement installée. Conformément aux réglementations en vigueur, la prise et le cordon d'alimentation ne doit être installé ou remplacé que par un électricien qualifié.
Si la prise est inaccessible après l'installation, un interrupteur d'isolement omnipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un écart de contact d'au moins 3 mm.
Si un appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche ou d'un autre moyen de déconnexion du réseau avec une ouverture de contact sur chaque pôle répondant aux conditions de la catégorie de surtension III pour une isolation complète, un dispositif d'isolation doit être incorporé dans l'installation électrique permanente conformément aux règles d'installation.
Si un appareil n'est pas équipé d'un câble d'alimentation et d'une fiche ou d'un autre moyen, l'isolation du câblage fixe doit être protégée, par exemple, par une gaine isolante ayant une température nominale appropriée.
Un dispositif de déconnexion omnipolaire doit être présent du côté de l'installation avec un espace de contact d'au moins 3 mm.
L'appareil ne doit pas être placé dans une armoire.
Ne pas utiliser sous une surface de travail ni renverser depuis le conteneur sur la surface où l'appareil est installé.

A. Meuble encastré

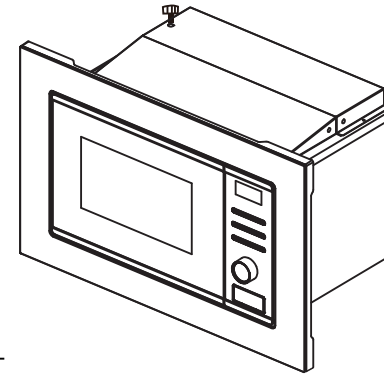
L'armoire encastrée ne doit pas avoir de paroi derrière l'appareil.
La hauteur minimale d'installation est de 85 cm.
Il ne faut pas couvrir les fentes d'aération et les prises d'air.

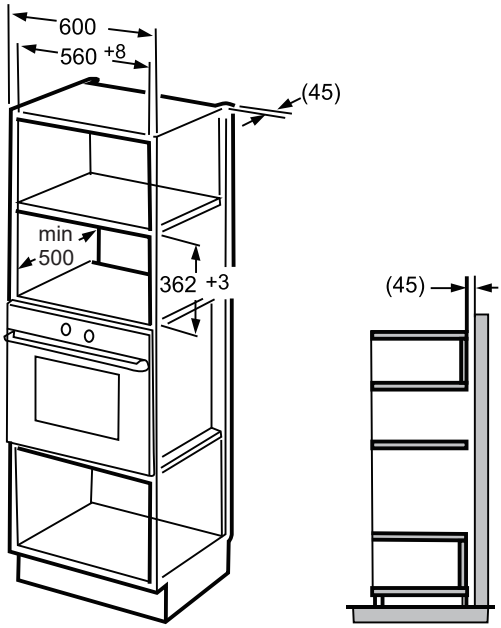
• 3 Instructions d'installation

1.



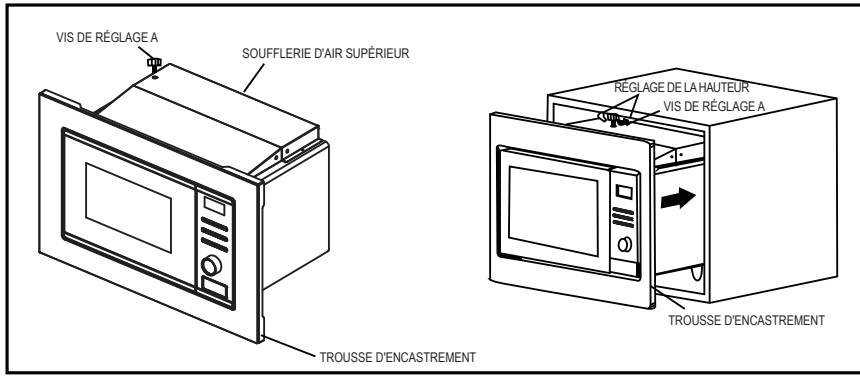
2.





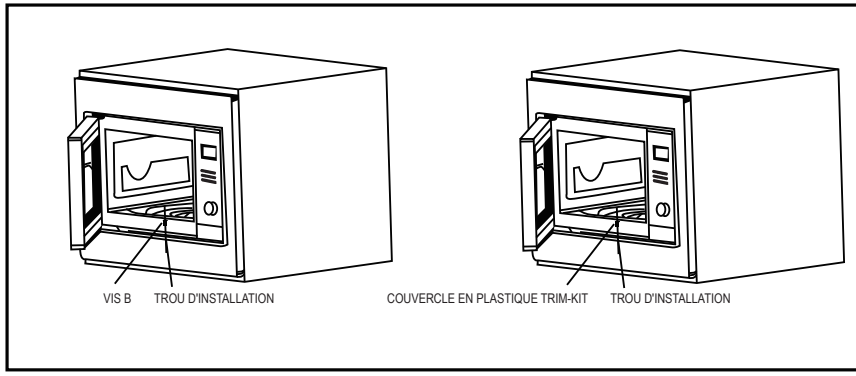
● 3 Instructions d'installation

B. Installation du four



1. Fixez la VIS DE RÉGLAGE A sur la SOUFFLERIE D'AIR SUPÉRIEURE du four, puis installez le four dans l'armoire.

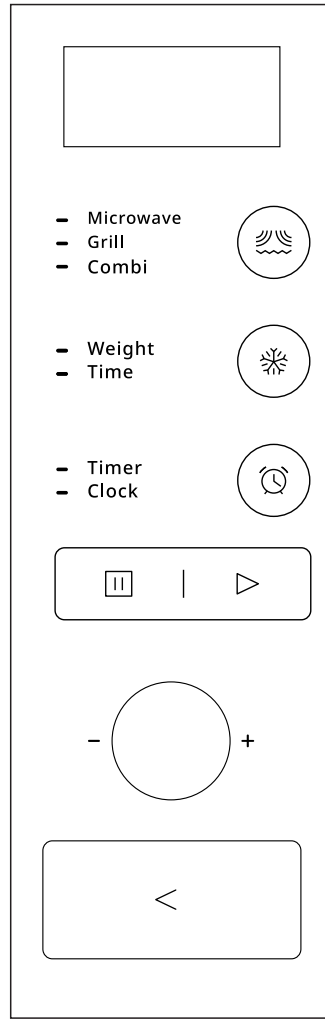
- Réglez la hauteur de la VIS DE RÉGLAGE A de manière à avoir 1 mm entre la VIS DE RÉGLAGE A et le plan supérieur de l'armoire.
- Il ne faut pas coincer ou plier pas le cordon d'alimentation.
- Le four doit être installé au centre de l'armoire.



2. Ouvrez la porte, fixez le four à l'armoire à l'aide de la VIS B au niveau du TROU D'INSTALLATION de la TROUSSE D'ENCASTREMENT. Puis fixez le COUVERCLE EN PLASTIQUE TRIM-KIT au TROU D'INSTALLATION.

• 4 MODE D'EMPLOI

Panneau de contrôle



• 4 MODE D'EMPLOI

Instructions d'utilisation

1. Réglage de l'horloge

Lorsque le four à micro-ondes est mis sous tension, l'écran affiche « 0:00 », un son est émis une fois.

1) Appuyez deux fois sur « ⏲ » : les chiffres des heures se mettent à clignoter.
2) Tournez « » pour régler les chiffres des heures, l'heure saisie doit être comprise entre 0 et 23.
3) Appuyez sur « ⏲ » : les chiffres des minutes se mettent à clignoter.
4) Tournez « » pour régler les chiffres des minutes, les minutes saisies doivent être comprises entre 0 et 59.
5) Appuyez sur « ▷ » pour terminer le réglage de l'horloge. « : » se met à clignoter et l'heure apparaît.

Remarque : 1) Si l'horloge n'est pas réglée, elle ne marche pas lorsqu'elle est alimentée.

2) Pendant le réglage de l'horloge, si vous appuyez sur « ⏸ », le four retourne automatiquement à l'état précédent.

2. Cuisson aux micro-ondes

1) Appuyez une fois sur « ≋ » : l'écran affiche « P100 ». Tournez « » vers la droite pour choisir une puissance, « P100 », « P10 », « P30 », « P50 » ou « P80 » apparaît.
2) Appuyez sur « ▷ » pour confirmer, et tournez « » pour régler le temps de cuisson de 0:05 à 95:00.
3) Appuyez à nouveau sur « ▷ » pour lancer la cuisson.

Exemple : Pour utiliser 80% de puissance micro-ondes pendant 20 minutes vous pouvez régler le four en suivant les étapes ci-dessous.

1) Appuyez une fois sur « ≋ » : l'écran affiche « P100 ».
2) Tournez « » pour choisir 80% de la puissance micro-ondes.
3) Appuyez sur « ▷ » pour confirmer, l'écran affiche « P80 ».
4) Tournez « » pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 20:00 ».
5) Appuyez sur « ▷ » pour démarrer la cuisson.

Remarque : les temps de réglage du commutateur de codage sont les suivants :

0 à 1 min : 5 secondes
1 à 5 min : 10 secondes
5 à 10 min : 30 secondes
10 à 30 min : 1 minute
30 à 95 min : 5 minutes

3. Cuisson au gril

1) Appuyez deux fois sur « ≋ » : l'écran affiche « 0:30 ».
2) Tournez « » pour régler le temps de cuisson de 0:05 à 95:00.
3) Appuyez à nouveau sur « ▷ » pour lancer la cuisson.

Remarque : Lorsque le temps de cuisson est à moitié, le four sonne deux fois. Pour avoir un meilleur résultat de cuisson, il faut retourner les aliments, fermer la porte, et appuyer sur « ▷ » pour poursuivre la cuisson. Si aucune action n'est prise, le four poursuit la cuisson.

4. Cuisson combinée

1) Appuyez trois fois sur « ≋ » : l'écran affiche « C-1 », tournez « » pour choisir la puissance « C-1 » ou « C-2 ».
2) Appuyez ensuite sur « ▷ » pour confirmer, et tournez « » pour régler le temps de cuisson de 0:05 à 95:00. Appuyez à nouveau sur « ▷ » pour lancer la cuisson.

Exemple : Pour utiliser 55% de puissance micro-ondes et 45% de puissance gril (C-1), pendant 10 minutes, vous pouvez régler le four en suivant les étapes ci-dessous.

1) Appuyez trois fois sur « ≋ » : l'écran affiche « C-1 ».
2) Appuyez sur « ▷ » pour confirmer, l'écran affiche « 0:30 ».
3) Tournez « » pour régler le temps de cuisson jusqu'à ce que le four affiche « 10:00 ».
4) Appuyez sur « ▷ » pour démarrer la cuisson.

Fonction	Affichage	Puissance du microonde	Puissance du gril
Combi. 1	C-1	55 %	45 %
Combi. 2	C-2	36 %	64 %

5. Minuteur de cuisine

1) Appuyez une fois sur « ⏲ » : l'écran affiche « 00:00 » et l'indicateur de l'horloge apparaît.
2) Tournez « » pour entrer le temps minuteur. (Le temps de cuisson maximum est de 95 minutes).
3) Appuyez sur « ▷ » pour confirmer le réglage.
4) Quand la durée est épuisée, l'indicateur d'horloge s'éteint. Le buzzer retentit cinq fois. Si l'horloge a été réglée (format 24 heures), l'écran indique l'heure actuelle.

Remarque : L'heure de cuisine est différente du format 24 heures. Le minuteur de cuisine est à tous les effets un minuteur.

6. Cuisson rapide

1) Dans le mode veille, appuyez sur « ▷ » pour démarrer la cuisson à 100% pendant 30 secondes, chaque pression augmente le temps de cuisson de 30 secondes jusqu'à un maximum de 95 minutes.
2) En mode micro-ondes, cuisson, cuisson combinée ou décongélation, chaque pression sur « ▷ » peut augmenter le temps de cuisson de 30 secondes.
3) Dans les modes menu automatique et de décongélation par le poids, le temps de cuisson ne peut pas être augmenté en appuyant sur « ▷ ».
4) Dans le mode veille, tournez « » vers la gauche pour régler le temps de cuisson avec une puissance micro-ondes de 100%, puis appuyez sur « ▷ » pour démarrer la cuisson.

7. Décongélation par le poids

1) Appuyez une fois sur « ❄ », « 100 » apparaît à l'écran.
2) Tournez « » pour sélectionner le poids des aliments de 100 à 2000 g.
3) Appuyez sur « ▷ » pour lancer la décongélation.

Remarque : Lorsque le temps de décongélation est à moitié, le four sonne deux fois. Pour obtenir un meilleur résultat de décongélation, il faut retourner les aliments, fermer la porte, et appuyer sur « ▷ » pour poursuivre la cuisson. Si aucune action n'est prise, le four poursuit la cuisson.

8. Décongélation par le temps

1) Appuyez deux fois sur « ❄ », « 0:30 » apparaît à l'écran.
2) Tournez « » pour choisir le temps de décongélation. La durée maximale est de 95 minutes.
3) Appuyez sur « ▷ » pour lancer la décongélation. La puissance de décongélation est P30. Elle ne peut être changée.

9. Menu automatique

1) Dans le mode veille, tournez « » vers la droite pour choisir un menu, «A1» à «A8» apparaissent à l'écran.
2) Appuyez sur « ▷ » pour confirmer.
3) Tournez « » pour choisir le poids par défaut.
4) Appuyez sur « ▷ » pour démarrer la cuisson.

• 4 MODE D'EMPLOI

Carte des menus :

Menu	Poids	Affichage
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Viande	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Légumes	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pâtes	50 g (avec 450 g d'eau froide)	50
	100 g (avec 800 g d'eau froide)	100
A5 Pomme de terre	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Poisson	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Boisson	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Pop-corn	50 g	50
	100 g	100

Exemple : Si vous voulez utiliser le menu automatique pour cuire du poisson de 250 g.

1) Dans le mode veille, tournez « » vers la droite pour choisir un menu jusqu'à ce que « A6 » apparaisse à l'écran.
2) Appuyez sur « ▷ » pour confirmer.
3) Tournez « » pour sélectionner le poids du poisson jusqu'à ce que « 250 » apparaisse à l'écran.
4) Appuyez sur « ▷ » pour démarrer la cuisson.

10. Fonction de verrouillage pour les enfants

Verrouillage : Dans le mode veille, maintenez appuyée « II » pendant 3 secondes, un long bip indique l'entrée dans le mode verrouillage enfants. L'écran affiche « [- -] ».
Déverrouillage : Dans le mode verrouillé, maintenez appuyée « II » pendant 3 secondes, un long « bip » sera émis indiquant que le verrouillage est libéré.

11. Fonction d'interrogation

1) En mode micro-ondes, cuisson et cuisson combinée, appuyez sur « ≋ » : la puissance actuelle s'affiche pendant 3 secondes. Après 3 secondes, le four retourne au mode précédent.
2) En mode de cuisson, appuyez sur « ⏲ » pour consulter le temps qui s'affiche pendant 3 secondes. Après 3 secondes, le four retourne au mode précédent.

12. Spécifications

1) L'avertisseur sonore retentit une fois lorsque vous tournez « ».
2) « ▷ » doit être appuyé pour continuer la cuisson si la porte est ouverte entre temps.
3) Une fois le programme de cuisson a été choisi mais « ▷ » n'a pas été appuyée dans 1 minute, l'heure actuelle s'affiche. Le programme est annulé.
4) Le buzzer sonne une fois en appuyant bien ; en appuyant mal, pas de réponse.
5) Le buzzer sonne cinq fois pour vous rappeler que la cuisson est terminée.

• 5 Dépannage

Normal	
Interférence avec la réception télé	Le fonctionnement du four à micro-ondes peut interférer avec la réception de la radio ou de la télévision. C'est similaire à l'interférence d'un petit appareil électrique, comme un mixeur, aspirateur et ventilateur. C'est normal.
Éclairage de four progressif	En cuisson faible au micro-ondes, l'éclairage de four peut baisser. C'est normal.
Accumulation de vapeur sur la porte, et air chaud aux évents.	Pendant la cuisson, de la vapeur peut sortir des aliments. Le plus gros sortira par les évents. Mais un peu de vapeur peut s'accumuler dans les endroits plus frais comme la porte. C'est normal.
Démarrage accidentel du four sans aliment dedans.	Il ne faut pas faire fonctionner l'unité sans aliment dedans. C'est très dangereux.

Problème	Causes possibles	Solution
Impossible de démarrer le four.	(1) Le cordon d'alimentation n'est pas bien branché.	Débrancher. Rebrancher après 10 secondes.
	(2) Fusible grillé ou disjoncteur armé.	Remplacer le fusible ou réarmer le disjoncteur (réparer par du personnel professionnel de notre entreprise).
	(3) Problème avec la prise.	Tester la prise de courant avec un autre appareil électrique.
Le four ne chauffe pas.	(4) La porte n'est pas bien fermée.	Bien fermer la porte.

Conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les DEEE doivent être collectés et traités séparément. Si, dans le futur, vous devez vous débarrasser de ce produit, veuillez NE PAS le jeter avec les ordures ménagères. Veuillez apporter ce produit dans des points de collecte disponibles.

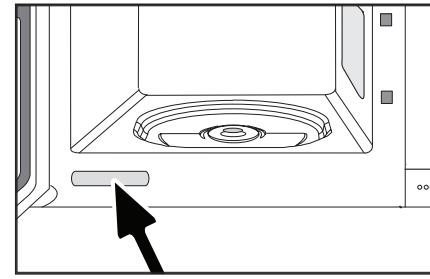
• 6 SERVICE APRÈS-VENTE

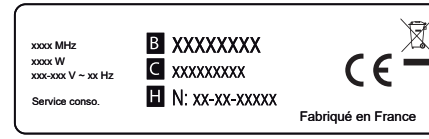
REMARQUE :

- Dans un souci d'amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques en fonction des progrès technologiques.
- Notez ici les références présentes sur votre appareil afin de pouvoir les retrouver facilement à l'avenir.

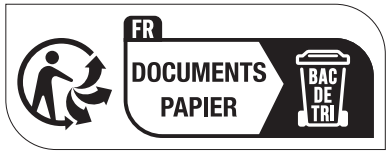
APPELS DE SERVICE

Toute réparation de votre appareil doit être effectuée par un professionnel qualifié et agréé pouvant intervenir sur la marque. Lors de votre appel, merci de nous communiquer les références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence SAV, numéro de série) afin que nous puissions traiter votre appel plus efficacement. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique du fabricant sur l'équipement.





B : référence commerciale
C : référence de service
H : numéro de série



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

MANUAL DO UTILIZADOR

FORNO MICRO-ONDAS

De Dietrich

DMG2508B

PT

CARO(A) CLIENTE,

Descobrir um produto De Dietrich significa experimentar uma gama de emoções únicas. A atração é imediata a partir do momento em que vê o produto. A qualidade pura do design brilha graças ao estilo intemporal e aos acabamentos excecionais, que fazem de cada componente uma obra-prima elegante e refinada por direito próprio, cada um em perfeita harmonia com os restantes.

Depois, vem o desejo irresistível de lhe tocar.

O design De Dietrich faz uso extensivo de materiais robustos e de prestígio, em que o ênfase é colocado firmemente sobre a autenticidade.

Combinando tecnologia de ponta com materiais de alta qualidade, a De Dietrich produz produtos maravilhosamente trabalhados para o/a ajudar a tirar o máximo proveito das artes culinárias, uma paixão partilhada por todos os amantes da cozinha e da comida gourmet.

Esperamos que goste de utilizar este novo aparelho.

Agradecemos-lhe por ter escolhido um produto De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

ÍNDICE

PT

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA 5

REDUZIR O RISCO DE FERIMENTOS PARA PESSOAS COM INSTALAÇÃO DE LIGAÇÃO TERRA 10

LIMPEZA 11

UTENSÍLIOS 12

1 CONFIGURAR O SEU FORNO 16

Nomes das Peças e Acessórios do Forno 16

Instalação do prato rotativo 16

2 INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO 17

3 INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO 18

4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO 21

Instruções de utilização 22

1. Definição de relógio 22
2. Cozinhar com micro-ondas 22
3. Cozinhar com grelhador 22
4. Cozinhar em combinação 23
5. Temporizador de cozinha 23
6. Cozinha rápida 24
7. Descongelar por peso 24
8. Descongelar por tempo 24
9. Menu automático 24
10. Função de bloqueio para crianças 26
11. Função de consulta 26
12. Especificação 26

5 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS 27

6 SERVIÇO PÓS-VENDA 28

"PRECAUÇÕES PARA EVITAR POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A NÍVEIS EXCESSIVOS DE ENERGIA DE MICRO-ONDAS".

(a) Não tente utilizar este forno com a porta aberta, pois tal pode resultar numa exposição nociva a energia micro-ondas. É importante não quebrar ou adulterar os interbloqueios de segurança.

(b) Não coloque quaisquer objetos entre a superfície dianteira do forno e a porta, nem permita a acumulação de sujidade ou de resíduos de detergente nas superfícies isolantes.

(c) AVISO: Se a porta ou as vedações da porta estiverem danificadas, o forno não deverá ser utilizado até que seja reparado por uma pessoa competente.

ADENDA
Se o eletrodoméstico não for mantido num bom estado de limpeza, a sua superfície pode ficar degradada, afetando a vida útil do mesmo e dando origem a uma situação perigosa.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo:	DMG2508B
Tensão nominal:	230 V~50 Hz
Potência de entrada nominal (micro-ondas):	1250 W
Potência de saída nominal (micro-ondas):	800W
Potência nominal de entrada (grelhador):	1000 W

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

⚠ AVISO

A fim de reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos ou exposição a níveis excessivos de energia do forno micro-ondas durante a utilização do seu eletrodoméstico, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes:

- Leia e siga o especificado: "PRECAUÇÕES PARA EVITAR POSSÍVEL EXPOSIÇÃO A NÍVEIS EXCESSIVOS DE ENERGIA DO MICRO-ONDAS".
- Este equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos e mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se lhes tiver sido dada a supervisão ou instrução relativamente ao uso do equipamento de uma forma segura e entender os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza a manutenção a cargo do utilizador não devem ser realizadas por crianças, exceto se com idade superior a 8 anos e se supervisionadas. Crianças com menos de 8 anos de idade devem estar sempre afastadas do eletrodoméstico, a menos que constantemente supervisionadas.
- Mantenha o eletrodoméstico e o seu cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo

fabricante ou respetivo agente de assistência ou uma pessoa similarmente qualificada para evitar riscos. (Para eletrodomésticos com acessório tipo Y)

- ⚠ AVISO: Assegure-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- ⚠ AVISO: É perigoso para uma pessoa, que não um técnico qualificado, proceder a qualquer operação de assistência ou reparação, que envolva a remoção de uma tampa de proteção contra a exposição à energia de micro-ondas.
- ⚠ AVISO: Os líquidos ou outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes selados, uma vez que podem explodir.
- Ao aquecer alimentos em recipientes plásticos ou de papel, vigie o forno devido à possibilidade de ignição.
- Apenas utilize utensílios que sejam adequados à utilização em fornos micro-ondas.
- Se for emitido fumo, desligue o aparelho ou retire a ficha da tomada e mantenha a porta fechada, de forma a abafar quaisquer chamas.
- O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode resultar no sobreaquecimento do líquido para além do ponto de ebulição sem que se verifique o borbulhar, portanto, deverá ter cuidado no manuseio do recipiente.

— O conteúdo de biberões e de recipientes de comida para bebé devem ser mexidos ou agitados e a temperatura deve ser verificada antes do consumo de forma a evitar queimaduras.
— Não deve utilizar fornos micro-ondas para aquecer ovos com casca nem ovos cozidos, uma vez que estes podem explodir depois de aquecidos no micro-ondas.
— O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer resíduos de alimentos devem ser removidos.
— A falta de limpeza do forno poderá levar à deterioração da superfície, o que poderá afetar o tempo de vida útil do aparelho e, possivelmente, resultar numa situação perigosa.
— Utilize apenas a sonda de temperatura recomendada para este forno (para fornos equipados com sistema para utilizar uma sonda sensível à temperatura).
— O forno micro-ondas tem de ser utilizado com a porta decorativa aberta (para fornos com porta decorativa).
— Este eletrodoméstico deve ser utilizado num ambiente doméstico e em aplicações similares, tais como:
  - áreas de cozinha dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de residências;
  - casas rurais;

- ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço.

— O forno micro-ondas destina-se ao aquecimento de alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou roupa e o aquecimento de almofadas de aquecimento, chinelos, esponjas, panos molhados ou objetos semelhantes pode causar o risco de ferimentos, ignição ou fogo.

— Recipientes metálicos para alimentos e bebidas não são permitidos durante a cozedura no micro-ondas.

— O eletrodoméstico não deve ser limpo com um aparelho de limpeza a vapor.

— Deve ter-se o cuidado de não deslocar o prato rotativo ao retirar recipientes do aparelho. (Para aparelhos fixos e aparelhos encastráveis que sejam utilizados a uma altura igual ou superior a 900 mm acima do chão e que tenham pratos rotativos destacáveis. Mas esta instrução não é aplicável a eletrodomésticos com dobradiça inferior horizontal).

— O forno de micro-ondas destina-se a ser utilizado embutido.

— A superfície de uma gaveta de armazenamento pode ficar quente.

— ⚠ AVISO: O aparelho e as respetivas partes acessíveis aquecem durante a utilização. Deve ter cuidado

para evitar tocar nos elementos de aquecimento. Crianças com menos de 8 anos de idade devem estar sempre afastadas do eletrodoméstico, a menos que constantemente supervisionadas.

— Durante a utilização o aparelho fica quente. Terr cuidado para evitar tocar nos elementos de aquecimento dentro do forno.

— ⚠ AVISO: As peças acessíveis podem ficar quentes durante a utilização. Manter as crianças afastadas.

— O aparelho não deve ser instalado atrás da porta de um móvel de cozinha, de forma a evitar o sobreaquecimento. (esta instrução não é aplicável a eletrodomésticos com porta decorativa).

— ⚠ AVISO: quando o eletrodoméstico é utilizado no modo combinado, as crianças apenas podem utilizar o forno sob supervisão de adultos devido às temperaturas geradas.

— Não utilizar produtos de limpeza abrasivos nem raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode provocar estilhaçamento do vidro.

LEIA CUIDADOSAMENTE E CONSERVE PARA REFERÊNCIA FUTURA

Reduzir o risco de ferimentos para pessoas com instalação de ligação terra

⚠ PERIGO
Perigo de Choque Elétrico
Tocar em alguns dos componentes internos pode provocar ferimentos graves ou morte de pessoas. Não desmonte este eletrodoméstico.

⚠ AVISO
Perigo de Choque Elétrico
O uso inadequado da ligação à terra pode provocar choque elétrico. Não ligue a ficha a uma tomada até o eletrodoméstico estar devidamente instalado e ligado à terra.

Este aparelho tem de ser ligado à terra. Em caso de curto-circuito, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico providenciando um "escape" para a corrente elétrica. Este eletrodoméstico está equipado com um cabo com fio de terra com uma ficha ligada à terra. A ficha tem de ser ligada a uma tomada devidamente instalada e ligada à terra. Consulte um eletricista ou um técnico qualificados se as instruções relativas à ligação à terra não forem compreendidas ou se persistirem dúvidas quanto ao facto de o eletrodoméstico estar ou não devidamente ligado à terra. Se for necessário utilizar um cabo de extensão, utilize apenas um cabo de 3 fios.

— É fornecido um cabo de alimentação de curta extensão para reduzir os riscos resultantes de este ficar enredado ou de as pessoas tropeçarem num cabo mais longo.

Reduzir o risco de ferimentos para pessoas com instalação de ligação terra

— Se for utilizado um cabo mais longo ou um cabo de extensão: 1) A classificação elétrica marcada do conjunto de cabos ou do cabo de extensão deve ser pelo menos igual à classificação elétrica do aparelho. 2) O cabo de extensão deve ser um cabo de 3 fios do tipo de ligação terra. 3) O cabo longo deve ser disposto de modo a não ficar sobreposto à bancada ou mesa, de onde possa ser puxado por crianças ou provoque tropeções acidentais.

LIMPEZA

Certifique-se de que desliga o eletrodoméstico da fonte de alimentação.

— Limpe o interior do forno utilizando um pano ligeiramente humedecido.
— Limpe os acessórios da forma habitual, com água e sabão.
— A moldura da porta, vedantes e peças das imediações têm de ser limpas cuidadosamente com um pano húmido sempre que estiverem sujas.
— Não utilizar produtos de limpeza abrasivos nem raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois podem riscar a superfície, o que pode provocar estilhaçamento do vidro.

LIMPEZA

— Dica de limpeza---para uma limpeza simples das paredes do interior do forno nas quais os alimentos cozinhados podem tocar: Coloque meio limão numa taça, adicione 300 ml (1/2 pint) de água e aqueça a 100% de energia de micro-ondas durante 10 minutos. Limpe o forno com um pano macio e seco.

UTENSÍLIOS

⚠ CUIDADO
Perigo de ferimentos pessoais
É perigoso para qualquer pessoa, que não um técnico qualificado, proceder a qualquer operação de assistência ou reparação, que envolvam a remoção de alguma tampa de proteção contra exposição à energia de micro-ondas.

Consulte as instruções na secção "Materiais que pode utilizar ou a evitar no forno micro-ondas". Alguns utensílios não metálicos podem não ser seguros para uma utilização no micro-ondas. Em caso de dúvida, pode testar o utensílio em questão realizando o procedimento abaixo:

UTENSÍLIOS

Teste de utensílios:

- Encha um recipiente seguro para micro-ondas com 1 copo de água fria (250 ml), juntamente com o utensílio em questão.
- Cozinhe em potência máxima durante 1 minuto.
- toque cuidadosamente no utensílio. Se estiver quente, não deve utilizá-lo no micro-ondas.
- Não exceda 1 minuto de tempo de cozedura.

UTENSÍLIOS

Materiais que pode utilizar no forno de micro-ondas

Utensílios	Observações
Prato para dourar alimentos	Siga as instruções do fabricante. O fundo do prato de cozedura deve estar pelo menos 3/16 polegadas (5mm) acima do prato giratório. Uma utilização incorreta pode provocar a quebra do prato giratório.
Serviço de jantar	Apenas louça adequada a micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Não utilize pratos partidos ou lascados.
Frascos de vidro	Retire sempre a tampa. Utilize apenas para aquecer alimentos até estarem quentes. A maioria dos frascos de vidro não são resistentes ao calor e podem quebrar.
Copos	Utilize apenas copos resistentes ao calor próprios para irem ao forno. Certifique-se de que não possuem rebordos metálicos. Não utilize pratos partidos ou lascados.
Sacos para cozedura no forno	Siga as instruções do fabricante. Não feche com atilhos metálicos. Faça alguns cortes para permitir a saída do vapor.
Pratos e copos de papel	Utilize apenas para cozedura/aquecimento de alimentos de curta duração. Não deixe o forno sem vigilância durante a cozedura.
Papel de cozinha	Utilize para tapar os alimentos a aquecer e para absorver a gordura. Utilize apenas sob supervisão em cozedura de alimentos de curta duração.
Papel vegetal	Utilize como cobertura para prevenir salpicos ou como embrulho para cozinhar a vapor.
Plástico	Apenas louça adequada a micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Deve ter a indicação "Adequado para micro-ondas". Alguns recipientes de plástico podem derreter, pois os alimentos no seu interior ficam quentes. "Sacos de cozedura" e sacos de plástico bem fechados devem ser rasgados, perfurados ou ventilados conforme indicado na embalagem.
Película aderente	Apenas louça adequada a micro-ondas. Utilize para cobrir os alimentos durante a cozedura, para retenção da humidade. Não permita que a película aderente toque nos alimentos.
Termómetros	Apenas "adequado para micro-ondas" (termómetros para carne e doces).
Papel encerado	Utilize como cobertura para prevenir salpicos e para reter a humidade.

UTENSÍLIOS

Materiais a evitar no forno micro-ondas

Utensílios	Observações
Bandeja de alumínio	Pode gerar centelhas. Transfira os alimentos para um prato adequado para micro-ondas.
Embalagem de cartão com pega metálica	Pode gerar centelhas. Transfira os alimentos para um prato adequado para micro-ondas.
Utensílios metálicos ou com rebordos metálicos	O metal protege os alimentos da energia de micro-ondas. Os rebordos metálicos podem gerar centelhas.
Atilhos metálicos	Podem gerar centelhas e provocar um incêndio no forno.
Sacos de papel	Podem provocar um incêndio no forno.
Espuma de plástico	A espuma de plástico pode derreter ou contaminar o líquido no interior quando exposta a temperaturas elevadas.
Madeira	A madeira irá secar quando utilizada no forno micro-ondas, podendo rachar.

• 1 CONFIGURAR O SEU FORNO

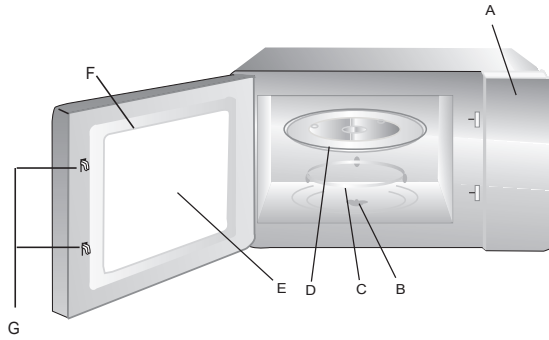
CONFIGURAÇÃO DO SEU FORNO

Nomes das Peças e Acessórios do Forno

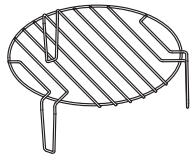
Retire o forno e todos os materiais do interior da caixa e do interior do forno.

O seu forno inclui os seguintes acessórios:

Prato de vidro	1
Anel do prato giratório	1
Manual de instruções	1

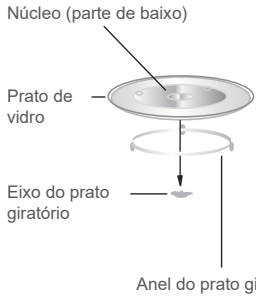


A) Painel de controlo
B) Eixo do prato giratório
C) Anel do prato giratório
D) Prato de vidro
E) Janela de observação
F) Conjunto da porta
G) Sistema de interbloqueio de segurança



Grelha (não pode ser utilizada na função micro-ondas e deve ser colocada sobre o tabuleiro de vidro)

Instalação do prato rotativo



a. Nunca coloque o prato de vidro ao contrário. O prato de vidro nunca deve ficar bloqueado.
b. Tanto o prato de vidro como o anel do prato giratório devem ser sempre utilizados durante a cozedura.
c. Todos os alimentos e recipientes de alimentos devem ser sempre colocados no prato de vidro para a respetiva cozedura.
d. Se o prato de vidro ou o anel do prato giratório se partir ou rachar, contacte o seu centro de assistência autorizado mais próximo.

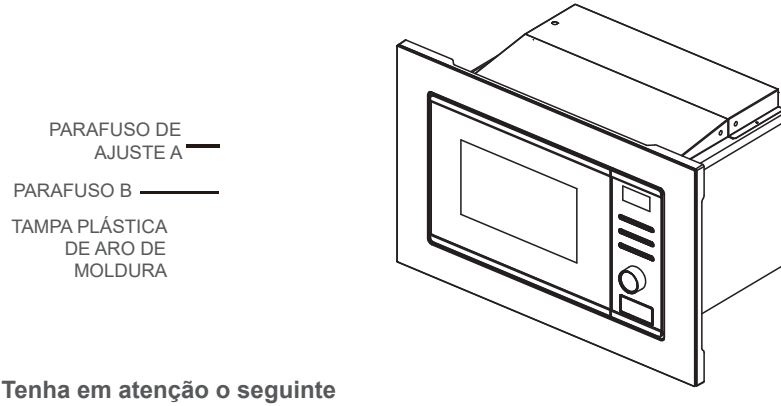
• 2 Instalação e ligação

1. Este eletrodoméstico destina-se apenas a uso doméstico.
2. Este forno destina-se apenas para utilização embutida. Não se destina a utilização em balcão nem dentro de um armário.
3. Tenha em atenção as instruções especiais de instalação.
4. O eletrodoméstico pode ser instalado num armário montado na parede, com 60 cm de largura.
5. O eletrodoméstico está equipado com uma ficha e apenas deve ser ligado a uma tomada ligada à terra, corretamente instalada.
6. A tensão de rede deve corresponder à tensão especificada na placa de características.
7. A tomada deve ser instalada e o cabo de ligação apenas deve ser substituído por um eletricista qualificado. Se a ficha deixar de estar acessível após a instalação, deve estar presente ao lado da instalação um dispositivo para desligar todos os polos, com uma folga de contacto de, no mínimo, 3 mm.
8. Não devem ser utilizados adaptadores, tiras multidirecionais nem cabos de extensão. A sobrecarga pode resultar em risco de incêndio.

A superfície acessível pode ficar quente durante o funcionamento.

• 3 *Instruções de instalação*

Leia atentamente o manual antes da instalação



Tenha em atenção o seguinte
Ligação elétrica

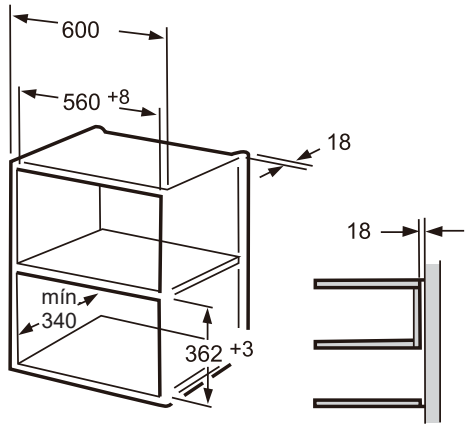
O forno está equipado com uma ficha e apenas deve ser ligado a uma tomada ligada à terra, corretamente instalada. Em conformidade com os regulamentos adequados, a tomada apenas deve ser instalada e o cabo de ligação apenas deve ser substituído por um eletricista qualificado.
Se a ficha já não ficar acessível após a instalação, deve existir um interruptor de isolamento de todos os polos ao lado da instalação, com uma folga de contacto de, no mínimo, 3 mm.
Se um aparelho não estiver equipado com um cabo de alimentação e uma ficha ou outro meio de desconexão da rede com uma abertura de contacto em cada pólo que satisfaça as condições da sobrevoltagem de categoria III para um isolamento total, deve ser incorporado um dispositivo de isolamento na instalação elétrica permanente, em conformidade com as normas de instalação.
Se um aparelho não estiver equipado com um cabo de alimentação e uma ficha ou outros meios, o isolamento da cablagem fixa deve ser protegido, por exemplo, por uma manga isolante com uma classificação de temperatura adequada.
Deve estar presente um dispositivo de desconexão de todos os pólos no lado da instalação com um espaço de contacto de pelo menos 3mm.
O aparelho não deve ser colocado num armário.
Não use sob uma superfície de trabalho e não despeje do recipiente na superfície onde o aparelho está conectado.

A. Móveis embutidos

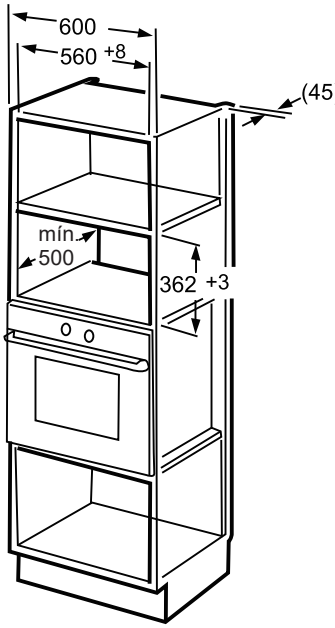
O armário embutido não deve ter uma parede traseira por trás do eletrodoméstico.
A altura mínima de instalação é de 85 cm.
Não cubra as ranhuras de ventilação nem os pontos de entrada de ar.

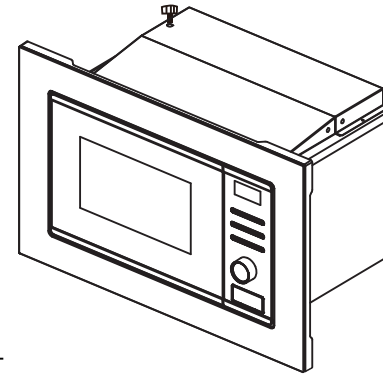
• 3 Instruções de instalação

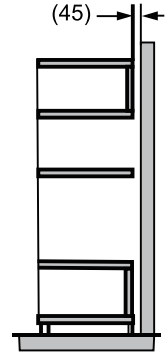
1.



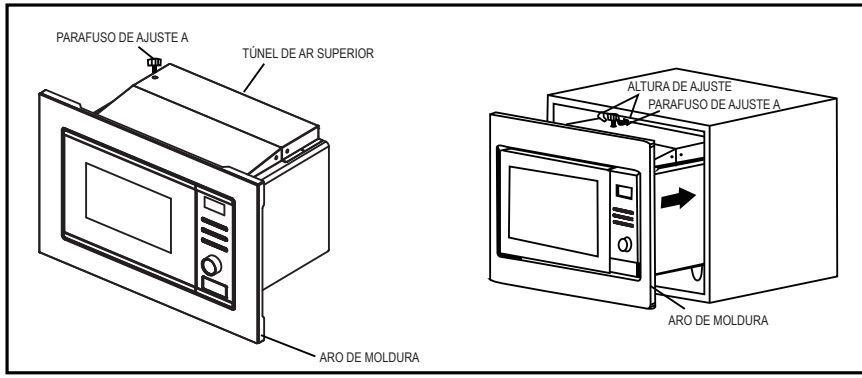
2.





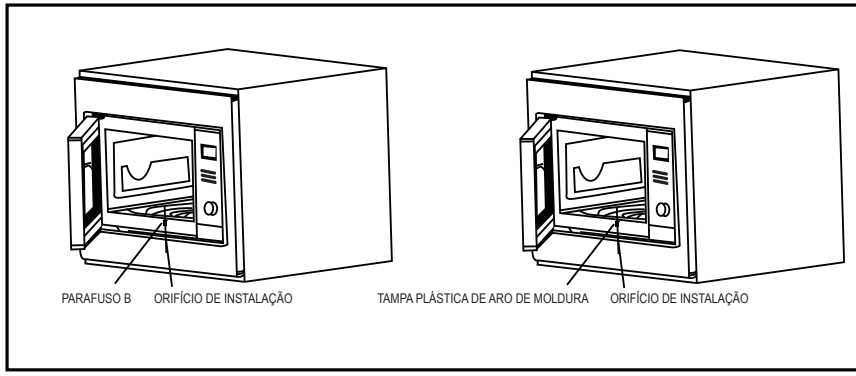


B. Instalar o forno



1. Fixe o PARAFUSO DE AJUSTE A no TUNEL DE AR SUPERIOR do forno, e depois instale o forno no armário.

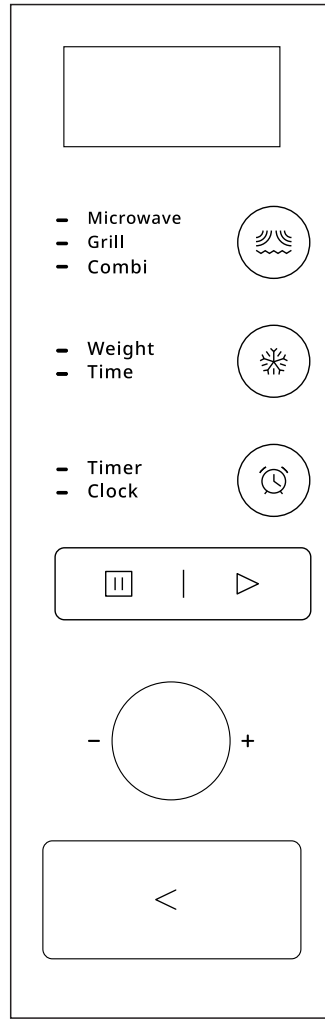
- Ajuste a altura do PARAFUSO DE AJUSTE A para manter uma distância de 1 mm entre o PARAFUSO DE AJUSTE A e o plano superior do armário.
- Não prenda nem dobre o cabo de alimentação.
- Certifique-se de que o forno fica instalado no centro do armário.



2. Abra a porta; fixe o forno ao armário com o PARAFUSO B no ORIFÍCIO DE INSTALAÇÃO do ARO DE MOLDURA. Em seguida, fixe a TAMPA PLÁSTICA DO ARO DE MOLDURA ao ORIFÍCIO DE INSTALAÇÃO.

• 4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

Painel de controlo



• 4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

Instruções de utilização

1. Definição de relógio

Quando o forno micro-ondas é ligado, o ecrã apresenta "0:00" e a campainha toca uma vez.

1) Prima "⏲" duas vezes: os números das horas piscam.
2) Rode "🔘" para ajustar os números da hora, o tempo inserido deve ser entre 0--23.
3) Prima "⏲": os números dos minutos piscam.
4) Rode "🔘" para ajustar os números do minuto, o tempo inserido deve ser entre 0--59.
5) Prima "▷" para terminar a definição do relógio. ":" pisca e a hora acende.

Nota: 1) Se o relógio não estiver definido, não funciona quando ligado.

2) Durante a definição do relógio, se premir "II", o forno volta automaticamente ao estado anterior.

2. Cozinhar com micro-ondas

1) Prima "≋" uma vez: o ecrã indica "P100". Rode "🔘" para escolher a potência pretendida, aparecendo "P100", "P10", "P30", "P50" ou "P80" sucessivamente.
2) Prima "▷" para confirmar e rode "🔘" para definir o tempo de cozedura de 0:05 a 95:00.
3) Prima "▷" novamente para iniciar a cozedura.

Exemplo: Se quiser cozinhar os alimentos durante 20 minutos utilizando 80% da potência máxima de micro-ondas, pode regular o forno da seguinte forma.

1) Prima "≋" uma vez: o ecrã indica "P100".
2) Rode "🔘" para escolher 80% da potência de micro-ondas.
3) Prima "▷" para confirmar e o ecrã indica "P80".
4) Rode "🔘" para ajustar o tempo de cozedura até o forno indicar "20:00".
5) Prima "▷" para iniciar a cozedura.

Nota: as quantidades de passos para o tempo de ajuste do interruptor de codificação são as seguintes:

0---1 min.: 5 segundos
1---5 min.: 10 segundos
5---10 min.: 30 segundos
10---30 min.: 1 minuto
30----95 min.: 5 minutos

3. Cozinhar com grelhador

1) Prima "≋" duas vezes: o ecrã indica "0:30".
2) Rode "🔘" para definir o tempo de cozedura de 0:05 a 95:00.
3) Prima "▷" novamente para iniciar a cozedura.

• 4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

Nota: Quando o tempo de cozedura estiver a meio, o forno emite um sinal sonoro duas vezes. Para melhores resultados de grelhar, deve virar o alimento, fechar a porta e, em seguida, premir "▷" para continuar a cozinhar. Se não for tomada qualquer medida, o forno continua a cozinhar.

4. Cozinhar em combinação

1) Prima "≋" três vezes: o ecrã indica "C-1"; rode "🔘" para escolher a potência "C-1" ou "C-2".
2) Em seguida, prima "▷" para confirmar e rode "🔘" para definir o tempo de cozedura de 0:05 a 95:00. Prima "▷" novamente para iniciar a cozedura.

Exemplo: Se pretender cozinhar durante 10 minutos utilizando 55% da potência máxima de micro-ondas e 45% da potência de grelhar (C-1), pode regular o forno da seguinte forma.

1) Prima "≋" três vezes: o ecrã indica "C-1".
2) Prima "▷" para confirmar e o ecrã indica "0:30".
3) Rode "🔘" para ajustar o tempo de cozedura até que o forno indique "10:00".
4) Prima "▷" para iniciar a cozedura.

Função	Visor	Potência do micro-ondas	Potência do grelhador
Comb 1	C-1	55%	45%
Comb 2	C-2	36%	64%

5. Temporizador de cozinha

1) Prima "⏲" uma vez: o ecrã indica "00:00" e o indicador do relógio acender-se-á.
2) Rode "🔘" para introduzir a hora do temporizador. (O tempo máximo de cozedura é de 95 minutos).
3) Prima "▷" para confirmar a definição.
4) Quando o tempo de cozedura é atingido, o indicador do relógio apaga-se. A campainha toca 5 vezes. Se o relógio tiver sido definido (formato de 24 horas), o ecrã indica a hora atual.

Nota: O tempo de cozedura é diferente do formato de 24 horas. O temporizador de cozinha é um temporizador.

• 4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

6. Cozinha rápida

1) No estado de espera, prima "▷" para começar a cozinhar com 100% de potência durante 30 segundos; cada pressão adicional aumenta o tempo de cozedura de 30 segundos até um máximo de 95 minutos.
2) No micro-ondas, grelhador, cozedura combinada, ou tempo de descongelação, cada pressão de "▷" pode aumentar 30 segundos de tempo de cozedura.
3) Sob os estados de menu automático e descongelamento por peso, o tempo de cozedura não pode ser aumentado premindo "▷".
4) No estado de espera, rode " " para a esquerda para definir o tempo de cozedura com 100% de potência de micro-ondas e, em seguida, prima "▷" para iniciar a cozedura.

7. Descongelar por peso

1) Prima "❄" uma vez e o forno indica "100".
2) Rode " " para selecionar o peso dos alimentos de 100 a 2000 g.
3) Prima "▷" para iniciar a descongelação.

Nota: Quando o tempo de descongelação estiver a meio, o forno emite dois sinais sonoros. Para melhores resultados de descongelação, deve virar os alimentos, fechar a porta e, em seguida, premir "▷" para continuar a cozinhar. Se não for tomada qualquer medida, o forno continua a cozinhar.

8. Descongelar por tempo

1) Prima "❄" duas vezes e o forno irá indicar "0:30".
2) Rode " " para selecionar o tempo de descongelação. O tempo MAX. é de 95 minutos.
3) Prima "▷" para iniciar a descongelação. A potência de descongelação é P30. Não pode ser alterada.

9. Menu automático

1) No estado de espera, rode " " para a direita para escolher o menu, será indicar de "A1" a "A8".
2) Prima "▷" para confirmar.
3) Rode " " para escolher o peso predefinido conforme.
4) Prima "▷" para iniciar a cozedura.

• 4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

O gráfico do menu:

Menu	Peso	Visor
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Vegetais	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Massa	50 g (com 450 g de água fria)	50
	100 g (com 800 g de água fria)	100
A5 Batata	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Peixe	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Bebidas	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Pipocas	50 g	50
	100 g	100

Exemplo: Se quiser usar o menu automático para cozinhar peixe de 250 g.

1) No estado de espera, rode " " para a direita para escolher o menu até que "A6" seja apresentado.
2) Prima "▷" para confirmar.
3) Rode " " para selecionar o peso do peixe até que "250" seja apresentado.
4) Prima "▷" para começar a cozinhar.

• 4 INSTRUÇÃO DE FUNCIONAMENTO

10. Função de bloqueio para crianças

Bloquear: No estado de espera, prima "II" durante 3 segundos; haverá um sinal sonoro longo que indica a entrada no estado de bloqueio de crianças. O ecrã indica "".
Desativar o bloqueio: No estado bloqueado, prima "II" durante 3 segundos; haverá um sinal sonoro longo que indica o desbloqueio.

11. Função de consulta

1) Nos estados de cozedura com micro-ondas, grelhador e combinados, prima "": a potência atual será indicada durante 3 segundos. Após 3 segundos, o forno volta ao seu estado anterior;
2) No estado de cozedura, prima "" para saber o tempo e este será indicado durante 3 segundos. Após 3 segundos, o forno regressa ao seu estado anterior.

12. Especificação

1) A campainha soará uma vez ao virar "";
2) Deve ser premido "▷" para continuar a cozinhar, se a porta for aberta durante a cozedura;
3) Uma vez definido o programa de cozedura e "▷" não for premido dentro de 1 minuto, será indicado a hora atual. A configuração será cancelada.
4) A campainha toca uma vez ao premir vigorosamente, se não premir com vigor suficiente não haverá resposta.
5) A campainha soará cinco vezes para o lembrar quando a cozedura tiver terminado.

• 5 Resolução de problemas

Normal	
Interferência com receção de televisão	A receção da rádio e TV pode sofrer interferência durante o funcionamento do forno micro-ondas. É semelhante à interferência de pequenos aparelhos elétricos, como a batedeira, o aspirador e a ventoinha elétrica. É normal.
Diminuição da luz do forno	Durante a cozedura a baixa potência no micro-ondas, a luz do forno pode diminuir. É normal.
O vapor acumula-se na porta e nas saídas de ar quente.	Durante a cozedura, os alimentos podem libertar vapor. A maioria deste sairá pelas saídas de ar. mas algum poderá acumular-se num ponto mais fresco, como a porta do forno. É normal.
Forno iniciado acidentalmente sem qualquer alimento no interior.	Não é permitido ligar a unidade sem qualquer alimento no interior. É muito perigoso.

Problema	Causa possível	Solução
Não consigo ligar o forno.	(1) Cabo de alimentação não ligado de forma firme.	Desligue. E ligue novamente após 10 segundos.
	(2) Um fusível queimou ou o disjuntor disparou.	Substitua o fusível ou reponha o disjuntor (reparado por pessoal qualificado da nossa empresa).
	(3) Problemas com a tomada elétrica.	Teste a tomada com outros aparelhos elétricos.
O forno não aquece.	(4) A porta não está bem fechada.	Feche bem a porta.

De acordo com a diretiva relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE), estes devem ser recolhidos e tratados separadamente. Se, em qualquer momento no futuro, necessitar de eliminar este produto, NÃO o elimine juntamente com os resíduos domésticos. Envie este produto para pontos de recolha de REEE, se disponíveis.

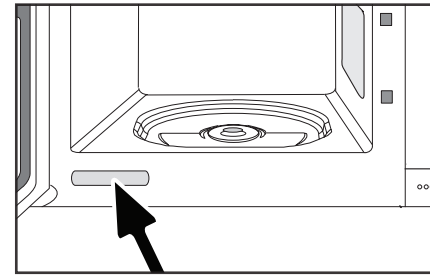
• 6 SERVIÇO PÓS-VENDA

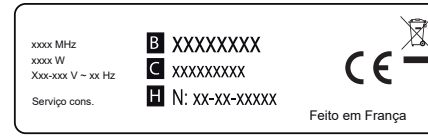
NOTA:

• Com vista a melhorar constantemente os nossos produtos, reservamos o direito de efetuar alterações nas suas características técnicas, funcionais ou estéticas em função do progresso tecnológico.
• Anote aqui as referências do seu aparelho, para que possa encontrá-las facilmente no futuro.

CHAMADAS DE ASSISTÊNCIA

Qualquer reparação efetuada ao seu aparelho deve ser feita por um profissional qualificado e credenciado para trabalhar na marca. Durante a chamada, forneça as referências completas do seu aparelho (referência comercial, referência de serviço, número de série), para que possamos atender sua chamada com mais eficiência. Estas informações constam na placa de identificação do fabricante no equipamento.





B: referência comercial
C: referência de serviço
H: número de série

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

MANUALE UTENTE

FORNO A MICROONDE

De Dietrich

DMG2508B

IT

GENTILE CLIENTE,

Scoprire un prodotto De Dietrich significa provare una serie di emozioni uniche. L'attrazione è immediata fin dal momento in cui si osserva il prodotto. La pura qualità del design traspare grazie allo stile senza tempo e alle finiture di pregio, che rendono ogni componente un capolavoro elegante e raffinato a sé stante, ognuno in perfetta armonia con gli altri.

Poi viene l'irresistibile voglia di toccarlo.

Il design di De Dietrich fa ampio uso di materiali robusti e pregiati, ponendo l'accento sull'autenticità.

Combinando tecnologie all'avanguardia e materiali di alta qualità, De Dietrich produce prodotti di ottima qualità per aiutarti a trarre il massimo dall'arte culinaria, una passione condivisa da tutti gli amanti della cucina e del buon cibo. Ci auguriamo che l'utilizzo di questo nuovo elettrodomestico sia di tuo gradimento.

Grazie per aver scelto un prodotto De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

INDICE

IT

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA 5

RIDUZIONE DEL RISCHIO DI LESIONI ALLE PERSONE MEDIANTE L'INSTALLAZIONE DELLA MESSA A TERRA 10

PULIZIA 11

UTENSILI 12

1 IMPOSTAZIONE DEL FORNO 15

Nomi di componenti e accessori del forno 15

Installazione Piattaforma Girevole 15

2 INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO 16

3 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE 17

4 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO 20

Istruzioni per l'uso 21

1. Impostazione dell'orologio 21

2. Cottura a microonde 21

3. Cottura a grill 21

4. Cottura combinata 22

5. Timer di cottura 22

6. Cottura rapida 23

7. Scongelamento in base al peso 23

8. Scongelamento in base al tempo 23

9. Menu automatico 23

10. Funzione di blocco per bambini 25

11. Funzione di interrogazione 25

12. Specifiche 25

5 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 26

6 SERVIZIO POST-VENDITA 27

PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI SOVRAESPOSIZIONI ALLE EMISSIONI DI MICROONDE

(a) Non mettere in funzione il forno con lo sportello aperto per evitare il rischio di dannose esposizioni alle microonde. Non rompere o manomettere le serrature di sicurezza.

(b) Non posizionare oggetti tra la parte anteriore del forno e la porta ed evitare l'accumulo di residui e polvere sulle superfici delle guarnizioni.

(c) AVVERTENZA: Se lo sportello o le guarnizioni dello sportello presentano danni, non utilizzare il forno fino a quando una persona qualificata non lo abbia riparato.

APPENDICE

Se non si garantisce un'adeguata pulizia dell'apparecchio, la sua superficie si potrebbe danneggiare, compromettendone la durata e causando potenziali rischi.

SPECIFICHE

Modello:	DMG2508B
Tensione Nominale:	230 V~ 50 Hz
Potenza Nominale di Ingresso (Microonde):	1250 W
Potenza Nominale di Uscita (Microonde):	800W
Potenza Nominale di Ingresso (Griglia):	1000W

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ AVVERTENZA

Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche, lesioni alle persone o esposizione a un'eccessiva energia del forno a microonde durante l'utilizzo dell'apparecchio, seguire le precauzioni di base, comprese le seguenti:

- Leggere e seguire le specifiche: “PRECAUZIONI PER EVITARE POSSIBILI SOVRAESPOSIZIONI ALLE EMISSIONI DI MICROONDE”.
- Il presente elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone affette da menomazioni fisiche, sensoriali e mentali o prive di conoscenza dell'apparecchiatura, sotto il controllo di apposito personale o dopo essere stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sui pericoli che questo implica. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Pulizia e manutenzione non deve essere effettuata da bambini a meno che non abbiamo oltre 8 anni e sotto supervisione. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 8 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi. (Per apparecchi con attacco di tipo a Y)

- ⚠ AVVERTENZA: Assicurarsi che l'apparecchio sia spento prima di sostituire la lampada per evitare la possibilità di scosse elettriche.
- ⚠ AVVERTENZA: Affidarsi esclusivamente a personale competente per effettuare operazioni di riparazione e manutenzione, che richiedono la rimozione delle coperture di protezione contro l'esposizione alle microonde.
- ⚠ AVVERTENZA: Liquidi e altri alimenti non devono essere riscaldati in contenitori sigillati poiché potrebbero esplodere.
- Quando si riscaldano cibi in contenitori di plastica o carta, tenere d'occhio il forno per evitare incendi.
- Utilizzare solo utensili adatti per l'uso nei forni a microonde.
- In caso di emissione di fumo spegnere o scollegare l'apparecchio e tenere chiusa la porta per soffocare eventuali fiamme.
- Il riscaldamento a microonde delle bevande può provocare un'ebollizione ritardata, pertanto è necessario prestare attenzione quando si maneggia il contenitore.
- Il contenuto di biberon e vasetti di alimenti per neonati deve essere mescolato o agitato e la temperatura controllata prima del consumo, al fine di evitare ustioni.
- Le uova con il guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nei forni a microonde poiché potrebbero esplodere,

anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.
- Il forno deve essere pulito regolarmente e tutti i depositi di cibo devono essere rimossi.
- La mancata manutenzione del forno in condizioni di pulizia potrebbe portare al deterioramento della superficie che potrebbe influire negativamente sulla vita dell'apparecchio e provocare una situazione di pericolo.
- Utilizzare esclusivamente la sonda di temperatura raccomandata per questo forno (per forni dotati di sonda di rilevamento della temperatura).
- Il forno a microonde deve essere utilizzato con lo sportello decorativo aperto. (per forni con porta decorativa.)
- Questo dispositivo è pensato per uso domestico e per applicazioni simili, come ad esempio:
  - nelle aree cucina dei negozi, degli uffici e altri ambienti di lavoro,
  - dai clienti di hotel, motel e altri edifici residenziali,
  - case coloniche,
  - ambienti tipo bed and breakfast.
- Il forno a microonde è destinato al riscaldamento di cibi e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di tamponi riscaldanti, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.

- I contenitori metallici per cibi e bevande non sono ammessi durante la cottura a microonde.
- L'apparecchio non deve essere pulito con un pulitore a vapore.
- Fare attenzione a non spostare il piatto girevole durante la rimozione dei contenitori dall'apparecchio. (Per gli apparecchi fissi e gli apparecchi da incasso utilizzati a un'altezza pari o superiore a 900 mm dal pavimento e dotati di piani girevoli rimovibili. Ciò non si applica agli apparecchi con sportello orizzontale a battente incernierato in basso).
- Il forno a microonde è pensato per un uso a incasso.
- La superficie di un cassetto portaoggetti può surriscaldarsi.
- ⚠ AVVERTENZA: L'apparecchio e le sue parti accessibili si surriscaldano durante l'uso. Prestare attenzione per evitare di toccare gli elementi riscaldanti. Tenere lontani i bambini di età inferiore a 8 anni a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Durante l'uso l'apparecchio si riscalda. Prestare attenzione per evitare di toccare gli elementi riscaldanti all'interno del forno.
- ⚠ AVVERTENZA: Le parti accessibili possono diventare calde durante l'uso. Tenere lontani i bambini piccoli.

- L'apparecchio non deve essere installato dietro uno sportello decorativo, per evitare il surriscaldamento. (Questo non è applicabile agli apparecchi con sportello decorativo.)
- ⚠ AVVERTENZA: Quando l'apparecchio funziona in modalità combinata, i bambini devono utilizzare il forno solo sotto la supervisione di un adulto a causa delle temperature generate.
- Non usare detergenti abrasivi o oggetti metallici appuntiti per pulire la parte in vetro della porta del forno per evitare di graffiarne la superficie e frantumare il vetro.

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

Riduzione del rischio di lesioni alle persone mediante l'installazione della messa a terra

⚠ PERICOLO
Pericolo di scosse elettriche
Il contatto con alcuni componenti interni può causare gravi lesioni o la morte. Non smontare l'elettrodomestico.

⚠ AVVERTENZA
Pericolo di scosse elettriche
l'utilizzo improprio della messa a terra può provocare scosse elettriche. Non collegare l'elettrodomestico a una presa senza averlo correttamente installato e dotato di messa a terra.

Questo elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra. In caso di corto circuito elettrico, la messa a terra riduce il rischio di scosse elettriche, grazie alla presenza di un cavo di uscita per la corrente. Questo elettrodomestico è dotato di cavo con filo e spina di messa a terra. La spina deve essere collegata a una presa correttamente installata e dotata di messa a terra. In caso di dubbi sulla corretta messa a terra dell'impianto o sulle relative istruzioni, consultare un esperto elettricista o altro personale qualificato. Se occorre utilizzare una prolunga, servirsi solo di cavi a tre fili.

- Il cavo di alimentazione in dotazione è corto per ridurre i rischi che il filo possa impigliarsi o essere inavvertitamente scollegato.
- In caso di utilizzo di un filo più lungo o di un cavo di prolunga: 1) I valori nominali di corrente contrassegnati sul cavo

Riduzione del rischio di lesioni alle persone mediante l'installazione della messa a terra

di alimentazione o sulla prolunga devono essere almeno pari a quelli dell'apparecchio.
2) La prolunga deve essere un cavo a 3 fili con messa a terra.
3) Il cavo lungo deve essere sistemato in modo che non sporga sul piano di lavoro o sul tavolo, per evitare che i bambini possano tirarlo o inciamparvi involontariamente.

PULIZIA

Assicurarsi di scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica.

- Dopo l'uso, pulire la cavità del forno con un panno leggermente inumidito.
- Pulire gli accessori come al solito con acqua e sapone.
- Il telaio e la guarnizione della porta, nonché le parti nelle loro vicinanze, devono essere puliti accuratamente con un panno umido se si sporcano.
- Non usare detergenti abrasivi o oggetti metallici appuntiti per pulire la parte in vetro della porta del forno per evitare di graffiarne la superficie e frantumare il vetro.
- Suggerimenti di Pulizia --- Per pulire al meglio le pareti della cavità che possono venire a contatto con i cibi cotti: Mettete mezzo limone in

PULIZIA

una ciotola, aggiungere 300 ml (1/2 pinta) di acqua e riscaldare al 100% della potenza del microonde per 10 minuti. Pulire il forno usando un panno morbido, asciutto e pulito.

UTENSILI

⚠ ATTENZIONE
Pericolo di lesioni personali
Affidarsi esclusivamente a personale competente per effettuare operazioni di riparazione e manutenzione, che richiedono la rimozione delle coperture di protezione contro l'esposizione alle microonde.

Consultare le istruzioni nella sezione "Materiali da usare e materiali da evitare in un forno a microonde." Ci sono alcuni utensili non metallici che non possono essere usati con le microonde. In caso di dubbi, è possibile applicare la procedura seguente per testare l'utensile in questione.

Test di utensili:

- Riempire un contenitore adatto alle microonde con 1 tazza di acqua fredda (250 ml) e l'utensile in questione.
- Attivare la cottura alla massima potenza per 1 minuto.
- Quindi controllare con prudenza l'utensile. Se l'utensile vuoto è caldo, non usarlo per la cottura nel microonde.
- La prova di cottura non deve durare più di 1 minuto.

UTENSILI

Materiali utilizzabili nel forno a microonde

Utensili	Note
Piatto crisp	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo del piatto crisp deve trovarsi almeno 5 mm sopra la piattaforma girevole. Un uso scorretto può causare la rottura della piattaforma girevole.
Stoviglie	Adatto solo alle microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non usare piatti spaccati o scheggiati.
Contenitori in vetro	Rimuovere sempre il coperchio. Usare solo per intiepidire le vivande. La maggior parte dei contenitori di vetro non resistono al calore e potrebbero rompersi.
Stoviglie in vetro	Usare solo stoviglie in vetro resistenti al calore. Assicurarsi che non contengano rivestimenti metallici. Non usare piatti spaccati o scheggiati.
Sacchetti per cottura in forno	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con legacci metallici. Praticare delle fessure per consentire l'uscita del vapore.
Piatti e bicchieri di carta	Usare solo per cuocere o riscaldare vivande per brevi durate. Non lasciare incustodito il forno durante la cottura.
Panno di carta	Usare per coprire le vivande che vengono riscaldate o per assorbirne il grasso. Usare solo per cotture di breve durata tenute sotto controllo.
Carta da forno	Usare come copertura per evitare schizzi e fuoriuscite di vapore.
Plastica	Adatto solo alle microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Deve contenere l'etichetta "Adatto alle microonde". Alcuni contenitori in plastica si ammorbidiscono quando le vivande in essi contenuti si riscaldano. I "sacchetti da bollitura" e i sacchetti di plastica a chiusura ermetica devono essere forati per garantirne la ventilazione, come indicato sull'etichetta della confezione.
Avvolgimento in plastica	Adatto solo alle microonde. Usare per la copertura delle vivande durante la cottura per conservarne l'umidità. Evitare che l'avvolgimento in plastica venga a contatto con le vivande.
Termometri da forno	Adatto solo alle microonde (termometri da forno per carne e dolci).
Carta oleata	Usare come copertura per evitare schizzi e conservare l'umidità.

UTENSILI

Materiali da non utilizzare nel forno a microonde

Utensili	Note
Vassoi in alluminio	Può causare la formazione di archi elettrici. Spostare le vivande in piatti adatti all'uso nel microonde.
Contenitori di carta per alimenti con maniglie metalliche	Può causare la formazione di archi elettrici. Spostare le vivande in piatti adatti all'uso nel microonde.
Utensili di metallo o con rivestimenti metallici	I metalli impediscono l'esposizione delle vivande all'emissione delle microonde. I rivestimenti metallici possono causare la formazione di archi elettrici.
Legacci in filo metallico	Possono causare la formazione di archi elettrici e incendi nel forno.
Sacchetti di carta	Possono causare incendi nel forno.
Schiuma plastica	La schiuma plastica può sciogliersi o contaminare i liquidi interni se esposta ad alte temperature.
Legno	Il legno si essicca se utilizzato nel microonde, dividendosi o spaccandosi.

• 1 INSTALLAZIONE DEL FORNO

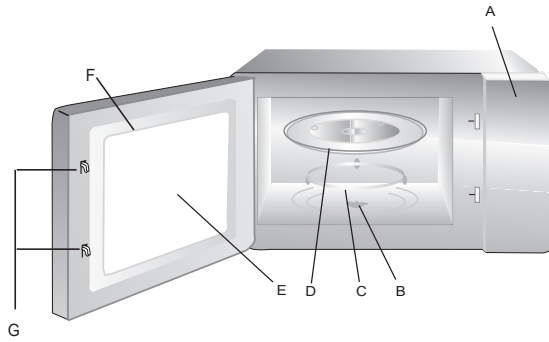
INSTALLAZIONE DEL FORNO

Nomi di componenti e accessori del forno

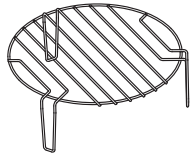
Rimuovere il forno e tutti i materiali dalla confezione di cartone e dalla cavità del forno.

Il forno è dotato dei seguenti accessori:

Vassoio di vetro	1
Complesso piattaforma girevole	1
Manuale di istruzioni	1



A) Pannello di controllo
B) Albero piattaforma girevole
C) Complesso piattaforma girevole
D) Vassoio di vetro
E) Finestra di ispezione
F) Sportello
G) Sistema di blocco di sicurezza



Ripiano per griglia (non può essere utilizzato nella funzione microonde e deve essere posizionato sul vassoio in vetro)

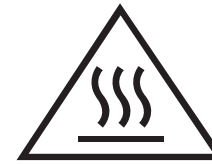
Installazione Piattaforma Girevole

a. Non capovolgere mai il vassoio di vetro. Il vassoio di vetro non deve mai essere ristretto.
b. Sia il vassoio di vetro che il complesso della piattaforma girevole devono essere sempre usati durante la cottura.
c. Tutti gli alimenti e i loro contenitori devono essere collocati sul vassoio di vetro durante la cottura.
d. Se il vassoio di vetro o il complesso della piattaforma girevole si rompono, contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato più vicino.

• 2 Installazione e collegamento

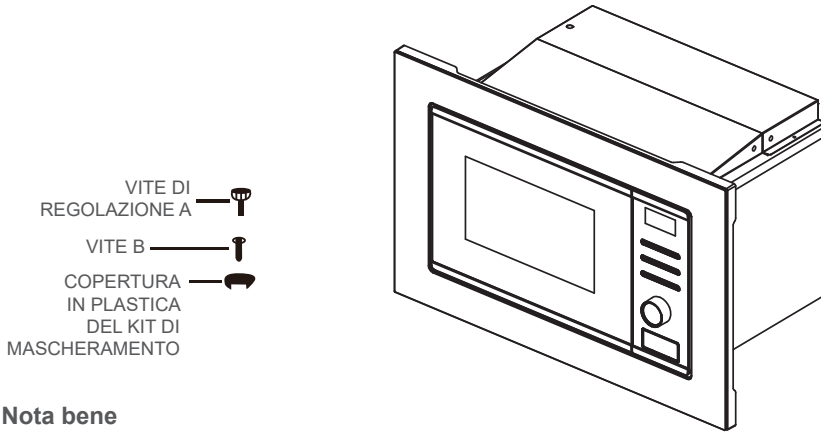
1. L’apparecchio è pensato unicamente per un uso domestico.
2. Il forno è pensato per un’installazione a incasso. Non è adatto per un uso su piano di appoggio o per l’uso all’interno di un pensile.
3. Si raccomanda di osservare le istruzioni speciali di installazione.
4. L'apparecchio può essere installato in un armadio a muro ampio 60 cm.
5. L'elettrodomestico è dotato di una spina che deve essere collegata solo a una presa di corrente con messa a terra correttamente installata.
6. La tensione di rete deve corrispondere alla tensione specificata sulla targhetta di identificazione.
7. La presa deve essere installata e il cavo di collegamento deve essere sostituito unicamente da un elettricista qualificato. Se la spina non è più accessibile successivamente all’installazione, occorre prevedere un dispositivo di scollegamento omnipolare su un lato dell’installazione con un margine di contatto di almeno 3 mm.
8. Non utilizzare adattatori, prese multiple e prolunghe. Un eventuale sovraccarico può generare il rischio di incendio.

La superficie di accesso potrebbe surriscaldarsi durante il funzionamento.



• 3 *Istruzioni per l'installazione*

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'installazione.



Nota bene
Collegamento elettrico

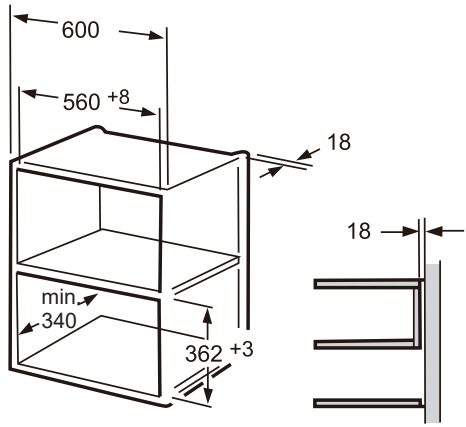
Il forno è dotato di una spina che deve essere collegata solo a una presa di corrente con messa a terra correttamente installata. In conformità alle norme vigenti, la presa deve essere installata e il cavo di collegamento deve essere sostituito unicamente da un elettricista qualificato.
Se la spina non è accessibile successivamente all'installazione, occorre prevedere un interruttore di isolamento onnipolare sul lato dell'installazione con un margine di contatto di almeno 3 mm.
Se un apparecchio non è dotato di un cavo di rete e di una spina o di un altro mezzo di disconnessione dalla rete con un'apertura di contatto su ciascun polo conforme alle condizioni della categoria di sovratensione III per l'isolamento completo, è necessario incorporare un dispositivo di isolamento nell'impianto elettrico installato in modo permanente, conformemente alle norme di installazione.
Se un apparecchio non è dotato di un cavo di rete e di una spina o di altri mezzi, l'isolamento del cablaggio fisso deve essere protetto, ad esempio, da una guaina isolante con un grado di temperatura adeguato.
Sul lato dell'installazione deve essere presente un dispositivo di sezionamento unipolare con una distanza di contatto di almeno 3 mm.
L'apparecchio non deve essere collocato in un mobile.
Non utilizzare sotto la superficie di lavoro e non versare dal contenitore sulla superficie dove è installata l'apparecchiatura.

A. Mobili da incasso

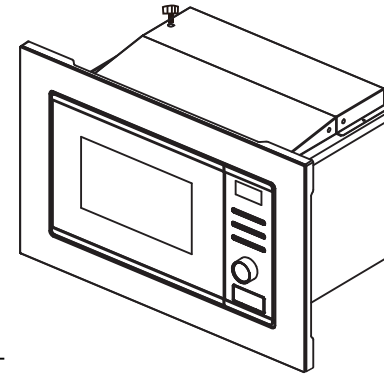
Il mobile da incasso non deve essere provvisto di una parete posteriore dietro l'apparecchio.
L'altezza minima di installazione è di 85 cm.
Non coprire le fessure di ventilazione e le prese d'aria.

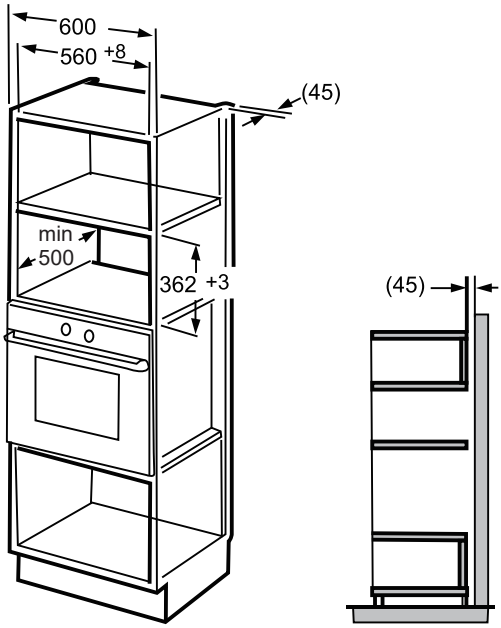
• 3 Istruzioni per l'installazione

1.

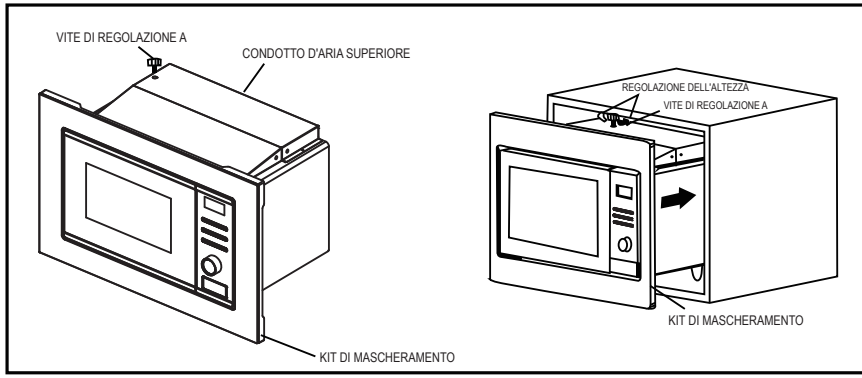


2.

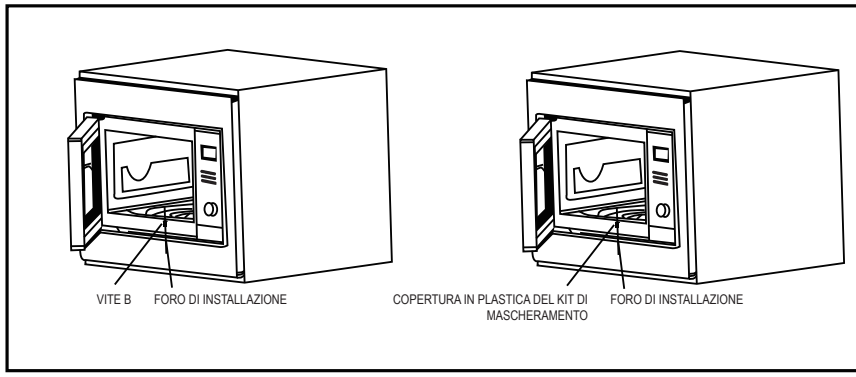




B. Installazione del forno



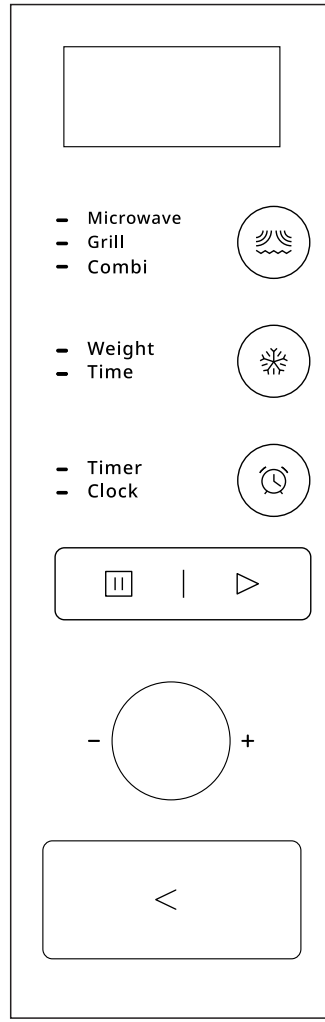
1. Fissare la VITE DI REGOLAZIONE A sul CONDOTTO D'ARIA SUPERIORE del forno, quindi installare il forno nel mobile.
- Regolare l'altezza della VITE DI REGOLAZIONE A in modo da mantenere uno spazio di 1 mm tra quest'ultima e il piano superiore del mobile.
- Fare attenzione che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato e non venga attorcigliato.
- Assicurarsi che il forno sia installato al centro del mobile.



2. Aprire lo sportello; fissare il forno al mobile con la VITE B nel FORO DI INSTALLAZIONE del KIT DI MASCHERAMENTO. A questo punto, fissare il coperchio in plastica del KIT DI MASCHERAMENTO al FORO DI INSTALLAZIONE.

• 4 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Pannello di controllo



• 4 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Istruzioni per l'uso

1. Impostazione dell'orologio

Quando il forno a microonde è alimentato, sullo schermo verrà visualizzato "0:00" mentre il cicalino suonerà una volta.

1) Premere due volte "⏲": le cifre dell'ora lampeggiano.
2) Ruotare la manopola " " per regolare l'ora; il valore immesso deve essere compreso tra 0-23.
3) Premere "⏲": le cifre dei minuti lampeggiano.
4) Ruotare la manopola " " per regolare i minuti; il valore immesso deve essere compreso tra 0-59.
5) Premere "▷" per terminare l'impostazione dell'orologio. ":" lampeggia e l'ora si accende.

Nota: 1) se l'orologio non è impostato, non funziona quando viene alimentato.

2) Durante l'impostazione dell'orologio, se si preme "II", il forno torna automaticamente allo stato precedente.

2. Cottura a microonde

1) Premere una volta "≋": lo schermo visualizzerà "P100". Ruotare " " verso destra per scegliere la potenza desiderata: appariranno in successione "P100", "P10", "P30", "P50" o "P80".
2) Premere "▷" per confermare e ruotare " " per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00.
3) Premere nuovamente "▷" per avviare la cottura.

Esempio: Se si desidera cuocere gli alimenti per 20 minuti utilizzando l'80% di potenza massima delle microonde, è possibile impostare il forno nel modo seguente.

1) Premere una volta "≋": sullo schermo viene visualizzato "P100".
2) Ruotare "" per selezionare l'80% di potenza delle microonde.
3) Premere "▷" per confermare, sullo schermo viene visualizzato "P80".
4) Ruotare la manopola " " per regolare il tempo di cottura fino a visualizzare "20:00" sul display del forno.
5) Premere "▷" per avviare la cottura.

Nota: gli intervalli disponibili per i tempi di regolazione del selettore di codifica sono i seguenti:

0---1 min : 5 secondi
1---5 min : 10 secondi
5---10 min : 30 secondi
10---30 min : 1 minuto
30---95 min : 5 minuti

3. Cottura a grill

1) Premere due volte "≋": sullo schermo viene visualizzato "0:30".
2) Ruotare "" per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00.
3) Premere nuovamente "▷" per avviare la cottura.

Nota: quando il tempo di cottura in modalità grill è a metà, il forno emette due segnali acustici. Per ottenere risultati migliori, è consigliabile capovolgere gli alimenti, chiudere lo sportello e premere "▷" per continuare la cottura. Se non si interviene, il forno continua la cottura.

4. Cottura combinata

1) Premere tre volte "": sullo schermo viene visualizzato "C-1"; ruotare "" per scegliere la potenza "C-1" o "C-2".
2) A questo punto premere "▷" per confermare, dopodiché ruotare "" per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00. Premere nuovamente "▷" per avviare la cottura.

Esempio: se si desidera cuocere per 10 minuti utilizzando il 55% di potenza massima delle microonde e il 45% di potenza del grill (C-1), è possibile impostare il forno nel modo seguente.

1) Premere tre volte "": sullo schermo viene visualizzato "C-1".
2) Premere "▷" per confermare e sullo schermo viene visualizzato "0:30".
3) Ruotare la manopola "" per regolare il tempo di cottura fino a visualizzare "10:00" sul display del forno.
4) Premere "▷" per avviare la cottura.

Funzione	Display	Potenza Microonde	Potenza griglia
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

5. Timer di cottura

1) Premere una volta "": sullo schermo viene visualizzato "00:00" e l'indicatore dell'orologio si accende.
2) Ruotare "" per inserire il tempo del timer. (Il tempo di cottura massimo è di 95 minuti).
3) Premere "▷" per confermare l'impostazione.
4) Una volta raggiunto il tempo di cottura, l'indicatore dell'orologio si spegne. Il forno suonerà 5 volte. Se l'orologio è stato impostato (formato 24 ore), sullo schermo viene visualizzata l'ora corrente.

Nota: l'ora del timer di cottura è diversa dal formato 24 ore. Il Timer di Cottura è un conto alla rovescia.

6. Cottura rapida

1) In stato di attesa, premere "▷" per avviare la cottura al 100% di potenza per 30 secondi; ad ogni ulteriore pressione il tempo di cottura aumenterà di 30 secondi fino a un massimo di 95 minuti.
2) In modalità microonde, grill, cottura combinata o scongelamento in base al tempo, ogni pressione di "▷" consente di aumentare di 30 secondi il tempo di cottura.
3) In modalità menu automatico e scongelamento in base al peso, non è possibile aumentare il tempo di cottura premendo "▷".
4) In stato di attesa, ruotare " " a sinistra per impostare il tempo di cottura con il 100% di potenza delle microonde, quindi premere "▷" per avviare la cottura.

7. Scongelamento in base al peso

1) Premere una volta "❄" e il forno visualizzerà "100".
2) Ruotare " " per selezionare il peso dell'alimento da 100 a 2000 g.
3) Premere "▷" per avviare lo scongelamento.

Nota: quando il tempo di scongelamento è a metà, il forno emette due segnali acustici.
Per ottenere migliori risultati di scongelamento, è consigliabile capovolgere gli alimenti, chiudere lo sportello e quindi premere "▷" per continuare la cottura. Se non si interviene, il forno continua la cottura.

8. Scongelamento in base al tempo

1) Premere due volte "❄" e il forno visualizzerà "0:30".
2) Ruotare la manopola " " per selezionare il tempo di scongelamento. Il tempo massimo è di 95 minuti.
3) Premere "▷" per avviare lo scongelamento. La potenza di scongelamento è P30. Non può essere modificata.

9. Menu automatico

1) In stato di attesa, ruotare " " a destra per scegliere il menu, dopodiché verranno visualizzati i menu da "A1" a "A8".
2) Premere "▷" per confermare.
3) Ruotare la manopola " " per selezionare il peso predefinito.
4) Premere "▷" per avviare la cottura.

• 4 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Grafico del menu:

Menu	Peso	Display
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Verdura	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50 g (con 450 g di acqua fredda)	50
	100 g (con 800 g di acqua fredda)	100
A5 Patate	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Pesce	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Bevande	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Esempio: se si desidera utilizzare il menu automatico per la cottura di 250 g di pesce.

1) In stato di attesa, ruotare " " a destra per scegliere il menu fino a visualizzare "A6".
2) Premere "▷" per confermare.
3) Ruotare " " per selezionare il peso del pesce fino a visualizzare "250".
4) Premere "▷" per avviare la cottura.

• 4 ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

10. Funzione di blocco per bambini

Blocco: in stato di attesa, premere "II " per 3 secondi; si udirà un segnale acustico prolungato indicante l'entrata nello stato di blocco per bambini. Sullo schermo viene visualizzato "L - - J". Uscita dal blocco: in stato di blocco, premere "II" per 3 secondi; si udrà un "bip" prolungato indicante la rimozione del blocco.

11. Funzione di interrogazione

1) In modalità microonde, grill e cottura combinata, premere "≋": la potenza corrente viene visualizzata per 3 secondi. Dopo 3 secondi, il forno torna allo stato precedente;
2) In stato di cottura, premere "⏲ " per richiedere l'ora, che verrà visualizzata per 3 secondi. Dopo 3 secondi, il forno torna allo stato precedente.

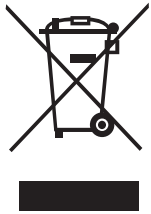
12. Specifiche

1) Il cicalino suona una volta quando si gira " ";
2) In caso di apertura dello sportello durante la cottura, è necessario premere "▷" per continuare la cottura;
3) Una volta impostato il programma di cottura e se "▷" non viene premuto entro 1 minuto, viene visualizzata l'ora corrente. L'impostazione è annullata.
4) Premendo in modo efficace, il cicalino suona una volta, altrimenti non ci saranno risposte.
5) Il cicalino suona cinque volte per ricordare il termine della cottura.

• 5 *Risoluzione dei problemi*

Normale	
Interferenze con la ricezione televisiva	La ricezione radiotelevisiva può subire interferenze dal funzionamento del forno a microonde. È simile all'interferenza prodotta da altri piccoli elettrodomestici, quali miscelatori, aspirapolvere e ventilatori elettrici. Questo è del tutto normale.
Illuminazione del forno ridotta	In caso di cottura a microonde a bassa potenza, può verificarsi una riduzione della luce del forno. Questo è del tutto normale.
Accumulo di vapore sulla porta, fuoriuscita di aria calda dalle aperture	Durante la cottura, le vivande possono emettere vapore. La maggior parte uscirà attraverso le aperture. Ma possono verificarsi degli accumuli su superfici fredde, quali la porta del forno. Questo è del tutto normale.
Forno attivato accidentalmente senza alimenti all'interno.	L'unità non può essere messa in funzione senza alimenti al suo interno. Potrebbe essere molto pericoloso.

Problema	Possibile Causa	Rimedio
Il forno non può essere avviato.	(1) Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Scollegare la spina. Quindi ricollegare la spina dopo 10 secondi.
	(2) Il fusibile si è bruciato o è scattato interruttore automatico.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore di circuito (per la riparazione affidarsi a personale qualificato della nostra società)
	(3) Problema della presa.	Controllare il funzionamento della presa con altri elettrodomestici.
Il forno non si riscalda.	(4) Lo sportello non è chiuso correttamente.	Chiudere bene la porta.



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente, nel rispetto della direttiva sullo Smaltimento di Apparecchi Elettrici ed Elettronici (Waste of Electrical and Electronic Equipment - WEEE). L'eventuale smaltimento futuro di tale prodotto dovrà avvenire in modo SEPARATO da quello dei rifiuti domestici. In tal caso, occorre inviare il presente prodotto a punti di raccolta attrezzati nel rispetto della direttiva WEEE.

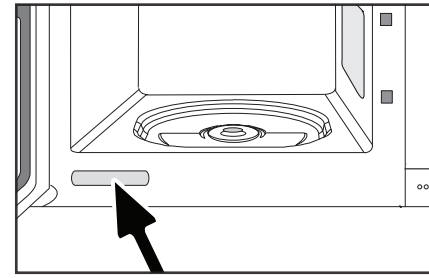
• 6 SERVIZIO POST-VENDITA

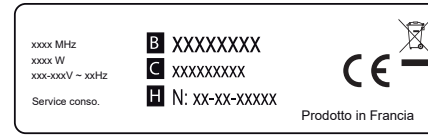
NOTA:

• Al fine di migliorare costantemente i nostri prodotti, ci riserviamo il diritto di modificarne le caratteristiche tecniche, funzionali o estetiche in linea con il progresso tecnologico.
• Indicare qui i codici di riferimento dell'apparecchio, in modo da poterli trovare facilmente in futuro.

CHIAMATE DI SERVIZIO

Qualsiasi riparazione all'elettrodomestico deve essere effettuata da un professionista qualificato e accreditato per operare sul marchio. Al momento della chiamata, indicare i riferimenti completi dell'apparecchio (riferimento commerciale, riferimento del servizio, numero di serie), in modo da permetterci di gestire la chiamata in modo più efficiente. Queste informazioni appaiono sulla targhetta del produttore sull'apparecchio.





B: riferimento commerciale
C: riferimento del servizio
H: numero di serie

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

BEDIENUNGSANLEITUNG

MIKROWEL-LENOFEN

De Dietrich

DMG2508B

DE

LIEBE KUNDINNEN UND KUNDEN,

ein Produkt von De Dietrich zu entdecken, bedeutet, eine Reihe von einzigartigen Emotionen zu erleben. Die Anziehungskraft ist von dem Moment an, in dem Sie das Produkt erblicken, unmittelbar. Die schiere Qualität des Designs zeigt sich im zeitlosen Stil und in der hervorragenden Verarbeitung, die jedes Bauteil zu einem eleganten und raffinierten Meisterwerk macht, das perfekt mit den anderen harmoniert.

Dann kommt der unwiderstehliche Drang, es zu berühren.

Das Design von De Dietrich verwendet in großem Umfang robuste und prestigeträchtige Materialien, wobei der Schwerpunkt auf der Authentizität liegt.

De Dietrich verbindet modernste Technologie mit hochwertigen Materialien und fertigt wunderschöne Produkte, die Ihnen helfen, das Beste aus der Kochkunst herauszuholen – eine Leidenschaft, die alle Liebhaber des Kochens und der guten Küche teilen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem neuen Gerät.

Danke, dass Sie sich für ein Produkt von De Dietrich entschieden haben.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

INHALT

DE

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN 5

VERRINGERN DER VERLETZUNGSGEFAHR FÜR PERSONEN ERDUNGSINSTALLATION 10

REINIGUNG 11

UTENSILIEN 12

1 EINRICHTEN IHRES OFENS 16

Bezeichnung der Backofen- und Zubehörteile 16

Einsetzen der Glasdrehscheibe..... 16

2 AUFSTELLEN UND ANSCHLUSS 17

3 ANWEISUNGEN ZUM AUFSTELLEN 18

4 BEDIENUNGSANLEITUNG 21

Gebrauchsanweisung.....22

1. Einstellen der Uhr 22

2. Garen in der Mikrowelle.....22

3. Garen auf dem Grill 22

4. Kombiniertes Garen.....23

5. Küchenzeitschaltuhr 23

6. Schnelles Garen 24

7. Auftauen nach Gewicht.....24

8. Auftauen nach Zeit.....24

9. Auto-Menü 24

10. Sperrfunktion für Kinder.....26

11. Abfragefunktion.....26

12. TECHNISCHE DATEN 26

5 FEHLERSUCHE 27

6 KUNDENDIENST 28

SICHERHEITSHINWEISE ZUM VERMEIDEN MÖGLICHER EXPOSITION DURCH ÜBERHÖHTE MIKROWELLENENERGIE

(a) Versuchen Sie nicht, den Backofen mit geöffneter Tür zu betreiben, weil Sie dadurch gefährlicher Mikrowellenstrahlung ausgesetzt werden können. Die Sicherheitsverriegelungen dürfen weder umgangen noch modifiziert werden.

(b) Geben Sie keine Gegenstände in den Bereich zwischen Garraum und Backofentür und verhindern Sie, dass sich Schmutz und/oder Reinigungsmittelrückstände auf der Dichtung ansammeln.

(c) WARNUNG: Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf der Backofen solange nicht betrieben werden, bis er durch eine kompetente Person repariert wurde.

ANHANG
Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann seine Oberfläche beschädigt und die Lebensdauer des Geräts verkürzt werden und möglicherweise können gefährliche Situationen entstehen.

TECHNISCHE DATEN

Modell:	DMG2508B
Nennspannung:	230 V~ 50 Hz
Nenneingangsleistung (Mikrowelle):	1250 W
Nennausgangsleistung (Mikrowelle):	800W
Nenneingangsleistung (Grill):	1000 W

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

⚠ ACHTUNG
Befolgen Sie bei der Benutzung des Geräts die nachstehend aufgeführten allgemeinen Sicherheitshinweise, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag, Verletzungen oder übermäßiger Mikrowellenstrahlung ausgesetzt zu werden, zu reduzieren:

- Lesen und befolgen Sie insbesondere: „SICHERHEITS-HINWEISE ZUM VERMEIDEN EINER MÖGLICHEN EXPOSITION WEGEN ÜBERMÄßIGER MIKROWELL-ENENERGIE“.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die mit der Benutzung des Geräts verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern unter 8 Jahren durchgeführt werden und Kinder ab 8 Jahre müssen beaufsichtigt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht beaufsichtigt werden.
- Halten Sie sowohl das Gerät als auch sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

- Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, muss es entweder vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren vorzubeugen. (für Geräte mit Y-Zubehör)
- ⚠ WARNUNG: Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Innenbeleuchtung des Backofens wechseln, um Stromschlag vorzubeugen.
- ⚠ WARNUNG: Für Nichtfachleute ist die Ausführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten gefährlich, wenn eine vor Mikrowellenstrahlung schützende Abdeckung entfernt wird.
- ⚠ WARNUNG: Flüssigkeiten und Speisen dürfen nicht in verschlossenen Behältern erhitzt werden. Explosionsgefahr.
- Lassen Sie den Backofen nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie Speisen in Kunststoff- oder Papierverpackungen erhitzen, weil diese sich entzünden können.
- Benutzen Sie nur Backofen- bzw. Mikrowellen-geeignetes Zubehör.
- Wenn Rauch entsteht, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es vom Stromnetz und lassen Sie die Gerätetür geschlossen, um die Flammen zu ersticken.
- Das Erhitzen von Getränken in einer Mikrowelle kann zum verzögerten eruptiven

Kochen führen. Seien Sie deshalb bei der Handhabung des Behälters vorsichtig.

— Der Inhalt von Nuckelflaschen und Babynahrung in Gläsern muss umgerührt oder geschüttelt werden. Überprüfen Sie vor dem Füttern die Temperatur der Babynahrung, um Verbrennungen vorzubeugen.

— Ungeschälte und hartgekochte Eier dürfen nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, weil diese selbst dann noch explodieren können, wenn das Erhitzen bereits beendet ist.

— Reinigen Sie den Backofen regelmäßig und entfernen Sie dabei alle Speisereste.

— Verschmutzung kann zur Zerstörung der Oberflächenbeschichtung und in Folge dessen zu einer verkürzten Lebensdauer des Geräts und damit zu gefährlichen Situationen führen.

— Benutzen Sie nur ein für diesen Dampfbackofen empfohlenes Fleischthermometer (für Backöfen zum Anschluss eines Temperatur-messfühlers).

— Die Mikrowelle muss mit geöffneter Ziertür betrieben werden. (für Mikrowellen mit Ziertür).

— Dieses Gerät ist für die Benutzung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen bestimmt, wie beispielsweise:
  - Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;

  - Durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Landwirtschaftlichen Gebäuden;
  - Umgebungen wie Frühstückspensionen.

— Die Mikrowelle ist für das Erhitzen von Speisen und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Speisen und Kleidung und das Erhitzen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern usw. kann zu Verletzungen, Feuer oder Funkenbildung führen.

— Speisen- und Getränkebehälter aus Metall dürfen nicht in der Mikrowelle benutzt werden.

— Das Gerät darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

— Achten Sie darauf, dass der Drehteller nicht verschoben wird, wenn Sie Behälter aus dem Gerät herausnehmen. (Für feststehende Geräte und Einbaugeräte, die in einer Höhe von 900 mm oder mehr über dem Fußboden verwendet werden und abnehmbare Drehteller haben. Dies gilt jedoch nicht für Geräte mit horizontaler, unten angeschlagener Tür.)

— Die Mikrowelle ist für den Einbau vorgesehen.

— Die Oberfläche einer Ablageschublade kann heiß werden.

— ⚠ WARNUNG: Das Gerät und seine zugänglichen Teile

werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie keinesfalls die Heizelemente. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht beaufsichtigt werden.

- Das Gerät wird während der Benutzung heiß. Achten Sie besonders darauf, keines der Heizelemente im Inneren der Mikrowelle zu berühren.
- ⚠ WARNUNG: Während der Benutzung können zugängliche Teile heiß werden. Kleinkinder müssen vom Gerät ferngehalten werden.
- Das Gerät darf nicht hinter einer Außentür eingebaut werden, um einer Überhitzung vorzubeugen. (ausgenommen Geräte mit Ziertür.)
- ⚠ WARNUNG: Wenn das Gerät im Modus Kombiniertes Garen betrieben wird, dürfen Kinder den Backofen aufgrund der erzeugten Temperaturen nur unter der Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- Verwenden Sie keine scharfen, aggressiven Reiniger oder scharfe Metallkratzer, um das Glas der Tür zu reinigen, weil dadurch die Oberfläche zerkratzt werden kann und dies zum Zerspringen des Glases führen könnte.

LESEN SIE ALLE HINWEISE AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR ZUKÜNFTIGES NACHSCHLAGEN AUF

Verringern der Verletzungsgefahr für Personen Erdungsinstallation

⚠ GEFAHR
Stromschlaggefahr!
Das Berühren einiger interner Komponenten kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Demontieren Sie das Gerät nicht.

⚠ ACHTUNG
Stromschlaggefahr
Die unsachgemäße Verwendung der Erdung kann zu einem Stromschlag führen. Stecken Sie den Netzstecker erst dann in eine Steckdose, wenn das Gerät ordnungsgemäß installiert und geerdet ist.

Dieses Gerät muss geerdet werden. Bei Kurzschluss verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie dem Strom einen Ausweichpfad bietet. Dieses Gerät ist mit einem Netzkabel ausgestattet, das sowohl einen Erdleiter als auch einen Schutzkontaktstecker besitzt. Der Netzstecker muss in eine Steckdose gesteckt werden, die ordnungsgemäß installiert und geerdet ist. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie die Erdungshinweise nicht vollständig verstanden haben oder Sie sich nicht sicher sind, ob das Gerät ordnungsgemäß geerdet ist. Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen müssen, dann benutzen Sie nur ein 3-adriges Verlängerungskabel.

- Für das Gerät wird nur ein kurzes Netzkabel mitgeliefert, um die Risiken langer Kabel wie Verheddern oder darüber stolpern zu reduzieren.

Verringern der Verletzungsgefahr für Personen Erdungsinstallation

— Wenn ein langes Netzkabel oder Verlängerungskabel verwendet wird: 1) Die angegebene elektrische Leistung des Kabelsatzes oder des Verlängerungskabels sollte mindestens der elektrischen Leistung des Geräts entsprechen. 2) Das Verlängerungskabel muss ein 3-adriges geerdetes Kabel sein. 3) Das lange Kabel sollte so verlegt werden, dass es nicht über die Arbeits- oder Tischplatte gezogen wird, wo Kinder daran ziehen oder unbeabsichtigt darüber stolpern können.

REINIGUNG

Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.

— Reinigen Sie den Garraum des Mikrowellenofens nach der Benutzung mit einem leicht angefeuchteten Tuch.
— Reinigen Sie die Zubehörteile wie gewohnt in Seifenlauge.
— Türrahmen, Türdichtung und benachbarte Teile müssen bei Verschmutzung sorgfältig mit einem angefeuchteten Tuch gereinigt werden.
— Verwenden Sie keine scharfen, aggressiven Reiniger oder scharfe Metallkratzer, um das Glas der Tür zu

REINIGUNG

reinigen, weil dadurch die Oberfläche zerkratzt werden kann und dies zum Zerspringen des Glases führen könnte.

— Reinigungstipp – Für die einfachere Reinigung der Garraumwände, die in Kontakt mit den Gargut kommen können: Geben Sie eine halbe Zitrone in eine Schüssel, fügen Sie 300 ml Wasser hinzu und erhitzen Sie sie 10 Minuten auf 100 % Mikrowellenleistung. Wischen Sie die Mikrowelle anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch sauber.

UTENSILIEN

⚠ ACHTUNG
Verletzungsgefahr
Es ist gefährlich, wenn Nichtfachleute Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchführen, bei denen eine Abdeckung entfernt wird, die vor der Einwirkung von Mikrowellenenergie schützt.

Schlagen Sie unter „Materialien, die Sie in der Mikrowelle benutzen können“ und „Materialien, die Sie in der Mikrowelle nicht benutzen dürfen“ nach. Es gibt bestimmte nichtmetallische Utensilien, die nicht mikrowellengeeignet sind. Wenn Sie sich nicht sicher sind, können Sie das jeweilige Utensil wie nachstehend beschrieben testen.

UTENSILIEN

Utensilientest:

- Füllen Sie einen mikrowellengeeigneten Behälter mit 1 Tasse kaltem Wasser (250 ml) und dem betreffenden Utensil.
- Erhitzen Sie es 1 Minute lang bei maximaler Leistung.
- Berühren Sie das Utensil vorsichtig. Wenn das Utensil warm ist, dann benutzen Sie es nicht zum Garen im Mikrowellenofen.
- Erhitzen Sie es nicht länger als 1 Minute.

UTENSILIEN

Materialien, die Sie im Mikrowellenofen benutzen können

Utensilien	Hinweise
Bräter	Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Der Boden des Bräters muss sich mindestens 5 mm über dem Drehteller befinden. Bei unsachgemäßer Benutzung kann der Drehteller zerbrechen.
Essgeschirr	Nur mikrowellengeeignet. Befolgen Sie die Hinweise des Herstellers. Benutzen Sie weder zerbrochenes noch gesprungenes Geschirr.
Glasbehälter	Entfernen Sie stets den Deckel. Benutzen Sie sie nur zum Aufwärmen von Gerichten. Die meisten Glasbehälter sind nicht hitzebeständig und können springen.
Glasgeschirr	Nur hitzebeständiges mikrowellengeeignetes Glasgeschirr. Vergewissern Sie sich, dass keine metallischen Verzierungen vorhanden sind. Benutzen Sie weder zerbrochenes noch gesprungenes Geschirr.
Kochbeutel	Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers. Verschließen Sie sie nicht mit Metallverschlüssen. Stechen Sie kleine Löcher in den Kochbeutel, damit entstehender Dampf entweichen kann.
Papierteller und Papierbecher	Benutzen Sie sie nur für kurzzeitiges Garen/Aufwärmen. Lassen Sie die Mikrowelle während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
Küchentücher	Zum Abdecken von Lebensmitteln während des Aufwärmens und um Fett zu absorbieren benutzen. Benutzen Sie sie nur unter Aufsicht für kurzzeitiges Garen.
Backpapier	Benutzen Sie es zum Abdecken, um Spritzer zu vermeiden oder um Speisen zum Dünsten einzuwickeln.
Kunststoff	Nur mikrowellengeeignet. Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers. Der Kunststoff muss mit „Mikrowellengeeignet“ gekennzeichnet sein. Einige Kunststoffbehälter werden weich, wenn das darin befindliche Gargut heiß wird. Kochbeutel und fest verschlossene Kunststoffbeutel müssen gemäß den Anweisungen auf der Verpackung geschlitzt, durchbohrt oder belüftet werden.
Frischhaltefolie	Nur mikrowellengeeignet. Benutzen Sie sie zum Abdecken der Speisen während des Garens, um Feuchtigkeit zurückzuhalten. Halten Sie Frischhaltefolie von den Speisen fern.
Thermometer	Nur mikrowellengeeignete (Fleisch- und Zuckerthermometer).
Wachspapier	Benutzen Sie es zum Abdecken, um Spritzer zu vermeiden oder Feuchtigkeit zurückzuhalten.

UTENSILIEN

Materialien, die Sie nicht im Mikrowellenofen benutzen dürfen

Utensilien	Hinweise
Aluminiumbräter	Funken können entstehen. Geben Sie die Speisen in eine mikrowellengeeignete Schüssel bzw. auf einen Teller.
Verpackungen aus Pappe mit Metallgriff	Funken können entstehen. Geben Sie die Speisen in eine mikrowellengeeignete Schüssel bzw. auf einen Teller.
Metallene oder metallgefassten Gefäße	Metall hält die Mikrowellenstrahlung von den Speisen fern. Metallische Verzierungen können die Ursache für Funkenbildung sein.
Metallische Verschlüsse	Sie können Funken bilden und in der Mikrowelle einen Brand verursachen.
Papiertüten	Sie können sich in der Mikrowelle entzünden.
Schaumstoff	Wenn Schaumstoff hohen Temperaturen ausgesetzt wird, dann kann er schmelzen oder die darin befindliche Flüssigkeit verunreinigen.
Holz	Wenn Holz in der Mikrowelle verwendet wird, trocknet es aus und kann reißen oder sich spalten.

• 1 EINRICHTEN IHRES OFENS

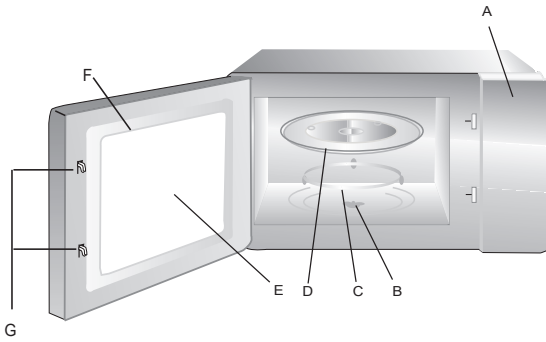
DAMPFBACKOFEN AUFSTELLEN

Bezeichnung der Backofen- und Zubehörteile

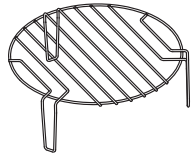
Nehmen Sie die Mikrowelle aus der Verpackung und alle sich im Garraum der Mikrowelle befindlichen Teile heraus.

Ihre Mikrowelle wird mit folgendem Zubehör geliefert:

Glasschale	1
Drehscheibenringeinheit	1
Bedienungsanleitung	1

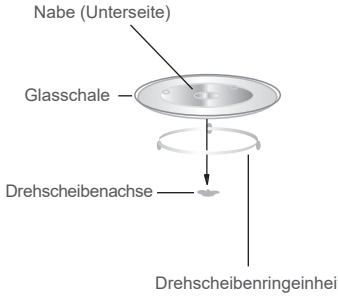


A) Bedienfeld
B) Drehscheibenachse
C) Drehscheibenringeinheit
D) Glasschale
E) Sichtfenster
F) Tür
G) Sicherheitsverriegelung



Grillrost (kann nicht in der Mikrowellenfunktion verwendet werden und muss auf die Glasablage gelegt werden)

Einsetzen der Glasdrehscheibe

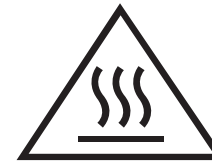


a. Setzen Sie den Drehteller keinesfalls verkehrt herum ein. Der Drehteller muss sich jederzeit frei bewegen können.
b. Beim Garen müssen Drehteller und Drehring immer zusammen verwendet werden.
c. Alle Nahrungsmittel und Lebensmittelbehältnisse müssen zum Garen auf den Drehteller gestellt/ gelegt werden.
d. Wenn der Drehteller oder der Drehring Risse aufweist oder bricht, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

• 2 Aufstellen und Anschluss

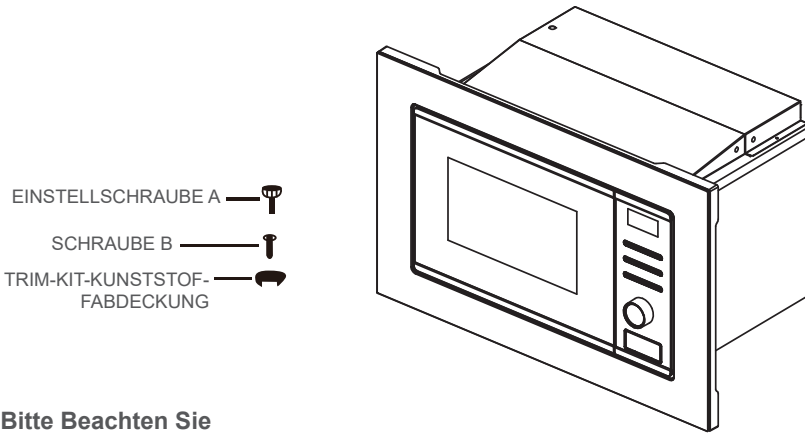
1. Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
2. Diese Mikrowelle ist nur für den Einbau vorgesehen. Sie ist nicht zur Verwendung auf einer Arbeitsplatte oder in einem Schrank vorgesehen.
3. Bitte befolgen Sie die speziellen Installationsanleitungen.
4. Das Gerät kann in einen 60 cm breiten Hängeschrank eingebaut werden.
5. Das Gerät ist mit einem Netzstecker ausgestattet, der nur in eine ordnungsgemäß geerdete Netzsteckdose gesteckt werden darf.
6. Die Spannung der Steckdose muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.
7. Die Installation der Steckdose und der Austausch des Anschlusskabels dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Sollte der Stecker nach der Installation nicht mehr zugänglich sein, muss auf der Installationsseite eine allpolige Trennvorrichtung mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.
8. Adapter, Verteilersteckdosen und Verlängerungskabel dürfen nicht benutzt werden. Missachtung kann durch Überlastung zu Feuer führen.

Die zugänglichen Oberflächen können während des Betriebs heiß werden.



• 3 Anweisungen zum Aufstellen

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor der Installation aufmerksam durch



Bitte Beachten Sie
Elektrischer Anschluss

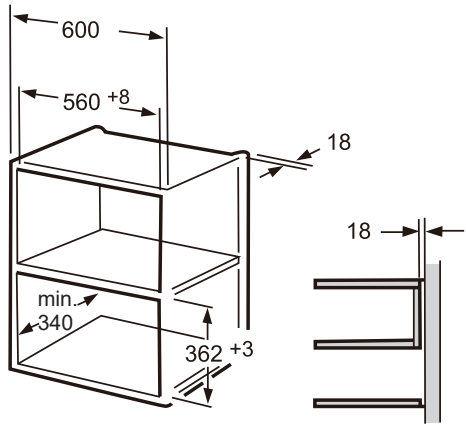
Die Mikrowelle ist mit einem Stecker ausgestattet und darf nur an eine ordnungsgemäß installierte geerdete Steckdose angeschlossen werden. Die Installation der Steckdose und der Austausch des Anschlusskabels darf nur von einer Elektrofachkraft nach den einschlägigen Vorschriften vorgenommen werden. Falls der Netzstecker nach der Installation nicht mehr zugänglich ist, muss auf der Installationsseite ein allpoliger Trennschalter mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm vorhanden sein.
Sofern das Gerät nicht über ein Netzkabel und einen Netzstecker oder eine andere Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnung an jedem Pol gemäß Überspannungskategorie III für eine vollständige Trennung vom Netzstrom verfügt, muss in die festverlegte elektrische Installation eine Trennvorrichtung gemäß geltenden Installationsvorschriften integriert werden.
Sofern das Gerät nicht über ein Netzkabel und einen Netzstecker oder eine andere Vorrichtung verfügt, muss die Kabelisolierung geschützt werden, zum Beispiel durch Isolierschläuche mit entsprechender Temperatureinstufung.
Am Installationsort muss eine allpolige Trennvorrichtung mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm vorhanden sein.
Das Gerät darf nicht in einem Schrank aufgestellt oder unterhalb einer Arbeitsoberfläche verwendet werden.
Nicht unterhalb der Arbeitsfläche verwenden und nichts auf die Oberfläche tropfen lassen, auf der das Gerät installiert ist.

A. Einbaumöbel

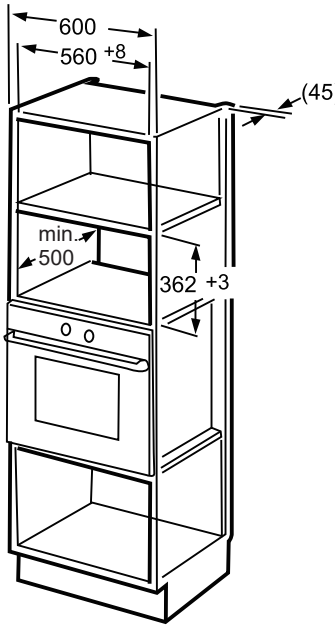
Hinter dem eingebauten Gerät darf sich keine Rückwand des Einbauschrankes befinden.
Die Mindesteinbauhöhe beträgt 85 cm.
Be-/Verdecken Sie keine Belüftungsschlitze und Lufteinlassöffnungen.

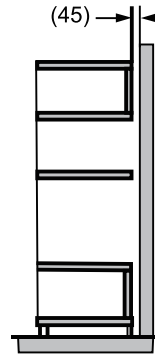
• 3 Anweisungen zum Aufstellen

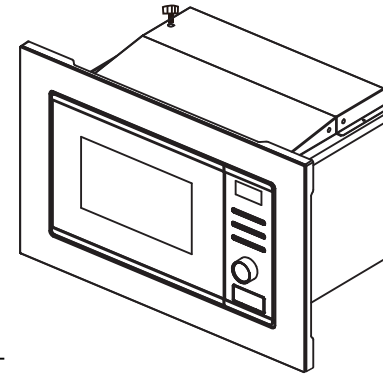
1.



2.

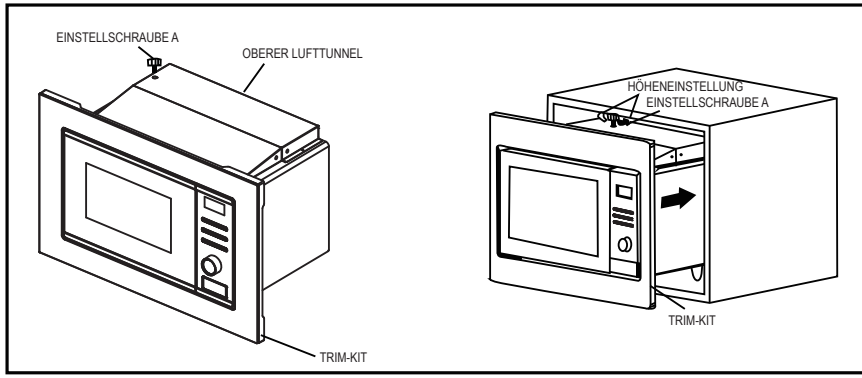




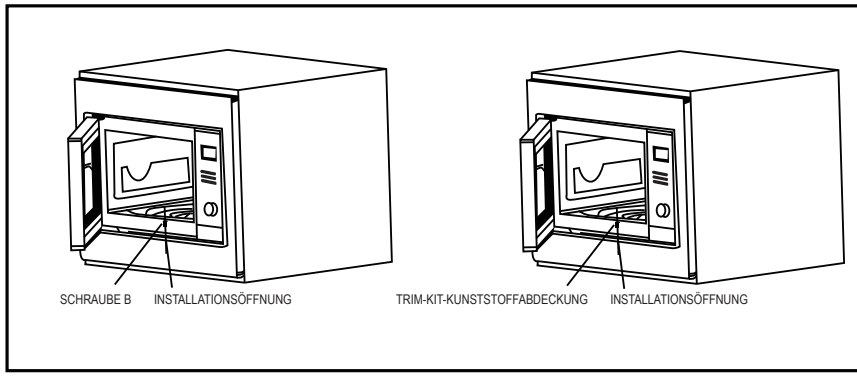


• 3 Anweisungen zum Aufstellen

B. Einbau der Mikrowelle



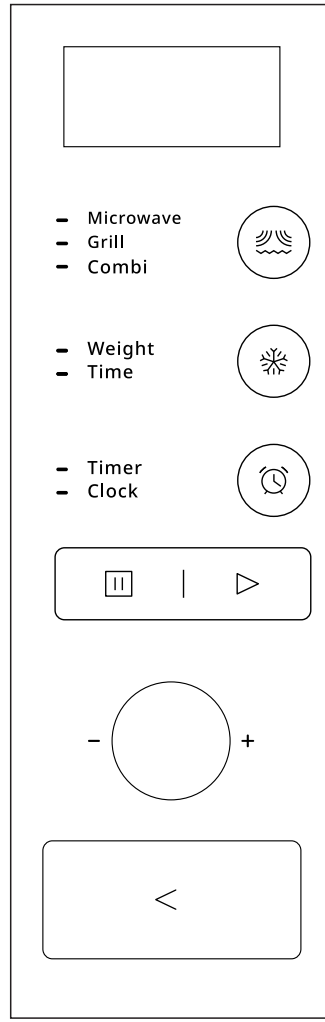
1. Befestigen Sie die EINSTELLSCHRAUBE A am OBEREN LUFTKANAL der Mikrowelle und bauen Sie die Mikrowelle dann in den Schrank ein.
- Stellen Sie die Höhe der EINSTELLSCHRAUBE A so ein, dass zwischen ihr und der oberen Schrankebene 1 mm Abstand bleibt.
- Knicken oder klemmen Sie das Netzkabel nicht ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Mikrowelle mittig im Küchenschrank eingebaut ist.



2. Öffnen Sie die Tür; befestigen Sie die Mikrowelle mit der SCHRAUBE B an der INSTALLATIONSÖFFNUNG des TRIM-KIT am Schrank. Befestigen Sie dann die TRIM-KIT-KUNSTSTOFFABDECKUNG an der INSTALLATIONSÖFFNUNG.

• 4 BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienfeld



• 4 BEDIENUNGSANLEITUNG

Gebrauchsanweisung

1. Einstellen der Uhr

Wenn Sie die Mikrowelle einschalten, wird auf im Display „0:00“ angezeigt und der Summer ertönt einmal.

1) Drücken Sie zweimal "🕒": Die Stundenzahlen blinken.
2) Stellen Sie die gewünschten Stunden in einem Bereich von 0 – 23 durch Drehen von ein.
3) Drücken Sie "🕒": Die Minutenzahlen blinken.
4) Stellen Sie die gewünschten Minuten in einem Bereich von 0 – 59 durch Drehen von ein.
5) Drücken Sie "▷", um die Einstellung der Uhr zu beenden. ":" blinkt und die Uhrzeit leuchtet auf.

Hinweis: 1) Wenn die Uhr nicht eingestellt wurde, funktioniert sie nicht, wenn sie eingeschaltet ist.

2) Wenn Sie während der Uhreinstellung "II" drücken, kehrt der Backofen automatisch in den vorherigen Zustand zurück.

2. Garen in der Mikrowelle

1) Drücken Sie einmal auf "≋": Auf dem Display wird "P100" angezeigt. Drehen Sie " " nach rechts, um die gewünschte Leistung zu wählen, und es wird nacheinander "P100", "P10", "P30", "P50" oder "P80" angezeigt.
2) Drücken Sie "▷" zum Bestätigen und drehen Sie" ", um die Garzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen.
3) Drücken Sie "▷" erneut, um den Garvorgang zu starten.

Beispiel: Wenn Sie eine Speise 20 Minuten lang mit 80 % der maximalen Mikrowellenleistung garen möchten, können Sie den Ofen wie folgt einstellen.

1) Drücken Sie "≋" einmal: Auf dem Display erscheint "P100".
2) Drehen Sie " ", um 80 % Mikrowellenleistung auszuwählen.
3) Bestätigen Sie mit "▷" und auf dem Display erscheint "P80".
4) Drehen Sie " ", um die Garzeit einzustellen, bis der Ofen "20:00" anzeigt.
5) Drücken Sie "▷", um den Garvorgang zu starten.

Hinweis:Die Schrittgrößen für die Einstellzeit des Codierschalters sind wie folgt:

0---1 min: 5 Sekunden
1---5 min: 10 Sekunden
5---10 min: 30 Sekunden
10---30 min: 1 Minute
30---95 min: 5 Minuten

3. Garen auf dem Grill

1) Drücken Sie "≋" zweimal: Auf dem Bildschirm wird "0:30" angezeigt.
2) Drehen Sie " ", um die Garzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen.
3) Drücken Sie "▷" erneut, um den Garvorgang zu starten.

Hinweis: Wenn die Grillzeit zur Hälfte abgelaufen ist, gibt der Backofen zweimal einen Signalton ab. Um ein besseres Grillergebnis zu erzielen, sollten Sie das Grillgut umdrehen, die Tür schließen und dann "▷" drücken, um den Garvorgang fortzusetzen. Wird nichts unternommen, setzt der Backofen den Garvorgang fort.

4. Kombiniertes Garen

1) Drücken Sie dreimal "≋": Auf dem Display wird "C-1" angezeigt; drehen Sie " ", um die Leistung "C-1" oder "C-2" zu wählen.
2) Drücken Sie dann "▷" zum Bestätigen und drehen Sie " ", um die Garzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen. Drücken Sie "▷" erneut, um den Garvorgang zu starten.

Beispiel: Wenn Sie 10 Minuten lang mit 55 % der maximalen Mikrowellenleistung und 45 % der Grillleistung (C-1) garen möchten, können Sie den Ofen wie folgt einstellen.

1) Drücken Sie dreimal "≋": Auf dem Display wird "C-1" angezeigt.
2) Drücken Sie "▷" zum Bestätigen, auf dem Display erscheint "0:30".
3) Drehen Sie " ", um die Garzeit einzustellen, bis das Display "10:00" anzeigt.
4) Drücken Sie "▷", um den Garvorgang zu starten.

Funktion	Display	Mikrowellenleistung	Grillleistung
Kombiniertes Garen 1	C-1	55 %	45 %
Kombiniertes Garen 2	C-2	36 %	64 %

5. Küchenzeitschaltuhr

1) Drücken Sie einmal "⏲" Auf dem Display wird "00:00" angezeigt und die Uhrzeitanzeige leuchtet auf.
2) Drehen Sie " ", um die Timerzeit einzugeben. (Die maximale Garzeit beträgt 95 Minuten).
3) Drücken Sie "▷", um die Einstellung zu bestätigen.
4) Wenn die Zeit des Küchenweckers abgelaufen ist, dann erlischt die Küchenweckeranzeige. Der Summer ertönt fünfmal. Wenn die Uhr eingestellt wurde (24-Stunden-Format), wird auf dem Bildschirm die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

Hinweis: Die Küchenzeit unterscheidet sich vom 24-Stunden-Format. Der Kurzzeitwecker ist ein Timer.

6. Schnelles Garen

1) Drücken Sie im Wartezustand "▷", um den Garvorgang mit 100 % Leistung für 30 Sekunden zu starten; jeder weitere Tastendruck erhöht die Garzeit um 30 Sekunden bis zu einem Maximum von 95 Minuten.
2) Im Mikrowellen-, Grill-, Kombi-Gar- oder Zeit-Auftau-Status kann mit jedem Drücken von "▷" die Garzeit um 30 Sekunden verlängert werden.
3) In den Betriebszuständen Automatikmenü und Gewichtsabtauung kann die Garzeit nicht durch Drücken von "▷" verlängert werden.
4) Im Wartezustand drehen Sie " " nach links, um die Garzeit mit 100 % Mikrowellenleistung einzustellen und drücken Sie dann "▷", um den Garvorgang zu starten.

7. Auftauen nach Gewicht

1) Drücken Sie einmal auf "❄" und der Ofen zeigt "100" an.
2) Drehen Sie " ", um das Gewicht der Speise von 100 bis 2000 g zu wählen.
3) Drücken Sie "▷", um das Auftauen zu starten.

Hinweis: Wenn die Auftauzeit zur Hälfte abgelaufen ist, gibt der Ofen zweimal einen Signalton ab. Um ein besseres Auftauergebnis zu erzielen, sollten Sie das Gargut umdrehen, die Tür schließen und dann "▷" drücken, um den Garvorgang fortzusetzen. Wird nichts unternommen, setzt der Backofen den Garvorgang fort.

8. Auftauen nach Zeit

1) Drücken Sie zweimal auf "❄" und der Backofen zeigt "0:30" an.
2) Drehen Sie " ", um die Auftauzeit zu wählen. Die maximal einstellbare Zeit sind 95 Minuten.
3) Drücken Sie "▷", um das Auftauen zu starten. Die Auftauleistung beträgt P30. Sie kann nicht geändert werden.

9. Auto-Menü

1) Drehen Sie im Wartezustand " " nach rechts, um das Menü zu wählen und es wird "A1" bis "A8" angezeigt.
2) Zum Bestätigen "▷" drücken.
3) Drehen Sie " ", um das Standardgewicht auszuwählen.
4) Drücken Sie "▷", um den Garvorgang zu starten.

• 4 BEDIENUNGSANLEITUNG

Menütabelle:

Menü	Gewicht	Display
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Fleisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Gemüse	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Teigwaren	50 g (mit 450 ml kaltem Wasser)	50
	100 g (mit 800 ml kaltem Wasser)	100
A5 Kartoffeln	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Fisch	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Getränke	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Beispiel: Wenn Sie das Auto-Menü zum Garen von Fisch für 250 g verwenden möchten.

1) Drehen Sie im Wartezustand " " nach rechts, um das Menü zu wählen, bis "A6" angezeigt wird.
2) Zum Bestätigen "▷" drücken.
3) Drehen Sie " ", um das Gewicht des Fisches auszuwählen, bis "250" angezeigt wird.
4) Drücken Sie "▷", um den Garvorgang zu starten.

10. Sperrfunktion für Kinder

Aktivieren: Drücken Sie im Wartezustand "II" 3 Sekunden; es ertönt ein langer Signalton, der anzeigt, dass die Kindersicherung aktiviert ist. Auf dem Display wird "L - - J" angezeigt.
Deaktivieren: Drücken Sie im gesperrten Zustand "II" 3 Sekunden; es ertönt ein langer "Signalton", der anzeigt, dass die Sperre aufgehoben ist.

11. Abfragefunktion

1) Drücken Sie in den Betriebsarten Mikrowelle, Grill und Kombidämpfen "≋": Die aktuelle Leistung wird 3 Sekunden angezeigt. Nach 3 Sekunden kehrt der Backofen in seinen vorherigen Zustand zurück;
2) Drücken Sie während des Garvorgangs die Taste "⏲", um die Zeit abzufragen; sie wird 3 Sekunden angezeigt. Nach 3 Sekunden kehrt der Ofen in den vorherigen Zustand zurück.

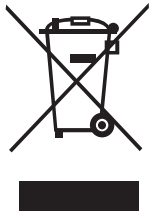
12. TECHNISCHE DATEN

1) Beim Drehen von " " ertönt der Summer einmal;
2) Wenn die Tür während des Garvorgangs geöffnet wird, muss "▷" gedrückt werden, um den Garvorgang fortzusetzen;
3) Sobald das Garprogramm eingestellt ist und "▷" nicht innerhalb von 1 Minute gedrückt wird, wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt. Die Einstellung wird abgebrochen.
4) Beim starken Drücken einer Taste ertönt der Summer einmal. Beim schwachen Drücken einer taste erfolgt keine Reaktion.
5) Wenn das Garen beendet ist, dann ertönt der Summer fünfmal, um Sie auf das Ende der Garzeit hinzuweisen.

• 5 Fehlersuche

Normal	
Störung des Fernsehempfangs	Radio- und Fernsehempfang können durch den Betrieb der Mikrowelle gestört werden. Dies ähnelt den Störungen durch kleine Elektrogeräte wie beispielsweise Mixer, Staubsauger und Ventilator. Das ist eine normale Erscheinung.
Schwache Innenbeleuchtung	Beim Garen mit niedriger Leistung kann die Helligkeit der Innenbeleuchtung gedimmt sein. Das ist eine normale Erscheinung.
Dampf sammelt sich an der Backofentür, heiße Luft tritt aus den Luftauslässen aus	Beim Garen kann Dampf aus dem Gargut austreten. Der größte Teil davon entweicht über den Luftauslass. Allerdings kann sich immer etwas Dampf an kühlen Stellen wie beispielsweise der Tür sammeln. Das ist eine normale Erscheinung.
Der Mikrowellenofen wurde versehentlich leer eingeschaltet.	Es ist untersagt, den Mikrowellenofen leer zu betreiben. Das ist sehr gefährlich.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Die Mikrowelle kann nicht gestartet werden.	(1) Der Netzstecker steckt nicht fest in der Steckdose.	Ziehen Sie den Netzstecker. Stecken Sie den Netzstecker nach 10 s wieder in die Netzsteckdose.
	(2) Die Sicherung brennt durch oder der Leistungsschalter wird ausgelöst.	Wechseln Sie die Sicherung oder setzen Sie den Leistungsschalter zurück (Reparatur durch Fachpersonal).
	(3) Probleme mit der Steckdose.	Überprüfen Sie die Steckdose mit anderen Elektrogeräten.
Der Mikrowellenofen heizt nicht.	(4) Die Tür ist nicht ordnungsgemäß geschlossen.	Schließen Sie die Tür des Mikrowellenofens ordnungsgemäß.



Gemäß der Richtlinie über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Altgeräte (WEEE) müssen diese getrennt gesammelt und entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt später entsorgen müssen, entsorgen Sie es bitte NICHT über den gewöhnlichen Hausmüll. Bitte bringen Sie dieses Produkt nach Verfügbarkeit zu einer Recyclingstelle für elektrische und elektronische Altgeräte.

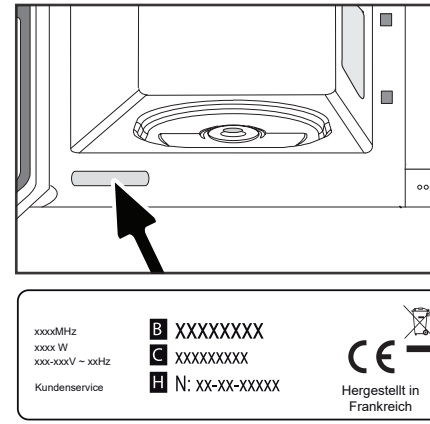
• 6 KUNDENDIENST

HINWEIS:

• Um unsere Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns Änderungen der technischen, funktionalen oder ästhetischen Eigenschaften im Sinne des technologischen Fortschritts vor.
• Notieren Sie sich hier die Referenzen auf Ihrem Gerät, damit Sie diese in Zukunft schnell wiederfinden.

SERVICEANRUFE

Alle Reparaturen an Ihrem Gerät müssen von einem qualifizierten Fachmann durchgeführt werden, der für Arbeiten an der Marke zugelassen ist. Bitte geben Sie bei Ihrem Anruf die vollständigen Referenzen Ihres Geräts an (Handelsreferenz, Servicereferenz, Seriennummer), damit wir Ihren Anruf effizienter bearbeiten können. Diese Informationen erscheinen auf dem Typenschild des Herstellers auf dem Gerät.



B: Handelsreferenz
C: Servicereferenz
H: Seriennummer

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

De Dietrich

DMG2508B

EL

ΑΓΑΠΗΤΕ ΠΕΛΑΤΗ,

Όταν ανακαλύπτετε ένα προϊόν De Dietrich, βιώνετε μια σειρά από μοναδικά συναισθήματα. Η έλξη είναι άμεση από τη στιγμή που αντικρίζετε το προϊόν. Η απόλυτη ποιότητα του σχεδιασμού λάμπει χάρη στο διαχρονικό στυλ και τα εξαιρετικά φινιρίσματα, τα οποία καθιστούν κάθε τμήμα ένα κομψό και εκλεπτυσμένο αριστούργημα από μόνο του, το καθένα σε απόλυτη αρμονία με τα υπόλοιπα.

Στη συνέχεια έρχεται η ακαταμάχητη επιθυμία να το αγγίξετε.

Ο σχεδιασμός De Dietrich κάνει εκτεταμένη χρήση στιβαρών και υψηλής ποιότητας υλικών, με σταθερή έμφαση στην αυθεντικότητα.

Συνδυάζοντας την τελευταία λέξη της τεχνολογίας με υλικά κορυφαίας ποιότητας, η De Dietrich παράγει όμορφα προϊόντα που σας βοηθούν να αξιοποιήσετε στο έπακρο τις μαγειρικές τέχνες, ένα πάθος που μοιράζονται όλοι οι λάτρεις της μαγειρικής και του καλού φαγητού.

Ελπίζουμε να απολαύσετε τη χρήση αυτής της νέας συσκευής.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν της De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5

ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΓΕΙΩΣΗΣ 11

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ 12

ΣΚΕΥΗ 13

1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΣΑΣ 17

Ονόματα εξαρτημάτων και αξεσουάρ φούρνου 17

Εγκατάσταση περιστρεφόμενου δίσκου 17

2 ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ 18

3 ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ 19

4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ 22

Οδηγίες χρήσης 23

1. Ρύθμιση ρολογιού 23

2. Μαγείρεμα με μικροκύματα 23

3. Ψήσιμο στο γκριλ 23

4. Συνδυαστικό μαγείρεμα 24

5. Χρονόμετρο κουζίνας 24

6. Γρήγορο μαγείρεμα 25

7. Απόψυξη βάσει βάρους 25

8. Απόψυξη βάσει χρόνου 25

9. Αυτόματο μενού 25

10. Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά 27

11. Λειτουργία πληροφοριών 27

12. Προδιαγραφή 27

5 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ 28

6 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ 29

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΗΣ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ

(a) Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε τον φούρνο με την πόρτα ανοικτή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει επιβλαβή έκθεση στην ενέργεια των μικροκυμάτων. Είναι σημαντικό να μην σπάσετε ή παραποιήσετε τα κλειδώματα ασφαλείας.

(b) Μην τοποθετείτε αντικείμενα ανάμεσα στην πρόσοψη του φούρνου και την πόρτα και μην αφήνετε να συσσωρεύονται ακαθαρσίες ή υπολείμματα καθαριστικού στις επιφάνειες σφραγίσματος.

(c) ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η πόρτα ή τα στεγανωτικά υλικά της πόρτας έχουν υποστεί φθορά, μην χρησιμοποιείτε τον φούρνο, μέχρι να επισκευαστεί από ειδικευμένο άτομο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ
Εάν η συσκευή δεν διατηρείται καθαρή, η επιφάνειά της μπορεί να υποβαθμιστεί και να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής της, οδηγώντας σε πιθανώς επικίνδυνη κατάσταση.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μοντέλο:	DMG2508B
Ονομαστική τάση:	230V~50Hz
Βαθμονομημένη ισχύς εισόδου (Μικροκύματα):	1250 W
Βαθμονομημένη ισχύς εξόδου (Μικροκύματα):	800W
Βαθμονομημένη ισχύς εισόδου (Γκριλ):	1000W

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Για τη μείωση του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών ή έκθεσης σε υπερβολική ενέργεια μικροκυμάτων, ακολουθείτε τις βασικές προφυλάξεις κατά τη χρήση της συσκευής σας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

— Διαβάστε και ακολουθήστε την ενότητα: «ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΗΣ ΠΙΘΑΝΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΣΕ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ».
— Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι ηλικίας από 8 ετών και άνω και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τη συσκευή αν δεν βρίσκονται υπό επιτήρηση.
— Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
— Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές,

θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι. (Για συσκευή με εξάρτημα τύπου Y)

— ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν αντικαταστήσετε τη λάμπα, για την αποφυγή της πιθανότητας ηλεκτροπληξίας.

— ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η πραγματοποίηση εργασιών σέρβις ή επισκευής είναι επικίνδυνη από μη ειδικευμένα άτομα, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης του καλύμματος που παρέχει προστασία από την έκθεση στην ενέργεια μικροκυμάτων.

— ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα υγρά και λοιπά τρόφιμα δεν πρέπει να θερμαίνονται σε σφραγισμένα δοχεία, αφού υπάρχει κίνδυνος έκρηξης.

— Κατά τη θέρμανση φαγητού σε πλαστικά ή χάρτινα δοχεία, προσέχετε τον φούρνο, λόγω της πιθανότητας ανάφλεξης.

— Χρησιμοποιείτε μόνο σκεύη κατάλληλα για χρήση σε φούρνους μικροκυμάτων.

— Σε περίπτωση εκπομπής καπνού, απενεργοποιήστε ή αποσυνδέστε από την πρίζα τη συσκευή και διατηρήστε την πόρτα κλειστή, για να κατασταλούν τυχόν φλόγες.

— Η θέρμανση ροφημάτων σε φούρνο μικροκυμάτων μπορεί να προκαλέσει

καθυστερημένη βράση, γι' αυτό θα πρέπει να προσέχετε κατά τον χειρισμό του δοχείου.

— Το περιεχόμενο μπιμπερό και βάζων βρεφικής τροφής πρέπει να αναδεύεται ή να ανακινείται, καθώς και να ελέγχεται η θερμοκρασία του πριν την κατανάλωση, για την αποφυγή εγκαυμάτων.

— Αυγά μέσα στο τσόφλι τους και ολόκληρα βραστά αυγά δεν πρέπει να θερμαίνονται σε φούρνους μικροκυμάτων, αφού υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, ακόμη και μετά την ολοκλήρωση της θέρμανσής τους.

— Ο φούρνος πρέπει να καθαρίζεται τακτικά, αφαιρώντας τυχόν υπολείμματα τροφίμων.

— Εάν ο φούρνος δεν διατηρείται καθαρός, η επιφάνειά του μπορεί να υποστεί φθορά, επηρεάζοντας αρνητικά τη διάρκεια ζωής της συσκευής και οδηγώντας πιθανώς σε επικίνδυνες συνθήκες.

— Χρησιμοποιείτε μόνο τον αισθητήρα θερμοκρασίας που συνιστάται για τον συγκεκριμένο φούρνο (για φούρνους που διαθέτουν δυνατότητα χρήσης αισθητήρα θερμοκρασίας).

— Ο φούρνος μικροκυμάτων πρέπει να χρησιμοποιείται με ανοικτή τη διακοσμητική πόρτα. (για φούρνους με διακοσμητική πόρτα)

— Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:
  - προσωπικό κουζίνας σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,

  - χρήση από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα οικιακού τύπου,
  - αγροικίες,
  - πανσιόν.
- Ο φούρνος μικροκυμάτων παρέχεται για τη θέρμανση τροφίμων και ροφημάτων. Η αποξήρανση τροφίμων ή το στέγνωμα ρούχων και η θέρμανση θερμοφόρων, παντοφλών, σφουγγαριών, υγρών πανιών και παρόμοιων αντικειμένων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού, ανάφλεξης ή φωτιάς.
- Δεν επιτρέπεται η τοποθέτηση μεταλλικών δοχείων τροφίμων και ροφημάτων στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με καθαριστή ατμού.
- Προσέχετε να μην ανατραπεί ο περιστρεφόμενος δίσκος κατά την αφαίρεση δοχείων από τη συσκευή. (Για σταθερές και εντοιχιζόμενες συσκευές που χρησιμοποιούνται σε ύψος 900 mm ή μεγαλύτερο από το δάπεδο και που διαθέτουν αποσπώμενους περιστρεφόμενους δίσκους. Η οδηγία δεν ισχύει για συσκευές με αρθρωτές πόρτες οριζόντιας βάσης)
- Ο φούρνος μικροκυμάτων δεν προορίζεται για χρήση ως εντοιχισμένη συσκευή.

- Η επιφάνεια του συρταριού αποθήκευσης ενδέχεται να θερμανθεί υπερβολικά.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή και τα προσβάσιμα μέρη της μπορεί να θερμανθούν πολύ κατά τη διάρκεια της χρήσης. Προσέχετε, ώστε να αποφεύγετε την επαφή με τα θερμαινόμενα στοιχεία. Τα παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών δεν πρέπει να πλησιάζουν τη συσκευή αν δεν βρίσκονται υπό επιτήρηση.
- Κατά τη χρήση, η συσκευή θερμαίνεται. Πρέπει να προσέχετε ώστε να μην αγγίζετε τα θερμαντικά στοιχεία μέσα στο φούρνο.
- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα προσβάσιμα μέρη ενδέχεται να καίνε κατά τη χρήση. Τα μικρά παιδιά πρέπει να παραμένουν μακριά.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται πίσω από πόρτες ντουλαπιών, για την αποφυγή υπερθέρμανσης. (Αυτό δεν ισχύει για συσκευές που διαθέτουν πόρτα ντουλαπιού)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

– ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
Όταν η συσκευή λειτουργεί στη λειτουργία συνδυασμού, τα παιδιά πρέπει να χρησιμοποιούν τον φούρνο μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων λόγω των θερμοκρασιών που δημιουργούνται.
– Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά, αποξεστικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές βούρτσες για να καθαρίσετε το τζάμι της πόρτας του φούρνου, αφού μπορούν να γρατζουνίσουν την επιφάνεια, προκαλώντας θραύση του γυαλιού.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Μείωση κινδύνου τραυματισμού Εγκατάσταση γείωσης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Η επαφή με ορισμένα από τα εσωτερικά εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Μην αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Η ακατάλληλη χρήση της γείωσης μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία. Μην συνδέετε τη συσκευή στην πρίζα μέχρι να εγκατασταθεί και να γειωθεί σωστά.

Αυτή η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Σε περίπτωση ηλεκτρικού βραχυκυκλώματος, η γείωση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, παρέχοντας έναν αγωγό διαφυγής ρεύματος. Η συσκευή περιλαμβάνει ένα καλώδιο με αγωγό γείωσης και βύσμα γείωσης. Το βύσμα πρέπει να συνδέεται σε πρίζα που είναι κατάλληλα εγκατεστημένη και γειωμένη. Συμβουλευτείτε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή τεχνικό, εάν οι οδηγίες γείωσης δεν είναι πλήρως κατανοητές ή εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με την ορθή γείωση της συσκευής. Εάν είναι απαραίτητη η χρήση καλωδίου προέκτασης, χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια προέκτασης 3 συρμάτων.

- Παρέχεται καλώδιο τροφοδοσίας μικρού μεγέθους για τη μείωση των κινδύνων που προκύπτουν σε περίπτωση σκοντάμματος ή παραπατήματος σε μεγαλύτερο καλώδιο.
- Εάν χρησιμοποιείται μακρύ καλώδιο ή καλώδιο προέκτασης:

Μείωση κινδύνου τραυματισμού Εγκατάσταση γείωσης

1) Η αναγραφόμενη ηλεκτρική ισχύς του καλωδίου τροφοδοσίας ή του καλωδίου επέκτασης πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με την ηλεκτρική ισχύ της συσκευής. 2) Το καλώδιο προέκτασης πρέπει να είναι καλώδιο 3 συρμάτων με γείωση. 3) Το καλώδιο πρέπει να τοποθετηθεί με τρόπο που να μην εξέχει από τον πάγκο ή το τραπέζι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να τραβηχτεί από παιδιά ή να σκοντάψει κάποιος επάνω του.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή τροφοδοσίας.

- Καθαρίζετε το εσωτερικό του φούρνου μετά τη χρήση, χρησιμοποιώντας ένα ελαφρώς νωπό πανί.
- Καθαρίζετε τα εξαρτήματα με τον συνηθισμένο τρόπο, με νερό και σαπούνι.
- Το πλαίσιο και η σφράγιση της πόρτας, καθώς και τα παρακείμενα εξαρτήματα πρέπει να καθαρίζονται προσεκτικά με ένα νωπό πανί, όταν λερωθούν.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά, αποξεστικά καθαριστικά ή αιχμηρές μεταλλικές βούρτσες για να καθαρίσετε το τζάμι της πόρτας του φούρνου,

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

αφού μπορούν να γρατζουνίσουν την επιφάνεια, προκαλώντας θραύση του γυαλιού.

— Συμβουλή καθαρισμού---Για ευκολότερο καθαρισμό των εσωτερικών τοιχωμάτων όπου υπάρχει περίπτωση επαφής με τα τρόφιμα: Τοποθετήστε μισό λεμόνι σε ένα δοχείο, προσθέστε 300 ml νερού και θερμάνετε σε ισχύ μικροκυμάτων 100% για 10 λεπτά. Σκουπίστε τον φούρνο με ένα απαλό, στεγνό πανί.

ΣΚΕΥΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος προσωπικού τραυματισμού
Η πραγματοποίηση εργασιών σέρβις ή επισκευής είναι επικίνδυνη από μη ειδικευμένα άτομα, συμπεριλαμβανομένης της αφαίρεσης του καλύμματος που παρέχει προστασία από την έκθεση στην ενέργεια μικροκυμάτων.

Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα «Υλικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στον φούρνο μικροκυμάτων και υλικά που πρέπει να αποφεύγονται στον φούρνο μικροκυμάτων». Ορισμένα μη μεταλλικά μαγειρικά σκεύη ενδέχεται να μην είναι ασφαλή για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Εάν αμφιβάλλετε, μπορείτε να δοκιμάσετε το συγκεκριμένο σκεύος ακολουθώντας την παρακάτω διαδικασία.

ΣΚΕΥΗ

Δοκιμή σκεύους:

— Γεμίστε ένα ασφαλές για φούρνο μικροκυμάτων δοχείο με 1 κούπα κρύο νερό (250 ml) καθώς και το συγκεκριμένο σκεύος.
— Ενεργοποιήστε τον φούρνο σε μέγιστη ισχύ για 1 λεπτό.
— Αγγίξτε προσεκτικά το σκεύος. Εάν το κενό σκεύος είναι ζεστό, μην το χρησιμοποιείτε στον φούρνο μικροκυμάτων.
— Μην υπερβαίνετε τον χρόνο μαγειρέματος 1 λεπτού.

ΣΚΕΥΗ

Υλικά που μπορούν να χρησιμοποιηθούν στον φούρνο μικροκυμάτων

Σκευη	Παρατηρήσεις
Ταψί	Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Η βάση του ταψιού πρέπει να απέχει τουλάχιστον 5 mm (3/16 ίντσες) από τον περιστρεφόμενο δίσκο. Η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει θραύση του περιστρεφόμενου δίσκου.
Σερβίτσια	Μόνο όσα είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένα ή ξεφλουδισμένα πιάτα.
Γυάλινα βάζα	Αφαιρείτε πάντα το πώμα. Χρησιμοποιείτε τα μόνο για θέρμανση του φαγητού μέχρι να ζεσταθεί ελαφρώς. Τα περισσότερα γυάλινα βάζα δεν είναι ανθεκτικά στη θερμότητα και ενδέχεται να σπάσουν.
Γυαλικά	Χρησιμοποιείτε μόνο ανθεκτικά στη θερμότητα γυαλικά. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μεταλλικό περίγραμμα. Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένα ή ξεφλουδισμένα πιάτα.
Σακούλες μαγειρικής στον φούρνο	Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην τις κλείνετε με μεταλλικό δέσιμο. Δημιουργήστε οπές για να κυκλοφορεί ο ατμός.
Χάρτινα πιάτα και ποτήρια	Χρησιμοποιείτε τα μόνο για σύντομο μαγείρεμα/θέρμανση. Μην τα αφήνετε χωρίς επίβλεψη στον φούρνο.
Χαρτοπετσέτες	Χρησιμοποιήστε τις για να καλύπτετε τρόφιμα για επαναθέρμανση και απορρόφηση του λίπους. Χρησιμοποιείτε τις μόνο με επίβλεψη και για σύντομο μαγείρεμα.
Λαδόκολλα	Χρησιμοποιείτε την ως κάλυμμα για να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα ή για μαγείρεμα στον ατμό.
Πλαστικό	Μόνο όσα είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Πρέπει να φέρουν την επισήμανση «Κατάλληλα για φούρνο μικροκυμάτων». Ορισμένα πλαστικά δοχεία ενδέχεται να μαλακώσουν, καθώς θερμαίνεται το φαγητό στο εσωτερικό τους. Σε «σακούλες βρασίματος» και αεροστεγείς πλαστικές σακούλες πρέπει να ανοίγονται οπές ή τρύπες, σύμφωνα με τις οδηγίες της συσκευασίας.
Πλαστική μεμβράνη	Μόνο όσα είναι κατάλληλα για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων. Χρησιμοποιείτε την για να καλύπτετε το φαγητό κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, ώστε να διατηρεί την υγρασία του. Μην αφήνετε την πλαστική μεμβράνη να έρχεται σε επαφή με το φαγητό.
Θερμόμετρα	Μόνο τα ασφαλή για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων (θερμόμετρα για κρέας και γλυκά).
Κηρόχαρτο	Χρησιμοποιείτε το ως κάλυμμα για να αποφεύγετε τα πιτσιλίσματα και να διατηρείτε την υγρασία.

ΣΚΕΥΗ

Υλικά που πρέπει να αποφεύγονται στον φούρνο μικροκυμάτων

Σκευη	Παρατηρήσεις
Δίσκοι αλουμινίου	Ενδέχεται να προκληθεί τόξο. Μεταφέρετε το φαγητό σε ένα κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων σκεύος.
Κουτί φαγητού με μεταλλική λαβή	Ενδέχεται να προκληθεί τόξο. Μεταφέρετε το φαγητό σε ένα κατάλληλο για χρήση σε φούρνο μικροκυμάτων σκεύος.
Μεταλλικά σκεύη ή σκεύη με μεταλλικό χείλος	Το μέταλλο προστατεύει το φαγητό από την ενέργεια των μικροκυμάτων. Το μεταλλικό χείλος μπορεί να προκαλέσει τόξο.
Μεταλλικά δεσίματα	Ενδέχεται να προκαλέσουν τόξο και φωτιά στον φούρνο.
Χαρτοσακούλες	Ενδέχεται να προκαλέσουν φωτιά στον φούρνο.
Φελιζόλ	Το φελιζόλ μπορεί να λιώσει ή να μολύνει τα υγρά στο εσωτερικό του, σε περίπτωση έκθεσης σε υψηλή θερμοκρασία.
Ξύλο	Το ξύλο στεγνώνει όταν χρησιμοποιείται σε φούρνο μικροκυμάτων και μπορεί να ραγίσει ή να σπάσει.

• 1 ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΣΑΣ

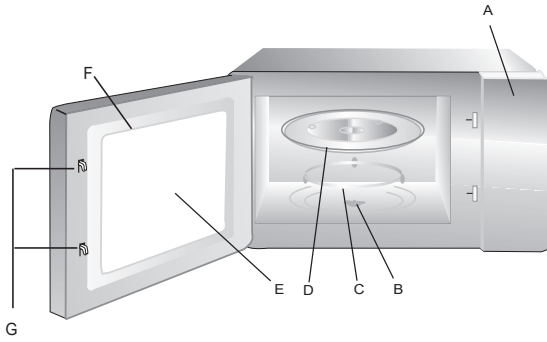
ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ ΣΑΣ

Ονόματα εξαρτημάτων και αξεσουάρ φούρνου

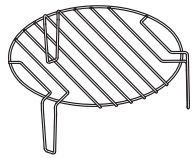
Αφαιρέστε τον φούρνο και όλα τα υλικά από το χαρτοκιβώτιο και το εσωτερικό του φούρνου.

Ο φούρνος συνοδεύεται από τα παρακάτω εξαρτήματα:

Γυάλινος δίσκος	1
Διάταξη δακτυλίου περιστρεφόμενου δίσκου	1
Εγχειρίδιο οδηγιών	1

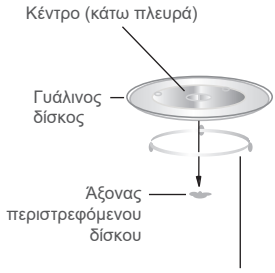


A) Πίνακας ελέγχου
B) Άξονας περιστρεφόμενου δίσκου
C) Διάταξη δακτυλίου περιστρεφόμενου δίσκου
D) Γυάλινος δίσκος
E) Παράθυρο παρατήρησης
F) Διάταξη πόρτας
G) Σύστημα κλειδώματος ασφαλείας



Σχάρα γκριλ (δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία μικροκυμάτων και πρέπει να τοποθετηθεί στον γυάλινο δίσκο)

Εγκατάσταση περιστρεφόμενου δίσκου



a. Μην τοποθετείτε ποτέ ανάποδα τον γυάλινο δίσκο. Ο γυάλινος δίσκος δεν πρέπει ποτέ να περιορίζεται.
b. Ο γυάλινος δίσκος και η διάταξη δακτυλίου περιστρεφόμενου δίσκου πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα κατά το μαγείρεμα.
c. Όλα τα τρόφιμα και τα δοχεία τροφίμων πρέπει να τοποθετούνται πάντα στον γυάλινο δίσκο για μαγείρεμα.
d. Σε περίπτωση που ο γυάλινος δίσκος ή η διάταξη δακτυλίου περιστρεφόμενου δίσκου ραγίσουν ή σπάσουν, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

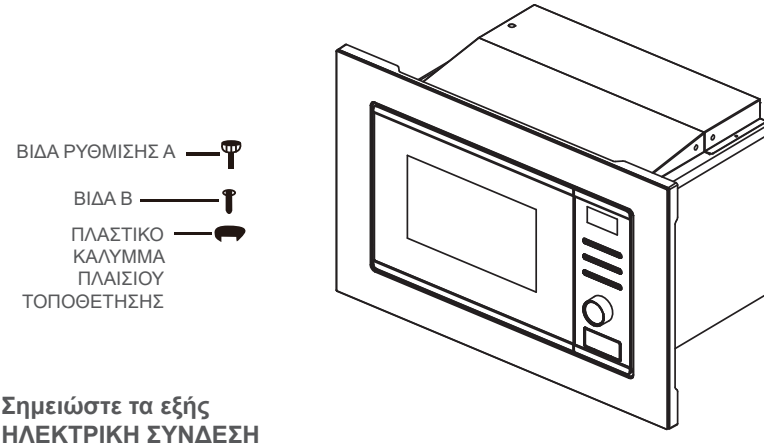
• 2 Εγκατάσταση και σύνδεση

1. Η συσκευή παρέχεται μόνο για οικιακή χρήση.
2. Ο φούρνος προορίζεται μόνο για χρήση ως εντοιχισμένος. Δεν παρέχεται για χρήση σε πάγκο ή στο εσωτερικό ντουλαπιού.
3. Τηρείτε τις ειδικές οδηγίες εγκατάστασης.
4. Η συσκευή μπορεί να τοποθετηθεί σε επιτοίχιο ντουλάπι πλάτους 60 cm.
5. Η συσκευή διαθέτει βύσμα και πρέπει να συνδέεται μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα.
6. Η τάση του ηλεκτρικού δικτύου πρέπει να αντιστοιχεί στην τάση που ορίζεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών.
7. Η εγκατάσταση της πρίζας και η σύνδεση του καλωδίου πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Εάν το βύσμα δεν είναι πλέον διαθέσιμο μετά την εγκατάσταση, θα πρέπει να παρέχεται συσκευή αποσύνδεσης όλων των πόλων στο σημείο της εγκατάστασης, με κενό επαφής τουλάχιστον 3 mm.
8. Δεν επιτρέπεται η χρήση προσαρμογέων, πολύπριζων και καλωδίων προέκτασης. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο φωτιάς.

Οι προσβάσιμες επιφάνειες ενδέχεται να υπερθερμανθούν κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της συσκευής.

• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από την εγκατάσταση



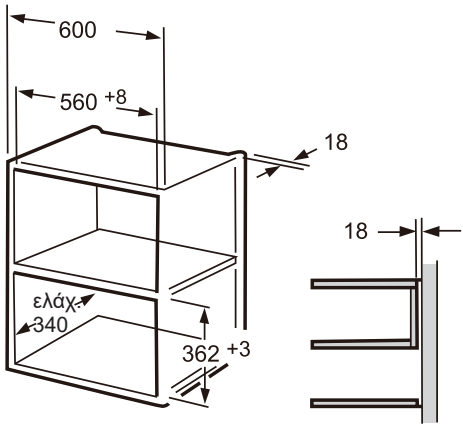
Σημειώστε τα εξής
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Ο φούρνος διαθέτει φις και πρέπει να συνδέεται μόνο σε σωστά εγκατεστημένη και γειωμένη πρίζα. Σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, η εγκατάσταση της πρίζας και η αντικατάσταση του καλωδίου πρέπει ν πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
Εάν το φις δεν είναι πλέον προσβάσιμο μετά την εγκατάσταση, θα πρέπει να παρέχεται συσκευή αποσύνδεσης όλων των πόλων στο σημείο της εγκατάστασης, με κενό επαφής τουλάχιστον 3 mm.
Εάν μια συσκευή δεν φέρει καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα ή άλλο μέσο αποσύνδεσης από το δίκτυο με άνοιγμα επαφής σε κάθε πόλο που να πληροί τις προϋποθέσεις της κατηγορίας υπέρτασης III για πλήρη απομόνωση, πρέπει να ενσωματωθεί κάποια συσκευή απομόνωσης στη μόνιμα εγκατεστημένη ηλεκτρική εγκατάσταση σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.
Εάν κάποια συσκευή δεν φέρει καλώδιο τροφοδοσίας και βύσμα ή άλλο μέσο, η σταθερή μόνωση της καλωδίωσης πρέπει να προστατεύεται, για παράδειγμα, με μονωτικό χιτώνιο που έχει κατάλληλη διαβάθμιση θερμοκρασίας.
Στην πλευρά της εγκατάστασης θα πρέπει να υπάρχει συσκευή αποσύνδεσης όλων των πόλων με διάκενο επαφής τουλάχιστον 3 mm.
Η συσκευή δεν πρέπει να τοποθετείται μέσα σε ντουλάπι.
Μην το χρησιμοποιείτε κάτω από επιφάνεια εργασίας και μην το αδειάζετε από το δοχείο στην επιφάνεια όπου είναι συνδεδεμένη η συσκευή.

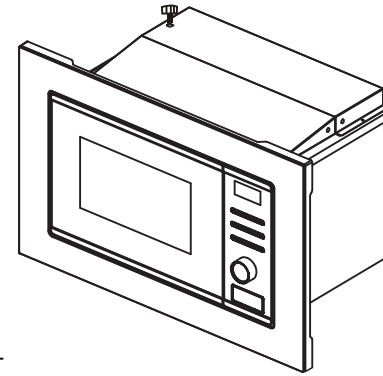
Α. Έπιπλο εντοιχισμού
Το έπιπλο εντοιχισμού δεν πρέπει να έχει οπίσθιο τοίχωμα πίσω από τη συσκευή.
Το ελάχιστο ύψος εγκατάστασης είναι 85cm.
Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού και τα σημεία εισαγωγής αέρα.

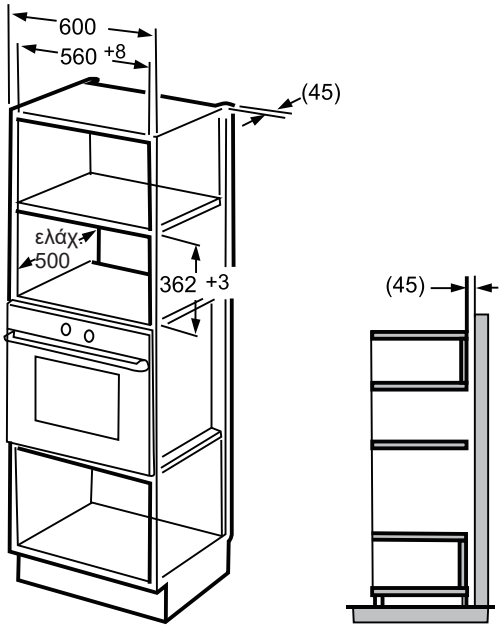
• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

1.



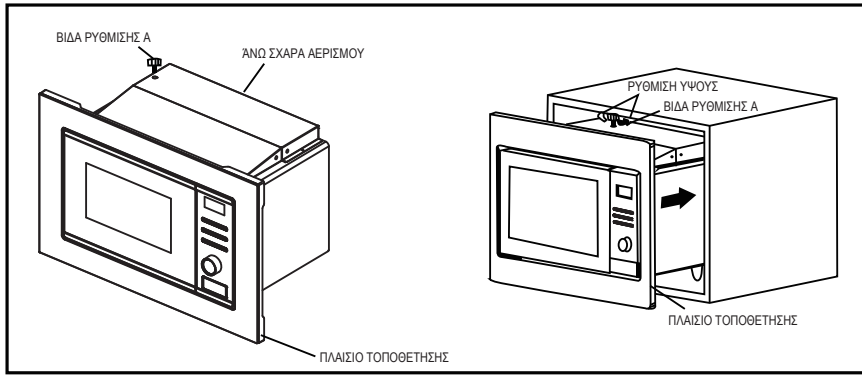
2.





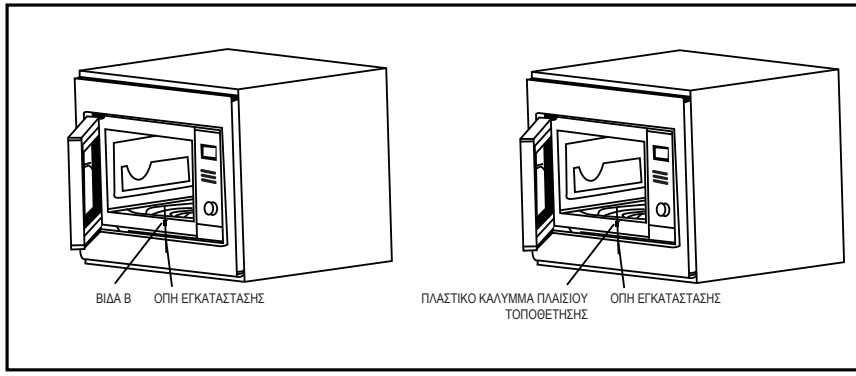
• 3 Οδηγίες εγκατάστασης

Β. Εγκατάσταση του φούρνου



1. Στερεώστε τη ΒΙΔΑ ΡΥΘΜΙΣΗΣ Α στην ΑΝΩ ΣΧΑΡΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ του φούρνου και, στη συνέχεια, εγκαταστήστε το φούρνο στο ντουλάπι.

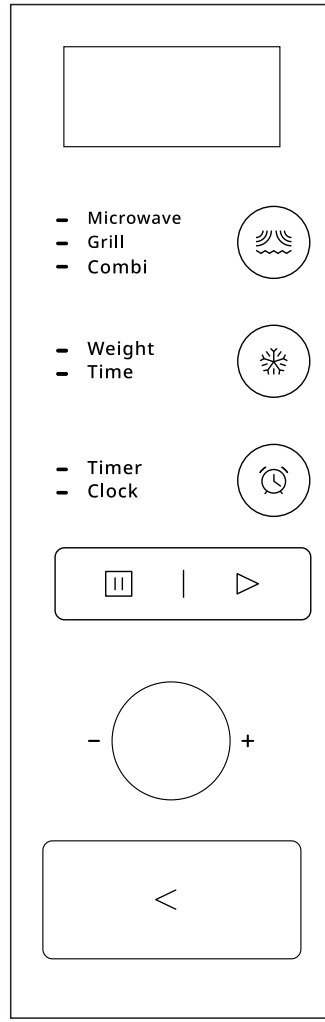
- Ρυθμίστε το ύψος της ΒΙΔΑΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ Α ώστε να διατηρείται κενό 1mm μεταξύ της ΒΙΔΑΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ Α και της άνω επιφάνειας του ντουλαπιού.
- Μην παγιδεύετε ή λυγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο φούρνος έχει εγκατασταθεί στο κέντρο του ντουλαπιού.



2. Ανοίξτε την πόρτα, στερεώστε τον φούρνο στο ντουλάπι με τη ΒΙΔΑ Β στην ΟΠΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ του ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ. Στη συνέχεια στερεώστε το ΠΛΑΣΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣTRIM-KIT στην ΟΠΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

• 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πίνακας ελέγχου



• 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Οδηγίες χρήσης

1. Ρύθμιση ρολογιού

Όταν ο φούρνος μικροκυμάτων τροφοδοτηθεί με ρεύμα, η οθόνη θα εμφανίσει την ένδειξη «0:00» και θα ακουστεί ένας ήχος ειδοποίησης.

1) Πατήστε το κουμπί «⏲» δύο φορές: Τα ψηφία των ωρών αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
2) Στρέψτε το κουμπί «🔊» για να ρυθμίσετε τις ώρες. Ο χρόνος που μπορεί να εισαχθεί είναι 0-23.
3) Πατήστε το κουμπί «⏲». Τα ψηφία των λεπτών αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
4) Στρέψτε το κουμπί «🔊» για να ρυθμίσετε τα λεπτά. Ο χρόνος που μπορεί να εισαχθεί είναι 0-59.
5) Πατήστε το κουμπί «▷» για να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση του ρολογιού. Η ένδειξη «:» αναβοσβήνει και προβάλλεται η ώρα.

Σημείωση: 1) Εάν το ρολόι δεν ρυθμιστεί, ο φούρνος δεν λειτουργεί κατά την ενεργοποίηση.

2) Εάν κατά τη διάρκεια της ρύθμισης του ρολογιού πατήσετε το κουμπί «II», ο φούρνος θα επιστρέψει αυτόματα στην προηγούμενη κατάσταση.

2. Μαγείρεμα με μικροκύματα

1) Πατήστε το κουμπί «≋» μία φορά. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη «P100». Στρέψτε το κουμπί «🔊» δεξιόστροφα για να επιλέξετε την επιθυμητή ισχύ. Θα εμφανιστούν διαδοχικά οι ενδείξεις «P100», «P10», «P30», «P50» και «P80».
2) Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «▷» για επιβεβαίωση και στρέψτε το κουμπί «🔊» για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος από 0:05 έως 95:00.
3) Πατήστε ξανά το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

Παράδειγμα: Εάν θέλετε να μαγειρέψετε φαγητό για 20 λεπτά χρησιμοποιώντας το 80% της μέγιστης ισχύος μικροκυμάτων, μπορείτε να ρυθμίσετε το φούρνο ως εξής.

1) Πατήστε το κουμπί «≋» μία φορά. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «P100».
2) Στρέψτε το κουμπί «🔊» για να επιλέξετε ισχύ μικροκυμάτων 80%.
3) Πατήστε το κουμπί «▷» για επιβεβαίωση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «P80».
4) Στρέψτε το κουμπί «🔊» για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος έως ότου ο φούρνος να εμφανίσει την ένδειξη «20:00».
5) Πατήστε το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

Σημείωση: Ο χρόνος ρυθμίζεται σε βήματα ως εξής:

0---1 λεπτά : 5 δευτερόλεπτα
1---5 λεπτά : 10 δευτερόλεπτα
5---10 λεπτά : 30 δευτερόλεπτα
10---30 λεπτά : 1 λεπτό
30---95 λεπτά : 5 λεπτά

3. Ψήσιμο στο γκριλ

1) Πατήστε το κουμπί «≋» δύο φορές. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη « 0:30».

• 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

2) Στρέψτε το κουμπί « » για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος από 0:05 έως 95:00.
3) Πατήστε ξανά το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

Σημείωση: Όταν ο χρόνος ψησίματος φτάσει στα μισά του χρόνου, ο φούρνος θα ηχήσει δύο φορές. Για καλύτερα αποτελέσματα ψησίματος στη σχάρα, θα πρέπει να γυρίσετε το φαγητό, να κλείσετε την πόρτα και, στη συνέχεια, να πατήσετε το κουμπί «▷ » για να συνεχίσετε το μαγείρεμα. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, ο φούρνος θα συνεχίσει το ψήσιμο.

4. Συνδυαστικό μαγείρεμα

1) Πατήστε το κουμπί « » τρεις φορές. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «C-1». Στρέψτε το κουμπί « » για να επιλέξετε ισχύ «C-1» ή «C-2».
2) Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «▷» για επιβεβαίωση και στρέψτε το κουμπί « » για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος από 0:05 έως 95:00. Πατήστε ξανά το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

Παράδειγμα: Εάν θέλετε να μαγειρέψετε για 10 λεπτά χρησιμοποιώντας το 55% της μέγιστης ισχύος μικροκυμάτων και το 45% της ισχύος γκριλ (C-1), μπορείτε να ρυθμίσετε τον φούρνο ως εξής.

1) Πατήστε το κουμπί «» τρεις φορές. Η οθόνη εμφανίζει την ένδειξη « C-1».
2) Πατήστε το κουμπί «▷» για επιβεβαίωση. Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «0:30».
3) Στρέψτε το κουμπί « » για να ρυθμίσετε τον χρόνο μαγειρέματος, έως ότου ο φούρνος να εμφανίσει την ένδειξη «10:00».
4) Πατήστε το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

Λειτουργία	Οθόνη	Ισχύς μικροκυμάτων	Ισχύς γκριλ
Συνδ. 1	C-1	55%	45%
Συνδ. 2	C-2	36%	64%

5. Χρονόμετρο κουζίνας

1) Πατήστε το κουμπί « » μία φορά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «00:00» και θα ανάψει η ένδειξη του ρολογιού.
2) Στρέψτε το κουμπί « » για να εισαγάγετε τον χρόνο του χρονοδιακόπτη. (Ο μέγιστος χρόνος μαγειρέματος είναι 95 λεπτά).
3) Πατήστε το κουμπί «▷» για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
4) Όταν επιτευχθεί ο χρόνος μαγειρέματος, η ένδειξη του ρολογιού θα σβήσει. Ο βομβητής θα ηχήσει 5 φορές. Εάν έχει ρυθμιστεί το ρολόι (24ωρη μορφή), στην οθόνη θα εμφανιστεί η τρέχουσα ώρα.

• 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Σημείωση: Το χρονόμετρο κουζίνας διαφέρει από τη μορφή ώρας 24 ωρών. Το χρονόμετρο κουζίνας είναι χρονοδιακόπτης.

6. Γρήγορο μαγείρεμα

1) Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί «▷» για να ξεκινήσετε το μαγείρεμα με ισχύ 100% για 30 δευτερόλεπτα. Κάθε επόμενο πάτημα αυξάνει τον χρόνο μαγειρέματος κατά 30 δευτερόλεπτα, έως και μέγιστο διάστημα 95 λεπτών.
2) Στη λειτουργία η μικροκυμάτων, γκριλ, συνδυαστικού μαγειρέματος ή απόψυξης με χρόνο, κάθε πάτημα του κουμπιού «▷» αυξάνει τον χρόνο μαγειρέματος κατά 30 δευτερόλεπτα.
3) Στις λειτουργίες αυτόματου μενού και απόψυξης με βάρος, ο χρόνος μαγειρέματος δεν μπορεί να αυξηθεί με το πάτημα του κουμπιού «▷».
4) Στην κατάσταση αναμονής, στρέψτε το κουμπί « » αριστερόστροφα για να ρυθμίσετε το χρόνον μαγειρέματος με ισχύ μικροκυμάτων 100% και, στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

7. Απόψυξη βάσει βάρους

1) Πατήστε το κουμπί «❄» μία φορά. Ο φούρνος εμφανίζει την ένδειξη « 100».
2) Στρέψτε το κουμπί « » για να επιλέξετε το βάρος του φαγητού, από 100 έως 2000 g.
3) Πατήστε το κουμπί «▷» για εκκίνηση της απόψυξης.

Σημείωση: Όταν ο χρόνος απόψυξης φτάσει στα μισά του χρόνου, ο φούρνος θα ηχήσει δύο φορές. Για καλύτερα αποτελέσματα απόψυξης, θα πρέπει να γυρίσετε το φαγητό, να κλείσετε την πόρτα και, στη συνέχεια, να πατήσετε το κουμπί «▷» για να συνεχίσετε τη λειτουργία. Εάν δεν πραγματοποιηθεί καμία ενέργεια, ο φούρνος θα συνεχίσει το ψήσιμο.

8. Απόψυξη βάσει χρόνου

1) Πατήστε το κουμπί «❄» δύο φορές. Ο φούρνος εμφανίζει την ένδειξη «0:30».
2) Στρέψτε το κουμπί « » για να επιλέξετε τον χρόνο απόψυξης. Ο μέγιστος χρόνος είναι 95 λεπτά.
3) Πατήστε το κουμπί «▷» για εκκίνηση της απόψυξης. Η ισχύς απόψυξης είναι P30. Δεν μπορεί να αλλάξει.

9. Αυτόματο μενού

1) Στην κατάσταση αναμονής, στρέψτε το κουμπί « » δεξιόστροφα για να επιλέξετε το μενού και θα εμφανιστεί η ένδειξη «A1» έως «A8».
2) Πατήστε «▷» για επιβεβαίωση.
3) Στρέψτε το κουμπί « » για να επιλέξετε το προεπιλεγμένο βάρος.
4) Πατήστε το κουμπί «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

• 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Πίνακας μενού:

Μενού	Βάρος	Οθόνη
A1 Πίτσα	200 g	200
	400 g	400
A2 Κρέας	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Λαχανικά	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Ζυμαρικά	50 g (με 450 g κρύο νερό)	50
	100 g (με 800 g κρύο νερό)	100
A5 Πατάτες	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Ψάρια	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Ροφήματα	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Ποπ-κορν	50 g	50
	100 g	100

Παράδειγμα: Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το Αυτόματο μενού για να μαγειρέψετε 250 γρ. ψάρι.

1) Στην κατάσταση αναμονής, στρέψτε το κουμπί « » δεξιόστροφα για να επιλέξετε το μενού μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «A6».
2) Πατήστε «▷» για επιβεβαίωση.
3) Στρέψτε το κουμπί « » για να επιλέξετε το βάρος του ψαριού μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη «250».
4) Πατήστε «▷» για εκκίνηση του μαγειρέματος.

• 4 ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

10. Λειτουργία κλειδώματος για παιδιά

Κλείδωμα: Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε το κουμπί «II » για 3 δευτερόλεπτα. Ακούγεται μια παρατεταμένη ηχητική ειδοποίηση που υποδηλώνει την είσοδο στη λειτουργία κλειδώματος για παιδιά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη «LOC».
Διακοπή κλειδώματος: Σε κατάσταση κλειδώματος, πατήστε το κουμπί «II » για 3 δευτερόλεπτα. Ακούγεται μια παρατεταμένη ηχητική ειδοποίηση που υποδηλώνει την έξοδο από τη λειτουργία κλειδώματος για παιδιά.

11. Λειτουργία πληροφοριών

1) Στις λειτουργίες μικροκυμάτων, γκριλ και συνδυαστικού μαγειρέματος, πατήστε «»: Θα εμφανιστεί η τρέχουσα ισχύς για 3 δευτερόλεπτα. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, ο φούρνος θα επανέλθει στην προηγούμενη κατάστασή του.
2) Στη λειτουργία μαγειρέματος, πατήστε «» για να δείτε την ώρα, η οποία θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, ο φούρνος θα επανέλθει στην προηγούμενη κατάστασή του.

12. Προδιαγραφή

1) Ο βομβητής θα ηχήσει μία φορά κατά την περιστροφή « ».
2) Το κουμπί «▷» πρέπει να πατηθεί για να συνεχιστεί το μαγείρεμα εάν η πόρτα ανοίξει κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος.
3) Εάν ρυθμιστεί το πρόγραμμα μαγειρέματος και δεν πατηθεί το κουμπί «▷» εντός 1 λεπτού, εμφανίζεται η τρέχουσα ώρα. Η ρύθμιση ακυρώνεται.
4) Ο βομβητής ηχεί μία φορά για επιβεβαίωση του σωστού πατήματος του κουμπιού. Σε διαφορετική περίπτωση, ο βομβητής δεν ηχεί.
5) Ο βομβητής ηχεί πέντε φορές για να σας υπενθυμίσει όταν το μαγείρεμα ολοκληρώθηκε.

• 5 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Φυσιολογική λειτουργία	
Παρεμβολές στη λήψη τηλεοπτικού σήματος	Η ραδιοφωνική και η τηλεοπτική λήψη ενδέχεται να δέχονται παρεμβολές κατά τη λειτουργία του φούρνου μικροκυμάτων. Αυτές οι παρεμβολές είναι παρόμοιες με εκείνες των μικρών ηλεκτρικών συσκευών, όπως μίξερ, ηλεκτρική σκούπα και ηλεκτρικός ανεμιστήρας. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Χαμηλός φωτισμός φούρνου	Κατά το μαγείρεμα με χαμηλή ισχύ μικροκυμάτων, ο φωτισμός του φούρνου ενδέχεται να γίνει χαμηλός. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Συσσωρεύεται ατμός στην πόρτα και εξέρχεται θερμός αέρας από τις οπές αερισμού	Κατά το μαγείρεμα, ενδέχεται να εξέλθει ατμός από το φαγητό. Το μεγαλύτερο μέρος του ατμού εξέρχεται από τις οπές αερισμού. Κάποια ποσότητα του ατμού ενδέχεται ωστόσο να συγκεντρωθεί σε δροσερό σημείο, όπως η πόρτα του φούρνου. Αυτό είναι φυσιολογικό.
Ο φούρνος ξεκίνησε κατά λάθος, χωρίς τρόφιμα στο εσωτερικό.	Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς τρόφιμα στο εσωτερικό. Αυτό είναι πολύ επικίνδυνο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αποκατάσταση
Ο φούρνος δεν τίθεται σε λειτουργία.	(1) Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.	Αποσυνδέστε. Στη συνέχεια, συνδέστε ξανά μετά από 10 δευτερόλεπτα.
	(2) Κάηκε η ασφάλεια ή έπεσε ο αυτόματος διακόπτης.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια ή επαναφέρετε τον αυτόματο διακόπτη (επισκευή που πρέπει να διενεργείται από επαγγελματικό προσωπικό της εταιρείας μας)
	(3) Πρόβλημα στην πρίζα.	Δοκιμάστε την πρίζα με άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
Ο φούρνος δεν θερμαίνει.	(4) Η πόρτα δεν έχει κλείσει σωστά.	Κλείστε σωστά την πόρτα.

Σύμφωνα με την οδηγία Αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), τα ΑΗΗΕ πρέπει να συλλέγονται και να υποβάλλονται σε επεξεργασία ξεχωριστά. Εάν ανά πάσα στιγμή στο μέλλον χρειαστεί να απορρίψετε το προϊόν, ΜΗΝ το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απόβλητα. Στείλτε το προϊόν στα σημεία συλλογής ΑΗΗΕ, όπου είναι διαθέσιμα.

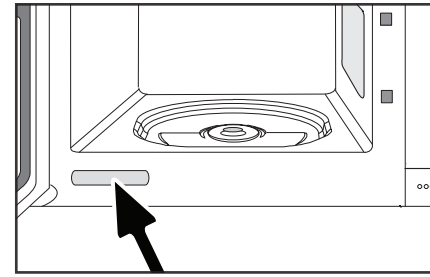
• 6 ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

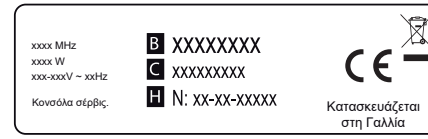
ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

• Με σκοπό τη συνεχή βελτίωση των προϊόντων μας, επιφυλασσόμαστε του δικαιώματος να κάνουμε αλλαγές στα τεχνικά, λειτουργικά ή αισθητικά χαρακτηριστικά τους σύμφωνα με την τεχνολογική πρόοδο.
• Σημειώστε εδώ τα στοιχεία της συσκευής σας, ώστε να μπορείτε να τα βρείτε εύκολα στο μέλλον.

ΚΛΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

Οποιεσδήποτε επισκευές στη συσκευή σας πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο επαγγελματία που είναι διαπιστευμένος να εργάζεται με τη μάρκα αυτή. Όταν καλείτε, παρέχετε τις πλήρεις αναφορές της συσκευής σας (εμπορική αναφορά, αναφορά σέρβις, σειριακός αριθμός), ώστε να μπορούμε να χειριστούμε την κλήση σας πιο αποτελεσματικά. Αυτές οι πληροφορίες εμφανίζονται στην πινακίδα του κατασκευαστή πάνω στη συσκευή.





B: εμπορική αναφορά
C: αναφορά σέρβις
H: σειριακός αριθμός

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

NÁVOD K POUŽITÍ

MIKROVLNNÁ TROUBA

De Dietrich

DMG2508B

CS

VÁŽENÍ ZÁKAZNÍCI,

objevovat výrobek De Dietrich znamená prožívat řadu jedinečných emocí. Přitažlivost je okamžitá od okamžiku, kdy výrobek spatříte. Samotná kvalita designu září díky nadčasovému stylu a vynikajícím povrchovým úpravám, které činí z každé součásti elegantní a rafinované mistrovské dílo samo o sobě, přičemž každá z těchto součástí je v dokonalé harmonii s ostatními.

Poté přichází neodolatelná touha dotknout se výrobku.

Design De Dietrich hojně využívá robustní a prestižní materiály, u nichž je kladen důraz na autentičnost.

Spojením nejmodernějších technologií a nejkvalitnějších materiálů vyrábí společnost De Dietrich nádherně zpracované výrobky, které vám pomohou vytěžit maximum z kulinářského umění, což je vášeň, kterou sdílejí všichni milovníci vaření a dobrého jídla. Doufáme, že si používání tohoto nového spotřebiče užijete.

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

OBSAH

CS

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY **5**

SNÍŽENÍ NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ OSOB MONTÁŽ S UZEMNĚNÍM **10**

ČIŠTĚNÍ **11**

NÁDOBÍ **12**

1 NASTAVENÍ TROUBY **15**

Názvy součástí a příslušenství trouby 15

Montáž otočného talíře 15

2 MONTÁŽ A PŘIPOJENÍ **16**

3 POKYNY K MONTÁŽI **17**

4 POKYNY K OVLÁDÁNÍ **20**

Pokyny k používání 21

1. Nastavení hodin 21
2. Mikrovlnné vaření 21
3. Grilování 21
4. Kombinované vaření 22
5. Kuchyňský časovač 22
6. Rychlé vaření 23
7. Rozmrazování podle hmotnosti 23
8. Rozmrazování podle času 23
9. Automatická nabídka 23
10. Funkce zámku proti manipulaci dětmi 25
11. Funkce zobrazení informací 25
12. Technické údaje 25

5 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ **26**

6 POPRODEJNÍ SERVIS **27**

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ K ZABRÁNĚNÍ MOŽNÉMU VYSTAVENÍ NADMĚRNÉMU MNOŽSTVÍ MIKROVLNNÉ ENERGIE

(a) Nepokoušejte se tuto troubu používat s otevřenými dvířky, protože to může mít za následek škodlivé vystavení mikrovlnné energii. Je důležité, abyste nepoškodili bezpečnostní západky ani je manipulací neporušili.

(b) Mezi přední část trouby a dvířka neumisťujte žádné předměty a nedovolte, aby se na površích těsnění nahromadily nečistoty nebo zbytky čisticích prostředků.

(c) VAROVÁNÍ: Pokud dojde k poškození dvířek nebo těsnění dvířek, nesmí se trouba používat, dokud ji neopraví odborně způsobilá osoba.

DODATEK
Pokud není spotřebič udržován v řádné čistotě, může dojít ke znehodnocení jeho povrchu, což může ovlivnit životnost spotřebiče a vést k nebezpečným situacím.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	DMG2508B
Jmenovité napětí:	230 V~50 Hz
Jmenovitý vstupní příkon (mikrovlny):	1 250 W
Jmenovitý výstupní výkon (mikrovlny):	800 W
Jmenovitý vstupní příkon (gril):	1 000 W

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ

K zabránění vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob nebo vystavení nadměrnému množství mikrovlnné energie při používání spotřebiče dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně následujících:

- Přečtěte si a dodržujte pokyny uvedené v části: „BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ K ZABRÁNĚNÍ MOŽNÉMU VYSTAVENÍ NADMĚRNÉMU MNOŽSTVÍ MIKROVLNNÉ ENERGIE“.
- Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a starší, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a porozuměly možným rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem. Děti do 8 let musí být mimo dosah spotřebiče, nebo musí být neustále pod dozorem rodičů.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, musí ho vyměnit výrobce nebo jeho zákaznický servis či osoba s příslušnou kvalifikací, aby se předešlo vzniku nebezpečí. (Pro spotřebič s nástavcem typu Y)

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- ⚠ VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.
- ⚠ VAROVÁNÍ: Provádění jakýchkoli úkonů servisu nebo opravy, které zahrnují sejmutí krytu poskytujícího ochranu před vystavením mikrovlnné energii, je pro jinou než kompetentní osobu nebezpečné.
- ⚠ VAROVÁNÍ: Tekutiny a jiné potraviny se nesmí ohřívat v uzavřených nádobách, protože hrozí jejich výbuch.
- Při ohřívání potravin v plastových nebo papírových nádobách sledujte troubu kvůli možnosti vznícení.
- Používejte pouze nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnné troubě.
- Vychází-li z trouby kouř, spotřebič vypněte nebo jej odpojte z elektrické zásuvky a ponechte dvířka zavřená, aby se případné plameny uhasily.
- Mikrovlnný ohřev nápojů může mít za následek opožděný var a vzkypění, proto je třeba při manipulaci s nádobou dbát zvýšené opatrnosti.
- Obsah kojeneckých lahví a sklenic s dětskou výživou je třeba před konzumací zamíchat nebo protřepat a zkontrolovat jeho teplotu, aby nedošlo k popálení.
- Vejce ve skořápce a celá vejce uvařená natvrdo se nesmí ohřívat v mikrovlnných

troubách, protože mohou explodovat, a to i po skončení mikrovlnného ohřevu.

— Troubu je třeba pravidelně čistit a odstraňovat z ní případné zbytky potravin.

— Neudržování trouby v čistém stavu by mohlo vést ke zhoršení kvality povrchu, což by mohlo nepříznivě ovlivnit životnost spotřebiče a případně vést k nebezpečným situacím.

— Používejte pouze teplotní sondu doporučenou pro tuto troubu (platí pro trouby s možností použití teplotní sondy).

— Mikrovlnná trouba musí být provozována s otevřenými dvířky kuchyňské linky. (Platí pro trouby, které mají před spotřebičem dvířka kuchyňské linky.)

— Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobným účelům, jako jsou:
  - kuchyňské prostory zaměstnanců v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - využití klienty v hotelech, motelech nebo jiných typech prostředí poskytujících ubytování;
  - na statcích a farmách;
  - ubytování poskytující nocleh se snídaní.

— Mikrovlnná trouba je určena k ohřevu potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a ohřívání nahřívacích polštářků, bačkor, houbiček na mytí, vlhkých hadříků a podobně může vést k nebezpečí zranění, vznícení nebo požáru.

— Při mikrovlnném ohřevu není dovoleno používat kovové nádoby na potraviny a nápoje.
— Spotřebič se nesmí čistit parním čističem.
— Při vyjímání nádob ze spotřebiče je třeba dbát na to, aby nedošlo k posunutí otočného talíře. (Platí pro volně stojící spotřebiče a vestavné spotřebiče, které se používají ve výšce 900 mm nad podlahou nebo výše a které mají vyjímatelný otočný talíř. To však neplatí pro spotřebiče s horizontálními dvířky s panty ve spodní části.)
— Mikrovlnná trouba je určena k vestavěnému použití.
— Povrch úložné zásuvky se může silně zahřát.
— ⚠ VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné části se během používání silně zahřejí. Je třeba dbát opatrnosti a zabránit kontaktu s topnými tělesy. Děti do 8 let musí být mimo dosah spotřebiče, nebo musí být neustále pod dozorem rodičů.
— Během používání se spotřebič silně zahřívá. Je třeba dbát opatrnosti a zabránit kontaktu s topnými tělesy uvnitř trouby.
— ⚠ VAROVÁNÍ: Přístupné části se mohou během používání silně zahřát. Malé děti by se měly držet stranou od spotřebiče.
— Spotřebič nesmí být namontován za dvířky kuchyňské linky, aby se zabránilo přehřátí. (Toto omezení se nevztahuje na spotřebiče s dvířky kuchyňské linky.)

- ⚠ VAROVÁNÍ: Pokud je spotřebič provozován v kombinovaném režimu, měly by děti troubu používat pouze pod dohledem dospělé osoby kvůli teplotám, které v troubě vznikají.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.

PEČLIVĚ SI POKYNY PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE JE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Snížení nebezpečí zranění osob - montáž s uzemněním

⚠ NEBEZPEČÍ
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Dotknete-li se některých vnitřních součástí, může dojít k vážnému zranění osob nebo smrti. Tento spotřebič nerozebírejte.

⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem
Nesprávné používání zástrčky s uzemněním může vést k úrazu elektrickým proudem. Spotřebič nezapojujte do zásuvky, dokud není správně namontován a uzemněn.

Tento spotřebič musí být uzemněn. V případě elektrického zkratu snižuje uzemnění nebezpečí úrazu elektrickým proudem tím, že poskytuje únikový vodič pro elektrický proud. Tento spotřebič je vybaven kabelem se zemnicím vodičem a zemnicí zástrčkou. Zástrčka musí být zapojena do zásuvky, která je řádně namontována a uzemněna. Pokud pokynům k uzemnění zcela nerozumíte nebo pokud máte pochybnosti o tom, zda je spotřebič správně uzemněn, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního pracovníka. Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, používejte pouze třívodičový prodlužovací kabel.

- Se spotřebičem se dodává krátký napájecí kabel, aby se snížilo riziko plynoucí z možného zamotání kabelu nebo klopýtnutí přes delší kabel.
- Používá-li se sada delších kabelů nebo prodlužovací kabel, musí být dodržena následující opatření:

Snížení nebezpečí zranění osob - montáž s uzemněním

1) Uvedené elektrické údaje sady kabelů nebo prodlužovacího kabelu musí přinejmenším odpovídat elektrickým údajům spotřebiče.
2) Prodlužovací kabel musí být s uzemněním a musí být třívodičový.
3) Dlouhý kabel musí být umístěn tak, aby nevisel přes horní hranu linky nebo stolu, kde by za něj mohly nechtěně zatáhnout nebo o něj zakopnout děti.

ČIŠTĚNÍ

Nezapomeňte spotřebič odpojit od elektrické sítě.

- Po použití vyčistěte vnitřní prostor trouby mírně navlhčeným hadříkem.
- Příslušenství omyjte obvyklým způsobem ve vodě se saponátem.
- Rám dvířek, těsnění a sousední části je třeba při znečištění pečlivě očistit vlhkým hadříkem.
- K čištění skla dvířek trouby nepoužívejte drsné abrazivní čisticí prostředky ani ostré kovové škrabky, protože mohou poškrábat povrch, což může mít za následek rozbití skla.
- Tip pro čištění: Ke snazšímu čištění stěn vnitřního prostoru, kterých se mohou dotýkat připravované potraviny: Vložte půlku citronu do mísy, přidejte 300 ml vody a ohřívejte 10 minut na 100% výkon mikrovlnné trouby. Troubu otřete měkkým suchým hadříkem.

NÁDOBÍ

⚠ UPOZORNĚNÍ
Nebezpečí zranění osob
Provádění jakýchkoli úkonů servisu nebo opravy, které zahrnují sejmutí krytu poskytujícího ochranu před vystavením mikrovlnné energii, je pro jinou než kompetentní osobu nebezpečné.

Viz pokyny v části „Materiály, které lze v mikrovlnné troubě používat“ a „Materiály, které se v mikrovlnné troubě nesmí používat“. Může se stát, že některé nekovové nádobí není pro mikrovlnný ohřev bezpečné používat.
V případě pochybností můžete dané nádobí otestovat podle níže uvedeného postupu.

Test nádobí:

- Vložte nádobu vhodnou do mikrovlnné trouby s 1 šálkem studené vody (250 ml) spolu s daným nádobím do trouby.
- Vařte na maximální výkon po dobu 1 minuty.
- Nádobí opatrně prohmatejte. Pokud je prázdné nádobí teplé, nepoužívejte jej k mikrovlnnému vaření.
- Nepřekračujte dobu vaření 1 minuta.

NÁDOBÍ

Materiály, které lze v mikrovlnné troubě používat

Nádobí	Poznámky
Zapékací mísa	Postupujte podle pokynů výrobce. Dno zapékací mísy musí být nejméně 5 mm nad otočným talířem. Nesprávné použití může způsobit rozbití otočného talíře.
Stolní nádobí	Používejte pouze nádobí, které lze v mikrovlnné troubě používat. Postupujte podle pokynů výrobce. Nepoužívejte prasklé ani oprýskané nádobí.
Skleněné sklenice	Vždy odstraňte víčko. Používejte pouze k ohřevu potravin, dokud není potravina teplá. Většina skleněných sklenic není odolná proti vyšším teplotám a sklenice by mohly prasknout.
Skleněné nádobí	Pouze nádobí odolné proti vyšším teplotám vhodné pro trouby. Ujistěte se, že nemá kovové ozdoby. Nepoužívejte prasklé ani oprýskané nádobí.
Sáčky na vaření v troubě	Postupujte podle pokynů výrobce. Neuzavírejte je kovovou sponou. Prořízněte v nich otvory, aby mohla unikat pára.
Papírové talíře a šálky	Používejte pouze pro krátké vaření a ohřívání. Nenechávejte troubu během vaření bez dozoru.
Papírové utěrky	Používejte k zakrytí pokrmů při ohřívání a k absorpci tuku. Používejte pouze pod dohledem pro krátké vaření.
Pečicí papír	Používejte jako kryt, abyste zabránili rozstřikování, nebo jako obal pro vaření v páře.
Plastové	Používejte pouze nádobí, které lze v mikrovlnné troubě používat. Postupujte podle pokynů výrobce. Měly by být označeny jako „Lze používat v mikrovlnné troubě“. Některé plastové nádoby měknou, jak se jídlo uvnitř zahřívá. „Varné sáčky“ a pevně uzavřené plastové sáčky by se měly prořízнout, propíchnout nebo v nich jinak zajistit odvod vzduchu dle pokynů uvedených na balení.
Plastové obaly	Používejte pouze nádobí, které lze v mikrovlnné troubě používat. Používejte je k zakrytí potravin během jejich vaření, aby se v nich udržela vlhkost. Zabraňte kontaktu plastového obalu s potravinami.
Teploměry	Používejte pouze teploměry, které lze v mikrovlnné troubě používat (teploměry do masa a cukrářské teploměry).
Voskovaný papír	Používá se k zabránění vystříknutí potravin a k zachování vlhkosti.

NÁDOBÍ

Materiály, které se v mikrovlnné troubě nesmí používat

Nádobí	Poznámky
Hliníkové tácy	Mohou způsobit vznik elektrického oblouku. Přendejte potraviny do nádobí, které lze v mikrovlnné troubě používat.
Krabice na potraviny s kovovou rukojetí	Mohou způsobit vznik elektrického oblouku. Přendejte potraviny do nádobí, které lze v mikrovlnné troubě používat.
Kovové nádobí nebo nádobí s dekorem s obsahem kovů	Kov chrání potraviny před mikrovlnnou energií. Dekor s obsahem kovu může způsobit vznik elektrického oblouku.
Kovové vázací drátky	Mohou v troubě způsobit vznik elektrického oblouku a požáru.
Papírové sáčky	Mohou v troubě způsobit vznik požáru.
Pěnový plast	Pěnový plast se může při vystavení vysokým teplotám roztavit a při kontaktu s tekutinou ji kontaminovat.
Dřevo	Dřevo se při použití v mikrovlnné troubě může vysušit a rozštěpit se nebo prasknout.

• 1 NASTAVENÍ TROUBY

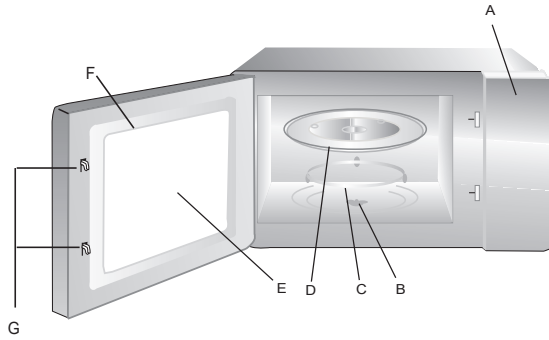
NASTAVENÍ TROUBY

Názvy součástí a příslušenství trouby

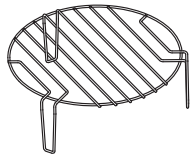
Vyjměte troubu a všechny materiály z krabice a vnitřního prostoru trouby.

Trouba se dodává s následujícím příslušenstvím:

Skleněný podnos	1
Sestava otočného kruhu	1
Návod k obsluze	1

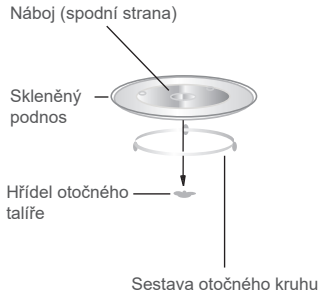


A) Ovládací panel
B) Hřídel otočného talíře
C) Sestava otočného kruhu
D) Skleněný podnos
E) Pozorovací okénko
F) Sestava dvířek
G) Systém bezpečnostních západek



Grilovací rošt (nelze použít při mikrovlnné funkci a musí být umístěn na skleněném podnosu)

Montáž otočného talíře



a. Skleněný podnos nikdy neumisťujte vzhůru nohama. Skleněný podnos se musí používat vždy.
b. Při vaření se musí vždy používat skleněný podnos i sestava otočného kruhu.
c. Všechny potraviny a nádoby s potravinami se při vaření vždy pokládají na skleněný podnos.
d. Pokud skleněný podnos nebo sestava otočného kruhu praskne nebo se rozbije, obraťte se na nejbližší autorizované servisní středisko.

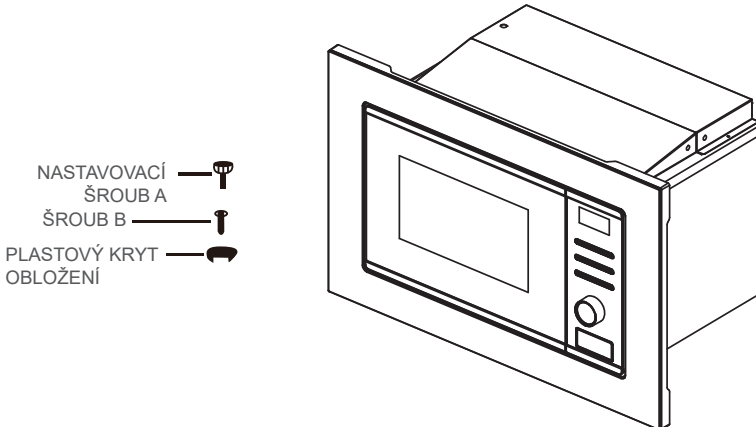
• 2 Montáž a připojení

1. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
2. Tato trouba je určena pouze pro vestavbu. Není určena k používání na pracovní ploše ani uvnitř kuchyňské linky.
3. Dodržujte zvláštní pokyny k montáži.
4. Spotřebič lze namontovat do kuchyňské linky hluboké 60 cm a připevněné ke stěně.
5. Spotřebič je vybaven zástrčkou a musí být připojen pouze do řádně namontované a uzemněné zásuvky.
6. Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na typovém štítku.
7. Montáž zásuvky a výměnu připojovacího kabelu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář. Pokud zástrčka již není po montáži přístupná, musí být na místě montáže k dispozici pojistný odpojovač s mezerou pro kontakt alespoň 3 mm.
8. Adaptéry, prodlužovačky s více zásuvkami ani prodlužovací kabely se nesmí používat. Přetížení může mít za následek nebezpečí požáru.

Přístupný povrch se může během provozu silně zahřát.

• 3 Pokyny k montáži

Před montáží si pečlivě přečtěte návod



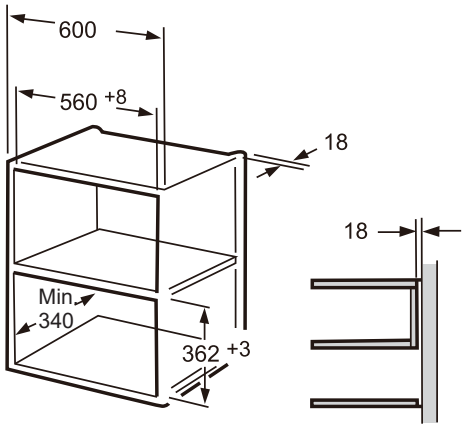
Upozornění
Elektrické zapojení

Trouba je vybavena zástrčkou a musí být připojena do řádně namontované a uzemněné zásuvky. V souladu s příslušnými předpisy smí zásuvku instalovat a připojovací kabel vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
Nebude-li zásuvka po montáži přístupná, je nutné na místě montáže namontovat izolační vypínač s mezerou pro kontakt alespoň 3 mm.
Pevně instalovaná elektrická instalace musí obsahovat oddělovací zařízení podle instalačních předpisů, pokud spotřebič nemá síťový kabel, zástrčku nebo jiný způsob odpojení od sítě s kontaktním otvorem na každém pólu, který odpovídá požadavkům na přepětí. kategorie III pro úplnou izolaci.
Pevná izolace vedení musí být chráněna například izolační manžetou s přijatelnou teplotní odolností, pokud není spotřebič vybaven síťovým kabelem, zástrčkou nebo jiným způsobem.
Na straně instalace musí být zařízení pro odpojení všech pólů s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm.
Spotřebič nemůžete umístit do skříně.
Nepoužívejte pod pracovním povrchem a nevylévejte z nádoby na povrch, kde je spotřebič připevněn.

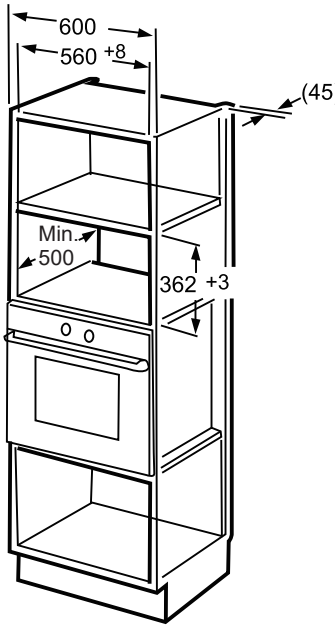
A. Vestavěný nábytek
Vestavná skříň nesmí mít za spotřebičem zadní stěnu.
Minimální výška montáže je 85 cm.
Nezakrývejte větrací otvory a místa pro přívod vzduchu.

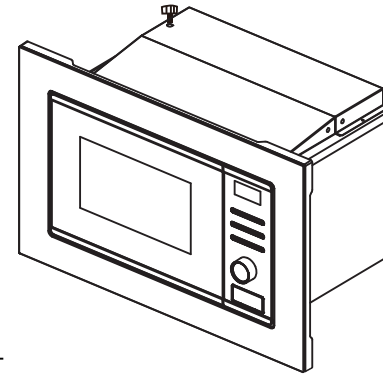
• 3 Pokyny k montáži

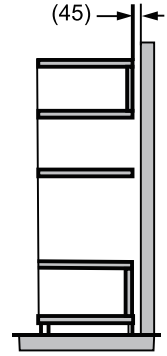
1.



2.

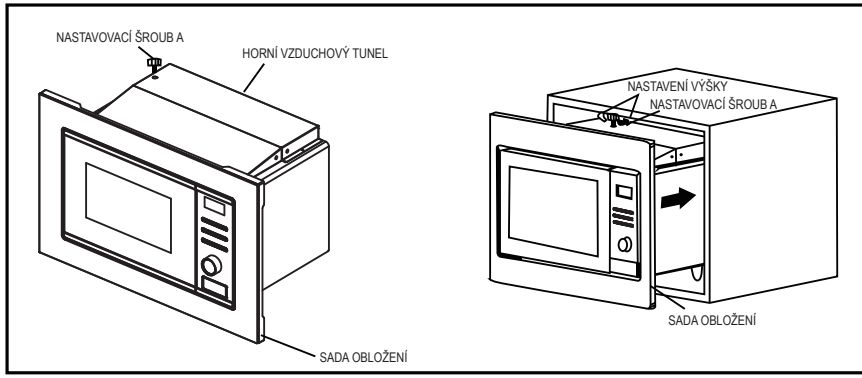




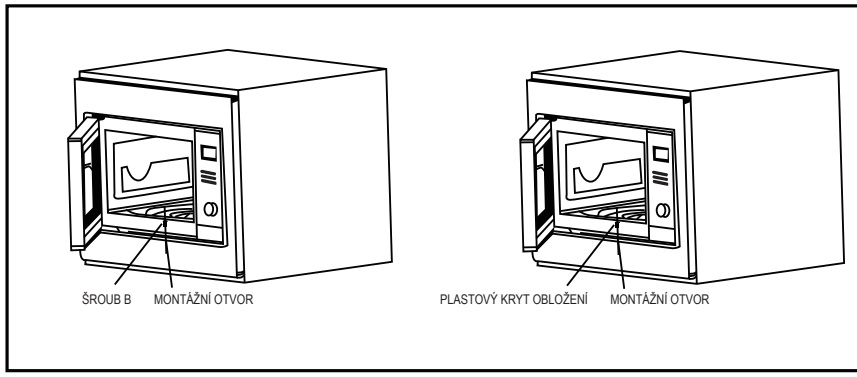


● 3 Pokyny k montáži

B. Montáž trouby



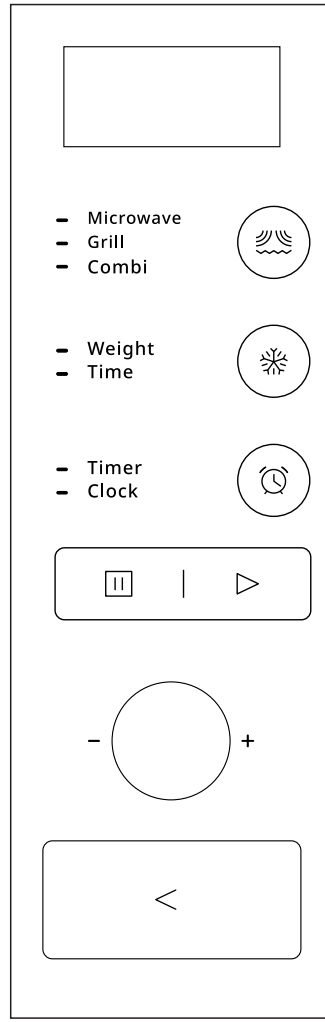
1. Připevněte NASTAVOVACÍ ŠROUB A na HORNÍ VZDUCHOVÝ TUNEL a poté troubu namontujte do skříně.
- Pomocí NASTAVOVACÍHO ŠROUBU A nastavte výšku tak, aby byla mezi NASTAVOVACÍM ŠROUBEM A a horní rovinou skříně zachována mezera 1 mm.
- Napájecí kabel nezachytávejte a neohýbejte.
- Ujistěte se, že je trouba namontována uprostřed skříně.



2. Otevřete dveře. Připevněte troubu ke skříní pomocí ŠROUBU B v místě MONTÁŽNÍHO OTVORU SADY OBLOŽENÍ. Poté na MONTÁŽNÍ OTVOR připevněte PLASTOVÝ KRYT OBLOŽENÍ.

• 4 POKYNY K OVLÁDÁNÍ

Ovládací panel



• 4 POKYNY K OVLÁDÁNÍ

Pokyny k používání

1. Nastavení hodin

Po připojení mikrovlnné trouby k elektrickému napájení se na displeji zobrazí text „0:00“ a ozve se jedno pípnutí.

1) Stiskněte dvakrát tlačítko „⏲“: Začnou blikat číslice hodin.
2) Otáčením knoflíku „🔘“ nastavte číslice hodin. Zadaný čas by měl být v rozmezí 0–23.
3) Stiskněte tlačítko „⏲“: Začnou blikat číslice minut.
4) Otáčením knoflíku „🔘“ nastavte číslice minut. Zadaný čas by měl být v rozmezí 0–59.
5) Stisknutím tlačítka „▷“ dokončete nastavení hodin. Začne blikat znak „:“ a rozsvítí se čas.

Poznámka: 1) Pokud nejsou hodiny nastaveny, nebudou při zapnutí napájení fungovat.

2) Pokud během nastavování hodin stisknete tlačítko „II“, trouba se automaticky vrátí do předchozího stavu.

2. Mikrovlnné vaření

1) Stiskněte jednou tlačítko „≋“: Na displeji se zobrazí text „P100“. Otáčením knoflíku „🔘“ doprava zvolte požadovaný výkon. Postupně se zobrazí hodnoty „P100“, „P10“, „P30“, „P50“ nebo „P80“.
2) K potvrzení stiskněte tlačítko „▷“ a otáčením knoflíku „🔘“ nastavte dobu vaření od 0:05 do 95:00.
3) Opětovným stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

Příklad: Pokud chcete vařit jídlo po dobu 20 minut při použití 80 % maximálního mikrovlnného výkonu, můžete troubu nastavit takto.

1) Stiskněte jednou tlačítko „≋“: Na displeji se zobrazí text „P100“.
2) Otáčením knoflíku „🔘“ zvolte 80 % mikrovlnného výkonu.
3) K potvrzení stiskněte tlačítko „▷“ a na displeji se zobrazí text „P80“.
4) Otáčením knoflíku „🔘“ nastavte dobu vaření, dokud se na displeji trouby nezobrazí hodnota „20:00“.
5) Stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

Poznámka: Velikost kroku pro dobu nastavení kódovacího spínače je následující:

0–1 min: 5 sekund
1–5 min: 10 sekund
5–10 min: 30 sekund
10–30 min: 1 minuta
30–95 min: 5 minut

3. Grilování

1) Stiskněte dvakrát tlačítko „≋“: Na displeji se zobrazí text „0:30“.
2) Otáčením knoflíku „🔘“ nastavte dobu vaření od 0:05 do 95:00.
3) Opětovným stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

Poznámka: Když je doba grilování v polovině, ozve se dvakrát zvukový signál trouby. K dosažení lepších výsledků grilování byste měli pokrm obrátit, zavřít dvířka a poté stisknutím tlačítka „▷“ pokračovat v grilování. Pokud neprovedete žádnou akci, bude trouba pokračovat ve vaření.

4. Kombinované vaření

1) Stiskněte třikrát tlačítko „≋“: Na displeji se zobrazí text „C-1“. Otáčením knoflíku „ “ zvolte výkon „C-1“ nebo „C-2“.
2) Poté k potvrzení stiskněte tlačítko „▷“ a otáčením knoflíku „ “ nastavte dobu vaření od 0:05 do 95:00. Opětovným stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

Příklad: Pokud chcete vařit jídlo po dobu 10 minut při použití 55 % maximálního mikrovlnného výkonu a 45 % výkonu grilu (C-1), můžete troubu nastavit takto.

1) Stiskněte třikrát tlačítko„≋“: Na displeji se zobrazí text „C-1“.
2) K potvrzení stiskněte tlačítko „▷“ a na displeji se zobrazí text „0:30“.
3) Otáčením knoflíku „ “ nastavte dobu vaření, dokud se na displeji trouby nezobrazí hodnota „10:00“.
4) Stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

Funkce	Displej	Mikrovlnný výkon	Výkon grilu
Kombinované vaření 1	C-1	55 %	45 %
Kombinované vaření 2	C-2	36 %	64 %

5. Kuchyňský časovač

1) Jednou stiskněte tlačítko „⏲“: Na displeji se zobrazí text „00:00“ a rozsvítí se indikátor hodin.
2) Otáčením knoflíku „ “ zadejte čas časovače. (Maximální doba vaření je 95 minut.)
3) Stisknutím tlačítka „▷“ nastavení potvrďte.
4) Po dosažení kuchyňského času ukazatel hodin zhasne. Zvukový signál zazní 5krát. Pokud byly nastaveny hodiny (24hodinový formát), zobrazí se na displeji aktuální čas.

Poznámka: Kuchyňský čas se liší od 24hodinového formátu. Kuchyňský časovač je časovač.

• 4 POKYNY K OVLÁDÁNÍ

6. Rychlé vaření

1) V pohotovostním stavu spustíte stisknutím tlačítka „▷“ vaření se 100 % výkonu po dobu 30 sekund. Každé další stisknutí prodlouží dobu vaření o 30 sekund až na maximální dobu 95 minut.
2) Je-li spuštěno mikrovlnné vaření, gril, kombinované vaření nebo časované rozmrazování, lze každým stisknutím tlačítka „▷“ prodloužit dobu vaření o 30 sekund.
3) Při automatické nabídce a rozmrazování podle hmotnosti nelze dobu vaření stisknutím tlačítka „▷“ prodloužit.
4) V pohotovostním stavu nastavíte otočením knoflíku „ “ doleva dobu vaření se 100 % mikrovlnného výkonu a poté stisknutím tlačítka „▷ “ spustíte vaření.

7. Rozmrazování podle hmotnosti

1) Stiskněte jednou tlačítko „❄“ a na displeji trouby se zobrazí text „100“.
2) Otáčením knoflíku „ “ zvolte hmotnost jídla od 100 do 2 000 g.
3) Stisknutím tlačítka „▷“ zahajte rozmrazování.

Poznámka: Když je doba rozmrazování v polovině, ozve se dvakrát zvukový signál trouby. K dosažení lepších výsledků rozmrazování byste měli pokrm obrátit, zavřít dvířka a poté stisknutím tlačítka „▷“ pokračovat v rozmrazování. Pokud neprovedete žádnou akci, bude trouba pokračovat ve vaření.

8. Rozmrazování podle času

1) Stiskněte dvakrát tlačítko „❄“ a na displeji trouby se zobrazí text „0:30“.
2) Otáčením knoflíku „ “ vyberte dobu rozmrazování. Maximální doba rozmrazování je 95 minut.
3) Stisknutím tlačítka „▷“ zahajte rozmrazování. Výkon rozmrazování je nastaven na P30. Nelze jej změnit.

9. Automatická nabídka

1) V pohotovostním stavu zvolíte otočením knoflíku „ “ doprava nabídku a na displeji se zobrazí text „A1“ až „A8“.
2) Stisknutím tlačítka „▷“ volbu potvrďte.
3) Otáčením knoflíku „ “ zvolte výchozí hmotnost.
4) Stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

• 4 POKYNY K OVLÁDÁNÍ

Tabulka nabídky:

Nabídka	Hmotnost	Displej
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Maso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Zelenina	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Těstoviny	50 g (se 450 g studené vody)	50
	100 g (se 800 g studené vody)	100
A5 Brambory	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Nápoje	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Příklad: Pokud chcete použít automatickou nabídku pro přípravu 250 g ryby.

1) V pohotovostním stavu otáčejte knoflíkem „ “ doprava, dokud se na displeji nezobrazí text „A6“.
2) Stisknutím tlačítka „▷“ volbu potvrďte.
3) Otáčením knoflíku „ “ zvolte hmotnost ryby, dokud se nezobrazí text „250“.
4) Stisknutím tlačítka „▷“ zahajte vaření.

• 4 POKYNY K OVLÁDÁNÍ

10. Funkce zámku proti manipulaci dětmi

Zámek: V pohotovostním stavu stiskněte tlačítko „II“ a držte jej stisknuté po dobu 3 sekund. Ozve se dlouhé pípnutí označující přechod do stavu dětského zámku. Na displeji se zobrazí text „ [- -]“.
Deaktivace zámku: V zamčeném stavu stiskněte tlačítko „II“ a držte jej stisknuté po dobu 3 sekund. Ozve se dlouhé pípnutí označující uvolnění zámku.

11. Funkce zobrazení informací

1) Ve stavu mikrovlnného vaření, grilování a kombinovaného vaření stiskněte tlačítko „≋“: Na dobu 3 sekund se zobrazí aktuální výkon. Po 3 sekundách se trouba vrátí do původního stavu.
2) Ve stavu vaření se stisknutím tlačítka „🕓“ dotážete na čas. Zobrazí se na 3 sekundy. Po 3 sekundách se trouba vrátí do původního stavu.

12. Technické údaje

1) Při otočení “se bzučák ozve jednou.
2) Pokud se během vaření otevřou dvířka, je k pokračování vaření nutné stisknout tlačítko „▷“.
3) Nastavíte-li program a do 1 minuty nestisknete tlačítko „▷“, zobrazí se aktuální čas. Nastavení se zruší.
4) Při účinném stisknutí se jednou ozve zvukový signál, neúčinné stisknutí bude bez odezvy.
5) Jako upozornění na dokončení vaření zazní pětkrát zvukový signál.

• 5 Řešení potíží

Normální	
Rušení televizního příjmu	Při provozu mikrovlnné trouby může docházet k rušení rozhlasového a televizního příjmu. Rušení je podobné jako u jiných drobných elektrických spotřebičů v domácnosti, jako je mixér, vysavač a elektrický ventilátor. Jedná se o normální jev.
Ztlumené světlo trouby	Při mikrovlnném vaření s nízkým výkonem může být světlo trouby ztlumené. Jedná se o normální jev.
Hromadění páry na dvířkách, horký vzduch vycházející z větracích otvorů	Při vaření může z jídla vycházet pára. Většina se dostane ven větracími otvory. Část se však může hromadit na chladném místě, jako jsou dvířka trouby. Jedná se o normální jev.
Trouba byla omylem spuštěna bez vloženého jídla.	Je zakázáno spouštět spotřebič bez potravin. Je to velmi nebezpečné.

Potíž	Možná příčina	Náprava
Troubu nelze spustit.	(1) Napájecí kabel není pevně zapojen.	Odpojte zástrčku. Po 10 sekundách ji znovu zapojte.
	(2) Shořela pojistka nebo vypadává elektrický jistič.	Vyměňte pojistku nebo resetujte elektrický jistič (opravu musí provést profesionální technik naší společnosti).
	(3) Dochází k potížím se zásuvkou.	Vyzkoušejte zásuvku s jinými elektrickými spotřebiči.
Trouba neohřívá.	(4) Dvířka nejsou dobře zavřená.	Dobře zavřete dvířka.

Dle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) by měla být tato zařízení likvidována odděleně a mělo by s nimi být nakládáno odděleně. Pokud bude kdykoli v budoucnosti třeba tento spotřebič zlikvidovat, NELIKVIDUJTE jej společně s běžným komunálním odpadem. Odevzdejte tento spotřebič na příslušná sběrná místa pro elektrická a elektronická zařízení.

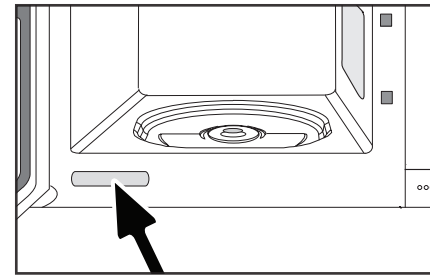
• 6 POPRODEJNÍ SLUŽBA

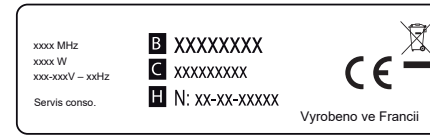
POZNÁMKA:

• S ohledem na neustálé zlepšování našich produktů si vyhrazujeme právo provádět změny jejich technických, funkčních nebo estetických vlastností v souladu s technologickým pokrokem.
• Zde si poznamenejte reference vašeho spotřebiče, abyste je v budoucnu snadno našli.

SERVISNÍ VOLÁNÍ

Jakékoli opravy vašeho spotřebiče musí provádět kvalifikovaný odborník akreditovaný pro práci na značce.
Při volání prosím uveďte úplné reference vašeho spotřebiče (komerční reference, servisní reference, sériové číslo), abychom mohli váš hovor vyřídit efektivněji. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku výrobce na zařízení.





B: obchodní reference
C: servisní reference
H: sériové číslo

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

KUCHENKA MIKROFALOWA

De Dietrich

DMG2508B

PL

SZANOWNY KLIENCIE!

Odkrywanie produktu De Dietrich oznacza szeregu niepowtarzalnych emocji i wrażeń. Nasz produkt od razu przyciąga wzrok atrakcyjnym wzornictwem. Jakość projektu wybija się na pierwszy plan dzięki ponadczasowemu stylowi i doskonałym wykończeniom, które sprawiają, że każdy element — w doskonałej harmonii z innymi — jest sam w sobie eleganckim i wyrafinowanym arcydziełem.

Wtedy pojawia się też nieodparta chęć dotknięcia produktu.

De Dietrich szeroko wykorzystuje solidne i prestiżowe materiały, w których akcent położony jest na autentyczność.

Łącząc najnowocześniejszą technologię z najwyższej jakości materiałami De Dietrich wytwarza pięknie wykonane produkty, które pomogą ich użytkownikom w pełni zanurzyć się w sztuce kulinarnej i pielęgnować pasję dzieloną przez wszystkich miłośników gotowania i dobrego jedzenia. Mamy nadzieję, że korzystanie z nowego urządzenia będzie czystą przyjemnością.

Dziękujemy za wybór produktu De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

SPIS TREŚCI

PL

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 5

OGRANICZANIE RYZYKA OBRAŻEŃ U OSÓB UZIEMIAJĄCYCH URZĄDZENIE 10

CZYSZCZENIE 11

UTENSYLIA 12

1 KONFIGUROWANIE KUCHENKI 16

Nazwy części kuchenki i akcesoriów 16

Montaż płyty obrotowej 16

2 INSTALACJA I PODŁĄCZENIE 17

3 INSTRUKCJE INSTALACJI 18

4 INSTRUKCJA OBSŁUGI 21

Instrukcje użytkowania 22

1. Ustawianie zegara 22
2. Obróbka termiczna z wykorzystaniem mikrofal 22
3. Obróbka termiczna z wykorzystaniem funkcji grilla 22
4. Obróbka termiczna kombinowana 23
5. Timer kuchenny 23
6. Szybka obróbka termiczna 24
7. Rozmrażanie według wagi 24
8. Rozmrażanie według czasu 24
9. Menu automatyczne 24
10. Funkcja blokady przed dziećmi 26
11. Funkcja wywołania informacji 26
12. Specyfikacja 26

5 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 27

6 SERWIS POSPRZEDAŻOWY 28

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI CELEM UNIKNIĘCIA EWENTUALNEGO NARAŻENIA NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ

(a) Nie podejmować prób obsługiwania tej kuchenki przy otwartych drzwiczkach, ponieważ może to spowodować szkodliwe narażenie na działanie energii mikrofalowej. Nie wolno wyłamywać blokad bezpieczeństwa ani manipulować nimi.

(b) Nie umieszczać żadnych przedmiotów między przednią ścianą kuchenki a drzwiczkami ani nie dopuszczać do gromadzenia się zabrudzeń lub pozostałości środków czyszczących na powierzchniach uszczelniających.

(c) OSTRZEŻENIE: Jeśli drzwiczki lub uszczelki drzwiowe są uszkodzone, nie wolno używać kuchenki, dopóki nie zostanie ona naprawiony przez kompetentną osobę.

INFORMACJA DODATKOWA

Jeśli urządzenie nie będzie utrzymywane w dobrym stanie czystości, jego powierzchnia może ulec degradacji i wpłynąć na żywotność urządzenia oraz doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

SPECYFIKACJA

Model:	DMG2508B
Napięcie znamionowe:	230 V~50 Hz
Znamionowa moc wejściowa (mikrofale):	1250 W
Znamionowa moc wyjściowa (mikrofale):	800 W
Znamionowa moc wejściowa (grill):	1000 W

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE
Aby ograniczyć ryzyko pożaru, porażenia prądem, obrażeń osób lub narażenia na działanie nadmiernej energii kuchenki mikrofalowej podczas korzystania z urządzenia, należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, w tym:

— Przeczytać i stosować się do: „ŚRODKI OSTROŻNOŚCI CELEM UNIKNIĘCIA EWENTUALNEGO NARAŻENIA NA NADMIERNĄ ENERGIĘ MIKROFALOWĄ”.
— Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli otrzymały one nadzór lub instrukcję dotyczącą bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
— Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
— Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymianę uszkodzonego

przewodu sieciowego urządzenia należy powierzyć producentowi, jego serwisowi lub innej osobie posiadającej konieczne umiejętności. (Dla urządzenia z przystawką typu Y)

- ⚠ OSTRZEŻENIE: Przed wymianą lampy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone, aby uniknąć możliwości porażenia prądem.
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Przeprowadzanie jakiejkolwiek operacji serwisowej lub naprawczej, która wiąże się ze zdjęciem osłony chroniącej przed działaniem energii mikrofalowej przez osobę niekompetentną jest niebezpieczne.
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Płynów i innych produktów spożywczych nie wolno podgrzewać w szczelnie zamkniętych pojemnikach, ponieważ grozi to ich rozsadzeniem.
- Podczas podgrzewania żywności w plastikowych lub papierowych pojemnikach należy obserwować kuchenkę z uwagi na możliwość zapłonu.
- Używać wyłącznie utensyliów, które są przystosowane do używania w kuchenkach mikrofalowych.
- Jeśli wydziela się dym, należy wyłączyć lub odłączyć urządzenie, a drzwiczki pozostawić zamknięte, aby stłumić ewentualne płomienie.
- Podgrzewanie mikrofalowe napojów może spowodować opóźnione erupcyjne wrzenie, dlatego należy

zachować ostrożność podczas obchodzenia się z pojemnikiem.
- Zawartość butelek do karmienia i słoiczków z jedzeniem dla dzieci należy wymieszać lub wstrząsnąć nimi oraz sprawdzić temperaturę przed spożyciem, aby uniknąć poparzeń.
- Jajka w skorupkach i całe jajka na twardo nie powinny być podgrzewane w kuchenkach mikrofalowych, ponieważ mogą zostać rozsadzone, nawet po zakończeniu podgrzewania mikrofalowego.
- Kuchenka powinna być regularnie czyszczona, a wszelkie pozostałości żywności usuwane.
- Zaniedbanie obowiązku utrzymania kuchenki w czystości może doprowadzić do pogorszenia stanu powierzchni, co może z kolei negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i ewentualnie doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Używać wyłącznie sondy temperatury zalecanej dla tej kuchenki (w przypadku kuchenek wyposażonych w udogodnienia umożliwiające korzystanie z sondy mierzącej temperaturę).
- Kuchenka mikrofalowa musi być obsługiwana przy otwartych drzwiczkach ozdobnych (w przypadku kuchenek wyposażonych w drzwiczki dekoracyjne).
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych

zastosowaniach, takich jak:
- pracownicze pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego;
- gospodarstwa rolne;
- podmioty oferujące zakwaterowanie z wyżywieniem.

— Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnych tkanin i podobnych może prowadzić do ryzyka obrażeń, zapłonu lub pożaru.

— Metalowe pojemniki na żywność i napoje nie są dozwolone podczas mikrofalowej obróbki termicznej.

— Urządzenia nie czyścić za pomocą myjki parowej.

— Uważać, aby nie przesunąć płyty obrotowej podczas wyjmowania pojemników z urządzenia. (Dla urządzeń stacjonarnych i do zabudowy, używanych na wysokości równej lub wyższej niż 900 mm nad podłogą i posiadających odłączane płyty obrotowe. Nie dotyczy to jednak urządzeń z poziomymi dolnymi drzwiczkami na zawiasach).

— Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do zabudowy.

- Powierzchnia szuflady do przechowywania może się nagrzewać.
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Urządzenie i jego dostępne części nagrzewają się podczas użytkowania. Uważać, aby nie dotykać elementów grzejnych. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Podczas użytkowania urządzenie staje się gorące. Uważać, aby nie dotykać elementów grzejnych wewnątrz kuchenki.
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Dostępne części mogą się nagrzewać podczas użytkowania. Małe dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia.
- Aby uniknąć przegrzania, nie wolno instalować urządzenia za ozdobnymi drzwiczkami. (Nie dotyczy to urządzeń z ozdobnymi drzwiczkami).
- ⚠ OSTRZEŻENIE: Gdy urządzenie pracuje w trybie kombinowanym, dzieci powinny korzystać z kuchenki tylko pod nadzorem dorosłych ze względu na generowane temperatury.
- Do czyszczenia szyby drzwiczek kuchenki nie używać ostrych, ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaczek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może doprowadzić do rozbicia szyby.

PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ

Ograniczanie ryzyka obrażeń u osób uziemiających urządzenie

⚠
NIEBEZPIECZEŃSTWO
Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Dotknięcie niektórych elementów wewnętrznych może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Nie demontować tego urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym
Niewłaściwe zastosowanie uziemienia może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Nie podłączać do gniazdka, dopóki urządzenie nie zostanie prawidłowo zainstalowane i uziemione.

To urządzenie musi być uziemione. W przypadku zwarcia elektrycznego uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem poprzez zapewnienie przewodu odprowadzającego prąd elektryczny. To urządzenie jest wyposażone w przewód posiadający żyłę uziemiającą z wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka. Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia nie są całkowicie zrozumiałe lub jeśli istnieją wątpliwości, czy urządzenie jest prawidłowo uziemione, należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem. Jeśli konieczne jest użycie przedłużacza, używać tylko przedłużacza 3-żyłowego.

Ograniczanie ryzyka obrażeń u osób uziemiających urządzenie

— Krótki przewód zasilający jest przewidziany w celu zmniejszenia ryzyka wynikającego z zaplątania się lub potknięcia o dłuższy przewód.
— Jeśli używany jest długi zestaw przewodów lub przedłużacz: 1) Oznaczona wartość znamionowa elektryczna zestawu przewodów lub przedłużacza powinna być co najmniej równa wartości znamionowej elektrycznej urządzenia. 2) Przedłużacz musi być 3-żyłowym przewodem z uziemieniem. 3) Długi przewód powinien być tak ułożony, aby nie zwisał nad blatem lub stołem, gdzie mógłby być pociągnięty przez dzieci lub stwarzać ryzyko przypadkowego potknięcia.

CZYSZCZENIE

Należy pamiętać o odłączeniu urządzenia od zasilania.
— Po użyciu wyczyścić wnętrze kuchenki lekko wilgotną ściereczką.
— Akcesoria czyścić w zwykły sposób w wodzie z mydłem.
— Gdy są zabrudzone, rama drzwiczek i uszczelka oraz sąsiadujące części muszą być dokładnie wyczyszczone wilgotną ściereczką.
— Do czyszczenia szyby drzwiczek kuchenki nie używać ostrych,

CZYSZCZENIE

ściernych środków czyszczących ani ostrych metalowych skrobaczek, ponieważ mogą one porysować powierzchnię, co może doprowadzić do rozbicia szyby.

— Wskazówka dotycząca czyszczenia — dla łatwiejszego czyszczenia ścianek komory kuchenki, które mogą wchodzić w kontakt z przygotowywaną żywnością: Umieścić pół cytryny w misce, dodać 300 ml (1/2 pinty) wody i podgrzewać na 100% mocy mikrofal przez 10 minut. Wytrzeć kuchenkę do czysta miękką, suchą ściereczką.

UTENSYLIA

⚠ UWAGA
Zagrożenie obrażeniami ciała!
Przeprowadzanie jakiejkolwiek operacji serwisowej lub naprawczej, która wiąże się ze zdjęciem osłony chroniącej przed działaniem energii mikrofalowej przez osobę niekompetentną jest niebezpieczne.

Patrz instrukcje w sekcji „Materiały, których można używać w kuchence mikrofalowej lub których należy unikać w kuchence mikrofalowej". Mogą istnieć pewne niemetalowe naczynia, które nie są bezpieczne do użycia w kuchence mikrofalowej. W razie wątpliwości można przetestować konkretne naczynie, postępując zgodnie z poniższą procedurą.

UTENSYLIA

Test utensyliów:

- Napełnić naczynie nadające się do kuchenki mikrofalowej 1 szklanką zimnej wody (250 ml) wraz z danym utensylium.
- Uruchomić kuchenkę z maksymalną mocą przez 1 minutę.
- Ostrożnie dotknąć naczynia. Jeśli puste utensylium jest ciepłe, nie należy go używać do obróbki termicznej żywności w kuchence mikrofalowej.
- Nie przekraczać 1 minuty czasu obróbki termicznej.

UTENSYLIA

Materiały, których można używać w kuchence mikrofalowej

UTENSYLIA	Uwagi
Naczynie do zapiekania	Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Dno naczynia do zapiekania musi znajdować się co najmniej 5 mm (3/16”) powyżej płyty obrotowej. Nieprawidłowe użycie może spowodować pęknięcie płyty obrotowej.
Zastawa stołowa	Wyłącznie przeznaczona do stosowania w kuchenkach mikrofalowych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie używać pękniętych ani wyszczerbionych naczyń.
Szklane słoiki	Zawsze zdejmować nakrętkę. Używać ich tylko do podgrzewania żywności, aż będzie ciepła. Większość szklanych słoików nie jest odporna na działanie wysokich temperatur i może ulec potłuczeniu.
Szklane naczynia	Tylko żaroodporne szkło przeznaczone do stosowania w kuchenkach. Upewnić się, że brak jest metalowych wykończeń. Nie używać pękniętych ani wyszczerbionych naczyń.
Torebki do obróbki termicznej potraw w kuchenkach	Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Nie zamykać za pomocą metalowej opaski. Zrobić szczeliny, aby para mogła się wydostać.
Papierowe talerze i kubki	Używać tylko do krótkotrwałej obróbki termicznej/podgrzewania. Nie zostawiać kuchenki bez nadzoru podczas obróbki termicznej.
Ręczniki papierowe	Używać do przykrywania żywności w celu podgrzania i wchłonięcia tłuszczu. Używać pod nadzorem tylko do krótkotrwałej obróbki termicznej.
Papier pergaminowy	Używać jako osłony przed rozpryskami lub jako owijki na potrzeby obróbki termicznej na parze.
Tworzywo sztuczne	Wyłącznie przeznaczona do stosowania w kuchenkach mikrofalowych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta. Powinno być oznaczone jako „bezpieczne do stosowania w kuchence mikrofalowej”. Niektóre pojemniki z tworzywa sztucznego miękną, gdy żywność w środku staje się gorąca. „Torebki do obróbki termicznej” i szczelnie zamknięte torebki plastikowe powinny zostać zawczasu rozcięte, przebite lub odpowietrzone zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
Folia z tworzywa sztucznego	Wyłącznie przeznaczona do stosowania w kuchenkach mikrofalowych. Używać jej do przykrywania żywności podczas obróbki termicznej, aby zatrzymać wilgoć. Nie pozwolić, aby folia z tworzywa sztucznego dotykała żywności.
Termometry	Wyłącznie przeznaczone do stosowania w kuchenkach mikrofalowych (termometry do mięsa i słodyczy).
Papier woskowy	Używać jako osłony przed rozpryskami i zatrzymać wilgoć.

UTENSYLIA

Materiały, których należy unikać w kuchence mikrofalowej

UTENSYLIA	Uwagi
Taca aluminiowa	Może powodować generowanie łuku elektrycznego. Umieścić żywność w naczyniu nadającym się do kuchenki mikrofalowej.
Kartonik na żywność z metalowym uchwytem	Może powodować generowanie łuku elektrycznego. Umieścić żywność w naczyniu nadającym się do kuchenki mikrofalowej.
Metalowe lub wykończone metalem utensylia	Metal uniemożliwia energii mikrofalowej podgrzewanie żywności. Metalowe wykończenia mogą powodować generowanie łuku elektrycznego.
Metalowe opaski zaciskowe	Mogą powodować generowanie łuku elektrycznego i wywołać pożar w kuchence.
Torby papierowe	Mogą spowodować pożar w kuchence.
Pianka z tworzywa sztucznego	Pianka z tworzywa sztucznego może się stopić lub zanieczyścić znajdujący się wewnątrz płyn pod wpływem wysokiej temperatury.
Drewno	Drewno wyschnie podczas używania w kuchence mikrofalowej i może ulec rozszczepieniu lub pęknięciu.

• 1 KONFIGURACJA KUCHENKI

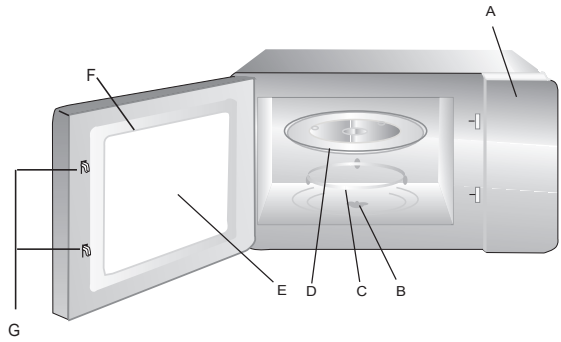
KONFIGUROWANIE KUCHENKI

Nazwy części kuchenki i akcesoriów

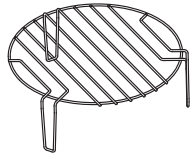
Wyjąć kuchenkę i wszystkie kartonowe materiały i komory kuchenki.

Kuchenka jest dostarczana z następującymi akcesoriami:

Taca szklana	1
Zespół pierścienia płyty obrotowej	1
Instrukcja obsługi	1

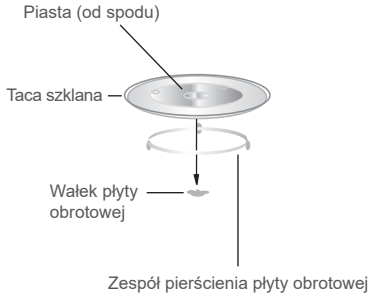


A) Panel sterowania
B) Wałek płyty obrotowej
C) Zespół pierścienia płyty obrotowej
D) Taca szklana
E) Wziernik
F) Zespół drzwiczek
G) System blokady bezpieczeństwa



Ruszt grillowy (nie może być używany z wykorzystaniem mikrofal i musi być umieszczony na szklanej tacy)

Montaż płyty obrotowej



a. Nigdy nie umieszczać szklanej tacy dołem do góry. Szklana taca nigdy nie powinna być ograniczona.
b. Zarówno taca szklana, jak i zespół pierścienia płyty obrotowej muszą być zawsze używane podczas obróbki termicznej.
c. Wszystkie potrawy i pojemniki z żywnością podczas obróbki termicznej są zawsze umieszczane na szklanej tacy.
d. Jeśli szklana taca lub zespół pierścienia płyty obrotowej pękną lub złamią się, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

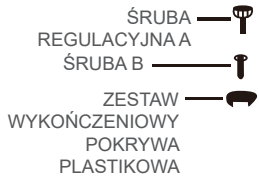
• 2 Instalacja i podłączenie

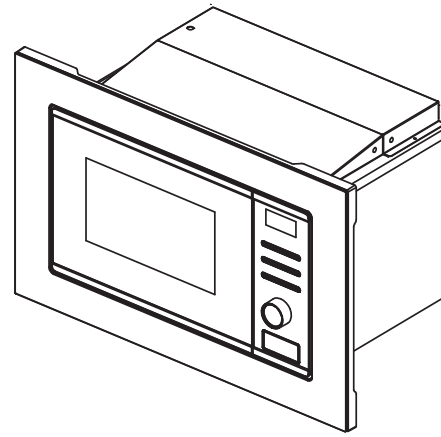
1. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. Kuchenka jest przeznaczona wyłącznie do zabudowy. Nie jest ono przeznaczony do stosowania na blacie lub w szafce kuchennej.
3. Przestrzegać specjalnych instrukcji montażu.
4. Urządzenie może instalowane w zabudowie o szerokości 60 cm.
5. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę i musi być podłączona tylko do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka.
6. Napięcie sieciowe musi odpowiadać napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
7. Instalacja gniazdka i wymiana kabla przyłączeniowego musi być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka. Jeżeli po zainstalowaniu wtyczka nie będzie już dostępna, po stronie instalacji musi znajdować się urządzenie odłączające wszystkie bieguny ze szczeliną stykową o szerokości co najmniej 3 mm.
8. Nie stosować adapterów, listew wielodrożnych i przedłużaczy. Przeciążenie może spowodować ryzyko pożaru.

Dostępna powierzchnia może być gorąca podczas pracy.

• 3 Instrukcje instalacji

Przed przystąpieniem do instalacji dokładnie przeczytać instrukcję.





Ważna uwaga
Przyłącze elektryczne

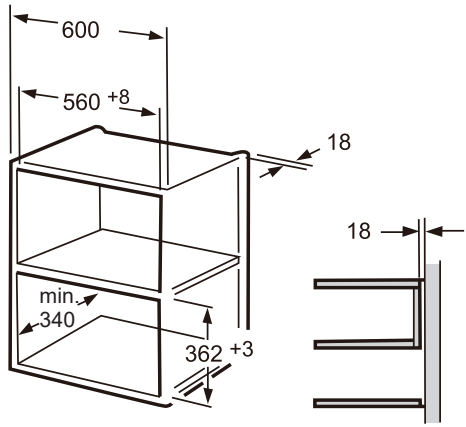
Kuchenka jest wyposażona we wtyczkę i musi być podłączona tylko do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazdka. Zgodnie z odpowiednimi przepisami instalacja gniazdka i wymiana kabla przyłączeniowego musi być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
Jeżeli po zainstalowaniu wtyczka nie będzie już dostępna, po stronie instalacji musi znajdować się przełącznik izolujący wszystkie bieguny ze szczeliną stykową o szerokości co najmniej 3 mm.
Jeśli urządzenie nie posiada kabla zasilania z wtyczką lub innego sprzętu do odłączenia źródła zasilania, ze stykiem otwierającym się na wszystkich biegunach, spełniającego standardy przepięcia kategorii III lub z pełną izolacją, to należy zapewnić stale zabudowaną instalację elektryczną spełniającą przepisy o instalacjach elektrycznych.
Jeśli urządzenie nie posiada kabla zasilania z wtyczką lub innego sprzętu, to należy zapewnić trwałą izolację przewodów, np. opończę izolacyjną o odpowiednich parametrach termicznych.
Instalację elektryczną należy wyposażyć w sprzęt służący do odłączenia źródła zasilania, pełnobiegunowy, ze stykiem otwierającym się na co najmniej 3 mm.
Urządzenia nie należy umieszczać w zabudowie.
Nie używać pod powierzchnią roboczą i nie wylewać z pojemnika na powierzchnię, do której przymocowane jest urządzenie.

A. Meble do zabudowy

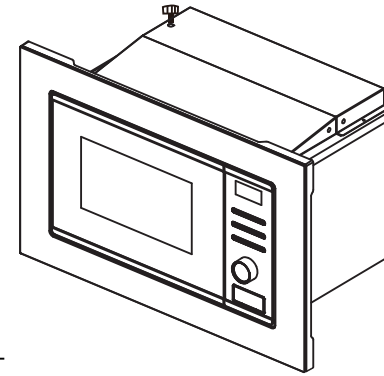
Szafa do zabudowy nie może mieć tylnej ściany za urządzeniem.
Minimalna wysokość zabudowy to 85 cm.
Nie zakrywać szczelin wentylacyjnych i punktów wlotu powietrza.

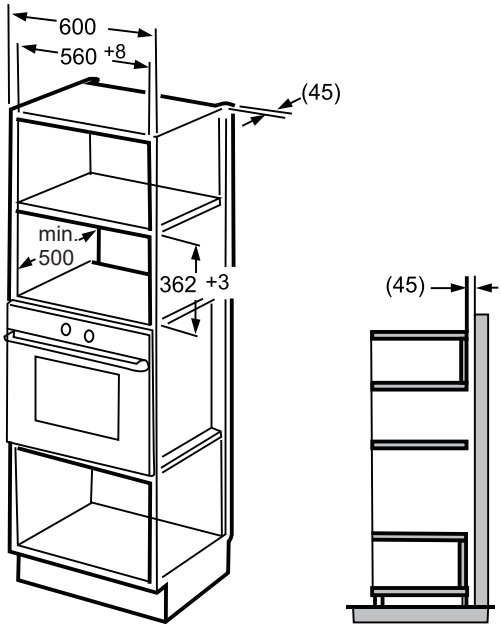
• 3 Instrukcje instalacji

1.



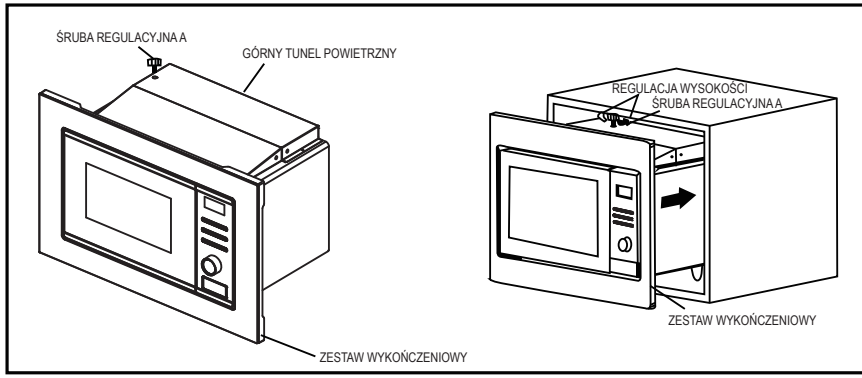
2.



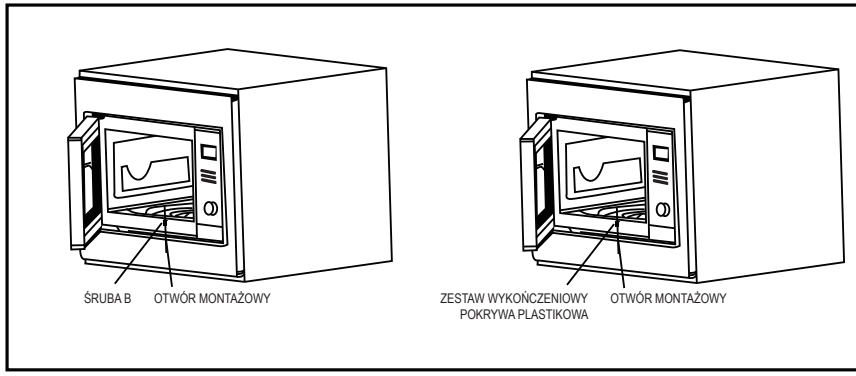


● 3 Instrukcje instalacji

B. Instalacja kuchenki



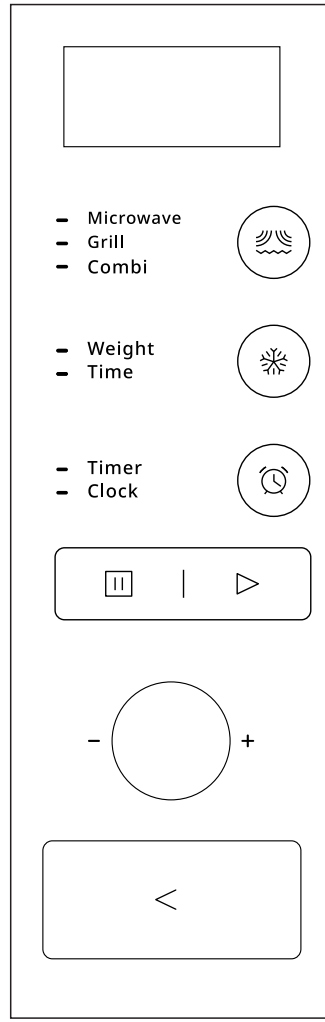
1. Zamocować ŚRUBĘ REGULACYJNĄ A na GÓRNYM TUNELU POWIETRZNYM kuchenki, a następnie zainstalować kuchenkę w zabudowie.
- Wyregulować wysokość ŚRUBY REGULACYJNEJ A tak, aby zachować 1 mm odstęp pomiędzy ŚRUBĄ REGULACYJNĄ A i górną płaszczyzną zabudowy.
- Nie przytrzymywać ani zaginać przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że kuchenka jest zainstalowana pośrodku zabudowy.



2. Otworzyć drzwiczki; przymocować kuchenkę do zabudowy za pomocą ŚRUBY B w OTWORZE MONTAŻOWYM ZESTAWU WYKOŃCZENIOWEGO. Następnie przymocować POKRYWKĘ PLASTIKOWĄ ZESTAWU WYKOŃCZENIOWEGO do otworu montażowego.

• 4 INSTRUKCJA OBSŁUGI

Panel sterowania



• 4 INSTRUKCJA OBSŁUGI

Instrukcje użytkowania

1. Ustawianie zegara

Gdy kuchenka mikrofalowa jest naelektryzowana, na ekranie pojawi się wskazanie „0:00”, a brzęczyk wybrzmi raz.

1) Nacisnąć „” dwa razy: cyfry wskazania godzin będą migać.
2) Obrócić „”, aby dostosować cyfry wskazania godzin; wprowadzony czas powinien mieścić się w zakresie 0–23.
3) Nacisnąć „”: cyfry wskazania minut będą migać.
4) Obrócić „”, aby dostosować cyfry wskazania minut; wprowadzony czas powinien mieścić się w zakresie 0–59.
5) Nacisnąć „▷”, aby zakończyć ustawianie zegara. Wskazanie „:” będzie migać, a wskazanie czasu będzie się palić światłem ciągłym.

Uwaga: 1) Jeśli zegar nie jest ustawiony, nie będzie działał po włączeniu zasilania.

2) Jeśli podczas ustawiania zegara naciśnięty zostanie przycisk „II”, kuchenka automatycznie powróci do poprzedniego stanu.

2. Obróbka termiczna z wykorzystaniem mikrofal

1) Nacisnąć „” raz: na ekranie pojawi się wskazanie „P100”. Obrócić „” w prawo, aby wybrać żądaną moc; na wyświetlaczu pojawią się kolejno wskazania „P100”, „P10”, „P30”, „P50” lub „P80”.
2) Nacisnąć „▷”, aby potwierdzić, i obrócić „”, aby ustawić czas obróbki termicznej od 0:05 do 95:00.
3) Ponownie nacisnąć „▷”, aby rozpocząć obróbkę termiczną.

Przykład: Jeżeli żywność ma być obrabiana termicznie przez 20 minut, wykorzystując 80% maksymalnej mocy mikrofal, kuchenkę można ustawić w sposób opisany poniżej.

1) Nacisnąć „” raz: na ekranie pojawi się wskazanie „P100”.
2) Obrócić „”, aby wybrać 80% mocy mikrofal.
3) Nacisnąć „▷”, aby potwierdzić, a na ekranie pojawi się wskazanie „P80”.
4) Obrócić „”, aby dostosować czas obróbki termicznej, aż kuchenka wyświetli wskazanie „20:00”.
5) Nacisnąć „▷”, aby rozpocząć obróbkę termiczną.

Uwaga: Wielkości interwałów dla czasu regulacji przełącznika kodowania są następujące:

0–1 min: 5 sekund
1–5 min: 10 sekund
5–10 min: 30 sekund
10–30 min: 1 minuta
30–95 min: 5 minut

3. Obróbka termiczna z wykorzystaniem funkcji grilla

1) Nacisnąć „” dwa razy: na ekranie pojawi się wskazanie „0:30”.
2) Obrócić „”, aby ustawić czas obróbki termicznej od 0:05 do 95:00.
3) Ponownie nacisnąć „▷”, aby rozpocząć obróbkę termiczną.

Uwaga: Gdy upłynie połowa czasu grillowania, kuchenka wygeneruje dwa sygnały dźwiękowe. Aby uzyskać lepsze rezultaty grillowania, należy odwrócić potrawę, zamknąć drzwiczki, a następnie nacisnąć „▷", aby kontynuować obróbkę termiczną. Jeśli nie zostaną podjęte żadne działania, kuchenka będzie kontynuowała obróbkę termiczną.

4. Obróbka termiczna kombinowana

1) Nacisnąć „" trzy razy: na ekranie pojawi się wskazanie „C-1"; obrócić „", aby wybrać moc „C-1" lub „C-2".
2) Następnie nacisnąć „▷", aby potwierdzić oraz obróć „", aby ustawić czas obróbki termicznej od 0:05 do 95:00. Ponownie nacisnąć „▷", aby rozpocząć obróbkę termiczną.

Przykład: Jeżeli żywność ma być obrabiana termicznie przez 10 minut, wykorzystując 55% maksymalnej mocy mikrofal i 45% mocy grilla (C-1), kuchenkę można ustawić w sposób opisany poniżej.

1) Nacisnąć „" trzy razy: na ekranie pojawi się wskazanie „C-1".
2) Nacisnąć „▷", aby potwierdzić, a na ekranie pojawi się wskazanie „0:30".
3) Obrócić „", aby dostosować czas obróbki termicznej, aż kuchenka wyświetli wskazanie „10:00".
4) Nacisnąć „▷", aby rozpocząć obróbkę termiczną.

Funkcja	Wyświetlacz	Moc mikrofal	Moc grilla
Komb. 1	C-1	55%	45%
Komb. 2	C-2	36%	64%

5. Timer kuchenny

1) Nacisnąć „" raz: na ekranie pojawi się wskazanie „00:00", a wskaźnik zegara zapali się.
2) Obrócić „", aby wprowadzić czas timera. (Maksymalny czas obróbki termicznej wynosi 95 minut).
3) Nacisnąć „▷", aby potwierdzić ustawienie.
4) Po osiągnięciu czasu obróbki wskaźnik zegara zgaśnie. Brzęczyk wybrzmi 5 razy. Jeśli zegar został ustawiony (format 24-godzinny), na ekranie pojawi się aktualny czas.

Uwaga: Czas obróbki różni się od formatu 24-godzinnego. Timer kuchenny to zegar sterujący.

6. Szybka obróbka termiczna

1) W stanie oczekiwania, nacisnąć „▷ ”, aby rozpocząć obróbkę termiczną z mocą 100% przez 30 sekund; każde dodatkowe naciśnięcie zwiększy 30-sekundowy czas obróbki termicznej do maksymalnie 95 minut.
2) W trybie obróbki termicznej z wykorzystaniem mikrofal, grilla, obróbki termicznej kombinowanej lub rozmrażania według czasu, każde naciśnięcie przycisku „▷ ” może wydłużyć czas obróbki termicznej o 30 sekund.
3) W trybie menu automatycznego i rozmrażania według wagi, czasu obróbki termicznej nie można wydłużyć poprzez naciśnięcie „▷”.
4) W trybie oczekiwania obróć „ ” w lewo, aby ustawić czas obróbki termicznej z mocą mikrofal na poziomie 100%, a następnie nacisnąć „▷”, aby rozpocząć obróbkę termiczną.

7. Rozmrażanie według wagi

1) Nacisnąć „❄” raz, a kuchenka wyświetli wskazanie „100”.
2) Obrócić „ ”, aby wybrać wagę potrawy w zakresie 100–2000 g.
3) Nacisnąć „▷”, aby rozpocząć rozmrażanie.

Uwaga: Gdy upłynie połowa czasu rozmrażanie, kuchenka wygeneruje dwa sygnały dźwiękowe. Aby uzyskać lepsze rezultaty rozmrażania, należy odwrócić potrawę, zamknąć drzwiczki, a następnie nacisnąć „▷”, aby kontynuować obróbkę termiczną. Jeśli nie zostaną podjęte żadne działania, kuchenka będzie kontynuowała obróbkę termiczną.

8. Rozmrażanie według czasu

1) Nacisnąć „❄” dwa razy, a kuchenka wyświetli wskazanie „0:30”.
2) Obrócić „ ”, aby wybrać czas rozmrażania. Czas MAKS. wynosi 95 minut.
3) Nacisnąć „▷”, aby rozpocząć rozmrażanie. Moc rozmrażania to P30. Nie można jej zmienić.

9. Menu automatyczne

1) W stanie oczekiwania obrócić „ ” w prawo, aby wybrać menu, a na wyświetlaczu pojawi się wskazanie od „A1” do „A8”.
2) Nacisnąć „▷”, aby potwierdzić.
3) Obróć „ ”, aby wybrać wagę domyślną.
4) Nacisnąć „▷”, aby rozpocząć obróbkę termiczną.

• 4 INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tabela menu:

Menu	Waga	Wyświetlacz
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Mięso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Warzywa	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Makaron	50 g (z 450 g zimnej wody)	50
	100 g (z 800 g zimnej wody)	100
A5 Ziemniaki	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Napój	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Przykład: Jeśli do przygotowania 250 g ryby ma zostać użyte menu automatyczne.

1) W stanie oczekiwania obrócić „ ” w prawo, aby wybrać menu, aż pojawi się wskazanie „A6”.
2) Nacisnąć „▷”, aby potwierdzić.
3) Obrócić „ ”, aby wybrać wagę ryby, aż wyświetli się wskazanie „250”.
4) Nacisnąć „▷”, aby rozpocząć obróbkę termiczną.

• 4 INSTRUKCJA OBSŁUGI

10. Funkcja blokady przed dziećmi

Zablokowanie: W stanie oczekiwania nacisnąć „II” i przytrzymać przez 3 sekundy; rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy oznaczający wejście w stan blokady przed dziećmi. Na ekranie pojawi się wskazanie „[- -]”.
Zwolnienie blokady: W stanie blokady nacisnąć „II” i przytrzymać przez 3 sekundy; rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy oznaczający zwolnienie blokady.

11. Funkcja wywołania informacji

1) W trybie obróbki termicznej z wykorzystaniem mikrofal, funkcji grilla i obróbki termicznej kombinowanej, nacisnąć „≋”: aktualna moc będzie wyświetlana przez 3 sekundy. Po 3 sekundach kuchenka powróci do poprzedniego stanu;
2) W trybie obróbki termicznej nacisnąć „⏲”, aby wywołać informację o czasie; będzie ona wyświetlona przez 3 sekundy. Po 3 sekundach kuchenka powróci do poprzedniego stanu.

12. Specyfikacja

1) Brzęczyk zabrzmi raz podczas obracania „ ”.
2) Nacisnąć „▷”, aby kontynuować obróbkę termiczną, jeśli drzwiczki zostaną otwarte podczas obróbki termicznej.
3) Po ustawieniu programu obróbki termicznej, jeżeli „▷” nie zostanie naciśnięty w ciągu 1 minuty, zostanie wyświetlony aktualny czas. Ustawienie zostanie anulowane.
4) Brzęczyk wybrzmi raz po skutecznym naciśnięciu; nieskuteczne naciśnięcie nie spowoduje reakcji.
5) Brzęczyk wybrzmi pięć razy, aby przypomnieć o zakończeniu obróbki termicznej.

• 5 *Rozwiązywanie problemów*

Normalne zjawiska	
Zakłócenia w odbiorze telewizji	Podczas pracy kuchenki mikrofalowej mogą wystąpić zakłócenia odbioru sygnału radiowego i telewizyjnego. Jest to podobne do zakłóceń powodowanych przez małe urządzenia elektryczne, takie jak mikser, odkurzacz i wentylator elektryczny. Jest to normalne zjawisko.
Przyciemnione światło kuchenki	Podczas obróbki termicznej w kuchence mikrofalowej z ustawieniem niskiej mocy, oświetlenie kuchenki może ulec przyciemnieniu. Jest to normalne zjawisko.
Para gromadząca się na drzwiach, gorące powietrze ulatujące z otworów wentylacyjnych	Podczas obróbki termicznej z potraw może wydobywać się para. Jej większość wydostaje się z otworów wentylacyjnych. Ale część może skraplać się na chłodnej powierzchni, takiej jak drzwiczki kuchenki. Jest to normalne zjawisko.
Kuchenka została przypadkowo uruchomiona bez żywności.	Nie wolno uruchamiać urządzenia bez żywności w środku. Jest to bardzo niebezpieczne.

Problem	Możliwa przyczyna	Środek zaradczy
Nie można uruchomić kuchenki.	(1) Przewód zasilający nie jest dobrze podłączony.	Odłączyć wtyczkę. Podłączyć ponownie po 10 sekundach.
	(2) Przepalony bezpiecznik lub zadziałał wyłącznik automatyczny.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik automatyczny (naprawa przez profesjonalny personel naszej firmy).
	(3) Problem z gniazdkiem.	Przetestować gniazdko z innymi urządzeniami elektrycznymi.
Kuchenka nie nagrzewa się.	(4) Drzwiczki nie są dobrze zamknięte.	Dobrze zamknąć drzwiczki.

Zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), zużyty sprzęt powinien być zbierany i przetwarzany oddzielnie. Jeśli w przyszłości zajdzie potrzeba pozbycia się tego produktu, NIE wolno wyrzucać go razem z odpadami domowymi. Należy oddać ten produkt do wybranego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

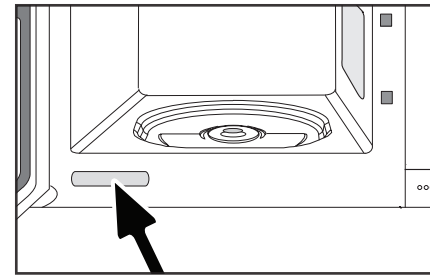
• 6 SERWIS POSPRZEDAŻOWY

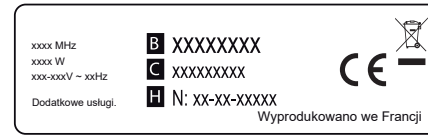
UWAGA:

• Mając na celu ciągłe doskonalenie naszych produktów, zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w ich właściwościach technicznych, funkcjonalnych lub estetycznych zgodnie z postępem technologicznym.
• Zanotuj tutaj odniesienia na swoim urządzeniu, aby móc je łatwo znaleźć w przyszłości.

POŁĄCZENIA SERWISOWE

Wszelkie naprawy urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę z akredytacją do pracy nad marką. Dzwoniąc, podaj pełne dane referencyjne swojego urządzenia (numer referencyjny, numer referencyjny usługi, numer seryjny), abyśmy mogli skuteczniej obsłużyć Twoją rozmowę. Ta informacja znajduje się na tabliczce znamionowej producenta na sprzęcie.





B: referencja handlowa
C: odniesienie do usługi
H: numer seryjny

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

NÁVOD NA OBSLUHU

MIKROVLNNÁ RÚRA

De Dietrich

DMG2508B

SK

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍK,

Objaviť výrobok De Dietrich znamená zažiť rad jedinečných emócií. Príťažlivosť vznikne hneď v okamihu, ako výrobok uvidíte. Samotná kvalita dizajnu upúta nadčasovým štýlom a výnimočnými povrchovými úpravami, vďaka ktorým je každý diel elegantným a rafinovaným majstrovským dielom samo o sebe a všetky z nich sú navzájom v dokonalej harmónii.

Potom prichádza neodolateľná túžba dotknúť sa ho.

V dizajne De Dietrich sa vo veľkej miere využívajú robustné a prémiové materiály, pri ktorých sa dôraz kladie na autentickosť.

Spojením najmodernejších technológií s najkvalitnejšími materiálmi vytvára spoločnosť De Dietrich nádherne spracované výrobky, ktoré vám pomôžu vyťažiť maximum z kulinárskeho umenia – vášne všetkých milovníkov varenia a dobrého jedla. Dúfame, že budete mať radosť pri používaní tohto nového spotrebiča.

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

OBSAH

SK

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY **5**

ZNÍŽENIE RIZIKA PORANENIA OSÔB A UZEMNENIE INŠTALÁCIE **10**

ČISTENIE **11**

RIADY **12**

1 NASTAVENIE RÚRY **15**

Názvy častí a príslušenstva rúry 15

Inštalácia otočného podnosu 15

2 INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE **16**

3 POKYNY K INŠTALÁCII **17**

4 NÁVOD NA OBSLUHU **20**

Pokyny na používanie 21

1. Nastavenie hodín 21
2. Mikrovlnné varenie 21
3. Grilovanie 21
4. Kombinované varenie 22
5. Kuchynská minútka 22
6. Rýchle varenie 23
7. Rozmrazovanie podľa hmotnosti 23
8. Rozmrazovanie podľa času 23
9. Automatická ponuka 23
10. Funkcia detskej poistky 25
11. Informačná funkcia 25
12. Špecifikácia 25

5 RIEŠENIE PROBLÉMOV **26**

6 PO PREDAJNÝCH SLUŽBÁCH **27**

PREVENTÍVNE OPATRENIA NA PREDCHÁDZANIE MOŽNÉMU VYSTAVENIU NADMERNÉMU MNOŽSTVU MIKROVLNNEJ ENERGIE

(a) Nepokúšajte sa prevádzkovať túto rúru s otvorenými dvierkami, pretože to môže viesť ku škodlivému vystaveniu sa mikrovlnnej energii. Je dôležité, aby ste nepoškodili bezpečnostné západky a zabránili cudziemu zásahu do nich.

(b) Neumiestňujte žiadne predmety medzi čelnú plochu rúry a dvierka a zabráňte usadzovaniu nečistôt alebo zvyškov čistiacich prostriedkov na povrchu tesnenia.

(c) UPOZORNENIE: Ak sú dvierka alebo tesnenie dvierok poškodené, rúra sa nesmie prevádzkovať, pokým ju neopraví spôsobilá osoba.

DODATOK

Ak sa prístroj neudržiava v dostatočne čistom stave, jeho povrch by sa mohol znehodnotiť a ovplyvniť životnosť prístroja a spôsobiť nebezpečnú situáciu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	DMG2508B
Menovité napätie:	230 V ~ 50 Hz
Menovitý príkon (mikrovlnná rúra):	1250 W
Menovitý výkon (mikrovlnná rúra):	800 W
Menovitý príkon (gril):	1000 W

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ UPOZORNENIE
Na zníženie nebezpečenstva požiaru, zásahu elektrickým prúdom, zranenia osôb alebo vystavenia nadmernej energii mikrovlnnej rúry pri používaní spotrebiča postupujte podľa základných preventívnych opatrení vrátane nasledujúcich:

- Prečítajte si a dodržiavajte konkrétne: „PREVENTÍVNE OPATRENIA NA PREDCHÁDZANIE MOŽNÉMU VYSTAVENIU NADMERNÉMU MNOŽSTVU MIKROVLNNEJ ENERGIE“.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku viac ako 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na nich bude dozerať alebo ak budú poučení o pokynoch používania zariadenia bezpečným spôsobom a ak porozumejú všetkým možným rizikám. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a pod dohľadom. Deti mladšie ako 8 rokov by sa mali držať od spotrebiča ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo servisným zástupcom,

prípadne podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo rizikám. (Pre spotrebič s nadstavcom typu Y)

- ⚠ UPOZORNENIE: Pred výmenou osvetlenia skontrolujte, či je spotrebič vypnutý, aby ste predišli možnému zásahu elektrickým prúdom.
- ⚠ UPOZORNENIE: Pre akúkoľvek inú ako spôsobilú osobu je nebezpečné vykonávať servisné alebo opravné činnosti, ktoré zahŕňajú odmontovanie krytu na ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.
- ⚠ UPOZORNENIE: Kvapaliny a iné jedlá sa nesmú ohrievať v uzatvorených nádobách, pretože môžu spôsobiť výbuch.
- Pri ohrievaní jedál v plastových alebo papierových nádobách sledujte rúru kvôli možnosti vznietenia.
- Používajte iba riad vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Ak dôjde k výskytu dymu, vypnite spotrebič alebo vytiahnite kábel zo zásuvky a ponechajte dvierka zatvorené na udusenie prípadných plameňov.
- Mikrovlnné ohrievanie nápojov môže spôsobiť oneskorené eruptívne vrenie, preto manipulujte s nádobou opatrne.
- Obsah dojčenských fliaš a pohárov s dojčenskou stravou je potrebné premiešať alebo pretrepať a pred spotrebou je potrebné skontrolovať teplotu, aby ste predišli popáleninám.

— V mikrovlnnej rúre sa nesmú ohrievať vajcia v škrupine ani celé natvrdo uvarené vajcia, pretože môžu vybuchnúť, a to aj po ukončení mikrovlnného ohrievania.
— Rúru je potrebné pravidelne čistiť a odstraňovať akékoľvek zvyšky jedla.
— Nedodržanie pokynu o udržiavaní rúry v čistote môže viesť k znehodnoteniu povrchu a v dôsledku toho skráteniu životnosti spotrebiča a možným nebezpečným situáciám.
— Používajte iba teplotnú sondu odporúčanú pre túto rúru. (Pre rúry dodávané s možnosťou používania sondy na meranie teploty.)
— Mikrovlnnú rúru je potrebné prevádzkovať pri otvorených dvierkach kuchynského nábytku. (V prípade rúr, pred ktorými sú dvierka kuchynského nábytku)
— Tento prístroj je určený na použitie v domácnostiach a podobné použitie, ako napríklad:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a inom pracovnom prostredí,
  - hotelové, motelové a iné obytné zariadenia;
  - na farmách;
  - v zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.
— Mikrovlnná rúra je určená na ohrievanie jedla a nápojov. Sušenie jedla alebo oblečenia a ohrievanie vyhrievacích podložiek, papúč, špongií, vlhkého oblečenia a podobných predmetov môže viesť k nebezpečenstvu

zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- Pri mikrovlnnom varení sa nesmú používať kovové nádoby na jedlo a nápoje.
- Spotrebič sa nesmie čistiť parným čističom.
- Pri vyberaní nádob zo spotrebiča postupujte opatrne, aby ste nepremiestnili otočný tanier. (Pre pripevnené spotrebiče a zabudované spotrebiče, ktoré sa používajú vo výške 900 mm alebo vyššie nad úrovňou podlahy a ktoré majú odnímateľný otočný tanier. Neplatí to však pre spotrebiče, ktoré majú dvierka na horizontálnom dolnom závese.)
- Mikrovlnná rúra je určená na používanie ako zabudovaný spotrebič.
- Povrch úložnej zásuvky sa môže zahriať.
- ⚠ UPOZORNENIE: Spotrebič a jeho dostupné časti sa počas používania zahrievajú. Je potrebné dbať na to, aby ste sa nedotýkali ohrevných prvkov. Deti mladšie ako 8 rokov by sa mali držať od spotrebiča ďalej, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Počas používania sa spotrebič zahrieva. Je potrebné dbať na to, aby ste sa nedotýkali ohrevných prvkov vo vnútri rúry.
- ⚠ UPOZORNENIE: Dostupné časti sa môžu počas používania zahriať. Malé deti by sa mali držať od spotrebiča ďalej.

- Spotrebič nesmie byť nainštalovaný za dvierkami kuchynského nábytku, aby ste predišli prehriatiu. (Neplatí to pre spotrebiče s dvierkami kuchynského nábytku.)
- ⚠ UPOZORNENIE: Keď je zariadenie v prevádzke v kombinovanom režime, v dôsledku generovaných teplôt by mali deti rúru používať len pod dohľadom dospelej osoby.
- Na čistenie sklenených dvierok rúry nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškriabať povrch a spôsobiť rozbitie skla.

PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE

Zníženie rizika poranenia osôb a uzemnenie inštalácie

⚠ NEBEZPEČENSTVO
Riziko zásahu elektrickým prúdom
Dotýkanie sa niektorých vnútorných komponentov môže spôsobiť vážne zranenie osoby alebo smrť. Nerozoberajte tento spotrebič.

⚠ UPOZORNENIE
Riziko zásahu elektrickým prúdom: Nesprávne použitie uzemnenia môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Nezapájajte spotrebič do sieťovej zásuvky, pokým nie je správne nainštalovaný a uzemnený.

Tento spotrebič musí byť uzemnený. V prípade elektrického skratu znižuje uzemnenie nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom tým, že poskytuje únikové vedenie pre elektrický prúd. Tento spotrebič je vybavený káblom s uzemňovacím drôtom a uzemňovacou zástrčkou. Zástrčku je potrebné pripojiť k zásuvke, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená. Ak úplne nerozumiete pokynom o uzemnení alebo ak máte pochybnosti, či je spotrebič správne uzemnený, obráťte sa na kvalifikovaného elektrotechnika alebo servisného technika. Ak je nevyhnutné použiť predlžovací kábel, používajte iba predlžovací kábel s 3 vodičmi.

- Súčasťou dodávky je krátky napájací kábel, aby sa znížilo nebezpečenstvo zapletenia sa alebo potknutia o dlhý kábel.
- Ak používate súpravu s dlhým káblom alebo predlžovacím káblom:
  1) Elektrické menovité

Zníženie rizika poranenia osôb a uzemnenie inštalácie

údaje súpravy kábla alebo predlžovacieho kábla by mali mať aspoň takú hodnotu, ako majú elektrické menovité údaje spotrebiča. 2) Predlžovací kábel musí byť kábel s 3 vodičmi s uzemnením. 3) Dlhý kábel je potrebné usporiadať tak, aby neprevísal z povrchu pultu alebo stola, kde by ho mohli potiahnuť deti alebo by mohol spôsobiť náhodné potknutie.

ČISTENIE

Uistite sa, či je spotrebič odpojený od zdroja napájania.

- Po používaní vyčistite vnútorný priestor rúry mierne vlhkou handričkou.
- Príslušenstvo vyčistite bežným spôsobom mydlovou vodou.
- Ak sú nečistoty na ráme a tesnení dvierok a na susedných častiach, vyčistite ich opatrne vlhkou handričkou.
- Na čistenie sklenených dvierok rúry nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani ostré kovové škrabky, pretože by mohli poškriabať povrch a spôsobiť rozbitie skla.
- Tip na čistenie – Na jednoduchšie vyčistenie stien vnútorného priestoru, ktorých sa môže dotýkať varené jedlo: Vložte do misky

ČISTENIE

polovicu citróna, pridajte 300 ml (1/2 pinty) vody a ohrievajte 10 minút pri mikrovlnnom výkone 100 %. Utrite rúru dočista pomocou jemnej suchej handričky.

RIADY

⚠ VAROVANIE
Riziko zranenia osôb
Pre akúkoľvek inú ako spôsobilú osobu je nebezpečné vykonávať servisné alebo opravné činnosti, ktoré zahŕňajú odmontovanie krytu na ochranu pred vystavením mikrovlnnej energii.

Pozrite si pokyny „Materiály, ktoré môžete používať v mikrovlnnej rúre alebo ktoré sa nemajú používať v mikrovlnnej rúre“. Používanie niektorých nekovových riadov v mikrovlnnej rúre nemusí byť bezpečné. Ak máte pochybnosti, môžete príslušný riad otestovať podľa postupu uvedeného nižšie.

Test riadu:

- Naplňte nádobu, ktorá je bezpečná na používanie v mikrovlnnej rúre, 1 pohárom studenej vody (250 ml) a umiestnite ju vedľa príslušného riadu.
- Varte pri maximálnom výkone 1 minútu.
- Opatrne sa dotknite riadu. Ak je prázdny riad teplý, nepoužívajte ho na varenie v mikrovlnnej rúre.
- Neprekročte čas varenia 1 minútu.

RIADY

Materiály, ktoré môžete používať v mikrovlnnej rúre

Riady	Poznámky
Zapekacia misa	Postupujte podľa pokynov výrobcu. Dno zapekacej misy musí byť najmenej 3/16 palca (5 mm) nad otočným tanierom. Nesprávne používanie môže spôsobiť rozbitie otočného taniera.
Jedálenský riad	Iba riad bezpečný na použitie v mikrovlnnej rúre. Postupujte podľa pokynov výrobcu. Nepoužívajte prasknutý alebo obitý riad.
Sklenené poháre	Vždy odstráňte viečko. Používajte iba na ohriatie jedla na správnu teplotu. Väčšina sklenených pohárov nie je odolná voči teplu a môže sa rozbiť.
Sklenený riad	Iba sklenený riad odolný voči teplu vhodný do rúry. Uistite sa, že neobsahuje kovový okraj. Nepoužívajte prasknutý alebo obitý riad.
Vrecká na varenie v rúre	Postupujte podľa pokynov výrobcu. Nezatvárajte pomocou kovových pásikov. Ponechajte otvory na unikanie pary.
Papierové taniere a poháre	Používajte iba na krátke varenie/ohrievanie. Počas varenia nenechávajte rúru bez dohľadu.
Papierové utierky	Používajte na zakrytie jedla pri ohrievaní a na pohltenie mastnoty. Používajte pod dohľadom iba na krátky čas varenia.
Pergamenový papier	Používajte na zakrytie na ochranu pred vystreknutím alebo na zabalenie pri dusení.
Plasty	Iba riad bezpečný na použitie v mikrovlnnej rúre. Postupujte podľa pokynov výrobcu. Mali by mať označenie „Bezpečné pre mikrovlnnú rúru“. Niektoré plastové nádoby môžu zmäknúť, keď je jedlo v nich horúce. Vo „vreckách na varenie“ a tesne uzavretých plastových vreckách je potrebné zabezpečiť otvory, vetranie alebo ich prepichnúť podľa pokynov na balení.
Plastová fólia	Iba riad bezpečný na použitie v mikrovlnnej rúre. Používajte na zakrytie jedla počas varenia na uchovanie vlhkosti. Nepoužívajte plastovú fóliu tak, aby sa dotýkala jedla.
Teplomery	Iba teplomery bezpečné pre mikrovlnnú rúru (teplomery na mäso a cukrárske teplomery).
Voskový papier	Použite na zakrytie na ochranu pred vystreknutím alebo na uchovanie vlhkosti.

RIADY

Materiály, ktoré sa nemajú používať v mikrovlnnej rúre

Riady	Poznámky
Hliníkový podnos	Môže spôsobiť iskrenie. Preložte jedlo do nádoby bezpečnej na použitie v mikrovlnnej rúre.
Kartónový obal na jedlo s kovovým držadlom	Môže spôsobiť iskrenie. Preložte jedlo do nádoby bezpečnej na použitie v mikrovlnnej rúre.
Kovové riady alebo riady s kovovým okrajom	Kov zabraňuje prenikaniu mikrovlnnej energie do jedla. Kovový okraj môže spôsobiť iskrenie.
Kovové viazacie pásiky	Môžu spôsobiť iskrenie a mohli by spôsobiť požiar v rúre.
Papierové vrecká	Môžu spôsobiť požiar v rúre.
Plastová pena	Plastová pena sa môže pri vystavení vysokej teplote roztopiť alebo znečistiť kvapalinu, ktorá je v nej.
Drevo	Pri používaní v mikrovlnnej rúre sa drevo vysušuje a môže sa rozštiepiť alebo prasknúť.

• 1 NASTAVENIE RÚRY

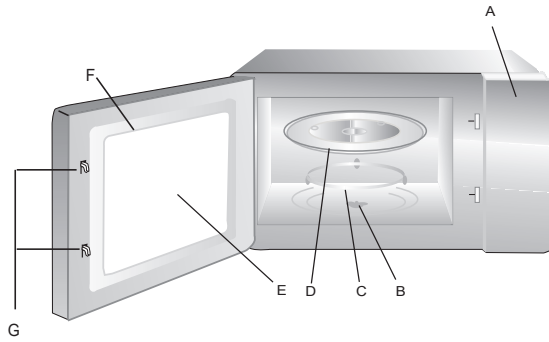
NASTAVENIE RÚRY

Názvy častí a príslušenstva rúry

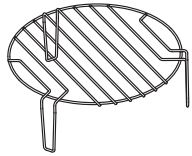
Vyberte rúru a všetky materiály z kartónovej škatule a vnútorného priestoru rúry.

Rúra sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:

Sklenený podnos	1
Súprava prstenca otočného taniera	1
Návod na používanie	1

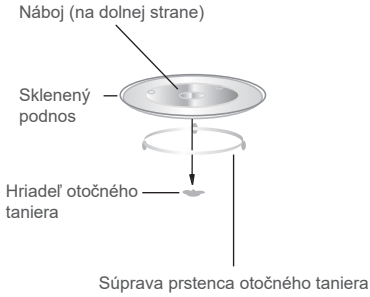


A) Ovládací panel
B) Hriadeľ otočného taniera
C) Súprava prstenca otočného taniera
D) Sklenený podnos
E) Okienko rúry
F) Súprava dvierok
G) Systém s bezpečnostnými západkami



Grilovací stojan (nesmie sa používať pri mikrovlnnom varení a musí sa umiestniť na sklenený podnos)

Inštalácia otočného podnosu



a. Nikdy nepokladajte sklenený podnos naopak. Sklenený podnos by nikdy nemal byť obmedzovaný.
b. Pri varení sa musí vždy používať sklenený podnos aj súprava prstenca otočného taniera.
c. Všetko jedlo a nádoby s jedlom sa pri varení musia vždy položiť na sklenený podnos.
d. Ak sa sklenený podnos alebo súprava prstenca otočného taniera praskne alebo zlomí, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

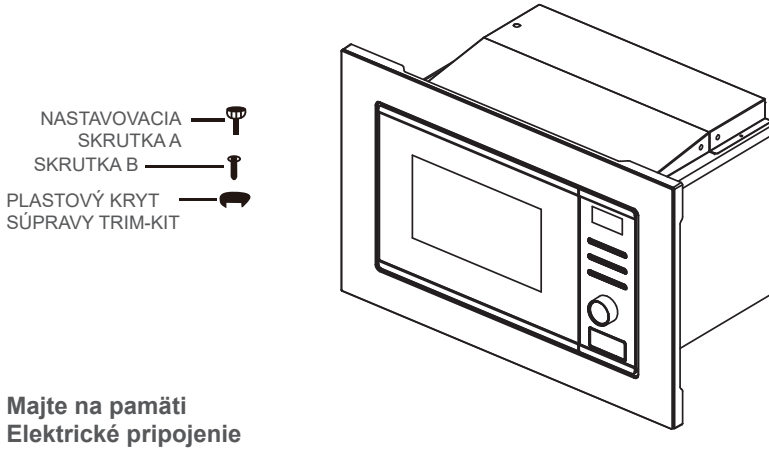
• 2 Inštalácia a pripojenie

1. Tento spotrebič je určený iba na používanie v domácnosti.
2. Táto rúra je určená na používanie iba ako zabudovaný spotrebič. Nie je určená na používanie na pulte alebo vo vnútri skrinky.
3. Dodržiavajte špeciálne pokyny k inštalácii.
4. Spotrebič môžete nainštalovať do nástennej skrinky so šírkou 60 cm.
5. Spotrebič je vybavený zástrčkou, ktorú smiete pripojiť iba k správne nainštalovanej a uzemnenej zásuvke.
6. Sieťové napätie musí zodpovedať napätiu uvedenému na typovom štítku.
7. Inštaláciu zásuvky a výmenu pripojovacieho kábla môže vykonávať iba kvalifikovaný elektrotechnik. Ak zásuvka po inštalácii nebude voľne prístupná, je potrebné zabezpečiť na strane inštalácie viacpólové odpájacie zariadenie s minimálnym rozstupom kontaktov 3 mm.
8. Nesmú sa používať adaptéry, lišty s viacerými zásuvkami ani predlžovacie káble. Preťaženie môže viesť k riziku požiaru.

Počas prevádzky môže byť dostupný povrch horúci.

• 3 Pokyny k inštalácii

Pred inštaláciou si pozorne prečítajte návod



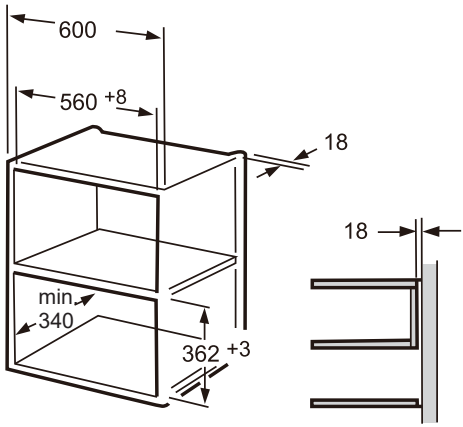
Majte na pamäti
Elektrické pripojenie

Rúra je vybavená zástrčkou a smie byť pripojená len do správne nainštalovanej uzemnenej zásuvky. V súlade s príslušnými predpismi smie inštalovať zásuvku a vymieňať prepojovací kábel iba kvalifikovaný elektrikár.
Ak zástrčka po inštalácii už nie je prístupná, na strane inštalácie musí byť prítomný odpojovač všetkých pólov so vzdialenosťou kontaktov minimálne 3 mm.
Ak spotrebič nie je vybavený sieťovým káblom a zástrčkou alebo iným prostriedkom na odpojenie od siete s kontaktným otvorom na každom póle, ktorý spĺňa podmienky III. kategórie prepätia pre úplnú izoláciu, musí byť do pevne inštalovaného zariadenia zabudované odpojovacie zariadenie elektroinštalácie v súlade s inštalačnými predpismi.
Ak spotrebič nie je vybavený sieťovým káblom a zástrčkou alebo iným spôsobom, izolácia pevného vedenia musí byť chránená, napríklad izolačným návlekom s vhodnou teplotnou odolnosťou.
Na strane inštalácie sa musí nachádzať zariadenie na odpojenie všetkých pólov s kontaktnou medzerou minimálne 3 mm.
Spotrebič nesmie byť umiestnený v skrinke.
Nepoužívajte pod pracovným povrchom a nevylievajte z nádoby na povrch, kde je spotrebič pripevnený.

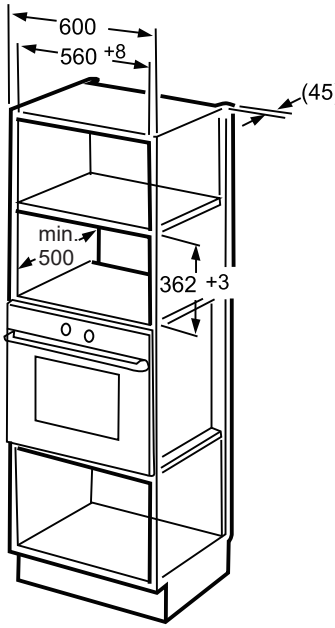
A. Nábytok pre zabudovaný spotrebič
Vstavaná skriňa nesmie mať zadnú stenu za spotrebičom.
Minimálna inštalačná výške je 85 cm.
Nezakrývajte vetracie otvory a miesta vstupu vzduchu.

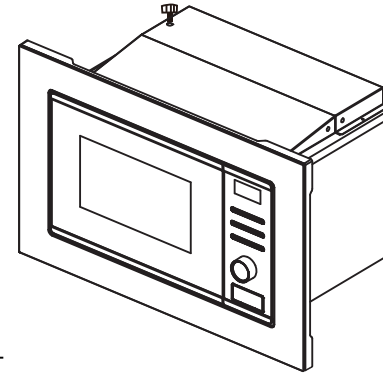
• 3 Pokyny k inštalácii

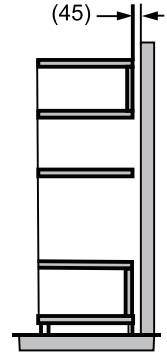
1.



2.

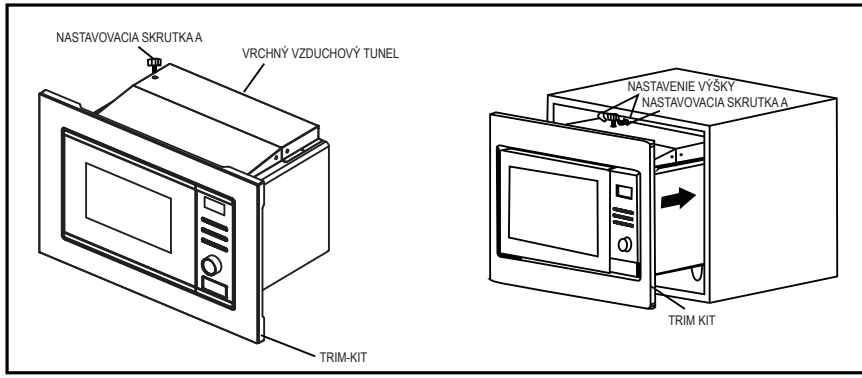




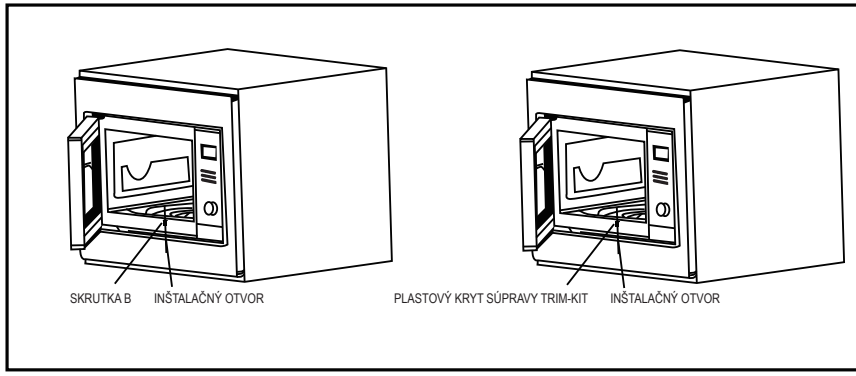


● 3 Pokyny k inštalácii

B. Inštalácia rúry



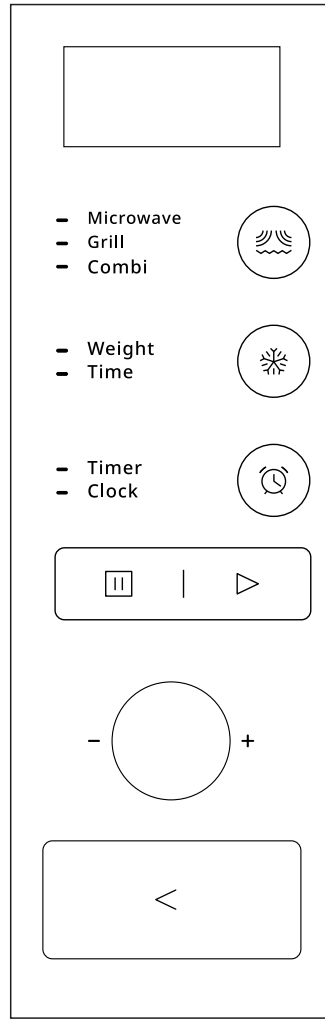
1. Upevnite NASTAVOVACIU SKRUTKU A na VRCHNÝ VZDUCHOVÝ TUNNEL rúry a potom rúru nainštalujte do skrinky.
- Upravte výšku NASTAVOVACEJ SKRUTKY A tak, aby medzi NASTAVOVACOU SKRUTKOU A a vrchnou plochou skrinky zostala medzera 1 mm.
- Napájací kábel nezachyťte ani nezalomte.
- Zaistite, aby bola rúra nainštalovaná v strede skrinky.



2. Otvor dvere; rúru pripevnite ku skrinke pomocou SKRUTKY B v INŠTALAČNOM OTVORE SÚPRAVY TRIM-KIT. Potom pripevnite PLASTOVÝ KRYT TRIM-KIT na INŠTALAČNÝ OTVOR.

• 4 NÁVOD NA OBSLUHU

Ovládací panel



• 4 NÁVOD NA OBSLUHU

Pokyny na používanie

1. Nastavenie hodín

Ak je mikrovlnná rúra pripojená do elektrickej siete, na displeji sa zobrazí „0:00“ a jedenkrát zaznie bzučiak.

1) Stlačte dvakrát tlačidlo „⏲“: číslice hodín budú blikať.
2) Otáčaním gombíka „ “ môžete nastaviť číslice hodín v rozsahu medzi 0 – 23.
3) Stlačte tlačidlo „⏲“: číslice minút budú blikať.
4) Otočením gombíka „ “ môžete nastaviť číslice označujúce minúty v rozsahu medzi 0 – 59.
5) Stlačením tlačidla „▷“ dokončite nastavenie hodín. Symbol „:“ bude blikať a rozsvieti sa čas.

Poznámka: 1) Ak hodiny nie sú nastavené, nebudú po pripojení k napájaniu fungovať.

2) Ak počas nastavovania hodín stlačíte tlačidlo „⏸“, rúra sa automaticky vráti do predchádzajúceho stavu.

2. Mikrovlnné varenie

1) Jedenkrát stlačte tlačidlo „≋“: na displeji sa zobrazí hodnota „P100“. Otáčaním gombíka „ “ doprava vyberte požadovaný výkon, pričom na displeji sa postupne zobrazia hodnoty „P100“, „P10“, „P30“, „P50“ a „P80“.
2) Stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte voľbu a otočením gombíka „ “ nastavíte čas varenia od 0:05 do 95:00.
3) Ďalším stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

Príklad: Ak chcete variť jedlo 20 minút s použitím 80 % maximálneho výkonu mikrovlnnej rúry, môžete nastaviť rúru takto.

1) Jedenkrát stlačte tlačidlo „≋“: na displeji sa zobrazí hodnota „P100“.
2) Otáčaním gombíka „ “ vyberte 80 % výkonu mikrovlnnej rúry.
3) Stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte voľbu a na displeji sa zobrazí hodnota „P80“.
4) Otáčaním gombíka „ “ nastavte čas varenia, kým sa na displeji rúry nezobrazí hodnota „20:00“.
5) Stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

Poznámka: prírastky času pri otáčaní gombíka sú nasledujúce:

0 – 1 min: 5 sekúnd
1 – 5 min: 10 sekúnd
5 – 10 min: 30 sekúnd
10 – 30 min: 1 minúta
30 – 95 min: 5 minút

3. Grilovanie

1) Jedenkrát stlačte tlačidlo „≋“: na displeji sa zobrazí hodnota „0:30“.
2) Otočením gombíka „ “ môžete nastaviť čas varenia od 0:05 do 95:00.
3) Ďalším stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

Poznámka: Keď je čas grilovania v polovici, rúra dvakrát vydá zvukový signál. Ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky grilovania, jedlo by ste mali otočiť, zatvoriť dvierka a potom stlačením tlačidla „▷“ pokračovať v grilovaní. Ak nevykonáte žiadnu akciu, rúra bude pokračovať vo varení.

4. Kombinované varenie

1) Stlačte trikrát tlačidlo „≋“: na displeji sa zobrazí hodnota „C-1“; otočením gombíka „ “ vyberte výkon „C-1“ alebo „C-2“.
2) Potom stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte voľbu a otočením gombíka „ “ nastavíte čas varenia od 0:05 do 95:00. Ďalším stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

Príklad: Ak chcete variť jedlo 10 minút s použitím 55 % maximálneho výkonu mikrovlnnej rúry a 45 % výkonu grilu (C-1), môžete nastaviť rúru takto.

1) Trikrát stlačte tlačidlo „≋“: na displeji sa zobrazí hodnota „C-1“.
2) Stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte voľbu a na displeji sa zobrazí hodnota „0:30“.
3) Otáčaním gombíka „ “ nastavte čas varenia, kým sa na displeji rúry nezobrazí hodnota „10:00“.
4) Stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

Funkcia	Zobrazenie	Výkon mikrovlnnej rúry	Výkon grilu
Kombinovaný. 1	C-1	55 %	45 %
Kombinovaný. 2	C-2	36 %	64 %

5. Kuchynská minútka

1) Jedenkrát stlačte tlačidlo „ “: na displeji sa zobrazí hodnota „00:00“ a rozsvieti sa indikátor hodín.
2) Otáčaním gombíka „ “ zadajte čas minútky. (Maximálny čas varenia je 95 minút).
3) Stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte nastavenie.
4) Po dosiahnutí času kuchynskej minútky indikátor hodín zhasne. Zvukový signál zazvoní 5-krát. Ak boli nastavené hodiny (24-hodinový formát), na displeji sa zobrazí aktuálny čas.

Poznámka: Čas kuchynskej minútky sa neudáva v 24-hodinovom formáte. Kuchynská minútka je časovač.

6. Rýchle varenie

1) Stlačením tlačidla „▷“ v pohotovostnom stave spustíte varenie pri výkone 100 % na 30 sekúnd a každým ďalším stlačením sa čas varenia zvýši o 30 sekúnd až do 95 minút.
2) V režime mikrovlnného varenia, grilu, kombinovaného varenia alebo rozmrazovania podľa času môžete každým stlačením tlačidla „▷“ predĺžiť čas varenia o 30 sekúnd.
3) V režime automatickej ponuky a rozmrazovania podľa hmotnosti nie je možné predĺžiť čas varenia stlačením tlačidla „▷“.
4) V pohotovostnom stave otáčaním gombíka „ “ doľava nastavte čas varenia so 100 % výkonu mikrovlnnej rúry, potom stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

7. Rozmrazovanie podľa hmotnosti

1) Jedenkrát stlačte tlačidlo „❄“: na rúre sa zobrazí hodnota „100“.
2) Otočením gombíka „ “ môžete nastaviť hmotnosť jedla od 100 do 2000 g.
3) Stlačením tlačidla „▷“ spustíte rozmrazovanie.

Poznámka: Keď je čas rozmrazovania v polovici, rúra dvakrát vydá zvukový signál. Ak chcete dosiahnuť lepšie výsledky rozmrazovania, jedlo by ste mali otočiť, zatvoriť dvierka a potom stlačením tlačidla „▷“ pokračovať v rozmrazovaní. Ak nevykonáte žiadnu akciu, rúra bude pokračovať vo varení.

8. Rozmrazovanie podľa času

1) Dvakrát stlačte tlačidlo „❄“: na rúre sa zobrazí hodnota „0:30“.
2) Otočením gombíka „ “ môžete vybrať čas rozmrazovania. Maximálny čas je 95 minút.
3) Stlačením tlačidla „▷“ spustíte rozmrazovanie. Výkon rozmrazovania je P30. Nemožno ho zmeniť.

9. Automatická ponuka

1) V pohotovostnom režime otočte gombíkom „ “ doprava, vyberte ponuku a zobrazí sa hodnota „A1“ až „A8“.
2) Stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte voľbu.
3) Otočením gombíka „ “ môžete vybrať predvolenú hmotnosť.
4) Stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

• 4 NÁVOD NA OBSLUHU

Tabuľka ponuky:

Ponuka	Hmotnosť	Zobrazenie
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Mäso	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Zelenina	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Cestoviny	50 g (so 450 g studenej vody)	50
	100 g (s 800 g studenej vody)	100
A5 Zemiaky	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Ryby	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Nápoje	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Pukance	50 g	50
	100 g	100

Príklad: Ak chcete použiť automatickú ponuku na prípravu 250 g rýb.

1) V pohotovostnom režime otočte gombíkom „ “ doprava, vyberte ponuku, kým sa nezobrazí hodnota „A6“.
2) Stlačením tlačidla „▷“ potvrdíte voľbu.
3) Otočením gombíka „ “ nastavte hmotnosť ryby na hodnotu „250“.
4) Stlačením tlačidla „▷“ spustíte varenie.

10. Funkcia detskej poistky

Zamknutie poistky: V pohotovostnom režime stlačte tlačidlo „II“ na 3 sekundy; ozve sa dlhé pípnutie označujúce vstup do stavu zamknutia detskej poistky. Na displeji sa zobrazí „ - - - “.
Odomknutie poistky: V uzamknutom stave stlačte tlačidlo „II“ na 3 sekundy a ozve sa dlhé „pípnutie“, ktoré označuje uvoľnenie detskej poistky.

11. Informačná funkcia

1) Počas mikrovlnného varenia, grilovania a kombinovaného varenia sa po stlačení tlačidla „≋“ zobrazí na 3 sekundy aktuálny výkon. Po 3 sekundách sa rúra vráti do pôvodného stavu;
2) Počas varenia stlačením tlačidla „⏲“ získate informáciu o čase, ktorý sa zobrazí na 3 sekundy. Po 3 sekundách sa rúra vráti do pôvodného stavu.

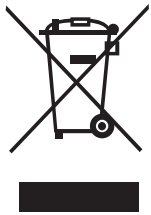
12. Špecifikácia

1) Bzučiak zaznie raz pri otočení „ “.
2) Ak počas varenia otvoríte dvierka, musíte stlačiť tlačidlo „▷“, ak chcete pokračovať vo varení;
3) Ak po nastavení programu varenia nestlačíte do 1 minúty tlačidlo „▷“, zobrazí sa aktuálny čas. Nastavenie sa tým zruší.
4) Po účinnom stlačení tlačidla zaznie bzučiak jedenkrát, po neúčinnom stlačení nebude reagovať.
5) Bzučiak zaznie päťkrát, aby vám pripomenul ukončenie varenia.

• 5 Riešenie problémov

Bežné	
Rušenie televízneho príjmu	Pri príjme signálu rádia a TV sa počas prevádzky mikrovlnnej rúry môže vyskytnúť rušenie. Rušenie je podobné malým elektrickým spotrebičom ako mixér, vysávač a elektrický ventilátor. Je to normálne.
Tlmené osvetlenie rúry	Pri mikrovlnnom varení s nízkym výkonom môže byť osvetlenie rúry tlmené. Je to normálne.
Na dvierkach sa usádza para, z vetracích otvorov prúdi horúci vzduch.	Pri varení môže z jedla unikať para. Väčšina pary unikne cez vetracie otvory. Časť sa však môže akumulovať na chladnom mieste, ako sú dvierka rúry. Je to normálne.
Došlo k náhodnému spusteniu rúry, v ktorej nebolo jedlo.	Je zakázané spustiť zariadenie, ak v ňom nie je jedlo. Je to veľmi nebezpečné.

Problém	Možná príčina	Náprava
Rúru nemožno spustiť.	(1) Napájací kábel nie je pevne zapojený.	Odpojte kábel. Po 10 sekundách ho opäť pripojte.
	(2) Vypálená poistka alebo vypnutý istič.	Vymeňte poistku alebo obnovte výrobné nastavenie ističa (oprava vykonaná odborným pracovníkom našej spoločnosti)
	(3) Problémy so zásuvkou.	Odskúšajte zásuvku s inými elektrickými spotrebičmi.
Rúra neohrieva.	(4) Dvierka nie sú dobre zatvorené.	Dobre zatvorte dvierka.



Podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa pri OEEZ vyžaduje oddelený zber a manipulácia. Ak kedykoľvek v budúcnosti budete musieť zlikvidovať tento výrobok, NEVYHADZUJTE ho do komunálneho odpadu. Prineste tento výrobok na dostupné zberné miesto OEEZ.

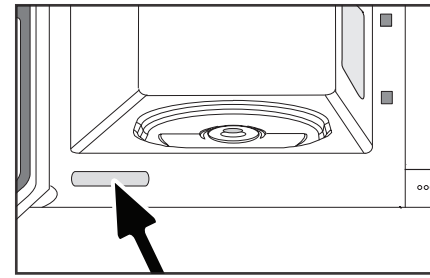
• 6 POPREDAJNÝ SERVIS

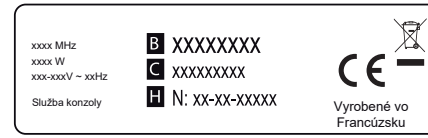
POZNÁMKA:

• V záujme neustáleho zlepšovania našich produktov si vyhradzujeme právo vykonávať zmeny v ich technických, funkčných alebo estetických vlastnostiach v súlade s technologickým pokrokom.
• Tu si poznačte referencie o vašom spotrebiči, aby ste ich v budúcnosti mohli ľahko nájsť.

VOLANIA NA SLUŽBU

Akékoľvek opravy vášho spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný odborník akreditovaný na prácu pre túto značku. Keď nám budete telefonovať, uveďte úplné referencie vášho spotrebiča (komerčné referencie, servisné referencie, sériové číslo), aby sme mohli váš hovor vybaviť efektívnejšie. Tieto informácie sú uvedené na štítku výrobcu na zariadení.





B: komerčný odkaz
C: referencia služby
H: sériové číslo

FR
PT
IT
DE
EL
CS
PL
SK
HU

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

De Dietrich

DMG2508B

HU

KEDVES VÁSÁRLÓ,

Egy De Dietrich termék felfedezése közben egyedülálló érzelmek sorát éli meg az ember. A vonzalom már abban a pillanatban kialakul, amikor megpillantja a terméket. A dizájn hamisítatlan minősége az időtlen stílusnak és a kiemelkedő kivitelezésnek köszönhetően beragyogja a terméket, amely minden egyes alkatrészt elegáns és kifinomult mesterművé tesz, amelyek mindegyike tökéletes harmóniában van a többivel.

Ezután jön az ellenállhatatlan késztetés, hogy megérintse.

A De Dietrich dizájn nagy mértékben használ robusztus és tekintélyt parancsoló anyagokat, ahol a hangsúlyt határozottan a hitelességre helyezi.

A De Dietrich a legmodernebb technológiát és a kiváló minőségű anyagokat ötvözve gyönyörűen megmunkált termékeket készít, amelyek segítségével Ön a legtöbbet hozhatja ki a konyhaművészetből, abból a szenvedélyből, amelyben a főzés és a finom ételek szerelmesei osztoznak. Reméljük, hogy élvezni fogja ennek az új készüléknek a használatát.

Köszönjük, hogy egy De Dietrich terméket választott.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

TARTALOM

HU

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK 5

A SZEMÉLYI SÉRÜLÉSVESZÉLY CSÖKKENTÉSE FÖLDELÉS TELEPÍTÉSE 10

TISZTÍTÁS 11

EDÉNYEK 12

1 A SÜTŐ BEÁLLÍTÁSA..... 15

A sütő alkatrészeinek és tartozékainak neve..... 15

A forgótányér beszerelése..... 15

2 TELEPÍTÉS ÉS BEKÖTÉS..... 16

3 TELEPÍTÉSI UTASÍTÁSOK..... 17

4 KEZELÉSI UTASÍTÁS 20

Használati utasítások 21

1. Az óra beállítása 21

2. Mikrohullámú sütés.....21

3. Grillezés.....21

4. Kombinált sütés 22

5. Konyhai időzítő 22

6. Gyorsfőzés 23

7. Kiolvasztás tömeg szerint.....23

8. Kiolvasztás idő szerint 23

9. Automatikus menü 23

10. Zár funkció gyermekek számára 25

11. Lekérdező funkció.....25

12. Műszaki adatok.....25

5 HIBAELHÁRÍTÁS 26

6 ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS 27

ÓVINTÉZKEDÉSEK ANNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, HOGY TÚL SOK MIKROHULLÁMÚ ENERGIA ÉRJEN MINKET

(a) Ne próbálja ezt a sütőt nyitott ajtóval üzemeltetni, mivel így káros mikrohullámú energia érheti. Fontos, hogy a biztonsági reteszeléseket ne törje el és ne rongálja meg.

(b) Ne helyezzen semmilyen tárgyat a sütő elülső felülete és az ajtó közé, és ne engedje, hogy szennyeződés vagy tisztítószer-maradék gyűljön össze a tömítőfelületeken.

(c) FIGYELMEZTETÉS: Ha az ajtó vagy az ajtótömítések megsérültek, a sütőt addig tilos üzemeltetni, amíg azt hozzáértő személy meg nem javította.

KIEGÉSZÍTÉS

Ha a készüléket nem tartják megfelelően tiszta állapotban, a felülete károsodhat, ami hatással lehet a készülék élettartamára, és veszélyes helyzethez vezethet.

SPECIFIKÁCIÓ

Modell:	DMG2508B
Névleges feszültség:	230 V~50 Hz
Névleges bemeneti teljesítmény (mikrohullámú):	1250 W
Névleges kimeneti teljesítmény (mikrohullámú):	800 W
Névleges bemeneti teljesítmény (grill):	1000 W

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ FIGYELMEZTETÉS
A tűz, áramütés, személyi sérülés vagy annak kockázata csökkentése végett, hogy a mikrohullámú sütő túl nagy energiája érjen minket, a készülék használata során tartsa be az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

- Olvassa el és kövesse specifikusan az alábbiakban leírtakat: „ÓVINTÉZKEDÉSEK ANNAK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN, HOGY TÚL SOK MIKROHULLÁMÚ ENERGIA ÉRJEN MINKET”.
- Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha őket a készülék biztonságos használatára megtanították, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek csak akkor végezhetik el, ha 8 évesnél idősebbek és felügyelet alatt állnak. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.
- Tartsa a készüléket és annak vezetékét 8 évnél fiatalabb gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.
- Ha a tápkábel megsérül, azt szakembernek vagy

hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében. (Y típusú csatlakozóval ellátott készülék esetén)

- ⚠ FIGYELMEZTETÉS: A lámpa cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva, hogy kizárja az áramütés lehetőségét.
- ⚠ FIGYELMEZTETÉS: Veszélyes, ha hozzáértő személyen kívül bárki más olyan szerviz- vagy javítási műveletet végez, amely annak a burkolatnak az eltávolításával jár, amely véd attól, hogy mikrohullámú energia érjen minket.
- ⚠ FIGYELMEZTETÉS: Folyadékokat és egyéb élelmiszereket nem szabad lezárt tárolóedényben melegíteni, mivel azok robbanásveszélyesek.
- Ha műanyag vagy papír tárolóedényekben melegít ételeket, tartsa szemmel a sütőt, mivel fennáll annak a lehetősége, hogy azok meggyulladnak.
- Csak olyan edényeket használjon, amelyek alkalmasak mikrohullámú sütőben való használatra.
- Ha a készülék füstöt bocsát ki, kapcsolja ki, vagy húzza ki a konnektorból, és a lángok elfojtása érdekében tartsa zárva az ajtaját.
- Az italok mikrohullámú melegítése késleltetett robbanásszerű forrással járhat, ezért az edény kezelésekor járjon el körültekintően.
- A cumisüvegek és bébiételt tartalmazó üvegek tartalmát

az égési sérülések elkerülése érdekében meg kell keverni vagy össze kell rázni, és a hőmérsékletüket ellenőrizni kell a fogyasztást megelőzően.

— Tojásokat héjukban és egész keményre főtt tojásokat nem szabad mikrohullámú sütőben melegíteni, mivel még akkor is felrobbanhatnak, amikor a mikrohullámú melegítés már befejeződött.

— A sütőt rendszeresen tisztítani kell, és az esetleges ételmaradékokat el kell távolítani.

— A sütő tisztán tartásának elmulasztása a felület romlásához vezethet, ami hátrányosan befolyásolhatja a készülék élettartamát, és esetleges veszélyes helyzetet is eredményezhet.

— Csak az ehhez a sütőhöz ajánlott hőmérsékletmérő szondát használja (a hőmérséklet-érzékelő szonda használatára szolgáló lehetőséggel ellátott sütők esetében).

— A mikrohullámú sütőt nyitott dekoratív ajtóval kell működtetni. (A dekoratív ajtóval ellátott sütők esetében.)

— Ez a készülék háztartási és hasonló alkalmazásokban történő használati célokra szolgál, mint például:
  - Üzletek, irodák és egyéb munkakörnyezetek dolgozói konyhai helyiségei;
  - szállodák, motelek és más lakóhelyjellegű környezetek vendégeit kiszolgáló;

- parasztházak;
- szállást reggelivel kínáló környezetek.

— A mikrohullámú sütő ételek és italok melegítésére szolgál. Az ételek vagy ruhák szárítása, és a melegítőpárnák, papucsok, szivacsok, nedves ruhák és hasonlók melegítése sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.

— Az ételek és italok fém tárolóedényei mikrohullámú sütés közben nem használhatók.

— A készüléket nem szabad gőztisztítóval tisztítani.

— Ügyelni kell arra, hogy amikor az edényeket kiveszi a készülékből, ne mozdítsa el a helyéről a forgótányért. (A padlótól mérve legalább 900 mm-es magasságban használt, kivehető forgótányérral rendelkező, helyhez kötött és beépített készülékek esetében. A vízszintes alsó zsanéros ajtóval ellátott készülékekre nem vonatkozik).

— A mikrohullámú sütő beépíthető használatra készült.

— A tárolófiók felülete felforrósodhat.

— ⚠ FIGYELMEZTETÉS: A készülék és a hozzáférhető részei használat közben felforrósodnak. Ügyelni kell arra, hogy ne érjen a fűtőelemekhez. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani, kivéve, ha folyamatosan felügyelik őket.

— Használat közben a készülék felforrósodik. Ügyelni kell arra, hogy ne érjen a fűtőelemekhez a sütő belsejében.
— ⚠ FIGYELMEZTETÉS: A hozzáférhető részek a használat során felforrósodhatnak. Kisgyermekeket távol kell tartani.
— A készüléket a túlmelegedés elkerülése érdekében nem szabad dekoratív ajtó mögé telepíteni. (A dekoratív ajtóval ellátott készülékekre nem vonatkozik).
— ⚠ FIGYELMEZTETÉS: Ha a készülék kombinált üzemmódban működik, a hőmérséklete miatt a gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütőt.
— Ne használjon durva súrolószereket vagy éles fémkaparókat a sütőajtó üvegének tisztításához, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg töréséhez vezethet.

OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

A személyi sérülésveszély csökkentése Földelés telepítése

⚠ VESZÉLY
Áramütés veszélye
A belső alkatrészek némelyikének megérintése súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat.
Ne szerelje szét ezt a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Áramütés veszélye
A földelés helytelen használata áramütést okozhat. Addig ne dugja be a készüléket a konnektorba, amíg megfelelően be nem szerelték és nem földelték.

Ezt a készüléket földelni kell. Elektromos rövidzárlat esetén a földelés csökkenti az áramütés veszélyét, mivel levezető vezetéket biztosít az elektromos áram számára. Ezt a készüléket egy földelő vezetékes, földelődugóval rendelkező kábellel látták el. A dugót megfelelően felszerelt és földelt konnektorba kell dugni. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz vagy szerelőhöz, ha a földelési utasításokat nem érti teljesen, vagy ha kétségei vannak a készülék megfelelő földelésével kapcsolatban. Ha hosszabbítót kell használni, akkor csak háromvezetékes hosszabbítót használjon.

- Azért rövid tápkábelt mellékelünk, hogy ezzel is csökkentsük a hosszabb vezetékbe való belegabalyodás vagy a benne történő megbotlás kockázatát.
- Ha hosszú vezetékkészletet vagy hosszabbítót használ:
  1) A kábelkészlet vagy hosszabbító kábel jelzett

A személyi sérülésveszély csökkentése Földelés telepítése

elektromos névleges teljesítményének meg kell egyeznie legalább a készülék elektromos névleges teljesítményével.
2) A hosszabbító vezetéknek földelt típusú, háromvezetékes vezetéknek kell lennie.
3) A hosszú kábelt úgy kell elrendezni, hogy ne lógjon a pult vagy az asztallap fölé, ahol a gyermekek meghúzhatják vagy akaratlanul megbotolhatnak benne.

TISZTÍTÁS

Feltétlenül húzza ki a készüléket a hálózatból.

- Használat után enyhén nedves ruhával tisztítsa meg a sütő sütőterét.
- A tartozékokat a szokásos módon, szappanos vízben tisztítsa meg.
- Az ajtókeretet és a tömítést, valamint az azokkal szomszédos részeket óvatosan, nedves ruhával kell megtisztítani, ha szennyezettek.
- Ne használjon durva súrolószereket vagy éles fémkaparókat a sütőajtó üvegének tisztításához, mivel ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg töréséhez vezethet.
- Tisztítási tipp---A sütőtér azon falainak könnyebb tisztításához, amelyekkel a főtt ételek érintkezhetnek: Tegyünk

TISZTÍTÁS

egy fél citromot egy tálba, adjunk hozzá 300 ml (1/2 pint) vizet, és melegítsük 100%-os mikrohullámú teljesítményen 10 percig. Törölje tisztára a sütőt egy puha, száraz ruhával.

EDÉNYEK

⚠ Vigyázat
Személyi sérülés veszélye
Veszélyes, ha hozzáértő személyen kívül bárki más olyan szerviz- vagy javítási műveletet végez, amely annak a burkolatnak az eltávolításával jár, amely véd attól, hogy mikrohullámú energia érjen minket.

Olvassa el a „Mikrohullámú sütőben használható vagy mikrohullámú sütőben kerülendő anyagok" című utasításokat. Előfordulhat, hogy bizonyos nem fémből készült edények nem biztonságosak a mikrohullámú sütéshez. Ha kétségei vannak, az alábbi eljárás szerint tesztelheti a kérdéses edényt.

Edényteszt:

- Töltsön meg egy mikrohullámú sütésre alkalmas edényt 1 csésze hideg vízzel (250 ml) a kérdéses edénnyel együtt.
- Főzze maximális teljesítményen 1 percig.
- Óvatosan tapintsa meg az edényt. Ha az üres edény meleg, ne használja mikrohullámú sütéshez.
- Ne lépje túl az 1 perces főzési időt.

EDÉNYEK

Mikrohullámú sütőben használható anyagok

Edények	Megjegyzések
Barnító edény	Kövesse a gyártó utasításait. A barnító edény aljának legalább 3/16 hüvelyk (5 mm) magasságban kell lennie a forgótányér felett. A helytelen használat a forgótányér törését okozhatja.
Étkészlet	Csak ami mikrohullámú sütőben használható. Kövesse a gyártó utasításait. Ne használjon repedt vagy törött edényeket.
Üvegpoharak	Mindig távolítsa el a fedelet. Csak addig melegítse az ételt, amíg éppen hogy csak meleg nem lesz. A legtöbb üvegedény nem hőálló, és eltörhet.
Üvegedények	Csak hőálló sütőüvegeket használjon. Győződjön meg róla, hogy nincs rajta fém díszítés. Ne használjon repedt vagy törött edényeket.
Sütőben használható főzőtasakok	Kövesse a gyártó utasításait. Ne zárja le fémkötegelővel. Alakítson ki réseket, hogy a gőz távozni tudjon.
Papírtányérok és poharak	Csak rövid távú főzéshez/melegítéshez használja azokat. Ne hagyja felügyelet nélkül a sütőt főzés közben.
Papírtörölközők	Használhatóak az ételek letakarására újramelegítésnél és a zsír felszívásához. Csak felügyelet mellett, rövid ideig tartó főzéshez használja azokat.
Pergamenpapír	Használhatja fedőnek a szétfröccsenés megakadályozására, vagy gőzöléskor csomagolópapírként.
Műanyag	Csak ami mikrohullámú sütőben használható. Kövesse a gyártó utasításait. „Mikrohullámú sütőben biztonságos" felirattal kell rendelkeznie. Egyes műanyag edények megpuhulnak, ahogy a bennük lévő étel felforrósodik. A „főzőtasakokat" és a szorosan lezárt műanyag zacskókat a csomagoláson szereplő utasítás szerint fel kell hasítani, ki kell lyukasztani vagy légteleníteni kell.
Műanyag fólia	Csak ami mikrohullámú sütőben használható. Használhatja az ételek befedésére főzés közben, hogy megőrizzék a nedvességtartalmukat. Ne engedje, hogy a műanyag fólia hozzáérjen az ételhez.
Hőmérők	Csak ami mikrohullámú sütőben használható (hús- és édességhőmérők).
Viaszos papír	Használhatja fedőként a fröccsenés megakadályozására és a nedvességtartalom megőrzésére.

EDÉNYEK

Mikrohullámú sütőben kerülendő anyagok

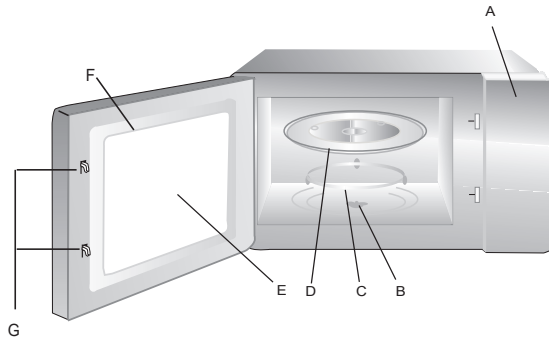
Edények	Megjegyzések
Alumíniumtálca	Ívképződést okozhat. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütésre alkalmas edénybe.
Fém fogantyúval ellátott élelmiszerdoboz	Ívképződést okozhat. Helyezze át az ételt mikrohullámú sütésre alkalmas edénybe.
Fém vagy fémmel szegélyezett edények	A fém elzárja az ételt a mikrohullámú energiától. A fém díszítés ívesedéshez vezethet.
Fém csavarkötők	Ívet okozhatnak, és tűz keletkezhet a sütőben.
Papírtasakok	Tüzet okozhat a sütőben.
Műanyag hab	A műanyag hab megolvadhat vagy beszennyezheti a benne lévő folyadékot, ha magas hőmérsékletnek van kitéve.
Fa	A fa kiszárad, ha mikrohullámú sütőben használják, és megrepedhet vagy szétválhat.

• 1 A SÜTŐ BEÁLLÍTÁSA

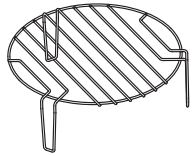
A SÜTŐ BEÁLLÍTÁSA

A sütő alkatrészeinek és tartozékainak neve
Vegye ki a sütőt és minden anyagot a dobozból és a sütőtérből.
Az Ön sütője a következő tartozékokat tartalmazza:

Üvegtálca	1
Forgótányér-gyűrű szerelvény	1
Használati útmutató	1



A) Vezérlőpanel
B) Forgótányér tengelye
C) Forgótányér-gyűrű szerelvény
D) Üvegtálca
E) Megfigyelőablak
F) Ajtószerelvény
G) Biztonsági reteszelőrendszer



Grillrács (mikrohullámú sütő funkcióban nem használható, és az üvegtálcára kell helyezni)

A forgótányér beszerelése

a. Soha ne helyezze be az üvegtálcát fejjel lefelé. Az üvegtálcát mozgását soha nem szabad akadályozni.
b. Az üvegtálcát és a forgótányér-gyűrű szerelvényt is mindig használni kell a főzés során.
c. Minden ételt és ételtároló edényt mindig az üvegtálcára kell helyezni a főzéshez.
d. Ha az üvegtálca vagy a forgótányér-gyűrű szerelvény megreped vagy eltörik, forduljon a legközelebbi hivatalos szervizközponthoz.

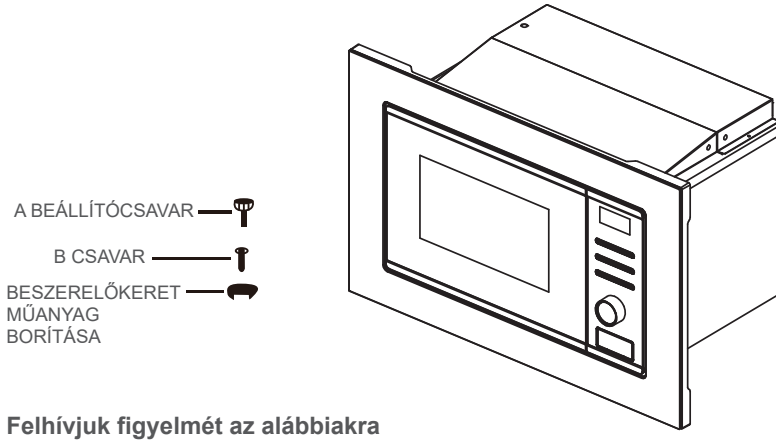
• 2 Telepítés és bekötés

1. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.
2. Ez a sütő kizárólag beépíthető használatra készült. Nem pultra vagy szekrényben történő használatra szánták.
3. Vegye figyelembe a speciális beépítési utasításokat.
4. A készülék 60 cm széles faliszekrénybe építhető be.
5. A készüléket dugóval látták el, és csak megfelelően felszerelt, földelt konnektorhoz szabad csatlakoztatni.
6. A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a készülék típustábláján megadott feszültségnek.
7. A konnektor felszerelését és a csatlakozókábel cseréjét csak szakképzett villanyszerelő végezheti. Ha a csatlakozódugó a beszerelést követően már nem hozzáférhető, akkor a beszerelési oldalon egy legalább 3 mm-es érintkezési hézaggal rendelkező, minden pólusú leválasztó berendezésnek kell lennie.
8. Adapterek, többirányú szalagcsatlakozók és hosszabbítók nem használhatók. A túlterhelés tűzveszélyt okozhat.

A hozzáférhető felület működés közben forró lehet.

• 3 Telepítési utasítások

Telepítés előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet



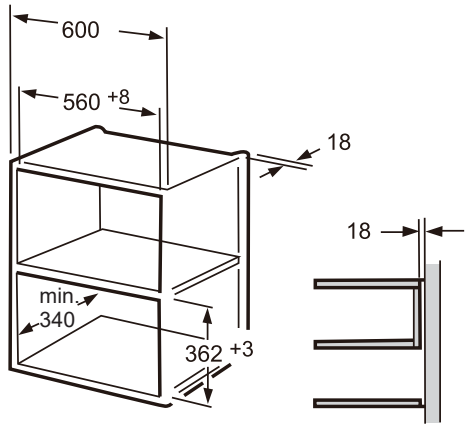
Felhívjuk figyelmét az alábbiakra
Elektromos bekötés

A sütőt dugóval látták el, és csak megfelelően felszerelt, földelt konnektorhoz szabad csatlakoztatni. A vonatkozó előírásoknak megfelelően a konnektor felszerelését és a csatlakozókábel cseréjét csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
Ha a csatlakozódugó a beszerelést követően már nem hozzáférhető, akkor a beszerelési oldalon egy legalább 3 mm-es érintkezési hézaggal rendelkező, minden pólusú leválasztó kapcsolónak kell lennie.
Ha a készülék nincs felszerelve hálózati kábellel és dugóval vagy egyéb olyan eszközzel a hálózatról való leválasztásra, amely minden póluson érintkezőnyílással rendelkezik, és megfelel a III.túlfeszültségi kategória feltételeinek a teljes szigetelésre vonatkozóan, akkor a tartósan telepített készülékbe leválasztó berendezést kell beépíteni a villanyszerelési előírásoknak megfelelően.
Ha egy készülék nincs felszerelve hálózati kábellel és dugóval vagy más eszközzel, a rögzített vezetékek szigetelését védeni kell, például megfelelő hőmérsékleti besorolású szigetelő hüvelyekkel.
A telepítési oldalon egy összpólusú leválasztó eszköznek kell lennie, legalább 3 mm érintkezési távolsággal.
A készüléket nem szabad szekrénybe helyezni.
Ne használja munkafelület alatt, és ne öntse a tartályból arra a felületre, amelyre a készülék csatlakozik.

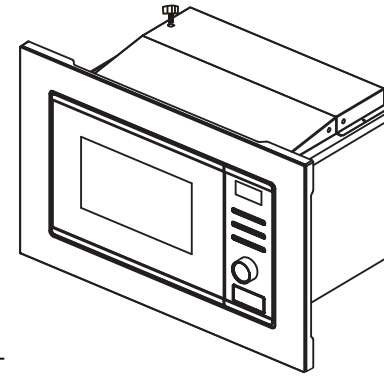
A. Beépített bútorok
A beépített szekrénynek nem lehet hátsó fala a készülék mögött.
A minimális beépítési magasság 85 cm.
Ne takarja el a szellőzőnyílásokat és a légbeszívási pontokat.

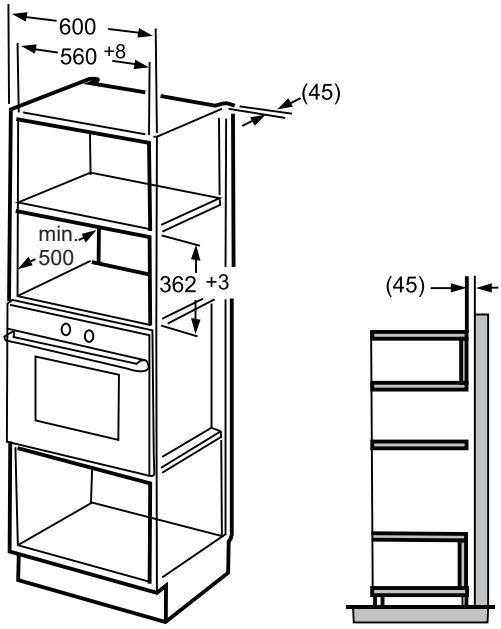
• 3 Telepítési utasítások

1.



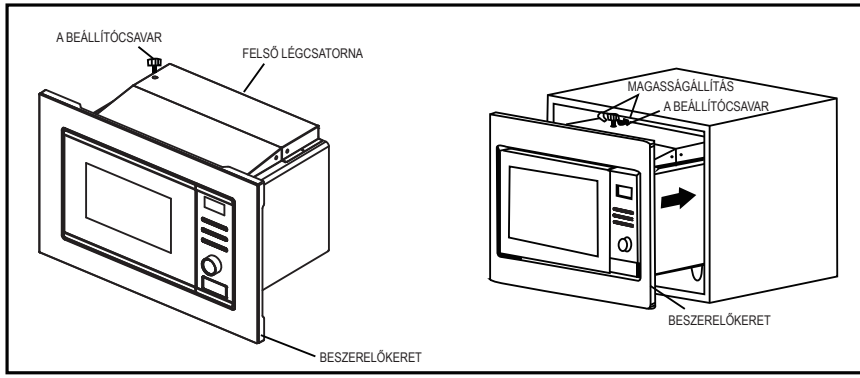
2.



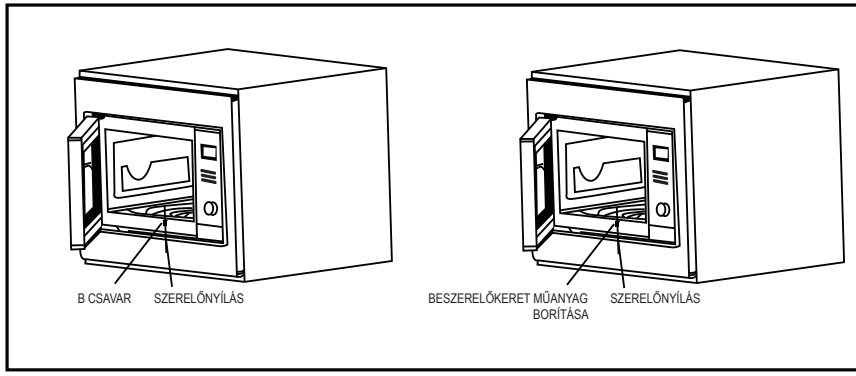


• 3 Telepítési utasítások

B. A sütő beszerelése



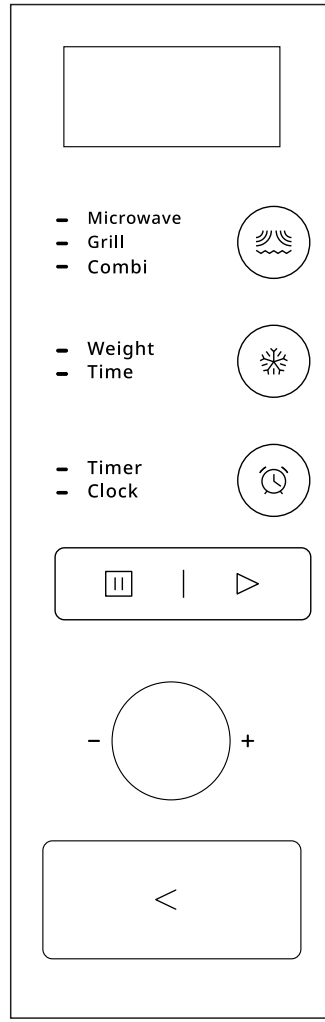
1. Rögzítse az A BEÁLLÍTÓCSAVART a sütő FELSŐ LÉGCSATORNÁJÁRA, majd szerelje be a sütőt a szekrénybe.
- Úgy állítsa be az A BEÁLLÍTÓCSAVAR magasságát, hogy az A BEÁLLÍTÓCSAVAR és a szekrény felső síkja között 1 mm távolság maradjon.
- Ne húzza a tápkábelt.
- Ügyeljen arra, hogy a sütő a szekrény közepén helyezkedjen el.



2. Nyissa ki az ajtót; rögzítse a sütőt a szekrényhez a B CSAVARRAL a BESZERELŐKERET SZERELŐNYÍLÁSÁBAN. Ezután rögzítse a BESZERELŐKERET MŰANYAG BORÍTÁSÁT a SZERELŐNYÍLÁSHOZ.

• 4 ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Vezérlőpanel



• 4 ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

Használati utasítások

1. Az óra beállítása

Amikor a mikrohullámú sütő áram alá kerül, a képernyőn megjelenik a „0:00", a hangjelzés egyszer megszólal.

1) Nyomja meg kétszer a „" gombot: az óra számai villogni fognak.
2) Forgassa el a „" gombot az óra számainak beállításához, a beírt időnek 0--23 között kell lennie.
3) Nyomja meg a „" gombot: a perc számai villogni fognak.
4) Forgassa el a „" gombot a perc számainak beállításához, a beírt időnek 0--59 között kell lennie.
5) Nyomja meg a „▷" gombot az óra beállításának befejezéséhez. A ":" villogni fog, és az idő világítani fog.

Megjegyzés: 1) Ha az órát nem állítják be, a készülék nem fog működni, amikor bekapcsolja a tápellátást.

2) Ha az óra beállítása közben megnyomja a „II" gombot, a sütő automatikusan visszatér az előző állapotába.

2. Mikrohullámú sütés

1) Nyomja meg egyszer a „" gombot: a képernyőn megjelenik a „P100". Forgassa el a „" gombot jobbra a kívánt teljesítmény kiválasztásához, és a kijelzőn sorban megjelenik a „P100", a „P10", a „P30", a „P50" vagy a „P80".
2) Nyomja meg a „▷" gombot a megerősítéshez, és forgassa el a „" gombot a főzési idő beállításához egy 0:05 és 95:00 közé eső értékre.
3) Nyomja meg ismét a „▷" gombot a főzés megkezdéséhez.

Példa: Ha az ételt 20 percig szeretné főzni a maximális mikrohullámú teljesítmény 80%-ának felhasználásával, akkor a sütőt a következőképpen állíthatja be.

1) Nyomja meg egyszer a „" gombot: a képernyőn megjelenik a „P100".
2) Forgassa el a „" gombot a 80%-os mikrohullámú teljesítmény kiválasztásához.
3) Nyomja meg a „▷" gombot a megerősítéshez: a képernyőn megjelenik a „P80".
4) Forgassa a „" gombot a sütési idő beállításához addig, amíg a sütő kijelzőjén a „20:00" nem jelenik meg.
5) Nyomja meg a „▷" gombot a sütés megkezdéséhez.

Megjegyzés: a kódoló kapcsoló beállítási idejének lépésmennyiségei a következők:

0---1 perc : 5 másodperc
1---5 perc : 10 másodperc
5---10 perc : 30 másodperc
10---30 perc : 1 perc
30---95 perc : 5 perc

3. Grillezés

1) Nyomja meg kétszer a „" gombot: a képernyőn megjelenik a „0:30".
2) Forgassa a „" gombot a főzési idő beállításához egy 0:05 és 95:00 közé eső értékre.
3) Nyomja meg ismét a „▷" gombot a főzés megkezdéséhez.

Megjegyzés: Amikor a grillezési idő felénél jár, a sütő kétszer hangjelzést ad. A jobb grillezési eredmény érdekében fordítsa át az ételt, zárja be az ajtót, majd a sütés folytatásához nyomja meg a „▷" gombot. Ha nem tesz semmilyen lépést, a sütő folytatja a sütést.

4. Kombinált sütés

1) Nyomja meg háromszor a „" gombot: a képernyőn megjelenik a „C-1"; forgassa el a „" gombot a „C-1" vagy „C-2" teljesítmény kiválasztásához.
2) Ezután nyomja meg a „▷" gombot a megerősítéshez, és forgassa el a „" gombot a főzési idő beállításához egy 0:05 és 95:00 közé eső értékre. Nyomja meg ismét a „▷" gombot a főzés megkezdéséhez.

Példa: Ha 10 percig szeretne sütni a maximális mikrohullámú teljesítmény 55%-án és a grillteljesítmény 45%-án (C-1), akkor a sütőt a következőképpen állíthatja be.

1) Nyomja meg háromszor a „" gombot: a képernyőn megjelenik a „C-1".
2) Nyomja meg a „▷" gombot a megerősítéshez, és a képernyőn megjelenik a „0:30".
3) Forgassa a „" gombot a sütési idő beállításához addig, amíg a sütő kijelzőjén a „10:00" nem jelenik meg.
4) Nyomja meg a „▷" gombot a sütés megkezdéséhez.

Funkció	Kijelző	Mikrohullámú teljesítmény	Grill teljesítmény
Kombi. 1	C-1	55%	45%
Kombi. 2	C-2	36%	64%

5. Konyhai időzítő

1) Nyomja meg egyszer a „" gombot: a képernyőn megjelenik a „00:00", és az órajelző világít.
2) Forgassa el a „" gombot az időzítő idejének megadásához. (A maximális főzési idő 95 perc).
3) Nyomja meg a „▷" gombot a beállítás megerősítéséhez.
4) Amikor a konyhai idő elérte a megadott időt, az órajelző kialszik. A hangjelzés 5 alkalommal megszólal. Ha az óra beállítása megtörtént (24 órás formátum), a képernyőn megjelenik az aktuális idő.

Megjegyzés: A konyhai idő eltér a 24 órás formátumtól. A konyhai időzítő egy időzítő.

• 4 ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

6. Gyorsfőzés

1) Várakozási állapotban nyomja meg a „▷" gombot, hogy 30 másodpercig 100%-os teljesítményen kezdje meg a főzést; minden további lenyomással a főzési idő 30 másodperccel nő, maximum 95 percig.
2) A mikrohullámú, grill, kombinált főzési vagy időzített kiolvasztási állapotban a „▷" gomb minden egyes megnyomására 30 másodperccel növekszik a főzési idő.
3) Az automatikus menüben és a súlyfelolvasztási állapotban a főzési idő nem növelhető a „▷" megnyomásával.
4) Várakozási állapotban forgassa a „" gombot balra a főzési idő beállításához 100%-os mikrohullámú teljesítmény mellett, majd nyomja meg a „▷" gombot a főzés megkezdéséhez.

7. Kiolvasztás tömeg szerint

1) Nyomja meg egyszer a „❋" gombot, és a sütő kijelzőjén megjelenik a „100".
2) Forgassa a „" gombot az étel súlyának kiválasztásához egy 100 és 2000 g közé eső értékre.
3) Nyomja meg a „▷" gombot a kiolvasztás megkezdéséhez.

Megjegyzés: Amikor a kiolvasztási idő felénél jár, a sütő kétszer csipogni fog. A jobb kiolvasztási eredmény érdekében fordítsa át az ételt, zárja be az ajtót, majd nyomja meg a „▷" gombot a sütés folytatásához. Ha nem tesz semmilyen lépést, a sütő folytatja a sütést.

8. Kiolvasztás idő szerint

1) Nyomja meg kétszer a „❋" gombot, és a sütő kijelzőjén megjelenik a „0:30".
2) Forgassa el a „" gombot a kiolvasztási idő kiválasztásához. A MAX. idő 95 perc.
3) Nyomja meg a „▷" gombot a kiolvasztás megkezdéséhez. A kiolvasztási teljesítmény P30. Ez nem módosítható.

9. Automatikus menü

1) Várakozási állapotban forgassa el a „" gombot jobbra a menü kiválasztásához, és az „A1" - „A8" megjelenik a kijelzőn.
2) Nyomja meg a "▷" gombot a megerősítéshez.
3) Forgassa el a „" gombot az alapértelmezett súly kiválasztásához.
4) Nyomja meg a „▷" gombot a sütés megkezdéséhez.

• 4 ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

A menütáblázat:

Menü	Tömeg	Kijelző
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Hús	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Zöldség	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Tésztafélék	50 g (450 g hideg vízzel)	50
	100 g (800 g hideg vízzel)	100
A5 Burgonya	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Hal	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Ital	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Pattogatott kukorica	50 g	50
	100 g	100

Példa: Ha az Automatikus menü segítségével 250 g halat szeretne főzni.

1) Várakozási állapotban forgassa addig a „ " gombot jobbra a menü kiválasztásához, amíg az „A6" meg nem jelenik.
2) Nyomja meg a "▷" gombot a megerősítéshez.
3) Forgassa addig a „ " gombot a hal súlyának kiválasztásához, amíg a „250" nem jelenik meg.
4) Nyomja meg a „▷" gombot a főzés megkezdéséhez.

• 4 ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁSOK

10. Zár funkció gyermekek számára

Lezárás: Várakozási állapotban nyomja le a „II" gombot 3 másodpercre; egy hosszú hangjelzés jelzi, hogy belépett a gyermekzár állapotba. A képernyőn megjelenik a „ ".
A lezárás elhagyása: Zárolt állapotban nyomja le a „II" gombot 3 másodpercre; a zárolás feloldását egy hosszú „hangjelzés" jelzi.

11. Lekérdező funkció

1) A mikrohullámú, grill és kombinált főzési állapotban nyomja meg a „" gombot: az aktuális teljesítmény 3 másodpercre megjelenik. A sütő 3 másodperc múlva visszatér a korábbi állapotába;
2) Főzési állapotban nyomja meg a „" gombot az idő lekérdezéséhez: az idő 3 másodpercre megjelenik. A sütő 3 másodperc múlva visszatér a korábbi állapotába.

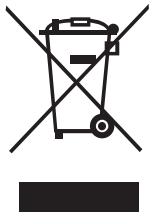
12. SPECIFIKÁCIÓ

1) Az „" elfordításakor a hangjelző egyszer megszólal.
2) A „▷" gombot meg kell nyomni a sütés folytatásához, ha az ajtó sütés közben kinyílik;
3) Ha a főzési program beállítása megtörtént, és a „▷" gombot 1 percen belül nem nyomja meg, az aktuális idő jelenik meg a kijelzőn. A beállítás törlődik.
4) A hangjelzés érvényes lenyomás esetén egyszer megszólal, a nem érvényes lenyomásra nem reagál.
5) A hangjelzés ötször szólal meg, hogy emlékeztesse Önt a főzés befejezésére.

• 5 Hibaelhárítás

Normál	
Zavar a televíziós vételben	A mikrohullámú sütő működése közben a rádió- és televízióvételt zavarhatja. Ez hasonló a kis elektromos készülékek, például a keverő, a porszívó és az elektromos ventilátor interferenciájához. Ez normális.
Halvány sütőfény	Kis teljesítményű mikrohullámú sütés esetén a sütő fénye halványulhat. Ez normális.
Ajtón felgyülemlő gőz, a szellőzőnyílásokon kiáramló forró levegő	Főzés közben az ételekből gőz léphet ki. A legtöbb a szellőzőnyílásokon fog kijutni. Egy része azonban összegyűlhet egy hűvös helyen, például a sütő ajtaján. Ez normális.
A sütő véletlenül úgy indult be, hogy nem volt benne étel.	Tilos a készüléket úgy működtetni, hogy nincs benne étel. Ez nagyon veszélyes.

Probléma	Lehetséges okok	Megoldás
A sütő nem indítható.	(1) A tápkábel nincs szorosan bedugva.	Húzza ki a csatlakozót. Ezután 10 másodperc múlva dugja be újra.
	(2) A biztosíték kiégett vagy a megszakító működésbe lépett.	Cserélje ki a biztosítékot vagy állítsa vissza a megszakítót (cégünk szakszemélyzete javítja).
	(3) Probléma a konnektorral.	Tesztelje a konnektort más elektromos készülékekkel.
A sütő nem melegszik.	(4) Az ajtó nem jól záródik.	Zárja be jól az ajtót.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv szerint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait külön kell gyűjteni és kezelni. Ha a jövőben bármikor le kell selejteznie ezt a terméket, NE a háztartási hulladékkal együtt dobja ki. Küldje el ezt a terméket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak gyűjtőhelyére, ahol van ilyen.

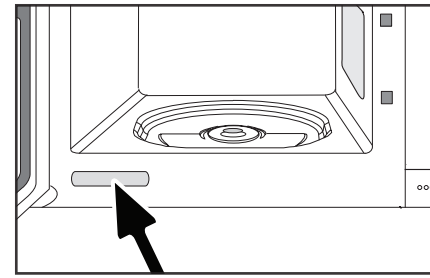
• 6 ÉRTÉKESÍTÉS UTÁNI SZOLGÁLTATÁS

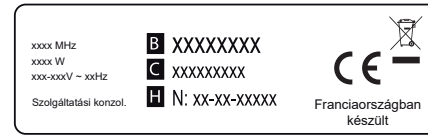
MEGJEGYZÉS:

• Termékeink folyamatos fejlesztése érdekében fenntartjuk a jogot, hogy műszaki, funkcionális vagy esztétikai jellemzőiket a technológiai fejlődéssel összhangban módosítsuk.
• Jegyezze fel ide a készülékén található hivatkozásokat, hogy a jövőben könnyen megtalálhassa azokat.

SZOLGÁLTATÁSI HÍVÁSOK

A készülék minden javítását a márkán való munkára akkreditált, képzett szakembernek kell elvégeznie. Híváskor kérjük, adja meg készülékének teljes referenciáját (kereskedelmi hivatkozás, szerviz hivatkozás, sorozatszám), hogy hatékonyabban tudjuk kezelni hívását. Ez az információ a gyártó adattábláján található a berendezésen.





B: kereskedelmi hivatkozás
C: szolgáltatási hivatkozás
H: sorozatszám

PN:16170000A96583

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

BRUGERVEJLEDNING

MIKROBØLGEOVN

De Dietrich

DMG2508B

DA

KÆRE KUNDE

Udforskningen af et De Dietrich-produkt er at sammenligne med oplevelsen af en række unikke følelser. Tiltrækningen opstår straks, så snart du ser produktet. Designets gennemførte kvalitet skinner igennem takket være den tidløse stil og den fantastiske finish, som gør alle komponenter til et elegant og raffineret mesterværk i sin egen ret, og som er i perfekt harmoni med det øvrige design.

Hertil kommer den uimodståelige trang til at røre ved produktet.

De Dietrich design gør i vid udstrækning brug af robuste og prestigefyldte materialer med stor vægt lagt på ægthed.

Ved at kombinere den nyeste teknologi med materialer af højeste kvalitet fremstiller De Dietrich smukt udformede produkter, der hjælper dig med at få mest muligt ud af den kulinariske kunst, en passion, der deles af alle elskere af madlavning og fin kogekunst. Vi håber, at du vil nyde at bruge dit nye apparat.

Tak, fordi du har valgt et produkt fra De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

INDHOLD

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER 5

INSTALLATION MED JORDFORBINDELSE FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR PERSONSKADE 10

RENGØRING 11

KØKKENREDSKABER 12

1 OPSÆTNING AF DIN OVN 15

Ovndele og -tilbehør 15

Installation af drejetallerken 15

2 INSTALLATION OG TILSLUTNING 16

3 INSTALLATIONSVEJLEDNING 17

4 BETJENINGSVEJLEDNING 20

Brugervejledning 21

1. Indstilling af tid 21
2. Tilberedning med mikrobølger 21
3. Tilberedning med grill 21
4. Tilberedning med kombinationsprogram 22
5. Køkkentimer 22
6. Hurtig madlavning 23
7. Optøning efter vægt 23
8. Optøning efter tid 23
9. Automenu 23
10. Børnelås 25
11. Kontrolfunktion 25
12. Specifikationer 25

5 FEJLFINDING 26

6 EFTERSALGSSERVICE 27

FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ MULIG EKSPONERING FOR KRAFTIG MIKROBØLGEENERGI

(a) Brug ikke ovnen med åben dør, da det kan medføre skadelig eksponering for mikrobølgeenergi. Det er vigtigt ikke at bryde eller ændre sikkerhedslåsene.

(b) Placér ikke genstande mellem ovnens forside og døren, og lad ikke snavs eller rester af rengøringsmiddel samle sig på overfladen af forseglingen.

(c) ADVARSEL:
Hvis døren eller dørtætningerne er beskadigede, må ovnen ikke bruges, før den er repareret af en kvalificeret person.

TILLÆG
Hvis apparatet ikke rengøres grundigt, kan dets overflade ødelægges og påvirke apparatets levetid samt skabe en farlig situation.

SPECIFIKATIONER

Model:	DMG2508B
Nominel spænding:	230 V~ 50 Hz
Nominel indgangseffekt (mikrobølge):	1.250 W
Nominel udgangseffekt (mikrobølge):	800 W
Nominel indgangseffekt (grill):	1.000 W

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ ADVARSEL

For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød, personskade eller eksponering for kraftig mikrobølgeenergi ved brug af apparatet skal du overholde de grundlæggende forholdsregler, herunder følgende:

- Læs, og følg: "FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ MULIG EKSPONERING FOR KRAFTIG MIKROBØL-GEENERGI".
- Apparatet må bruges af børn på 8 år eller derover og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af enheden og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn. Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Hold apparatet og ledningen uden for rækkevidden af børn under 8 år.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare. (Gælder for apparater med udstyr af type Y)

- ⚠ ADVARSEL: Sørg for, at apparatet er slukket, før lampen udskiftes, for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- ⚠ ADVARSEL: Det er farligt for alle andre end kvalificerede personer at udføre service eller reparation, der indebærer fjernelse af et dæksel, der yder beskyttelse mod eksponering for mikrobølgeenergi.
- ⚠ ADVARSEL: Væsker og andre fødevarer må ikke opvarmes i forseglede beholdere, da de kan eksplodere.
- Ved opvarmning af madvarer i plast- eller papbeholdere skal du holde øje med ovnen af hensyn til muligheden for antændelse.
- Brug kun redskaber, der er egnede til brug i mikrobølgeovne.
- Hvis der udvikles røg, skal du slukke eller trække stikket ud af apparatet og holde døren lukket for at kvæle eventuelle flammer.
- Opvarmning af drikkevarer med mikrobølger kan medføre en forsinket pludselig opkogning. Der skal derfor udvises forsigtighed ved håndtering af beholderen.
- Indholdet i sutteflasker og glas med babymad skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres for at undgå forbrændinger, før maden indtages.
- Hele æg med skal og hele hårdkogte æg må ikke opvarmes i mikrobølgeovnen, da de kan eksplodere, efter at opvarmningen med mikrobølger er afsluttet.

— Ovnen skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester fjernes.
— Manglende rengøring af mikrobølgeovnen kan føre til ødelæggelse af overfladen, hvilket muligvis kan påvirke ovnens levetid negativt og resultere i en farlig situation.
— Brug kun stegetemperaturspyddet, der anbefales til ovnen (gælder for ovne med et program til brug af stegetemperaturspyd).
— Når mikrobølgeovnen bruges, skal pyntedøren være åben. (gælder for ovne med pyntedør).
— Apparatet er beregnet til husholdningsbrug eller lignende anvendelser, eksempelvis:
  - Personalekøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer.
  - Gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesejendomme.
  - Landbrugsejendomme.
  - Gæsteboliger og pensionater.
— Mikrobølgeovnen er beregnet til opvarmning af mad og drikkevarer. Tørring af madvarer eller beklædning og opvarmning af varmepuder, slippers, svampe, fugtige klude og lignende kan medføre risiko for personskade, antændelse eller ildebrand.
— Metalbeholdere til mad og drikkevarer må ikke bruges under tilberedning med mikrobølger.
— Apparatet må ikke rengøres med damp.
— Vær omhyggelig med ikke at skubbe til

drejetallerkenen, når du tager beholdere ud af apparatet. (Gælder for fastmonterede apparater og indbygningsapparater, der anvendes i en højde af 900 mm over gulvet eller højere, med en aftagelig drejetallerken. Dette gælder dog ikke for apparater med en dør med vandrette hængsler i bunden).

- Mikrobølgeovnen er beregnet til indbygning.
- Overfladen på en opbevaringsskuffe kan blive varm.
- ⚠ ADVARSEL: Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Undgå at røre ved varmeelementerne. Børn under 8 år må ikke komme i nærheden af apparatet, medmindre de er under konstant opsyn.
- Apparatet bliver varmt under brugen. Undgå at røre ved varmeelementerne i ovnen.
- ⚠ ADVARSEL: Tilgængelige dele kan blive varme under brugen. Små børn skal holdes på afstand.
- For at undgå overophedning må apparatet må ikke installeres bag en pyntedør. (Det gælder ikke for apparater med pyntedør).
- ⚠ ADVARSEL: Når kombinations-programmet på apparatet bruges, må børn kun bruge ovnen under opsyn af en voksen på grund af de opnåede temperaturer.

— Brug ikke skrappe, slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til at rengøre glasset i ovndøren, da de kan ridse overfladen og medføre, at glasset splintrer.

LÆS BRUGERVEJ-LEDNINGEN OMHYGGELIGT, OG GEM DEN TIL SENERE BRUG

Installation med jordforbindelse for at undgå risiko for personskade

⚠ FARE
Fare for elektrisk stød
Det kan medføre alvorlig personskade eller død, hvis du rører ved nogle af de indvendige komponenter. Skil ikke apparatet ad.

⚠ ADVARSEL Fare for elektrisk stød Ukorrekt brug af jordforbindelsen kan medføre elektrisk stød. Sæt ikke stikket i en stikkontakt, før apparatet er korrekt installeret, og jordforbindelsen er etableret.

Apparatet skal jordforbindes. Jordforbindelsen reducerer risikoen for elektrisk stød ved at skabe en vej væk for strømmen i tilfælde af en elektrisk kortslutning. Apparatet har en ledning med et jordstik. Stikket skal sættes i en stikkontakt, der er korrekt installeret og med jordforbindelse. Kontakt en kvalificeret elektriker eller servicetekniker, hvis du ikke helt forstår anvisningerne om jordforbindelse, eller hvis du er tvivl om, hvorvidt apparatet er korrekt jordforbundet. Hvis det er nødvendigt at bruge en forlængerledning, må du kun bruge en forlængerledning med tre ledninger.

- Den medfølgende ledning er gjort kort for at undgå risiko for en snoet ledning og forhindre, at personer kan snuble over ledningen.
- Hvis der anvendes et sæt med en lang ledning eller forlængerledning: 1) Den angivne nominelle mærkning

Installation med jordforbindelse for at undgå risiko for personskade

af ledningssættet eller forlængerledningen skal mindst svare til apparatets elektriske mærkning. 2) Forlængerledningen skal have tre ledninger og skal jordforbindes.

3) Den lange ledning skal være anbragt således, at den ikke hænger ud bordpladen, for at undgå, at børn kan trække i den, eller personer kan snuble over den.

RENGØRING

Træk stikket ud af stikkontakten.

- Rengør ovnrummet med en lettere fugtig klud.
- Rengør tilbehøret med sæbevand.
- Dørrammen og tætningen samt de tilstødende dele skal rengøres omhyggeligt med en fugtig klud, når de er snavsede.
- Brug ikke skrappe, slibende rengøringsmidler eller skarpe metalskrabere til at rengøre glasset i ovndøren, da de kan ridse overfladen og medføre, at glasset splintrer.
- Rengøringsråd – Nem rengøring af væggene i ovnrummet, som den tilberedte mad kan komme i kontakt med: Læg en halv citron i en skål, tilsæt 300 ml vand, og varm op på 100 % mikrobølgeeffekt i 10 minutter. Tør ovnen af med en blød, tør klud.

KØKKENREDSKABER

⚠ FORSIGTIG
Fare for personskade Det er farligt for alle andre end kvalificerede personer at udføre service eller reparation, der indebærer fjernelse af et dæksel, som yder beskyttelse mod eksponering for mikrobølgeenergi.

Se vejledningen om "Materialer, du kan bruge i mikrobølgeovnen, eller som skal undgås i mikrobølgeovnen". Der kan være visse ikke-metalliske køkkenredskaber, som ikke er sikre at bruge i en mikrobølgeovn. Hvis du er i tvivl, kan du teste det pågældende køkkenredskab ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

Test af køkkenredskab:

- Hæld en 1 kop koldt vand (250 ml) i en mikrobølgesikker beholder sammen med det pågældende redskab.
- Kog på maksimal effekt i 1 minut.
- Mærk forsigtigt på redskabet. Hvis det tomme køkkenredskab er varmt, må det ikke bruges til madlavning med mikrobølger.
- Overskrid ikke kogetiden på 1 minut.

KØKKENREDSKABER

Materialer, som du kan bruge i mikrobølgeovnen

Køkkenredskaber	Bemærkning
Bruningsfad	Følg producentens anvisninger. Bunden af bruningsfadet skal være mindst 5 mm over drejetallerkenen. Forkert brug kan medføre, at drejetallerkenen går i stykker.
Service	Kun service, der er mikrobølgesikkert. Følg producentens anvisninger. Brug ikke revnet eller skåret service.
Glaskrukker	Tag altid låget af. Brug kun til at opvarme mad, indtil den lige er varm. De fleste glaskrukker er ikke varmebestandige og kan gå i stykker.
Glasvarer	Kun varmebestandige glasvarer til ovn. Kontrollér, at der ikke er metallisk pynt. Brug ikke revnet eller skåret service.
Stegeposer	Følg producentens anvisninger. Må ikke lukkes med metalbånd. Skær revner, så dampen kan slippe ud.
Paptallerkner og kopper	Må kun anvendes til kortvarig madlavning/opvarmning. Lad ikke ovnen være uden opsyn under tilberedningen.
Køkkenrulle	Anvendes til at dække maden ved genopvarmning og til at opsuge fedt. Anvendes kun under opsyn til kortvarig madlavning.
Pergamentpapir	Anvendes som låg for at forhindre stænk eller som indpakning til dampning.
Plast	Kun service, der er mikrobølgesikkert. Følg producentens anvisninger. Skal være mærket "Mikrobølgesikker". Nogle plastbeholdere bliver bløde, når maden i dem bliver varm. Der skal skæres eller stikkes hul i kogeposer og tæt tillukkede plastposer, eller de skal ventileres som beskrevet på emballagen.
Husholdningsfilm	Kun service, der er mikrobølgesikkert. Anvendes til at tildække maden under tilberedningen for at bevare væden. Husholdningsfilmen må ikke røre ved maden.
Termometre	Kun termometre, der er mikrobølgesikre (kød- og sliktermometre).
Vokspapir	Anvendes som låg for at forhindre stænk og holde på væden.

KØKKENREDSKABER

Materialer, der skal undgås i mikrobølgeovnen

Køkkenredskaber	Bemærkning
Aluminiumsbakke	Kan forårsage gnister. Flyt maden over på et mikrobølgesikkert fad.
Madkartoner med metalhåndtag	Kan forårsage gnister. Flyt maden over på et mikrobølgesikkert fad.
Køkkenredskaber af metal eller med metalpynt	Metal afskærmer maden mod mikrobølgeenergi. Metalpynt kan forårsage gnister.
Metalbånd	Kan forårsage gnister og muligvis brand i ovnen.
Papirsposer	Kan forårsage brand i ovnen.
Skumplast	Skumplast kan smelte eller forurene den indeholdte væske, når den udsættes for høj temperatur.
Træ	Træ tørrer ud, når det bruges i mikrobølgeovnen, og kan flække eller revne.

• 1 OPSÆTNING AF DIN OVN

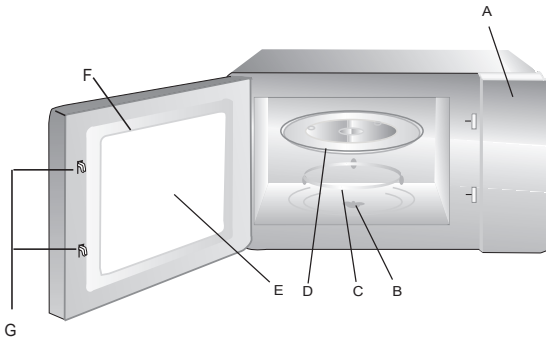
OPSÆTNING AF DIN OVN

Ovndele og -tilbehør

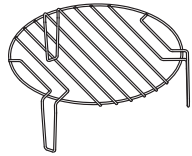
Tag ovnen og alle materialer ud af emballagen og af ovnrummet.

Din ovn leveres med følgende tilbehør:

Drejetallerken af glas	1
Enhed med ring til drejetallerken	1
Brugervejledning	1

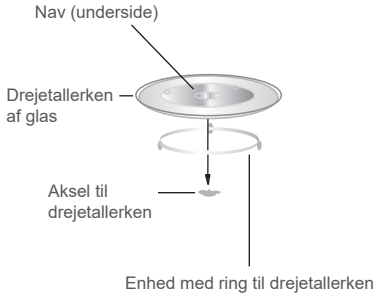


A) Kontrolpanel
B) Aksel til drejetallerken
C) Enhed med ring til drejetallerken
D) Drejetallerken af glas
E) Inspektionsvindue
F) Dørenhed
G) Sikkerhedslåsesystem



Grillrist (kan ikke bruges i mikrobølgeprogrammer og skal anbringes på drejetallerkenen af glas)

Installation af drejetallerken



a. Vend aldrig drejetallerkenen af glas på hovedet. Drejetallerkenens rotation må aldrig begrænses.
b. Både drejetallerkenen af glas og enheden med ring til drejetallerkenen skal altid bruges under tilberedningen.
c. Al mad og beholdere med mad skal altid placeres på drejetallerkenen af glas for tilberedning.
d. Kontakt dit nærmeste autoriserede servicecenter, hvis drejetallerkenen af glas eller enheden med ring til drejetallerkenen er revnet eller gået i stykker.

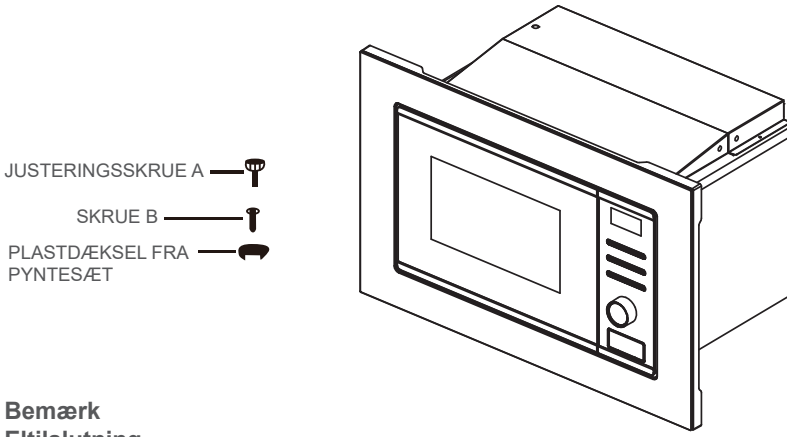
• 2 Installation og tilslutning

1. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug.
2. Ovnen er kun beregnet til indbygning. Den er ikke beregnet til brug på en bordplade eller i et skab.
3. Følg den særlige installationsvejledning.
4. Apparatet kan installeres i et vægophængt skab med en bredde på 60 cm.
5. Apparatet er udstyret med et stik og må kun tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse.
6. Netspændingen skal svare til spændingen angivet på typepladen.
7. Stikkontakten må kun installeres, og ledningen må kun udskiftes af en kvalificeret elektriker. Hvis stikket ikke længere er tilgængeligt efter installationen, skal der på installationssiden være en afbryderenhed med en kontaktafstand på mindst 3 mm for alle poler.
8. Der må ikke anvendes adaptere, stikdåser og forlængerledninger. Overbelastning kan medføre brandfare.

De tilgængelige overflader kan blive varme under brugen.

• 3 Installationsvejledning

Læs vejledningen omhyggeligt før installation



Bemærk
Eltilslutning

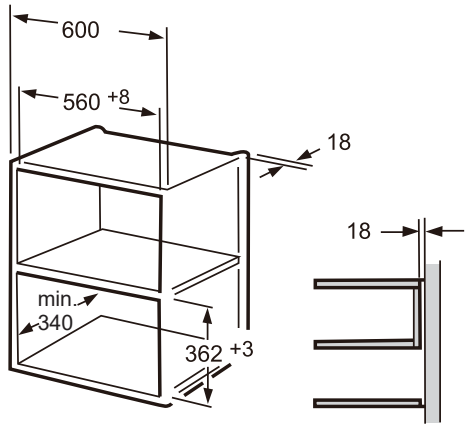
Ovnen er udstyret med et stik og må kun tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse. Stikkontakten må kun installeres, og ledningen må kun udskiftes af en kvalificeret elektriker i overensstemmelse med relevante bestemmelser.
Hvis stikket ikke længere er tilgængeligt efter installationen, skal der på installationssiden være en afbryderenhed med en kontaktafstand på mindst 3 mm for alle poler.
En fast installeret elektrisk installation skal omfatte en afspærringsanordning i overensstemmelse med installationsforskrifterne, hvis et apparat ikke har et netkabel, et stik eller en anden metode til at afbryde lysnettet med en kontaktåbning på hver pol, der overholder kravene til overspænding kategori III for fuld isolation.
Den faste ledningsisolering skal beskyttes, for eksempel ved at isolere en muffe med en acceptabel temperaturklassificering, hvis et apparat ikke er forsynet med et netkabel, et stik eller andre midler.
På installationssiden skal der være en all-polet adskillelsesenhed med en kontaktafstand på minimum 3 mm.
Du kan ikke placere apparatet i et skab.
Må ikke bruges under en arbejdsflade, og hæld ikke fra beholderen på overfladen, hvor apparatet er fastgjort.

A. Indbygningsmøbel

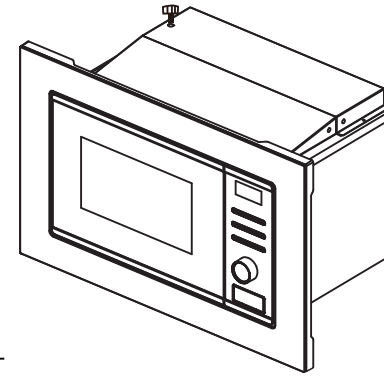
Indbygningsskabet må ikke have en væg bag apparatet.
Den mindste installationshøjde er 85 cm.
Tildæk ikke ventilationsåbninger og luftindtag.

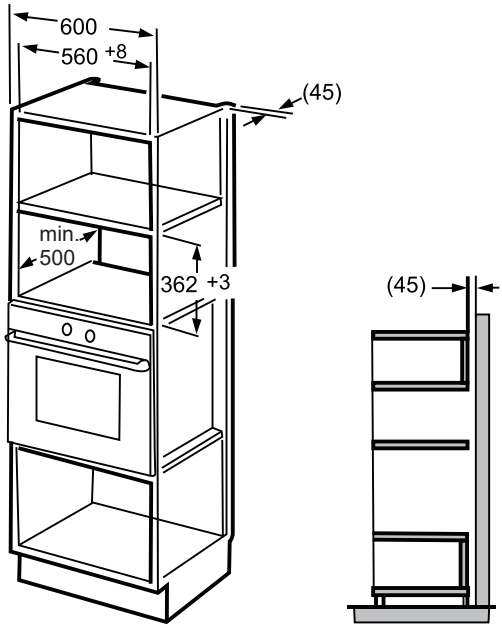
• 3 Installationsvejledning

1.

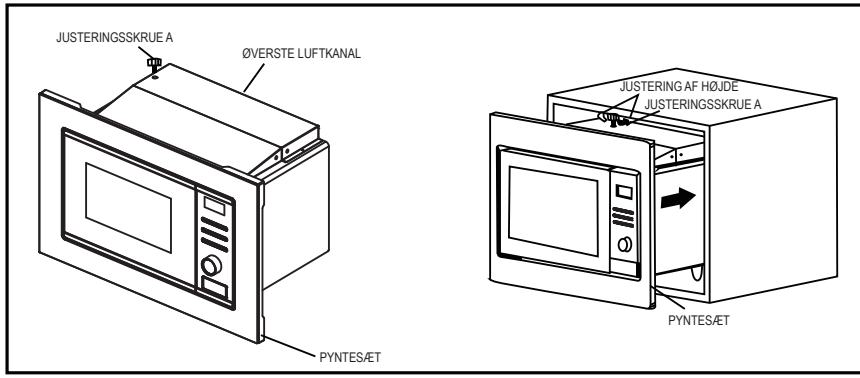


2.



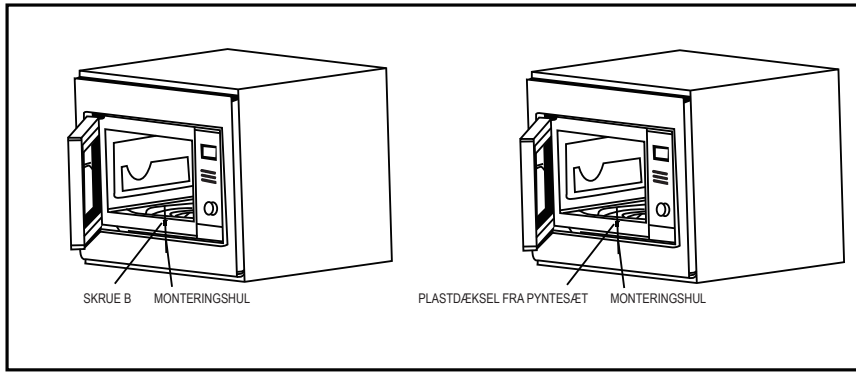


B. Installation af ovn



1. Fastgør justeringsskrue A på ovnens øverste luftkanal, og installér derefter ovnen i skabet.

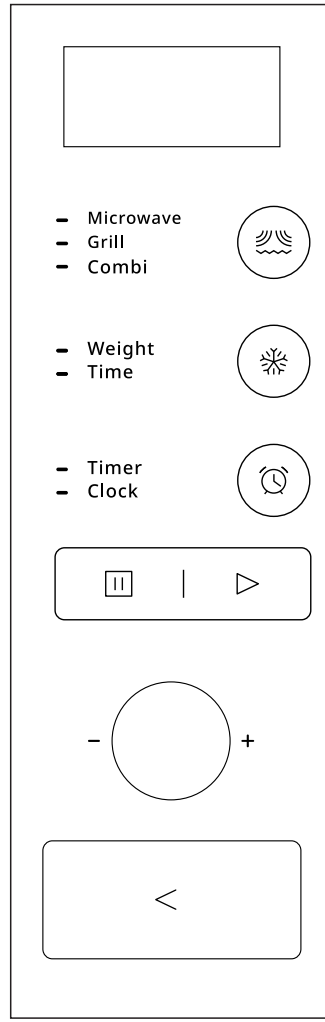
- Justér højden af justeringsskrue A, så der er en afstand på 1 mm mellem justeringsskrue A og skabets øverste flade.
- Klem ikke, og lav ikke knæk på ledningen.
- Sørg for, at ovnen installeres i midten af skabet.



2. Åbn døren, og fastgør ovnen til skabet med skruen B i monteringshullet på pyntesættet. Sæt derefter plastdækslet fra pyntesættet i monteringshullet.

• 4 BETJENINGSVEJLEDNING

Kontrolpanel



• 4 BETJENINGSVEJLEDNING

Brugervejledning

1. Indstilling af tid

Skærmen viser "0:00", når mikrobølgeovnen tændes, og der lyder et bip.

1) Tryk to gange på "⏲": Timetallet blinker.
2) Drej "🔘" for at justere timetallet.
   Den indtastede tid skal ligge mellem 0-23.
3) Tryk på "⏲": Minuttallet blinker.
4) Drej "🔘" for at justere minuttallet.
   Den indtastede tid skal ligge mellem 0-59.
5) Tryk på "▷" for at afslutte indstillingen af tid. ":" blinker, og tiden vises.

Bemærk: 1) Uret virker ikke, når apparatet tændes, hvis tiden ikke er indstillet.

2) Hvis du under indstillingen af tid trykker på "II", vender ovnen automatisk tilbage til den tidligere status.

2. Tilberedning med mikrobølger

1) Tryk "≋": Skærmen viser "P100". Drej "🔘" til højre for at vælge den ønskede effekt, og "P100", "P10", "P30", "P50" eller "P80" vises i rækkefølge.
2) Tryk på "▷" for at bekræfte, og drej "🔘" for at indstille tilberedningstiden mellem 0:05-95:00.
3) Tryk igen på "▷" for at starte tilberedningen.

Eksempel: Hvis maden skal tilberedes i 20 minutter ved 80 % af den maksimale mikrobølgeeffekt, kan du indstille ovnen på følgende måde.

1) Tryk på "≋": Skærmen viser "P100".
2) Drej "🔘" for at vælge 80 % mikrobølgeeffekt.
3) Tryk på "▷" for at bekræfte. Skærmen viser "P80".
4) Drej "🔘" for at justere tilberedningstiden, indtil ovnen viser "20:00".
5) Tryk på "▷" for at starte tilberedningen.

Bemærk: Trinintervallet for justering af tiden med kontakten er som følger:

0-1 min.: 5 sekunder
1-5 min.: 10 sekunder
5-10 min.: 30 sekunder
10-30 min.: 1 minut
30-95 min.: 5 minutter

3. Tilberedning med grill

1) Tryk to gange på "≋": Skærmen viser "0:30".
2) Drej "🔘" for at indstille tilberedningstiden mellem 0:05-95:00.
3) Tryk igen på "▷" for at starte tilberedningen.

Bemærk: Når tilberedningstiden for grill er halvvejs udløbet, bipper ovnen to gange. For at opnå det bedste grillresultat skal du vende maden, lukke døren og derefter trykke på "▷ " for at fortsætte tilberedningen. Hvis du ikke foretager dig noget, fortsætter ovnen tilberedningen.

4. Tilberedning med kombinationsprogram

1) Tryk tre gange på "≋": Skærmen viser "C-1". Drej "" for at vælge effekt "C-1" eller "C-2".
2) Tryk derefter på "▷" for at bekræfte, og drej "" for at indstille tilberedningstiden mellem 0:05-95:00. Tryk igen på "▷" for at starte tilberedningen.

Eksempel: Hvis maden skal tilberedes i 10 minutter ved 55 % af den maksimale mikrobølgeeffekt og 45 % grilleffekt (C-1), kan du indstille ovnen på følgende måde.

1) Tryk tre gange på "≋": Skærmen viser "C-1".
2) Tryk på "▷" for at bekræfte. Skærmen viser "0:30".
3) Drej "" for at justere tilberedningstiden, indtil ovnen viser "10:00".
4) Tryk på "▷" for at starte tilberedningen.

Program	Skærm	Mikrobølgeeffekt	Grilleffekt
Kombination 1	C-1	55 %	45 %
Kombination 2	C-2	36 %	64 %

5. Køkkentimer

1) Tryk på "⏲": Skærmen viser "00:00", og urindikatoren tændes.
2) Drej "" for at indtaste tiden for timeren. (Den maksimale tilberedningstid er 95 minutter).
3) Tryk på "▷" for at bekræfte indstillingen.
4) Når køkkentimeren udløber, slukkes urindikatoren. Der lyder fem bip. Hvis uret er indstillet (24-timers format), vises den aktuelle tid på skærmen.

Bemærk: Tiden på køkkentimeren er forskellig fra 24-timers formatet. Køkkentimeren er en timer.

• 4 BETJENINGSVEJLEDNING

6. Hurtig madlavning

1) Tryk på "▷" i standby for at starte tilberedning med 100 % effekt i 30 sekunder. Hvert yderligere tryk øger tilberedningstiden med 30 sekunder op til maksimalt 95 minutter.
2) I tilstanden for mikrobølger, grill, kombinationstilberedning eller optøning efter tid øger hvert tryk på "▷" tilberedningstiden med 30 sekunder.
3) I tilstanden Automenu og optøning efter vægt kan tilberedningstiden ikke øges ved at trykke på "▷".
4) Drej " " til venstre i standby for at indstille tilberedningstiden med 100 % mikrobølgeeffekt, og tryk derefter på "▷" for at starte tilberedningen.

7. Optøning efter vægt

1) Tryk på "❄". Skærmen viser "100".
2) Drej " " for at vælge vægten af maden fra 100 til 2.000 g.
3) Tryk på "▷" for at starte optøningen.

Bemærk: Når optøningstiden er halvvejs udløbet, bipper ovnen to gange. For at opnå det bedste optøningsresultat skal du vende maden, lukke døren og derefter trykke på "▷" for at fortsætte optøningen. Hvis du ikke foretager dig noget, fortsætter ovnen tilberedningen.

8. Optøning efter tid

1) Tryk to gange på "❄". Skærmen viser "0:30".
2) Drej " " for at vælge optøningstiden. Den maksimale tid er 95 minutter.
3) Tryk på "▷" for at starte optøningen. Optøningseffekten er P30. Den kan ikke ændres.

9. Automenu

1) Drej " " til højre i standby for at vælge menuen. Skærmen viser"A1" til "A8".
2) Tryk på "▷" for at bekræfte.
3) Drej " " for at vælge standardvægten i henhold.
4) Tryk på "▷" for at starte tilberedningen.

• 4 BETJENINGSVEJLEDNING

Programoversigt:

Program	Vægt	Skærm
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Kød	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Grøntsager	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50 g (med 450 g koldt vand)	50
	100 g (med 800 g koldt vand)	100
A5 Kartofler	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Fisk	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Drikkevarer	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Eksempel: Hvis du ønsker at bruge Automenu til at tilberede fisk på 250 g.

1) Drej " " til højre i standby for at vælge program, indtil skærmen viser "A6".
2) Tryk på "▷" for at bekræfte.
3) Drej " " for at vælge vægten af fisken, indtil skærmen viser "250".
4) Tryk på "▷" for at starte tilberedningen.

• 4 BETJENINGSVEJLEDNING

10. Børnelås

Lås: Tryk på "II" i 3 sekunder i standby. Der lyder et langt bip, der angiver, at børnelåstilstanden aktiveres. Skærmen viser "C - - -". Deaktivering af lås: Tryk på "II" i 3 sekunder i låst tilstand. Der lyder et langt bip, der angiver, at låsen deaktiveres.

11. Kontrolfunktion

1) I tilstanden for mikrobølger, grill og kombinationstilberedning skal du trykke på "≋": Den aktuelle effekt vises i 3 sekunder. Efter 3 sekunder vender ovnen tilbage til sin tidligere tilstand.
2) Tryk på "⏲" i tilberedningstilstanden for at kontrollere tiden. Tiden vises i 3 sekunder. Efter 3 sekunder vender ovnen tilbage til sin tidligere tilstand.

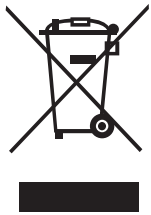
12. Specifikationer

1) Summeren lyder én gang, når du drejer " ";
2) Tryk på "▷" for at fortsætte tilberedningen, hvis døren åbnes under tilberedningen.
3) Den aktuelle tid vises, når tilberedningsprogrammet er indstillet, og der ikke trykkes på "▷ " inden for et minut. Indstillingen annulleres.
4) Der lyder et bip ved et tilstrækkeligt tryk. Et utilstrækkeligt tryk medfører ingen reaktion.
5) Der lyder fem bip, når tilberedningen er færdig.

• 5 Fejlfinding

Normalt	
Forstyrrelse af tv-modtagelse	Radio- og tv-modtagelse kan blive forstyrret, når mikrobølgeovnen bruges. Det svarer til forstyrrelser fra små elektriske apparater, som f.eks. mixer, støvsuger og elektrisk blæser. Det er normalt.
Dæmpet ovnlys	Ved tilberedning med mikrobølger ved lav effekt kan ovnlyset dæmpes. Det er normalt.
Damp samlere sig på døren, og der kommer varm luft ud af ventilationsåbningerne	Under tilberedningen kan maden dampe. Det meste af dampen slipper ud gennem ventilationsåbningerne. Men noget damp kan samles et køligt sted som f.eks. ovndøren. Det er normalt.
Ovnen er startet ved et uheld uden mad i ovnen.	Det er forbudt at lade ovnen køre uden mad. Det er meget farligt.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ovnen starter ikke.	(1) Ledningen er ikke tilsluttet ordentligt.	Træk stikket ud af stikkontakten. Sæt derefter stikket i igen efter 10 sekunder.
	(2) Sikringen springer, eller afbryderen udløses.	Udskift sikringen, eller nulstil afbryderen (repareres af professionelt personale i vores firma)
	(3) Problemer med stikkontakten.	Test stikkontakten med andre elektriske apparater.
Ovnen varmer ikke op.	(4) Døren er ikke lukket ordentligt.	Luk døren ordentligt.



I henhold til WEEE-direktivet (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr) skal affald af elektrisk og elektronisk udstyr indsamles og behandles separat. Hvis du på et tidspunkt i fremtiden skal bortskaffe produktet, må det IKKE bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Send produktet til indsamlingssteder for affald af elektrisk og elektronisk udstyr, hvor disse findes.

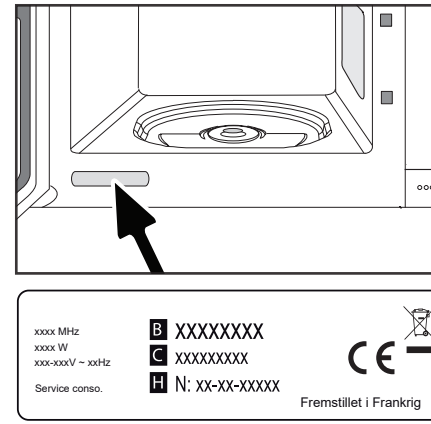
• 6 EFTERSALGSERVICE

BEMÆRK:

• Med henblik på konstant at forbedre vores produkter forbeholder vi os retten til at foretage ændringer i deres tekniske, funktionelle eller æstetiske egenskaber i takt med den teknologiske udvikling.
• Notér referencerne på dit apparat her, så du nemt kan finde dem i fremtiden.

SERVICEOPKALD

Enhver reparation af dit apparat skal udføres af en kvalificeret fagmand, der er akkrediteret til at arbejde på mærket. Når du ringer, bedes du angive de fulde referencer for dit apparat (kommerciel reference, servicereference, serienummer), så vi kan håndtere dit opkald mere effektivt. Disse oplysninger vises på producentens navneskilt på udstyret.



B: kommerciel reference
C: servicereference
H: serienummer

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

ANVÄNDARMANUAL

MIKROVÅGSUGN

De Dietrich

DMG2508B

SV

KÄRA KUND,

Att använda en produkt från De Dietrich är även att uppleva en rad unika känslor. Dragningskraften är omedelbar från det ögonblick som produkten börjar användas. Designens stilrena kvalitet är alltid synlig tack vare den tidlösa stilen och de enastående detaljerna som gör alla komponenter till ett elegant och raffinerat mästerverk, i sin egen rätt – var och en är i perfekt harmoni med de andra.

Sedan kommer den oemotståndliga lusten att röra vid den.

De Dietrich använder sig av en design med robusta och prestigefyllda material där tonvikten ligger på äkthet.

Att kombinera den senaste tekniken med material av högsta kvalitet skapar De Dietrich vackert designade produkter som hjälper dig att få ut mesta möjliga från av den kulinariska konsten – en glöd som delas av alla de som älskar matlagning och fin mat. Vi hoppas att du tycker om att använda den här nya apparaten.

Tack för att du har valt en produkt från De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

INNEHÅLL

SV

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER **5**

REDUCERA RISKEN FÖR PERSONSKADOR – JORDAD INSTALLATION **10**

RENGÖRING **11**

KÖKSREDSKAP **12**

1 MONTERA ENHETEN **15**

Namn på enhetens delar och tillbehör 15

Montera tallriken 15

2 MONTERA OCH ANSLUTA **16**

3 MONTERINGSANVISNINGAR **17**

4 ANVÄNDNINGSANVISNINGAR **20**

Bruksanvisning 21

1. Ställa in klockan 21

2. Laga mat i mikrovågsugnen 21

3. Grilla 21

4. Kombimatlagning 22

5. Kökstimer 22

6. Snabbmatlagning 23

7. Avfrostning per vikt 23

8. Avfrostning per tid 23

9. Automatisk meny 23

10. Låsfunktion för barn 25

11. Förfrågningsfunktion 25

12. Specifikationer 25

5 FELSÖKNING **26**

6 GARANTISERVICE **27**

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ATT UNDVIKA EVENTUELL EXPONERING FÖR STORA MÄNGDER MIKROVÅGSENERGI

(a) Försök inte att använda enheten med dörren öppen då detta kan leda till skadlig exponering för mikrovågsenergi. Det är viktigt att inte demontera eller manipulera säkerhetsspärrarna.

(b) Placera inte något föremål mellan enhetens framsida och dörren och låt inte smuts eller rester från rengöringsmedel ansamlas på tätningsytorna.

(c) VARNING: Om dörren eller dess tätningarna är skadade får enheten inte användas till den har reparerats av en kvalificerad tekniker.

TILLÄGG
Om apparaten inte hålls ren kan dess yta försämras och livslängden påverkas samt leda till en farlig situation.

SPECIFIKATIONER

Modell:	DMG2508B
Nominell spänning:	230 V~ 50 Hz
Nominell inmatningseffekt (mikrovågsugn):	1250 W
Nominell utmatningseffekt (mikrovågsugn):	800 W
Nominell inmatningseffekt (grill):	1000 W

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

⚠ VARNING

Följ grundläggande försiktighetsåtgärder för att reducera risken för brand, elektriska stötar, personskador eller exponering för stora mängder mikrovågsenergi när apparaten används. Dessa inkluderar följande:

- Läs och följ de specifika: ”FÖRSIKTIGHETS-ÅTGÄRDERNA FÖR ATT UNDVIKA EVENTUELL EXPONERING FÖR STORA MÄNGDER MIKROVÅGSENERGI”.
- Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får endast utföras av barn som är äldre än 8 år och under övervakning. Barn under 8 år bör hållas borta om de inte övervakas kontinuerligt.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerade tekniker för att undvika fara. (För apparat med tillbehör av typ Y)

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- ⚠ VARNING: Se till att apparaten är avstängd innan lampan byts ut för att undvika risken för elektrisk stöt.
- ⚠ VARNING: Det är farligt för någon annan än en kvalificerad tekniker att utföra underhåll eller reparationer som involverar borttagning av skyddet mot exponering för mikrovågsenergi.
- ⚠ VARNING: Vätskor och andra livsmedel får inte värmas i förseglade behållare då de kan explodera.
- Vid uppvärmning av mat i plast- eller pappersbehållare ska mikrovågsugnen kontrolleras noga på grund av risken för antändning.
- Använd endast köksredskap som är lämpliga för att användas i mikrovågsugnar.
- Om rök avges ska du stänga av eller koppla bort apparaten samt håll dörren stängd för att kväva eventuella lågor.
- Uppvärmning av drycker i en mikrovågsugn kan resultera i fördröjd explosiv kokning. Därför måste försiktighet iakttas när behållaren hanteras.
- Innehållet i nappflaskor och barnmatsburkar ska röras om eller skakas samt temperaturen kontrolleras före konsumtion för att undvika brännskador.
- Ägg med skal och hela hårdkokta ägg bör inte värmas upp i en mikrovågsugn då de kan explodera även efter att uppvärmningen har upphört.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

— Enheten ska rengöras regelbundet och eventuella matavlagringar avlägsnas.
— Om enheten inte hålls ren kan det leda till att ytan försämras vilket kan påverka apparatens livslängd negativt samt eventuellt leda till farliga situationer.
— Använd endast den temperatursond som rekommenderas för den här enheten (för enheter som är försedda med möjligheten att använda en temperatursond).
— Mikrovågsugnen måste användas med den dekorativa dörren öppen. (för enheter med en dekorativ dörr.)
— Den här apparaten är endast avsedd att användas i hushåll och liknande omgivningar såsom:
  - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer.
  - av kunder på hotell, motell och andra bostadsområden.
  - gårdar.
  - bed and breakfast.
— Mikrovågsugnen är avsedd för att värma upp mat och drycker. Att torka mat eller kläder samt värma upp värmande kuddar, tofflor, svampar, fuktiga trasor och liknande, kan leda till risk för personskada, antändning eller brand.
— Behållare i metall för mat och dryck får inte användas vid tillagning i mikrovågsugn.
— Apparaten får inte rengöras med en ångrengörare.
— Var försiktig så att tallriken inte förskjuts när en behållare tas ut från apparaten. (För

fasta och inbyggda apparater som används lika med eller högre än 900 mm över golvet och som har borttagbara tallrikar. Detta gäller dock inte för apparater med horisontell dörr med nedre gångjärn.)

- Mikrovågsugnen är avsedd att användas inbyggd.
- Ytan på en förvaringslåda kan bli varm.
- ⚠ VARNING: Apparaten och dess tillgängliga delar blir heta under användning. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelement. Barn under 8 år bör hållas borta om de inte övervakas kontinuerligt.
- Under användning blir apparaten varm. Var försiktig så att du inte vidrör värmeelement inuti mikrovågsugnen.
- ⚠ VARNING: Tillgängliga delar kan bli heta under användning. Unga barn ska hållas borta.
- Apparaten får inte monteras bakom en dekorativ dörr för att undvika överhettning. (Detta gäller inte för apparater med dekorativ dörr.)
- ⚠ VARNING: När apparaten används i kombinationsläget ska barn endast använda ugnen under uppsikt av en vuxen, på grund av de temperaturer som uppstår.

— Använd inte rengöringsmedel med grov slipeffekt eller metallskrapa för att rengöra ugnsdörrens glas då de kan repa ytan, vilket kan resultera i att glaset brister.

LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Reducera risken för personskador – jordad installation

⚠ FARA
Risk för elektrisk stöt
Om du vidrör några av de interna komponenterna kan det leda till allvarlig personskada eller dödsfall. Demontera inte den här apparaten.

⚠ VARNING
Risk för elektrisk stöt
Felaktig användning av jordningen kan leda till elektrisk stöt. Anslut inte till ett eluttag till apparaten är korrekt installerad och jordad.

Den här apparaten måste vara jordad. I händelse av en elektrisk kortslutning reducerar jordningen risken för elektrisk stöt då den tillhandahåller en ledning där den elektriska strömmen kan flöda. Den här apparaten är utrustad med en sladd som har en jordad ledning med en jordad kontakt. Stickkontakten måste anslutas till ett eluttag som är korrekt installerat och jordat. Kontakta en kvalificerad elektriker eller tjänsteman om anvisningarna beträffande jordning inte förstås helt eller om det råder tvivel om huruvida apparaten är korrekt jordad. Använd endast en 3-polig förlängningssladd om det är nödvändigt att använda en.

- En kort strömsladd tillhandahålls för att reducera riskerna som uppstår om man trasslar in sig i, eller snubblar över, en längre sladd.
- Om en lång sladd eller förlängningssladd används: 1) Märkströmmen på

Reducera risken för personskador – jordad installation

förlängningssladden ska vara minst lika stor som apparatens märkström. 2) Förlängningssladden måste vara jordad med 3 poler. 3) Den långa sladden ska placeras så att den inte hängs över bänk eller bordsskivan där den kan dras i av barn, eller snubblas över oavsiktligt.

RENGÖRING

Se till att koppla bort apparaten från eluttaget.

- Rengör enhetens hålrum efter användning med en lätt fuktig trasa.
- Rengör tillbehören på vanligt sätt i vatten med diskmedel.
- Dörrkarmen och -tätningen samt angränsande delar ska, när de är smutsiga, rengöras försiktigt med en fuktig trasa.
- Använd inte rengöringsmedel med grov slipeffekt eller metallskrapa för att rengöra ugnsdörrens glas då de kan repa ytan, vilket kan resultera i att glaset brister.
- Rengöringstips – för att underlätta rengöringen av enhetens inre väggar som den tillagade maten kan vidröra: Placera en halv citron i en skål, tillsätt 300 ml vatten och värm på 100 % effekt i 10 minuter. Torka av ugnen med en mjuk och torr trasa.

KÖKSREDSKAP

⚠ FÖRSIKTIGHET
Fara för personskador
Det är farligt för någon annan än en kvalificerad tekniker att utföra underhåll eller reparationer som involverar borttagning av skyddet mot exponering för mikrovågsenergi.

Se anvisningarna om ”Material som kan användas i en mikrovågsugn eller Material som bör undvikas i en mikrovågsugn”. Det kan finnas vissa icke-metalliska köksredskap som inte är säkra att använda i en mikrovågsugn. Om du är osäker kan du testa köksredskapet i fråga med nedanstående procedur.

Test av köksredskap:

- Fyll en mikrovågsugnssäker behållare med 1 kopp kallt vatten (250 ml) tillsammans med redskapet i fråga.
- Koka på högsta effekt i 1 minut.
- Känn försiktigt på köksredskapet. Om köksredskapet är varmt får det inte användas vid tillaga i en mikrovågsugn.
- Överskrid inte tillagningstiden på 1 minut.

KÖKSREDSKAP

Material som kan användas i en mikrovågsugn

Köksredskap	Anmärkningar
Stekfat	Följ tillverkarens anvisningar. Botten av stekfatet måste vara minst 5 mm ovanför tallriken. Felaktig användning kan leda till att tallriken går sönder.
Serviser	Endast mikrovågsugnssäkra. Följ tillverkarens anvisningar. Använd inte serviser som är spruckna eller flisade.
Glasburkar	Ta alltid bort locket. Använd endast för att värma mat till den är lagom varm. De flesta glasburkar är inte värmetåliga och kan gå sönder.
Glasvaror	Endast värmebeständiga ugnsglas. Se till att det inte finns några detaljer i metall. Använd inte serviser som är spruckna eller flisade.
Påsar för matlagning i ugn	Följ tillverkarens anvisningar. Stäng inte med metallband. Gör slitsar så att ånga kan komma ut.
Papperstallrikar och pappersmuggar	Använd endast för kortvarig tillagning/uppvärmning. Lämna inte ugnen obevakad när mat tillagas.
Pappershanddukar	Använd för att täcka mat för återuppvärmning och för att absorbera fett. Använd endast under övervakning och för kortvarig tillagning.
Pergamentpapper	Används som ett överdrag för att förhindra stänk eller som ett omslag vid ångkokning.
Plast	Endast mikrovågsugnssäkra. Följ tillverkarens anvisningar. Bör vara märkt med ”mikrovågsugnssäker”. Vissa plastbehållare mjuknar när maten inuti blir varm. ”Kokpåsar” och tätt slutna plastpåsar ska skäras upp, göras hål i eller ventileras enligt anvisningarna på förpackningen.
Plastfolie	Endast mikrovågsugnssäkra. Använd för att täcka maten under tillagningen för att behålla fukt. Låt inte plastfolien komma i kontakt med maten.
Termometrar	Endast mikrovågsugnssäkra (termometrar för kött och godis).
Vaxpapper	Används som ett lock för att förhindra stänk och behålla fukt.

KÖKSREDSKAP

Material som bör undvikas i en mikrovågsugn

Köksredskap	Anmärkningar
Aluminiumbrickor	Kan orsaka gnistor. För över maten till en mikrovågsugnssäker skål.
Matkartong med metallhandtag	Kan orsaka gnistor. För över maten till en mikrovågsugnssäker skål.
Redskap av metall eller med metallkant.	Metall skärmar av maten från mikrovågsenergin. Metalldetaljer kan orsaka gnistor.
Förslutningsband med metall	Kan orsaka gnistor och orsaka brand i ugnen.
Papperspåsar	Kan orsaka brand i ugnen.
Plastskum	Plastskum kan smälta eller kontaminera vätskan inuti när det utsätts för hög temperatur.
Trä	Trä torkar ut när det används i mikrovågsugnen och kan spricka.

• 1 MONTERA ENHETEN

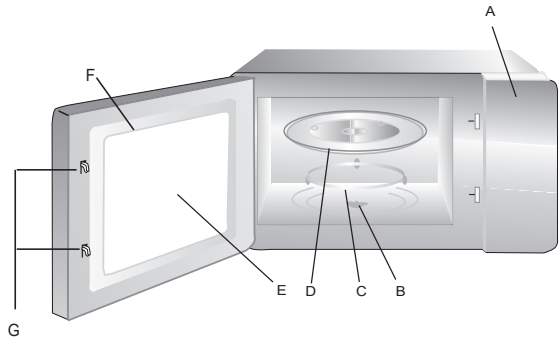
MONTERA ENHETEN

Namn på enhetens delar och tillbehör

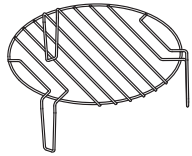
Ta bort enheten och allt material från kartongen och från enhetens hålrum.

Enheten levereras med följande tillbehör:

Tallrik i glas	1
Monteringsanordning för tallriken	1
Bruksanvisning	1

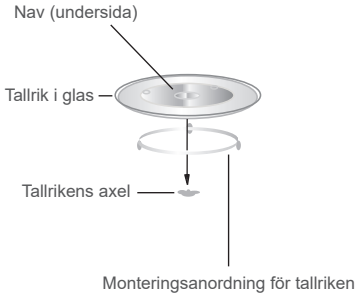


A) Kontrollpanel
B) Tallrikens axel
C) Monteringsanordning för tallriken
D) Tallrik i glas
E) Observationsfönster
F) Dörrenhet
G) Spärrsystem



Grillgaller (kan inte användas i mikrovågsugn och måste placeras på glastallriken)

Montera tallriken



a. Placera aldrig glastallriken upp och ner. Glastallriken får aldrig begränsas.
b. Både glastallriken och dess monteringsanordning måste alltid användas under tillagning.
c. All mat och alla behållare med mat ska alltid placeras på glastallriken för tillagning.
d. Om glastallriken eller dess monteringsanordning spricker eller går sönder ska du kontakta närmaste auktoriserade servicecenter.

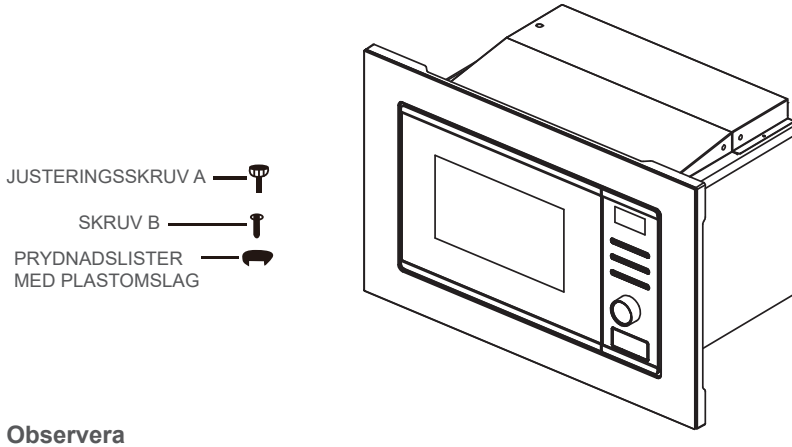
• 2Installation och anslutning

1. Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
2. Den här enheten är endast avsedd för användas inbyggd. Den är inte avsedd för att användas på en bänk eller inuti ett skåp.
3. Observera de specifika installationsanvisningarna.
4. Apparaten kan monteras i ett 60 cm brett väggskåp.
5. Apparaten är försedd med en stickkontakt och får endast anslutas till ett korrekt installerat och jordat eluttag.
6. Nätspänningen måste motsvara den spänning som anges på märkskylten.
7. Uttaget måste installeras, och strömsladden får endast bytas ut, av en kvalificerad elektriker. Om stickkontakten inte längre är åtkomlig efter installationen måste det finnas en fullständig frånkopplingsbrytare på installationssidan med ett kontaktgap på minst 3 mm.
8. Adaptrar, grenkontakter och förlängningssladdar får inte användas. Överbelastning kan leda till brandrisk.

Den tillgängliga ytan kan bli varm under användning.

• 3 Installationsanvisningar

Läs manualen noggrant innan installationen



Observera
Elektrisk anslutning

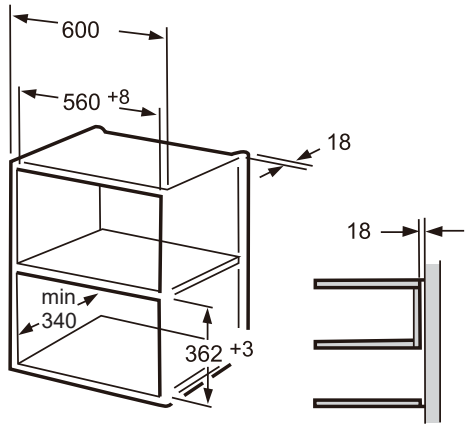
Enheten är försedd med en stickkontakt och får endast anslutas till ett korrekt installerat och jordat eluttag. I enlighet med gällande bestämmelser får uttaget endast installeras, och strömsladden endast bytas ut, av en kvalificerad elektriker.
Om stickkontakten inte längre är åtkomlig efter installationen måste det finnas en fullständig frånkopplingsbrytare närvarande på installationssidan med ett kontaktgap på minst 3 mm.
En fast installerad elinstallation måste innehålla en isoleringsanordning i enlighet med installationsbestämmelser na om en apparat inte har en nätkabel, en stickpropp eller annan metod för att koppla från elnätet med en kontaktöppning på varje pol som uppfyller kraven för överspänning kategori III för full isolering.
Den fasta ledningsisoleringen måste skyddas, t.ex. genom en isolerande hylsa som har en acceptabel temperaturklassificering, om en apparat inte är försedd med nätkabel, stickpropp eller annat.
På installationssidan måste det finnas en allpolig frånskiljare med minst 3 mm kontaktavstånd.
Du kan inte placera apparaten i ett skåp.
Använd inte under en arbetsyta och häll inte från behållaren på ytan där apparaten är fäst.

A. Inbyggda möbler

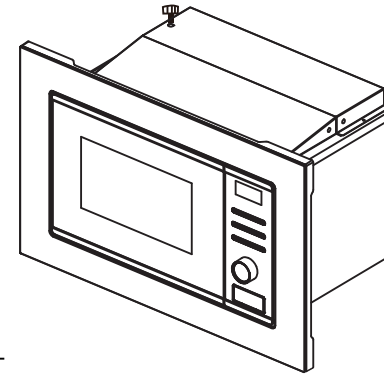
Den inbyggda möbeln får inte ha en bakre vägg bakom apparaten.
Minsta monteringshöjd är 85 cm.
Täck inte över ventilationsöppningar och luftintag.

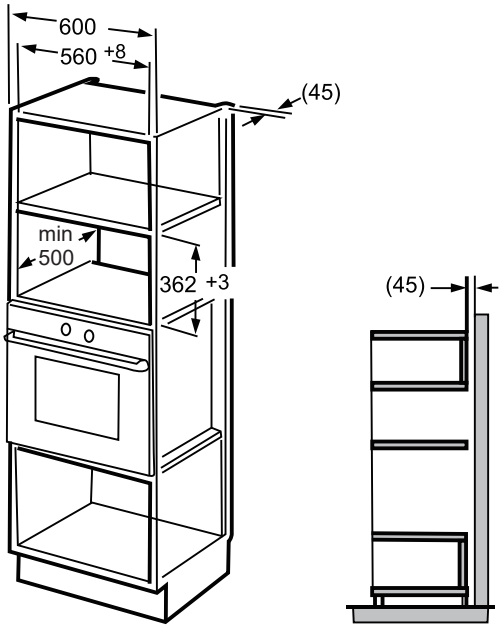
• 3 Installationsanvisningar

1.



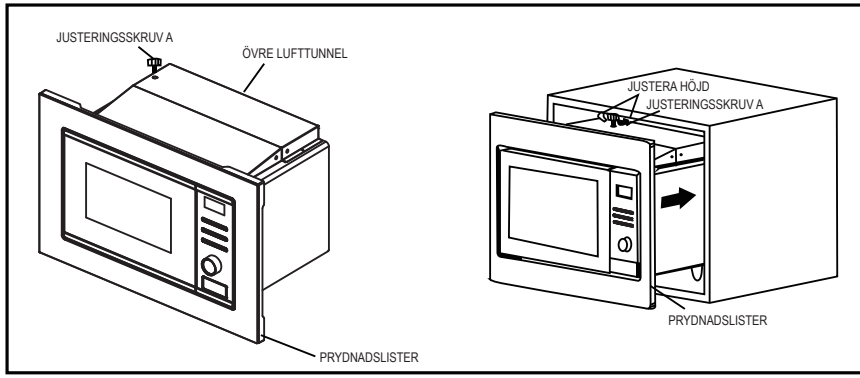
2.





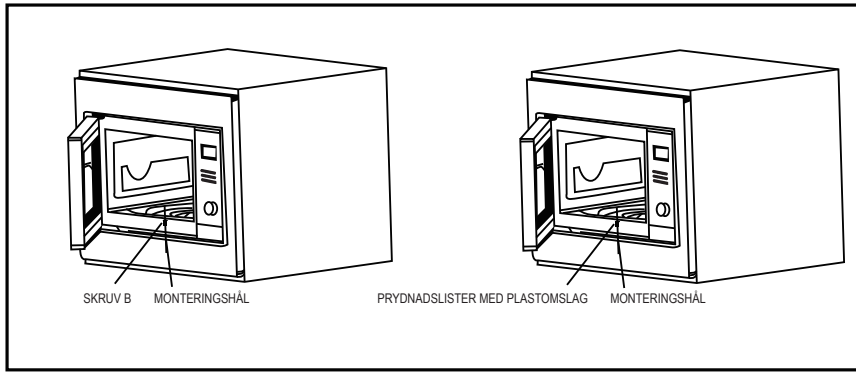
● 3 Installationsanvisningar

B. Montera enheten



1. Fäst JUSTERINGSSKRUV A på enhetens ÖVRE LUFTVENTIL och montera sedan enheten i skåpet.

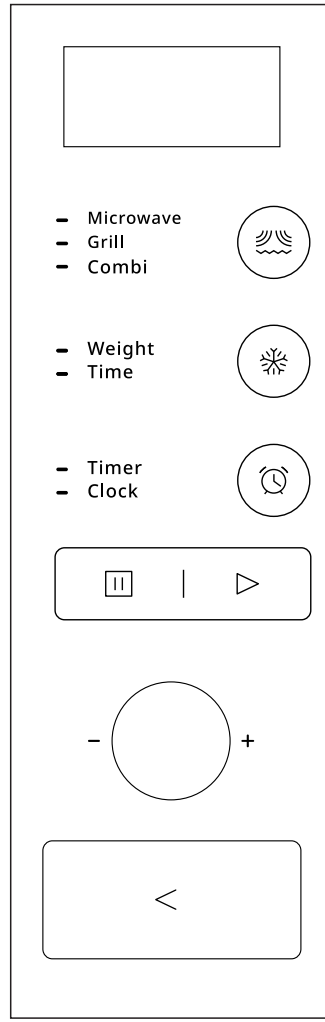
- Justera höjden på JUSTERINGSSKRUV A till det finns 1 mm spelrum mellan JUSTERINGSSKRUV A och skåpets övre del.
- Kläm inte strömsladden.
- Se till att enheten monteras i mitten av skåpet.



2. Öppna dörren och fäst enheten i skåpet med SKRUV B i MONTERINGSHÅLET på PRYDNADSLISTERNA. Fäst sedan PRYDNADSLISTERNAS PLASTOMSLAG på MONTERINGSHÅLET.

• 4 ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Kontrollpanel



• 4 ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Bruksanvisning

1. Ställa in klockan

När mikrovågsugnen är strömförd visas ”0:00” på skärmen och summern ljuder en gång.

1) Tryck på ”” två gånger: timsiffrorna blinkar.
2) Vrid på ”” för att justera timsiffrorna. Den inmatade tiden ska ligga inom 0–23.
3) Tryck på ””: minutsiffrorna blinkar.
4) Vrid på ”” för att justera minutsiffrorna. Den inmatade tiden ska ligga inom 0–59.
5) Tryck på ”” för att avsluta inställningen av klockan. ”:” blinkar och tiden lyser upp.

Obs! 1) Om klockan inte är inställd fungerar den inte medan enheten är strömförsörjd.

2) Om du trycker på ”” under klockinställningen återgår enheten automatiskt till föregående tillstånd.

2. Laga mat i mikrovågsugnen

1) Tryck på ”” en gång: skärmen visar ”P100”. Vrid ”” åt höger för att välja önskad effekt. ”P100”, ”P10”, ”P30”, ”P50” eller ”P80” visas i tur och ordning.
2) Tryck på ”” för att bekräfta och vrid på ”” för att ställa in tillagningstiden från 0:05 till 95:00.
3) Tryck på ”” igen för att starta tillagningen.

Exempel: Ställ in mikrovågsugnen på följande sätt för att tillaga mat i 20 minuter med 80 % av den maximala effekten.

1) Tryck på ”” en gång: skärmen visar ”P100”.
2) Vrid på ”” för att välja 80 % mikrovågseffekt.
3) Tryck på ”” för att bekräfta. Skärmen visar ”P80”.
4) Vrid på ”” för att justera tillagningstiden till enheten visar ”20:00”.
5) Tryck på ”” för att starta tillagningen.

Obs! Stegen för inställningstiden på kodningsknappen är som följer:

0–1 min: 5 sekunder
1–5 min: 10 sekunder
5–10 min: 30 sekunder
10–30 min: 1 minut
30–95 min: 5 minuter

3. Grilla

1) Tryck på ”” två gånger: skärmen visar ”0:30”.
2) Vrid på ”” för att ställa in tillagningstiden från 0:05 till 95:00.
3) Tryck på ”” igen för att starta tillagningen.

Obs! När grilltiden är halvvägs ljuder ugnen två gånger. För bättre grillresultat bör du vända på maten, stänga dörren och sedan trycka på ”▷ ” för att fortsätta tillagningen. Om ingen åtgärd vidtas fortsätter enheten att tillaga maten.

4. Kombimatlagning

1) Tryck på ”” tre gånger: skärmen visar ”C-1”. Vrid på ”” för att välja effekt ”C-1” eller ”C-2”.
2) Tryck sedan på ”▷” för att bekräfta och vrid på ”” för att ställa in tillagningstiden från 0:05 till 95:00. Tryck på ”▷” igen för att starta tillagningen.

Exempel: Ställ in mikrovågsugnen på följande sätt för att tillaga mat i 10 minuter med 55 % av den maximala effekten och 45 % av grilleffekten (C-1).

1) Tryck på ”” tre gånger: på skärmen visas ”C-1”.
2) Tryck på ”▷” för att bekräfta. skärmen visar ”0:30”.
3) Vrid på ”” för att justera tillagningstiden till enheten visar ”10:00”.
4) Tryck på ”▷” för att starta tillagningen.

Funktion	Skärm	Mikrovågseffekt	Grilleffekt
Kombi. 1	C-1	55 %	45 %
Kombi. 2	C-2	36 %	64 %

5. Kökstimer

1) Tryck på ”” en gång: skärmen visar ”00:00” och klockindikatorn lyser.
2) Vrid på ”” för att ange timerns tid. (Den maximala tillagningstiden är 95 minuter).
3) Tryck på ”▷” för att bekräfta inställningen.
4) När tillagningstiden är uppnådd slocknar klockindikatorn. Summern ljuder 5 gånger. Om klockan har ställts in (24 timmars format) visar skärmen den aktuella tiden.

Obs! Tillagningstiden skiljer sig från formatet 24 timmar. Kökstimern är en timer.

• 4 ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

6. Snabbmatlagning

1) Tryck på ”▷”, i vänteläget, för att starta tillagningen med 100 % effekt i 30 sekunder. Varje ytterligare tryck ökar tillagningstiden med 30 sekunder upp till maximalt 95 minuter.
2) I läget mikrovågsugn, grill, kombinationsmatlagning eller avfrostning per tid kan varje tryck på ”▷” öka tillagningstiden med 30 sekunder.
3) I läget automatisk meny och avfrostning per vikt kan tillagningstiden inte ökas genom att trycka på ”▷”.
4) Vrid ” ” åt vänster, i vänteläget, för att ställa in tillagningstiden med 100 % effekt. Tryck sedan på ”▷” för att starta tillagningen.

7. Avfrostning per vikt

1) Tryck på ”❄” en gång. Enheten visar ”100”.
2) Vrid på ” ” för att välja matens vikt från 100 till 2000 g.
3) Tryck på ”▷” för att starta avfrostningen.

Obs! När avfrostningstiden är halvvägs ljuder ugnen två gånger. För bättre avfrostningsresultat bör du vända på maten, stänga dörren och sedan trycka på ”▷” för att fortsätta tillagningen. Om ingen åtgärd vidtas fortsätter enheten att tillaga maten.

8. Avfrostning per tid

1) Tryck på ”❄” två gånger. Enheten visar ”0:30”.
2) Vrid på ” ” för att välja avfrostningstiden. Den maximala tiden är 95 minuter.
3) Tryck på ”▷” för att starta avfrostningen. Avfrostningseffekten är P30. Den kan inte ändras.

9. Automatisk meny

1) Vrid ” ” åt höger, i vänteläget, för att välja menyn. ”A1” till ”A8” visas.
2) Tryck på ”▷” för att bekräfta.
3) Vrid på ” ” för att välja standardvikt.
4) Tryck på ”▷” för att starta tillagningen.

• 4 ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

Menydiagrammet:

Meny	Vikt	Skärm
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Kött	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Grönsaker	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50 g (med 450 g kallt vatten)	50
	100 g (med 800 g kallt vatten)	100
A5 Potatis	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Fisk	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Drycker	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Exempel: Om du vill använda den automatiska menyn för att tillaga fisk med 250 g.

1) Vrid ” ” åt höger, i vänteläget, för att välja menyn till ”A6” visas.
2) Tryck på ”▷” för att bekräfta.
3) Vrid på ” ” för att välja fiskens vikt till ”250” visas.
4) Tryck på ”▷” för att starta tillagningen.

• 4 ANVÄNDNINGSANVISNINGAR

10. Låsfunktion för barn

Spärra: Tryck på och håll "II" nedtryckt i 3 sekunder i vänteläget. Ett långt pip anger att barnspärren är aktiv. På skärmen visas "L - - J".
Inaktivera spärren: Tryck på och håll "II" nedtryckt i 3 sekunder i det spärrade läget. Ett långt pip anger att spärren är inaktiv.

11. Förfrågningsfunktion

1) Tryck på "≋" i läget mikrovågsugn, grill eller kombinationstillagning: den aktuella effekten visas i 3 sekunder. Efter 3 sekunder återgår enheten till sitt tidigare läge.
2) Tryck på "⏲", medan tillagningen pågår, för att se tiden, som visas i 3 sekunder. Efter 3 sekunder återgår enheten till sitt tidigare läge.

12. Specifikationer

1) Summern ljuder en gång när du vrider på " ".
2) Du måste trycka på "▷" för att fortsätta om dörren öppnas under tillagningen.
3) Om tillagningsprogrammet har ställts in och "▷" inte trycks på inom 1 minut visas den aktuella tiden. Inställningen avbryts.
4) Summern ljuder en gång när du trycker på knappen. Om du inte trycker ges ingen respons.
5) Summern ljuder fem gånger för att påminna när tillagningen är slutförd.

• 5 Felsökning

Normal	
Störningar i TV-mottagningen	Radio- och TV-mottagningen kan störas medan mikrovågsugnen används. Störningarna liknar de från små elektriska apparater såsom en mixer, dammsugare och elektrisk fläkt. Detta är normalt.
Svag belysning i mikrovågsugnen	Vid tillagning i mikrovågsugnen med låg effekt kan belysningen bli svag. Detta är normalt.
Ånga samlas på dörren och varm luft kommer ut ur ventilerna.	Vid tillagning kan det komma ut ånga från maten. Större delen av ångan kommer ut via ventilerna. Men en del kan ansamlas på kall plats, såsom på ugnsdörren. Detta är normalt.
Enheten startades av misstag utan att det fanns mat i den.	Det är förbjudet att använda enheten utan att det finns mat i den. Detta är mycket farligt.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd
Enheten kan inte startas.	(1) Strömsladden är inte ordentligt inkopplad.	Koppla bort kontakten. Anslut den sedan igen efter 10 sekunder.
	(2) Säkringen eller kretsbrytaren går.	Byt ut säkringen eller återställ kretsbrytaren (repareras av en kvalificerad tekniker från vårt företag)
	(3) Problem med eluttaget.	Testa eluttaget med andra elektriska apparater.
Enheten värms inte upp.	(4) Dörren är inte ordentligt stängd.	Stäng dörren ordentligt.

Enligt WEEE-direktivet (Avfall från elektrisk och elektronisk utrustning) ska avfall från elektrisk och elektronisk utrustning samlas in och bearbetas separat. Om du någon gång i framtiden behöver kassera den här produkten ska det INTE görs med hushållsavfallet. Skicka den här produkten till insamlingsställen för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning, där sådana finns.

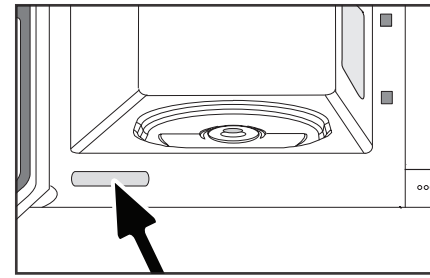
• 6 GARANTISERVICE

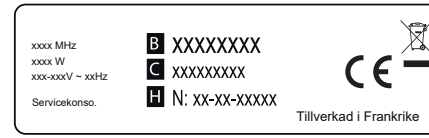
OBS!

• I syfte att ständigt förbättra våra produkter, förbehåller vi oss rätten att göra ändringar i deras tekniska, funktionella eller estetiska egenskaper i linje med tekniska framsteg.
• Anteckna referenserna på din apparat här, så att du lätt kan hitta dem i framtiden.

SERVICESAMTAL

Alla reparationer på din apparat måste göras av en kvalificerad fackman som är ackrediterad för att arbeta med varumärket. När du ringer, ange fullständiga referenser för din apparat (kommersiell referens, servicereferens, serienummer), så att vi kan hantera ditt samtal mer effektivt. Denna information finns på tillverkarens namnskylt på utrustningen.





B: kommersiell referens
C: servicereferens
H: serienummer

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

KÄYTTÖOPAS

MIKROAALTOUUNI

De Dietrich

DMG2508B

FI

HYVÄ ASIAKAS

De Dietrich -tuotteen löytäminen merkitsee ainutlaatuisten tunteiden kokemista. Viehätys on välitön siitä hetkestä lähtien, kun näet tuotteen. Muotoilun laatu loistaa ajattoman tyylin ja erinomaisen viimeistelyn ansiosta, joiden ansiosta lopputuloksena on hienostunut ja tyylikäs laite, jonka osat ovat sopusoinnussa keskenään.

Laitteen viimeistely houkuttelee koskettamaan.

De Dietrichin valmistuksessa on käytetty kestäviä, arvokkaita ja aitoja materiaaleja.

De Dietrich yhdistää huipputeknologian sekä korkealaatuiset materiaalit ja valmistaa kauniisti muotoiltuja tuotteita, joiden avulla voit nauttia ruoanvalmistuksesta, joka meidän kaikkien intohimo. Toivomme, että nautit tämän uuden laitteen käytöstä.

Kiitos, että valitsit De Dietrich -tuotteen.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

SISÄLTÖ

FI

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET **5**

HENKILÖVAHINKOJEN VAARAN VÄHENTÄMINEN MAADOITUS JA ASENNUS **10**

PUHDISTAMINEN **11**

ASTIAT **12**

1 UUNIN ASENTAMINEN **15**

Uunin osien ja tarvikkeiden nimet 15

Kääntöpöydän asennus 15

2 ASENNUS JA KYTKENTÄ **16**

3 ASENNUSOHJEET **17**

4 KÄYTTÖOHJEET **20**

Käyttöohjeet 21

1. Kellon asetus 21

2. Ruoanvalmistus mikroaalloilla 21

3. Grillaus 21

4. Yhdistelmäkypsennys 22

5. Keittiöajastin 22

6. Pikakypsennys 23

7. Sulatus painon perusteella 23

8. Sulatus ajan perusteella 23

9. Automaattinen menu 23

10. Laitteen käytön estäminen lapsilukon avulla 25

11. Tiedustelutoiminto 25

12. Tekniset tiedot 25

5 VIANMÄÄRITYS **26**

6 MYYNNIN jälkeinen palvelu **27**

VAROTOIMENPITEET LIIALLISELLE MIKROAALTOENERGIALLE ALTISTUMISEN VÄLTTÄMISEKSI

(a) Älä yritä käyttää tätä uunia luukku auki, koska tämä voi johtaa haitalliseen altistumiseen mikroaaltoenergialle. On tärkeää, että turvalukituksia ei rikota tai peukaloida.

(b) Älä aseta mitään esineitä uunin etupinnan ja luukun väliin äläkä anna lian tai puhdistusainejäämien kerääntyä tiivistepinnoille.

(c) VAROITUS: Jos luukku tai luukun tiivisteet ovat vaurioituneet, uunia ei saa käyttää, ennen kuin pätevä henkilö on korjannut sen.

LISÄTIETOJA
Jos laitetta ei pidetä puhtaana, sen pinta voi heikentyä ja tämä vaikuttaa laitteen käyttöikään sekä johtaa vaaratilanteeseen.

TEKNISET TIEDOT

Malli:	DMG2508B
Nimellisjännite:	230 V ~ 50 Hz
Nimellisteho (mikroaalto):	1 250 W
Nimellislähtöteho (mikroaalto):	800 W
Nimellinen tuloteho (grilli):	1 000 W

TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

⚠VAROITUS
Vähentääksesi tulipalon, sähköiskun, henkilövahinkojen tai liialliselle mikroaaltouunienergialle altistumisen riskiä käyttäessäsi laitetta, noudata seuraavia perusvarotoimenpiteitä:

- Lue ja noudata erityisiä: ”VAROTOIMENPITEITÄ LIIALLISELLE MIKROAALTOENERGIALLE ALTISTUMISEN VÄLTTÄMISEKSI”.
- 8-Vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai osaamista, voivat käyttää tätä laitetta, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen käytön turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaaratekijät. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita. Alle 8-vuotiaat tulee pitää poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Jos virtajohto vaurioituu, se pitää vaihtaa valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan henkilön toimesta vaaratekijän välttämiseksi. (Laitteelle, jossa on Y-tyypin lisälaite)
- ⚠ VAROITUS: Varmista, että laite on kytketty pois päältä ennen lampun vaihtamista

sähköiskuvaaran välttämiseksi.

- ⚠ VAROITUS: On vaarallista, että joku muu kuin pätevä henkilö suorittaa sellaiset huolto- tai korjaustoimenpiteet, joihin liittyy mikroaaltoenergialta suojaavan suojuksen poistaminen.
- ⚠ VAROITUS: Nesteitä ja muita elintarvikkeita ei saa lämmittää suljetuissa astioissa, koska ne voivat räjähtää.
- Kun kuumennat elintarvikkeita muovi- tai paperiastioissa, pidä uunia silmällä syttymisen vuoksi.
- Käytä vain mikroaaltouuneihin soveltuvia astioita.
- Jos savua muodostuu, sammuta laite tai irrota se pistorasiasta ja pidä luukku suljettuna mahdollisten liekkien tukahduttamiseksi.
- Juomien lämmittäminen mikroaaltouunissa voi johtaa viivästyneeseen purkautuvaan kiehumiseen, joten ole huolellinen astiaa käsitellessäsi.
- Syöttöpullojen ja lastenruokapurkkien sisältö on sekoitettava tai ravistettava, ja lämpötila on tarkistettava ennen nauttimista palovammojen välttämiseksi.
- Kuorellisia kananmunia ja kokonaisia kovaksi keitettyjä kananmunia ei saa lämmittää mikroaaltouunissa, koska ne voivat räjähtää myös mikroaaltokuumennuksen päättymisen jälkeen.
- Uuni on puhdistettava säännöllisesti,

ja mahdolliset ruokakertymät on poistettava.

— Jos uunia ei pidetä puhtaana, tämä voi johtaa pinnan heikkenemiseen, joka voi vaikuttaa haitallisesti laitteen käyttöikään ja johtaa mahdolliseen vaaratilanteeseen.

— Käytä vain tälle uunille suositeltua lämpötila-anturia (niissä uuneissa, joissa on mahdollisuus käyttää lämpötila-anturia).

— Mikroaaltouunia on käytettävä koristeluukku auki. (uuneissa, joissa on koristeluukku.)

— Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa käyttökohteissa, kuten seuraavat:
  - Henkilökunnan keittiötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä.
  - Asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja muissa asuinympäristöissä.
  - Maatiloilla.
  - Majoitusympäristöissä.

— Mikroaaltouuni on tarkoitettu ruoan ja juomien lämmittämiseen. Ruoan tai vaatteiden kuivaaminen ja lämmittelytyynyjen, tohveleiden, sienien, kosteiden kankaiden ja vastaavien lämmittäminen voi aiheuttaa loukkaantumis-, syttymis- tai tulipalovaaran.

— Mikroaaltouunissa ei saa metalliastioita.

— Laitetta ei saa puhdistaa höyrypuhdistimella.

— Ole huolellinen, jotta kääntöpöytä ei siirry, kun astioita

poistetaan laitteesta. (Kiinteät laitteet ja sisäänrakennetut laitteet, joita käytetään 900 mm lattian yläpuolella tai korkeammalla ja joissa on irrotettava kääntöpöytä. Tämä ei kuitenkaan koske laitteita, jotka on varustettu vaakasuoralla alaosasta saranoidulla ovella).

- Mikroaaltouuni on tarkoitettu käytettäväksi kalusteisiin integroituna.
- Säilytyslaatikon pinta voi kuumentua.
- ⚠ VAROITUS: Laite ja sen käytettävissä olevat osat voivat kuumeta käytössä. Varo koskettamasta lämpövastuksia. Alle 8-vuotiaat tulee pitää poissa laitteen luota, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Laite kuumenee käytön aikana. Varo koskettamasta uunin sisällä olevia lämpövastuksia.
- ⚠ VAROITUS: Ulottuvilla olevat osat voivat kuumeta käytön aikana. Nuoret lapset tulee pitää pois laitteen luota.
- Laitetta ei saa asentaa koristeoven taakse ylikuumenemisen välttämiseksi. (Tämä ei koske laitteita, jotka toimitetaan koristeovella).
- ⚠ VAROITUS: Kun laitetta käytetään yhdistelmätilassa, lapset saavat käyttää uunia vain aikuisen valvonnassa, koska laitteen lämpötila nousee.

– Älä käytä voimakkaita hankaavia puhdistusaineita tai teräviä metallikaapimia puhdistamaan uunin oven lasia, koska ne voivat naarmuttaa sen pintaa, mikä voi pirstoa lasin.

LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Henkilövahinkojen vaaran vähentäminen
Maadoitus ja asennus

⚠VAARA
Sähköiskun vaara
Joidenkin sisäisten komponenttien koskettaminen voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai kuoleman. Älä pura tätä laitetta.

⚠VAROITUS Sähköiskun vaara Virheellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä kytke pistoketta pistorasiaan ennen kuin laite on asennettu ja maadoitettu asianmukaisesti.

Tämä laite on maadoitettava. Maadoitus vähentää sähköiskun vaaraa oikosulun yhteydessä tarjoamalla sähkövirralle pakojohdon. Tämä laite on varustettu johdolla, jossa on maadoituspistoke maadoitusjohtimella. Pistoke on kytkettävä pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu oikein. Käänny pätevän sähköasentajan tai huoltomiehen puoleen, jos maadoitusohjeita ei ole täysin ymmärretty tai epäilet, onko laite maadoitettu oikein. Jos on tarpeen käyttää jatkojohtoa, käytä vain kolmejohtimista jatkojohtoa.

- Lyhyt virtajohto on tarkoitettu vähentämään vaaraa, joka aiheutuu pidempään johtoon sotkeutumisesta tai siihen kompastumisesta.
- Jos käytetään pitkää johtosarjaa tai jatkojohtoa:
  1) Johtosarjaan tai jatkojohtoon merkityn sähköisen nimellisarvon on oltava vähintään

yhtä suuri kuin laitteen sähköinen nimellisarvo. 2) Jatkojohdon on oltava maadoitettu kolmejohtiminen johto. 3) Pitkä johto on järjestettävä niin, että se ei roiku työtason tai pöytälevyn yli, josta lapset voivat vetää sitä tai johon lapset voivat kompastua tahattomasti.

PUHDISTAMINEN

Muista irrottaa laite virtalähteestä.

- Puhdista uunin sisäosa käytön jälkeen hieman kostealla liinalla.
- Puhdista tarvikkeet tavalliseen tapaan saippuavedellä.
- Luukun kehys ja tiiviste sekä viereiset osat on puhdistettava huolellisesti kostealla liinalla, kun ne ovat likaisia.
- Älä käytä voimakkaita hankaavia puhdistusaineita tai teräviä metallikaapimia puhdistamaan uunin oven lasia, koska ne voivat naarmuttaa sen pintaa, mikä voi pirstoa lasin.
- Puhdistusvinkki --- Puhdista helposti sisäosan seinämät, joihin kypsennetty ruoka voi tarttua: Laita kulhoon puolikas sitruuna, lisää 300 ml (1/2 pintti) vettä ja kuumenna 100 %:n mikroaaltoteholla 10 minuutin ajan. Pyyhi uuni puhtaaksi pehmeällä kuivalla liinalla.

ASTIAT

⚠HUOMIO
Henkilövahinkojen vaara On vaarallista, että joku muu kuin pätevä henkilö suorittaa sellaisia huolto- tai korjaustoimenpiteitä, joihin liittyy mikroaaltoenergialta suojaavan suojuksen poistaminen.

Katso ohjeet kohdasta ”Materiaalit, joita voit käyttää mikroaaltouunin kanssa tai joita ei saa käyttää mikroaaltouunin kanssa”. Tietyt muusta kuin metallista valmistetut astiat eivät sovellu käytettäväksi mikroaaltouunissa. Jos olet epävarma, voit testata kyseisen astian alla olevien ohjeiden avulla.

Astian testaus:

- Täytä mikroaaltouunin kestävä astia kupillisella kylmää vettä (250 ml) yhdessä testattavan astian kanssa.
- Kypsennä maksimiteholla minuutin ajan.
- Tunnustele astiaa varovasti. Jos tyhjä astia on lämmin, älä käytä sitä mikroaaltouunissa.
- Älä ylitä minuutin kypsennysaikaa.

ASTIAT

Mikroaaltouunissa käytettävät materiaalit

Astiat	Huomautuksia
Ruskistusastia	Noudata valmistajan ohjeita. Ruskistusastian pohjan on oltava vähintään 5 mm (3/16 tuumaa) kääntöpöydän yläpuolella. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa kääntöpöydän rikkoutumisen.
Ruokailuvälineet	Käytä ainoastaan mikroaaltouuninkestäviä. Noudata valmistajan ohjeita. Älä käytä säröisiä tai lohkeilevia astioita.
Lasipurkit	Irrota aina kansi. Lämmitä ruokaa aina vain sen verran, että se lämpenee. Useimmat lasipurkit eivät kestä kuumuutta ja voivat rikkoutua.
Lasiesineet	Käytä vain kuumuutta kestäviä uunilasiastioita. Varmista, ettei niissä ole metallisia koristeita. Älä käytä säröisiä tai lohkeilevia astioita.
Uunipussit	Noudata valmistajan ohjeita. Älä sulje metallisiteellä. Tee pussiin viiltoja, jotta höyry pääsee poistumaan.
Paperilautaset ja -mukit	Käytä vain lyhytaikaiseen kypsentämiseen tai lämmittämiseen. Älä jätä uunia valvomatta kypsennyksen ajaksi.
Paperipyyhkeet	Käytä ruoan peittämiseen uudelleenlämmityksessä ja rasvan imeyttämiseen. Käytä valvotusti vain lyhytaikaiseen kypsennykseen.
Pergamenttipaperi	Käytetään peittona roiskumisen estämiseksi tai kelmuna höyrytyksessä.
Muovi	Käytä ainoastaan mikroaaltouuninkestäviä. Noudata valmistajan ohjeita. Muovissa on oltava ”Mikroaaltouunin kestävä” -merkintä. Jotkin muoviastiat pehmenevät, kun sisällä oleva ruoka kuumenee. ”Keittopussit” ja tiiviisti suljetut muovipussit on viillettävä, lävistettävä tai tuuletettava pakkauksen ohjeiden mukaisesti.
Muovikelmu	Käytä ainoastaan mikroaaltouuninkestäviä. Käytetään ruoan peittämiseen kypsennyksen aikana kosteuden säilyttämiseksi. Älä anna muovikelmun koskettaa ruokaa.
Lämpömittarit	Ainoastaan mikroaaltouuninkestävät (lihan ja karamellikastikkeen lämmön mittausvälineet).
Vahapaperi	Käytä peittona roiskumisen estämiseksi ja kosteuden säilyttämiseksi.

ASTIAT

Mikroaaltouunissa vältettävät materiaalit

Astiat	Huomautuksia
Alumiinialusta	Saattaa aiheuttaa valokaaria. Siirrä ruoka mikroaaltouunille soveltuvaan astiaan.
Ruokapakkaus, jossa on metallikahva.	Saattaa aiheuttaa valokaaria. Siirrä ruoka mikroaaltouunille soveltuvaan astiaan.
Metalliset tai metallisilla reunuksilla varustetut astiat.	Metalli suojaa ruokaa mikroaaltoenergialta. Metalliosat voivat aiheuttaa valokaaria.
Metalliset nippusiteet.	Saattavat aiheuttaa valokaaren ja tulipalon uunissa.
Paperipussit	Saattaa aiheuttaa tulipalon uunissa.
Vaahtomuovi	Muovivaahto voi sulaa tai saastuttaa sisällä olevan nesteen altistuessaan korkealle lämpötilalle.
Puu	Puu kuivuu, kun sitä käytetään mikroaaltouunissa, ja se voi halkeilla tai murtua.

• 1 UUNIN ASENTAMINEN

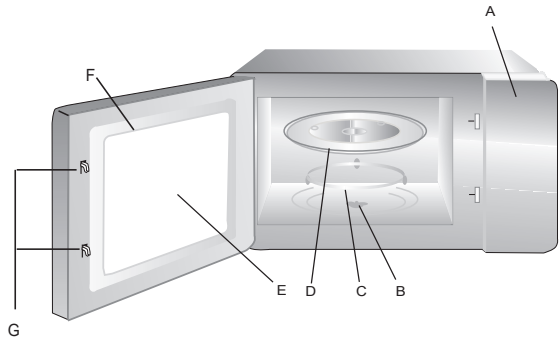
UUNIN ASENTAMINEN

Uunin osien ja tarvikkeiden nimet

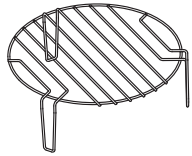
Poista uuni pahvipakkauksesta ja kaikki materiaalit uunin sisältä.

Uunin mukana toimitetaan seuraavat tarvikkeet:

Lasialusta	1
Kääntöpöydän rengaskokoonpano	1
Käyttöohjeet	1

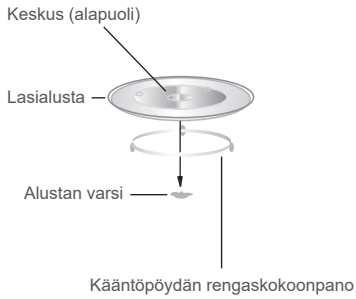


A) Ohjauspaneeli
B) Alustan varsi
C) Kääntöpöydän rengaskokoonpano
D) Lasialusta
E) Tarkkailuikkuna
F) Luukkukokoonpano
G) Turvalukitusjärjestelmä



Grillausteline (ei voi käyttää mikroaaltotoiminnossa, ja se on asetettava lasialustalle).

Kääntöpöydän asennus



a. Älä koskaan aseta lasialustaa ylösalaisin. Lasialustan toimintaa ei saa koskaan rajoittaa.
b. Sekä lasialustaa että kääntöpöydän rengaskokoonpanoa on aina käytettävä kypsennyksen aikana.
c. Kaikki elintarvikkeet ja ruoka-astiat asetetaan aina lasialustalle kypsennystä varten.
d. Jos lasialusta tai kääntöpöydän rengaskokoonpano halkeaa tai rikkoutuu, ota yhteys lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

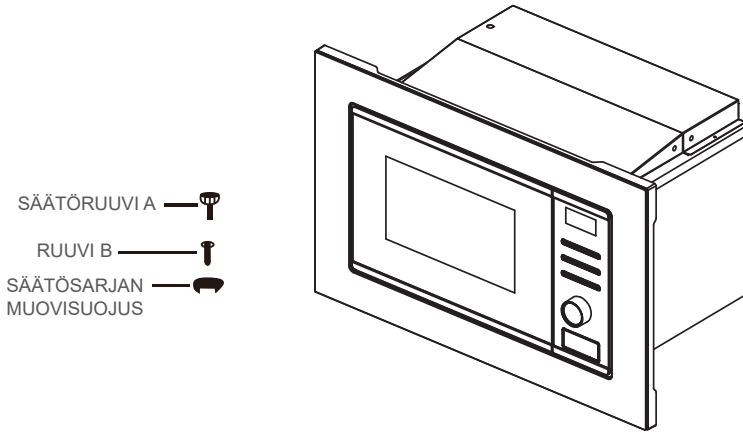
• 2 Asennus ja kytkentä

1. Tämä laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
2. Tämä uuni on tarkoitettu vain kalusteisiin asennettavaksi. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi pöydän päällä tai kaapin sisällä.
3. Huomioi erityiset asennusohjeet.
4. Laite voidaan asentaa 60 cm leveään seinäkaappiin.
5. Laite on varustettu pistokkeella, ja se on kytkettävä vain oikein asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.
6. Verkkojännitteen on vastattava tyyppikilvessä ilmoitettua jännitettä.
7. Vain pätevä sähköasentaja saa asentaa pistorasian ja liitäntäjohdon. Jos pistokkeeseen ei enää pääse käsiksi asennuksen jälkeen, asennuspuolella on oltava kytkin, jonka kosketusväli on vähintään 3 mm.
8. Älä käytä sovittimia, kytkentäliuskoja tai jatkojohtoja. Ylikuormitus voi aiheuttaa tulipalon.

Käyttöpinta voi kuumentua käytön aikana.

• 3 Asennusohjeet

Lue käyttöohje huolellisesti ennen asennusta



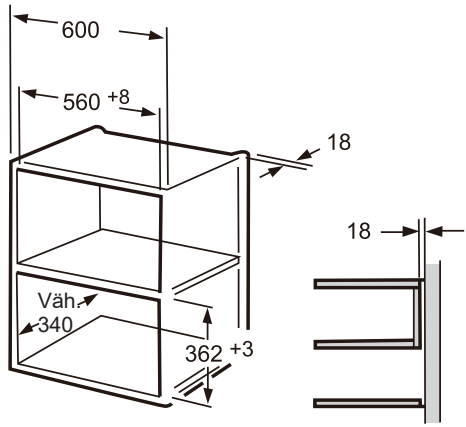
Huomaa
Sähköliitäntä

Uuni on varustettu pistokkeella, ja se on liitettävä vain asianmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Vain pätevä sähköasentaja saa asentaa pistorasian ja liitäntäjohdon asianmukaisten määräysten mukaisesti.
Jos pistokkeeseen ei enää pääse käsiksi asennuksen jälkeen, asennuspuolella on oltava katkaisin, jonka kosketusväli on vähintään 3 mm.
Kiinteästi asennetussa sähköasennuksessa on oltava asennusmääräysten mukainen eristyslaite, jos laitteessa ei ole verkkojohtoa, pistoketta tai muuta ylijännitevaatimukset täyttävää tapaa irrottaa sähköverkosta kussakin navassa olevalla kontaktiaukolla. luokka III täydelliseen eristykseen.
Kiinteä johdotuksen eristys on suojattava esimerkiksi eristävällä holkilla, jolla on hyväksyttävä lämpötilaluokitus, jos laitetta ei ole varustettu verkkokaapelilla, pistokkeella tai muulla tavalla.
Asennuspuolella on oltava kaikkinapainen katkaisulaite, jonka kontaktiväli on vähintään 3 mm.
Laitetta ei voi laittaa kaappiin.
Älä käytä työtason alla, äläkä kaada säiliöstä pinnalle, johon laite on kiinnitetty.

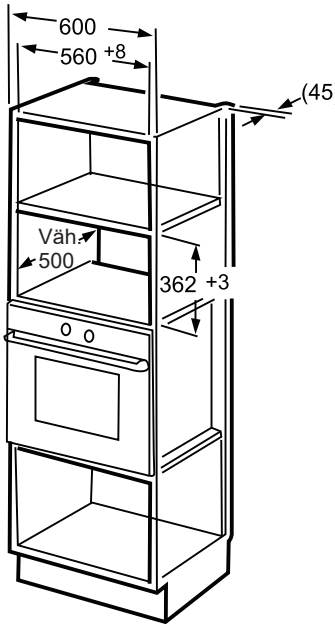
A. Sisäänrakennetut kalusteet
Kaapissa ei saa olla takaseinää laitteen takana.
Asennuskorkeus on vähintään 85 cm.
Älä peitä tuuletusaukkoja ja ilmanottokohtia.

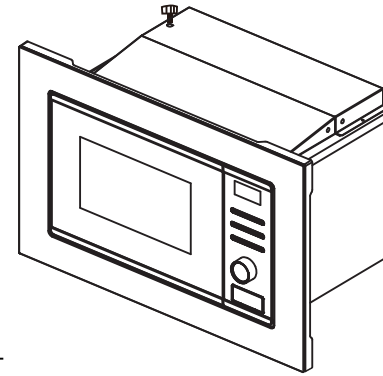
• 3 Asennusohjeet

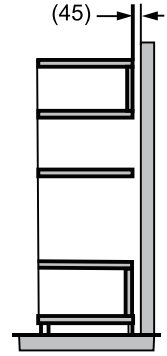
1.



2.

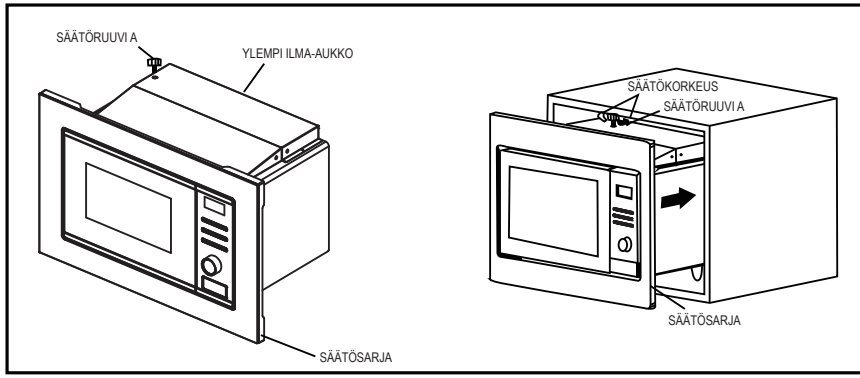




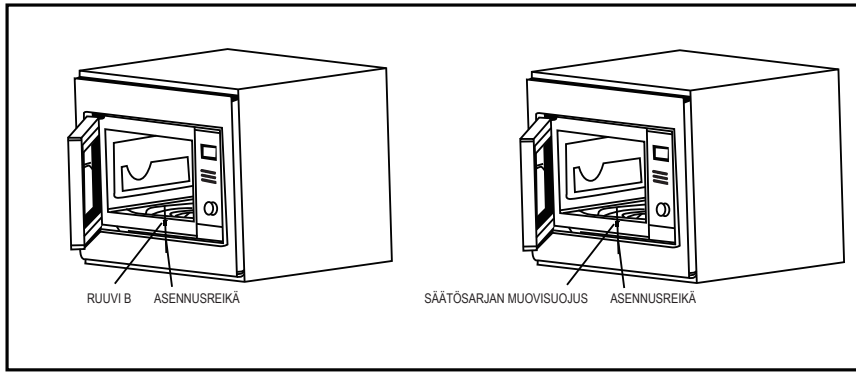


● 3 Asennusohjeet

B. Uunin asentaminen



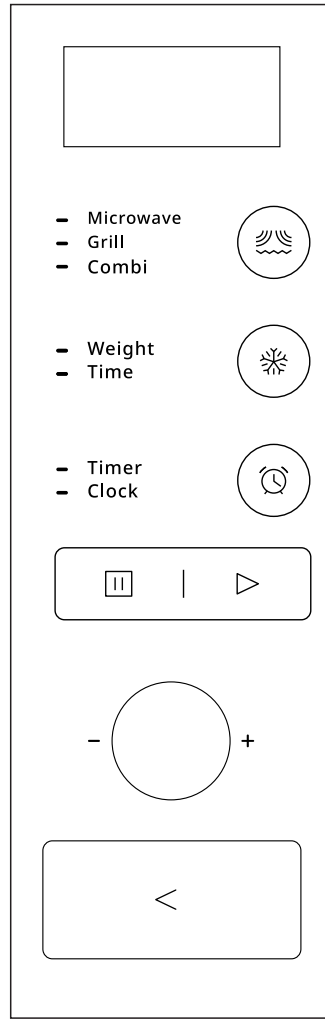
1. Kiinnitä SÄÄTÖRUUVI A uunin YLEMPÄÄN ILMANVAIHTOAUKKOON ja asenna uuni kaappiin.
- Säädä SÄÄTÖRUUVIN A korkeutta niin, että SÄÄTÖRUUVI A:n ja kaapin ylätason välillä on 1 mm:n väli.
- Älä jätä virtajohtoa puristuksiin tai taita sitä.
- Varmista, että uuni asennetaan kaapin keskelle.



2. Avaa luukku; kiinnitä uuni kaappiin ASENNUSSARJAN ASENNUSREIÄN RUUVILLA B. Kiinnitä sitten ASENNUSSARJAN MUOVISUOJA asennusaukkoon.

•4 KÄYTTÖOHJEET

Ohjauspaneeli



•4 KÄYTTÖOHJEET

Käyttöohjeet

1. Kellon asetus

Kun mikroaaltouuni on kytketty virtalähteeseen, näytöllä näkyy 0:00, ja laite toistaa yhden kerran äänimerkin.

1) Paina kahdesti; tuntiarvot vilkkuvat.
2) Käännä säätääksesi tuntiarvoja; syötetyn ajan tulee olla 0–23.
3) Paina : minuuttiluvut vilkkuvat.
4) Käännä säätääksesi minuuttiarvoja; syötetyn ajan tulee olla 0–59.
5) Viimeistele kellonajan asetus painamalla ▷. ":" vilkkuu ja kellonaika syttyy.

Huomaa: 1) Jos kellonaikaa ei ole asetettu, se ei toimi, kun laitteeseen kytketään virta.

2) Jos painat kellon asettamisen aikana ⏸, uuni palaa automaattisesti edelliseen tilaan.

2. Ruoanvalmistus mikroaalloilla

1) Paina kerran ; näytössä näkyy P100. Käännä säädintä oikealle valitaksesi haluamasi tehon, jolloin näyttöön tulee vuorotellen P100, P10, P30, P50 tai P80.
2) Paina ▷ vahvistaaksesi ja käännä säädintä asettaaksesi kypsennysajan välillä 0:05–95:00.
3) Paina uudelleen ▷ käynnistääksesi kypsennyksen.

Esimerkki: Jos haluat kypsentää ruokaa 20 minuuttia käyttämällä 80 % mikroaaltouunin enimmäistehosta, voit asettaa uunin seuraavasti.

1) Paina kerran ; näytössä näkyy P100.
2) Käännä säädintä valitaksesi 80 %:n mikroaaltotehon.
3) Paina ▷ vahvistaaksesi; näytössä näkyy P80.
4) Käännä säädintä säätääksesi kypsennysaikaa, kunnes uunin näytössä näkyy 20:00.
5) Aloita kypsennys painamalla ▷.

Huomautus:koodauskytkimen säätöajan askelmäärät ovat seuraavat:

0–1 min: 5 sekuntia
1–5 min: 10 sekuntia
5–10 min: 30 sekuntia
10–30 min: 1 minuutti
30–95 min: 5 minuuttia

3. Grillaus

1) Paina kahdesti ; näytössä näkyy 0:30.
2) Käännä säädintä asettaaksesi kypsennysajaksi 0:05–95:00.
3) Paina uudelleen ▷ käynnistääksesi kypsennyksen.

•4 KÄYTTÖOHJEET

Huomaa: Kun grillausaika on puolessa välissä, uuni toistaa kaksi kertaa äänimerkin. Paremman grillaustuloksen saamiseksi ruoka kannattaa kääntää. Sulje luukku tämän jälkeen ja jatka kypsennystä painamalla ▷. Jos mitään toimenpiteitä ei tehdä, uuni jatkaa kypsennystä.

4. Yhdistelmäkypsennys

1) Paina kolme kertaa ; näytössä näkyy C-1; käännä säädintä valitaksesi tehon C-1 tai C-2.
2) Paina sitten ▷ vahvistaaksesi ja käännä säädintä asettaaksesi kypsennysajaksi 0:05–95:00. Paina uudelleen ▷ käynnistääksesi kypsennyksen.

Esimerkki: Jos haluat kypsentää 10 minuuttia käyttäen 55 % mikroaaltouunin enimmäistehosta ja 45 % grillaustehosta (C-1), voit asettaa uunin seuraavasti.

1) Paina kolme kertaa ; näytössä näkyy C-1.
2) Vahvista painamalla ▷, jolloin näytössä näkyy 0:30.
3) Käännä säätääksesi kypsennysaikaa, kunnes uunin näytössä näkyy 10:00.
4) Aloita kypsennys painamalla ▷.

Toiminto	Näyttö	Mikroaaltoteho	Grilliteho
Yhdistelmä. 1	C-1	55 %	45 %
Yhdistelmä. 2	C-2	36 %	64 %

5. Keittiöajastin

1) Paina kerran : näytössä näkyy ”00:00” ja kellon ilmaisin syttyy.
2) Käännä syöttääksesi ajastimen ajan. (Pisin kypsennysaika on 95 minuuttia).
3) Vahvista asetus painamalla ▷.
4) Kun valmistusaika on saavutettu, kellonilmaisin sammuu. Summeri toistaa äänimerkin viisi kertaa. Jos kello on asetettu (24 tunnin muodossa), näytössä näkyy nykyinen kellonaika.

Huomaa: Valmistusaika poikkeaa 24 tunnin muodosta. Keittiöajastin on ajastin.

•4 KÄYTTÖOHJEET

6. Pikakypsennys

1) Paina odotustilassa ▷ käynnistääksesi kypsennyksen 100 %:n teholla 30 sekunnin ajan; jokainen lisäpainallus lisää 30 sekuntia kypsennysaikaa enintään 95 minuuttiin asti.
2) Mikroaalto-, grilli-, yhdistelmäkypsennys- tai aikasulatustilassa jokainen painikkeen ▷ painallus lisää kypsennysaikaa 30 sekuntia.
3) Automaattinen menu- ja painon mukaan sulatus -tilassa kypsennysaikaa ei voi lisätä painamalla ▷.
4) Käännä säädintä odotustilassa vasemmalle asettaaksesi kypsennysajan 100 %:n mikroaaltoteholla ja käynnistä kypsennys painamalla ▷.

7. Sulatus painon perusteella

1) Paina kerran ❄, jolloin uunin näytössä näkyy 100.
2) Käännä säädintä valitaksesi ruoan painon välillä 100–2 000 g.
3) Aloita sulatus painamalla ▷.

Huomaa: Kun sulatusaika on puolessa välissä, uuni toistaa kaksi kertaa äänimerkin. Paremman sulatustuloksen saamiseksi ruoka kannattaa kääntää. Sulje luukku tämän jälkeen ja jatka sulatusta painamalla ▷. Jos mitään toimenpiteitä ei tehdä, uuni jatkaa kypsennystä.

8. Sulatus ajan perusteella

1) Paina kahdesti ❄, jolloin uunin näytössä näkyy 0:30.
2) Valitse sulatusaika kääntämällä säädintä . Enimmäisaika on 95 minuuttia.
3) Aloita sulatus painamalla ▷. Sulatusteho on P30. Sitä ei voi muuttaa.

9. Automaattinen menu

1) Käännä odotustilassa säädintä oikealle valitaksesi menun, ja näytöllä näkyy A1–A8.
2) Vahvista painamalla ▷.
3) Käännä säädintä valitaksesi oletuspainon.
4) Aloita kypsennys painamalla ▷.

•4 KÄYTTÖOHJEET

Menu-taulukko:

Menu	Paino	Näyttö
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Liha	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Kasvikset	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50 g (450 g kylmää vettä)	50
	100 g (800 g kylmää vettä)	100
A5 Peruna	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Kala	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Juoma	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Esimerkki: Jos haluat käyttää Automaattinen menu -valintaa kalan valmistukseen 250 g:n annokselle.

1) Käännä odotustilassa oikealle valitaksesi menun, kunnes näytöllä näkyy A6.
2) Vahvista painamalla ▷.
3) Käännä säädintä valitaksesi kalan painon, kunnes näytöllä näkyy 250.
4) Paina ▷ aloittaaksesi kypsennyksen.

•4 KÄYTTÖOHJEET

10. Laitteen käytön estäminen lapsilukon avulla

Lukitseminen: Paina odotustilassa ⏸ kolmen sekunnin ajan; laite toistaa pitkän äänimerkin, joka ilmoittaa laitteen siirtymisestä lapsilukkotilaan. Näytössä näkyy [- -].
Lukituksen poistaminen: Paina lukitussa tilassa ⏸ kolmen sekunnin ajan; laite toistaa pitkän äänimerkin, joka ilmoittaa lukituksen vapauttamisesta.

11. Tiedustelutoiminto

1) Kun painat mikroaalto-, grilli- ja yhdistelmäkypsennystiloissa , nykyinen teho näkyy näytöllä kolmen sekunnin ajan. Uuni palaa entiseen tilaansa kolmen sekunnin kuluttua.
2) Paina kypsennystilassa kysyäksesi aikaa, ja se näytetään kolmen sekunnin ajan. Uuni palaa entiseen tilaansa kolmen sekunnin kuluttua.

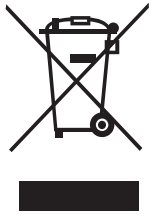
12. Tekniset tiedot

1) Summeri soi kerran, kun käännetään .
2) Jos haluat jatkaa kypsentämistä, kun luukku on avattu kesken kypsennyksen, paina ▷.
3) Kun kypsennysohjelma on asetettu ja painiketta ▷ ei paineta minuuttiin, näytöllä näkyy nykyinen kellonaika. Asetus peruutetaan.
4) Jos painiketta painetaan voimakkaasti, summeri soi kerran. Kevyt painallus ei aiheuta vastausta.
5) Summeri soi viisi kertaa ilmoittaakseen kypsennyksen päättymisestä.

• 5 *Vianetsintä*

	Normaali
Häiriö televisiovastaanotossa	Radio- ja TV-vastaanotto saattaa häiriintyä mikroaaltouunin toimiessa. Tämä vastaa pienten sähkölaitteiden, kuten sekoittimen, pölynimurin ja sähkötuulettimen aiheuttamia häiriöitä. Tämä on normaalia.
Uunin valon himmeneminen	Kun kypsennetään alhaisella mikroaaltoteholla, uunin valo voi himmentyä. Tämä on normaalia.
Luukkuun kertyy höyryä ja kuumaa ilmaa tulee ulos tuuletusaukoista.	Ruoasta voi tulla höyryä kypsennyksen aikana. Suurin osa pääsee ulos tuuletusaukoista. Osa voi kuitenkin kerääntyä viileään paikkaan, kuten uunin luukkuun. Tämä on normaalia.
Uuni käynnistettiin vahingossa ilman ruokaa.	Laitteen käyttäminen ilman sisälle asetettua ruokaa on kiellettyä. Se on erittäin vaarallista.

Vika	**Mahdollinen syy**	**Korjaus**
Uunia ei voi käynnistää.	(1) Virtajohtoa ei ole kytketty tiukasti.	Irrota pistoke. Kytke virtajohto uudelleen 10 sekunnin kuluttua.
	(2) Sulake palaa tai katkaisija laukeaa.	Vaihda sulake tai nollaa katkaisija (yrityksemme ammattitaitoisen henkilöstön korjaama).
	(3) Ongelmia pistorasiassa.	Testaa pistorasia muiden sähkölaitteiden kanssa.
Uuni ei lämpene.	(4) Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Sulje luukku hyvin.



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivin mukaan sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä ja käsiteltävä erikseen. Jos joskus tulevaisuudessa joudut hävittämään tämän tuotteen, ÄLÄ hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen mukana. Lähetä tämä tuote sähkö- ja elektroniikkalaiteromun keräyspisteisiin, jos niitä on saatavilla.

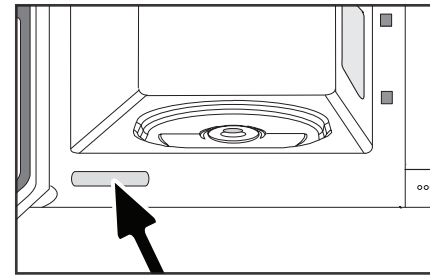
• 6 *MYYNNIN jälkeinen palvelu*

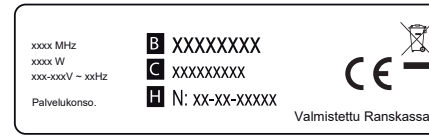
HUOMAA:

• Tuotteiden jatkuvan parantamisen vuoksi pidätämme oikeuden muuttaa niiden teknisiä, toiminnallisia tai esteettisiä ominaisuuksia tekniikan kehityksen mukaisesti.
• Kirjoita tähän muistiin laitteesi viitteet, jotta löydät ne helposti jatkossa.

PALVELUPUHELUT

Kaikki laitteesi korjaukset on tehtävä pätevän ammattilaisen, joka on valtuutettu työskentelemään tuotemerkin parissa. Anna soittaessasi laitteesi täydelliset referenssit (kaupallinen viite, palveluviite, sarjanumero), jotta voimme käsitellä puhelusi tehokkaammin. Nämä tiedot näkyvät laitteen valmistajan nimikilvessä.





B: kaupallinen viite
C: palveluviite
H: sarjanumero

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

BRUKERHÅNDBOK

MIKROBØLGEOVN

De Dietrich

DMG2508B

NO

KJÆRE KUNDE,

Et produkt fra De Dietrich betyr å oppleve en rekke unike følelser. Tiltrekningen er umiddelbar fra det øyeblikket du setter øynene på produktet. Den rene kvaliteten på designet skinner igjennom, takket være den tidløse stilen og den enestående finishen som gjør hver komponent til et elegant og raffinert mesterverk i seg selv – hver og en i perfekt harmoni med de andre.

Deretter kommer den uimotståelige trangen til å ta på den.

De Dietrich har et design som i stor grad benytter seg av robuste og prestisjetunge materialer, hvor aksenten er plassert på autentisitet.

Ved å kombinere toppmoderne teknologi med materialer av topp kvalitet, produserer De Dietrich vakkert utformede produkter for å hjelpe deg med å få mest mulig ut av kulinarisk kunst – en lidenskap som deles av alle elskere av matlaging og god mat. Vi håper du liker å bruke dette nye apparatet.

Takk for at du valgte et De Dietrich-produkt.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

INNHOLD

NO

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER..... 5

FOR Å FORHINDRE RISIKOEN FOR PERSONSKADE VED JORDET INSTALLASJON 10

RENGJØRING 11

REDSKAP 12

1 OPPSETT AV OVNEN 15

Navnene på ovnens deler og tilbehør..... 15

Dreibar installasjon 15

2 INSTALLASJON OG TILKOBLING..... 16

3 INSTALLASJONSINSTRUKSJONER 17

4 BETJENINGSINSTRUKSJON..... 20

Instruksjoner for bruk.....21

1. Klokkeinnstilling 21

2. Mikrobølgetilberedning 21

3. Grilltilberedning.....21

4. Kombinasjonstilberedning 22

5. Kjøkkentidtaker.....22

6. Hurtigtilberedning 23

7. Tining etter vekt 23

8. Tining etter tid 23

9. Automeny.....23

10. Låsefunksjon for barn 25

11. Spørrefunksjon 25

12. Spesifikasjon 25

5 FEILSØKING..... 26

6 ETTERSALGSTJENESTE..... 27

FORHOLDSREGLER FOR Å UNNGÅ MULIG EKSPONERING FOR OVERDREVEN MIKROBØLGEENERGI

(a) Ikke prøv å bruke denne ovnen med døren åpen, siden dette kan føre til skadelig eksponering for mikrobølgeenergi. Det er viktig å ikke bryte eller tukle med sikkerhetslåsene.

(b) Ikke plasser gjenstander mellom ovnsfronten og døren, ellers kan smuss og såperester samle seg i pakningen.

(c) ADVARSEL:
Hvis døren eller dørpakningene er skadet, må ovnen ikke brukes før den er reparert av en fagperson.

TILLEGG
Hvis apparatet ikke blir tilstrekkelig vedlikeholdt og rengjort, kan overflaten bli skadet. Dette kan påvirke apparatets levetid og føre til farlige situasjoner.

SPESIFIKASJONER

Modell:	DMG2508B
Nominell spenning:	230 V ~ 50 Hz
Nominell inngangseffekt (mikrobølgeovn):	1250 W
Nominell utgangseffekt (mikrobølgeovn):	800W
Nominell inngangseffekt (grill):	1000 W

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

⚠ ADVARSEL

For å redusere risikoen for brann, elektrisk støt, personskade eller eksponering for overdreven mikrobølgeovnsenergi når du bruker apparatet, følges grunnleggende forholdsregler som inkluderer følgende:

- Les og følg: «FORHOLDSREGLER FOR Å UNNGÅ MULIG EKSPONERING FOR OVERDREVEN MIKROBØL-GEENERGI».
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene det kan innebære. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn. Barn under 8 år må holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Hold apparatet og dets ledning utenfor rekkevidden til barn som er under 8 år.
- Dersom strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, serviceleverandøren eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. (For apparat med type Y-tilbehør)

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER

- ⚠ ADVARSEL: Sørg for at apparatet er slått av før du skifter lampen for å unngå muligheten for elektrisk støt.
- ⚠ ADVARSEL: Det er farlig for andre enn en fagperson å utføre service- eller reparasjonsoperasjoner som involverer fjerning av et deksel som gir beskyttelse mot eksponering for mikrobølgeenergi.
- ⚠ ADVARSEL: Væske og annen mat må ikke varmes i lukkede beholdere, da dette kan forårsake eksplosjon.
- Ved oppvarming av mat i plast- eller papirbeholdere, må du holde øye med ovnen på grunn av muligheten for antennelse.
- Bruk kun redskaper som er egnet for bruk i mikrobølgeovner.
- Hvis den avgir røyk, må apparatet slås av eller koble fra mens døren holdes lukket for å kvele eventuelle flammer.
- Mikrobølgeoppvarming av drikkevarer kan føre til forsinket plutselig koking, derfor må det utvises forsiktighet ved håndtering av beholderen.
- Innholdet i tåteflasker og glass med barnemat må røres eller ristes, og temperaturen sjekkes før bruk for å forhindre brannskader.
- Egg i skallet og hele hardkokte egg bør ikke varmes i mikrobølgeovn, siden de kan eksplodere – også etter at mikrobølgeovnen er avsluttet.
- Ovnen bør rengjøres regelmessig og eventuelle matrester fjernes.

— Unnlatelse av å holde ovnen i ren tilstand kan føre til forringelse av overflaten. Det kan påvirke levetiden til apparatet negativt og potensielt resultere i en farlig situasjon.
— Bruk kun temperatursonden som er anbefalt for denne ovnen (for ovner som har mulighet for å bruke en temperaturfølende sonde).
— Mikrobølgeovnen må kun betjenes med pyntedøren åpen. (for ovner med pyntedør.)
— Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, som:
  - personalkjøkken i butikker, kontor og andre arbeidsplasser;
  - av kunder på hoteller, moteller og i andre typer miljøer;
  - gårder;
  - overnattingsmiljøer.
— Mikrobølgeovnen er beregnet for oppvarming av mat og drikke. Tørking av mat eller klær og oppvarming av varmeputer, tøfler, svamper, fuktig klut og lignende kan føre til fare for skade, antennelse eller brann.
— Metalliske beholdere for mat og drikke tillates ikke under tilberedning i mikrobølgeovn.
— Apparatet skal ikke rengjøres med en dampvasker.
— Vis forsiktighet så du ikke forskyver dreieskiven når du fjerner beholdere fra apparatet. (For fastmonterte apparater og innebygde apparater som brukes tilsvarende eller høyere enn 900 mm over gulvet og har

avtakbare dreieskiver. Dette gjelder ikke for apparater med horisontal bunnhengslet dør.)

- Mikrobølgeovnen er ment å brukes innebygd.
- Overflaten på en oppbevaringsskuff kan bli varm.
- ⚠ ADVARSEL: Apparatet og tilgjengelige deler blir varme under bruk. Vær forsiktig for å unngå å berøre varmeelementene. Barn under 8 år må holdes unna med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.
- Under bruk blir apparatet varmt. Vær forsiktig for å unngå å berøre varmeelementene inne i ovnen.
- ⚠ ADVARSEL: Tilgjengelige deler kan bli varme under bruk. Små barn bør holdes unna.
- Apparatet må ikke installeres bak en dekorativ dør for å unngå overoppheting. (Dette gjelder ikke for apparater med dekorativ dør.)
- ⚠ ADVARSEL: Når apparatet brukes i kombinasjonsmodus, bør barn kun bruke ovnen under tilsyn av voksne, på grunn av temperaturene som genereres.

— Bruk ikke abrasive vaskeredskaper eller skrapere med skarpt metall til å rengjøre glasset til ovnsdøren da de kan skrape overflaten som kan resultere i at glasset knuser.

LESES NØYE OG OPPBEVARES FOR FREMTIDIG REFERANSE

For å forhindre risikoen for personskade ved jordet installasjon

⚠ FARE
Fare for elektrisk støt
Berøring av noen av de indre komponentene kan forårsake alvorlig personskade eller død.
Ikke demonter dette apparatet.

⚠ ADVARSEL
Fare for elektrisk støt.
Feilaktig bruk av jording kan føre til elektrisk støt.
Ikke koble til en stikkontakt før apparatet er riktig installert og jordet.

Dette apparatet må jordes. Ved elektrisk kortslutning reduserer jording risikoen for elektrisk støt, ved å gi en rømningstråd for den elektriske strømmen. Dette apparatet er utstyrt med en ledning som har en jordet ledning med jordet støpsel. Støpselet må kobles inn i en kontakt som er riktig installert og jordet. Rådfør deg med en kvalifisert elektriker eller servicemann hvis jordingsinstruksjonene ikke er fullstendig forstått, eller hvis det er tvil om hvorvidt apparatet er riktig jordet. Hvis det er nødvendig å bruke en skjøteledning, benyttes kun en 3-kablet skjøteledning.

- Det følger med en kort strømledning for å redusere risikoene for å bli viklet inn i eller snuble i en lang ledning.
- Hvis det brukes et langt ledningssett eller skjøteledning:
  1) Den angitte elektriske kapasiteten til en ledning eller en skjøteledning må være minst lik som den elektriske kapasiteten til apparatet. 2)

For å forhindre risikoen for personskade ved jordet installasjon

Skjøteledningen må være en jordet 3-kablet ledning. 3) Ledningen må plasseres slik at den ikke henger over benkeplate eller bordtopp hvor den kan bli dratt i av barn eller føre til snubling.

RENGJØRING

Sørg for å koble apparatet fra strømforsyningen.

- Rengjør ovnsrommet etter bruk med en lett fuktet klut.
- Rengjør tilbehøret på vanlig måte ved bruk av såpevann.
- Dørkarm og pakning og tilstøtende deler må rengjøres forsiktig med en fuktig klut når de er skitne.
- Bruk ikke abrasive vaskeredskaper eller skrapere med skarpt metall til å rengjøre glasset til ovnsdøren da de kan skrape overflaten som kan resultere i at glasset knuser.
- Rengjøringstips for enklere rengjøring av hulromsveggene som maten kan berøre: Plasser en halv sitron i en bolle, tilsett 300 ml vann og varm på 100 % av styrkenivået i 10 minutter. Tørk av ovnen med en myk, tørr klut.

REDSKAP

⚠ FORSIKTIG
Fare for personskade
Det er farlig for andre enn en fagperson å utføre service- eller reparasjonsoperasjoner som involverer fjerning av et deksel som gir beskyttelse mot eksponering for mikrobølgeenergi.

Se instruksjonene under «Materialer du kan bruke i mikrobølgeovn eller som bør unngås i mikrobølgeovn». Det kan være visse ikke-metalliske redskaper som ikke er trygge å bruke til mikrobølgeovn. Hvis ønskelig, kan du teste det aktuelle redskapet ved å følge prosedyren nedenfor.

Redskapstest:

- Fyll en mikrobølgeovnsikker beholder med 1 kopp kaldt vann (250 ml) sammen med det aktuelle redskapet.
- Kok på maksimal kraft i 1 minutt.
- Kjenn forsiktig på redskapet. Hvis det tomme redskapet er varmt, må det ikke brukes i mikrobølgeovn.
- Ikke overskrid koketid på 1 minutt.

REDSKAP

Materialer du kan bruke i mikrobølgeovn

Redskap	Merknader
Bruningsfat	Følg instruksjonene til produsenten. Bunnen av bruningsfatet må være minst 5 mm (3/16 tommer) over dreieplaten. Feil bruk kan føre til at dreieplaten går i stykker.
Servise	Kun mikrobølgeovnsikker. Følg instruksjonene til produsenten. Ikke bruk oppsprukket eller oppsprukket servise.
Glasskrukker	Ta alltid av lokket. Brukes kun til å varme opp maten til den er akkurat varm. De fleste glasskrukker er ikke varmebestandige og kan gå i stykker.
Glassgjenstander	Kun varmebestandig ovnsglass. Pass på at det ikke er noen metallisk kant. Ikke bruk oppsprukket eller oppsprukket servise.
Kokeposer for ovn	Følg instruksjonene til produsenten. Ikke lukk med metallukking. Lag åpninger for å la damp slippe ut.
Papirtallerkener og kopper	Bruk kun til kortvarig koking/oppvarming. Ikke la ovnen stå uten tilsyn under tilberedning.
Tørkepapir	Brukes til å dekke til mat for å varme opp og absorbere fett. Brukes kun under tilsyn ved kortvarig tilberedning.
Pergamentpapir	Bruk som et deksel for å forhindre sprut eller som en innpakning for damping.
Plast	Kun mikrobølgeovnsikker. Følg produsentens instruksjoner. Bør være merket med «mikrobølgesikker». Noen plastbeholdere mykner når maten på innsiden blir varm. «Kokeposer» og tett lukkede plastposer må spaltes, gjennomhulles eller ventileres som anvist på pakken.
Plastfolie	Kun mikrobølgeovnsikker. Brukes til å dekke til maten under tilberedning for å holde på fuktigheten. Ikke la plastfolie berøre maten.
Termometre	Kun mikrobølge-sikker (kjøtt- og sukkertøy-termometer).
Vokspapir	Bruk som et deksel for å forhindre sprut og holde på fuktigheten.

REDSKAP

Materialer som må unngås i mikrobølgeovn

Redskap	Merknader
Aluminiumsbrett	Kan forårsake buedannelse. Overfør maten til en mikrobølgeovnsikker skål.
Matkartong med metallhåndtak	Kan forårsake buedannelse. Overfør maten til en mikrobølgeovnsikker skål.
Redskaper av metall eller metallkant	Metall beskytter maten mot mikrobølgeenergi. Metallkanter kan forårsake buedannelse.
Metallbånd	Kan forårsake lysbuer og kan forårsake brann i ovnen.
Papirposer	Kan forårsake brann i ovnen.
Plastskum	Plastskum kan smelte eller forurense væsken inni når den utsettes for høy temperatur.
Tre	Tre tørker ut når det brukes i mikrobølgeovnen og kan splittes eller sprekke.

• 1 OPPSETT AV OVNEN

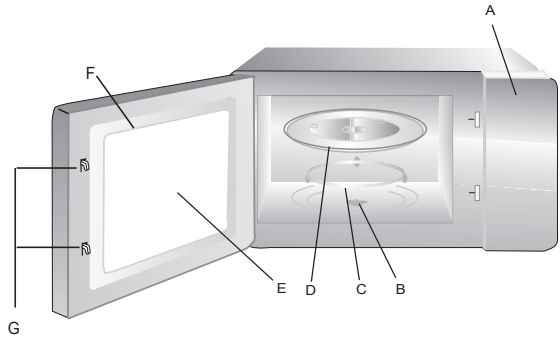
OPPSETT AV OVNEN

Navnene på ovnens deler og tilbehør

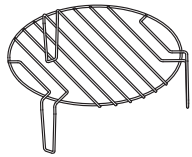
Ta ut ovnen og andre materialer av emballasjen, og fra innsiden av ovnen.

Ovnen leveres med følgende tilbehør:

Glassbrett	1
Montering av dreieskivering	1
Bruksanvisning	1

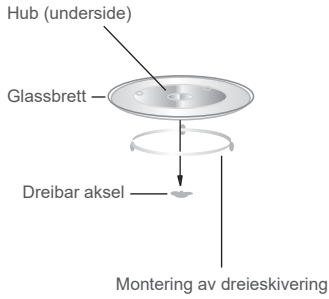


A) Kontrollpanel
B) Dreibar aksel
C) Montering av dreieskivering
D) Glassbrett
E) Observasjonsvindu
F) Dørmontering
G) Sikkerhetssperresystem



Grillstativ (kan ikke brukes i mikrobølgeovn og må plasseres på glassbrettet)

Dreibar installasjon



a. Plasser aldri glassbrettet opp ned. Glassbrettet bør aldri forhindres.
b. Både glassbrett og dreieskivering må alltid brukes under tilberedning.
c. All mat og beholdere med mat plasseres alltid på glassbrettet for tilberedning.
d. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter hvis glassbrettet eller dreieskiveringen sprekker eller blir ødelagt.

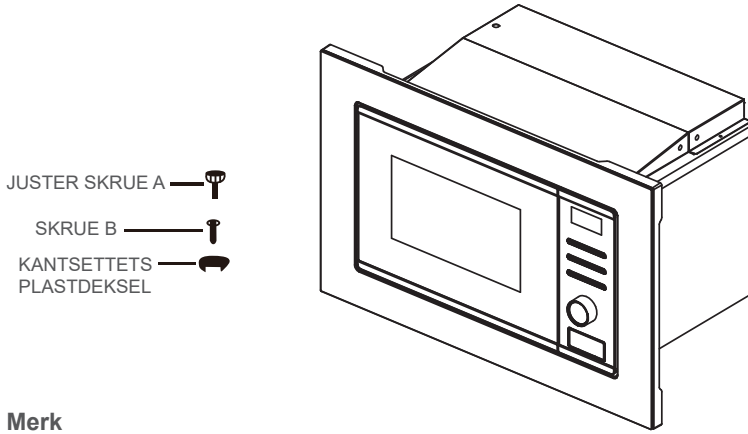
• 2 Installasjon og tilkobling

1. Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk.
2. Denne ovnen er kun beregnet for innebygd bruk. Den er ikke beregnet for bruk på benkeplater eller for bruk inne i et skap.
3. Følg de spesielle monteringsanvisningene.
4. Apparatet kan monteres i et 60 cm bredt vegghengt skap.
5. Apparatet er utstyrt med støpsel og må kun kobles til en godkjent installert jordet stikkontakt.
6. Nettspenningen må samsvare med spenningen som er angitt på typeskiltet.
7. Stikkontakten må monteres og tilkoblingskabel må kun byttes av en kvalifisert elektriker. Hvis støpselet ikke lenger er tilgjengelig etter installasjon, må det være en helpolet frakoblingsenhet på installasjonssiden med en kontaktavstand på minst 3 mm.
8. Adaptere, flerveislister og skjøteledninger må ikke brukes. Overbelastning kan føre til brannfare.

Den tilgjengelige overflaten kan være varm ved bruk.

• 3 Installasjonsinstruksjoner

Les denne bruksanvisningen nøye før installasjon



Merk

Elektrisk tilkobling

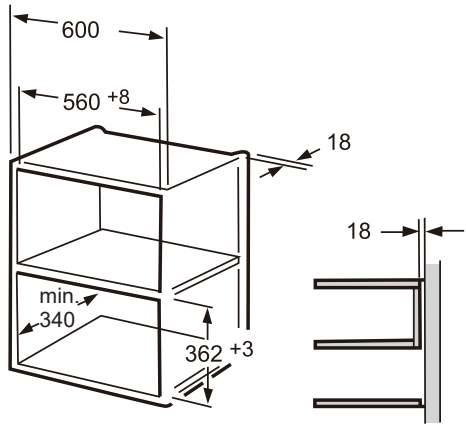
Ovnen er utstyrt med støpsel og må kun kobles til en godkjent installert jordet stikkontakt. I henhold til gjeldende forskrifter må stikkontakten kun installeres og tilkoblingskabelen må kun byttes av en kvalifisert elektriker.
Hvis støpselet ikke lenger er tilgjengelig etter installasjon, må det være en helpolet isolasjonsbryter må finnes på installasjonssiden med en kontaktavstand på minst 3 mm.
Et fast installert elektrisk anlegg må ha en skilleanordning i henhold til installasjonsforskriften dersom et apparat ikke har nettledning, støpsel eller annen måte å koble fra strømnettet med en kontaktåpning på hver pol som oppfyller kravene til overspenning. kategori III for full isolasjon.
Den faste ledningsisolasjonen må beskyttes, for eksempel ved en isolasjonshylse med akseptabel temperaturklassifisering, hvis et apparat ikke er utstyrt med en nettkabel, en plugg eller andre midler.
På installasjonssiden må det være en all-polet frakoblingsenhet med minimum 3 mm kontaktavstand.
Du kan ikke sette apparatet i et skap.
Bruk kun på overflater over arbeidsflaten, og unngå søl fra beholdere til de overflatene der apparatet er montert.

A. Innebygde møbler

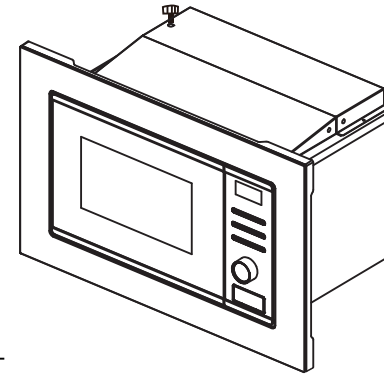
Innbyggingsskapet skal ikke ha en bakvegg bak apparatet.
Minste monteringshøyde er 85 cm.
Ikke tildekk ventilasjonsåpninger og luftinntakspunkter.

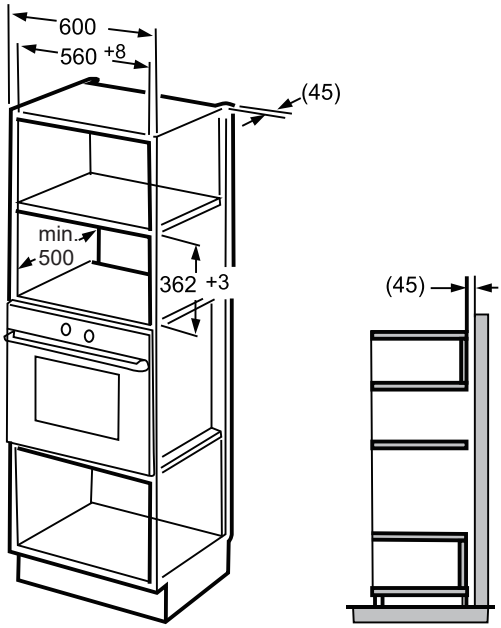
• 3 Installasjonsinstruksjoner

1.



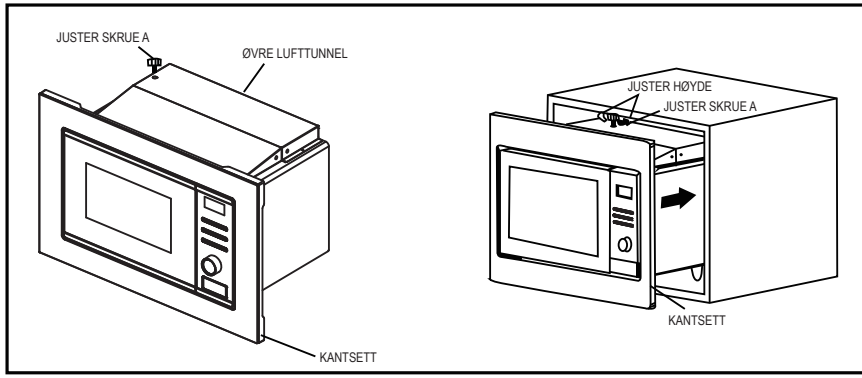
2.



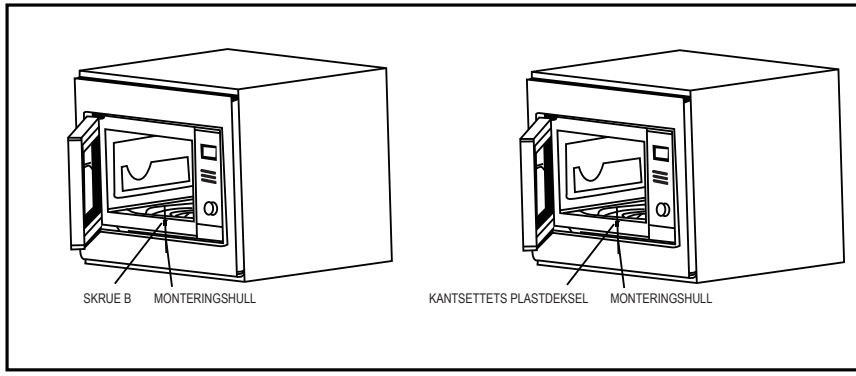


• 3 *Installasjonsinstruksjoner*

B. Installer ovnen



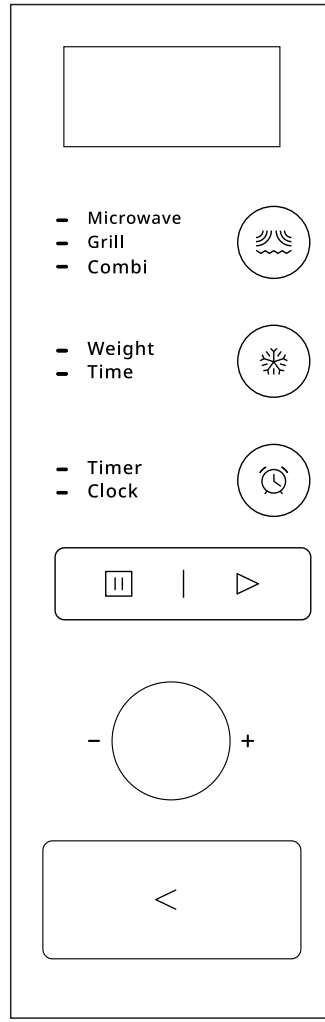
1. Fest JUSTERINGSSKRUE A på ovnens ØVRE LUFTTUNNEL, og installer deretter ovnen i skapet.
- Juster høyden på JUSTERINGSSKRUE A for å holde 1 mm mellomrom mellom JUSTERINGSSKRUE A og topplanet på kabinettet.
- Ikke klem eller knekk strømledningen.
- Sørg for at ovnen er installert i midten av skapet.



2. Åpne døren; fest ovnen til skapet med SKRUE B ved INSTALLASJONSHULLET på KANTSETTET. Fest deretter RAMMESETTET MED PLASTDEKSEL til INSTALLASJONSHULLET.

• 4 BETJENINGSINSTRUKSJON

Kontrollpanel



• 4 BETJENINGSINSTRUKSJON

Instruksjoner for bruk

1. Klokkeinnstilling

Når mikrobølgeovnen er tilkoblet, viser skjermen «0:00», summeren ringer én gang.

1) Trykk to ganger på «⏲»: timesifrene blinker.
2) Vri på «🔘» for å justere timene, inntiden må være innenfor 0--23.
3) Trykk på «⏲»: minuttsifrene blinker.
4) Vri på «🔘» for å justere minuttene, inntiden må være innenfor 0--59.
5) Trykk på «▷» for å fullføre klokkeinnstillingen. ":" blinker og klokkeslettet lyser.

Merk: 1) Hvis klokken ikke er stilt, vil den ikke fungere når den er på.

2) Hvis du trykker på «II» under klokkeinnstillingen, går ovnen automatisk tilbake til forrige status.

2. Mikrobølgetilberedning

1) Trykk én gang på «≋»: skjermen viser «P100». Vri «🔘» til høyre for å velge effekten du ønsker, og «P100», «P10», «P30», «P50» eller «P80» vises når du vrir.
2) Trykk på «▷» for å bekrefte, og vri på «🔘»for å sette tilberedningstiden fra 0:05 til 95:00.
3) Trykk på «▷» igjen for å starte tilberedningen.

Eksempel: Hvis du vil lage mat i 20 minutter med 80 % av maksimal mikrobølgeeffekt, kan du stille inn ovnen som følger.

1) Trykk én gang på «≋»: skjermen viser «P100».
2) Vri på «🔘» for å velge 80 % mikrobølgeeffekt.
3) Trykk på «▷» for å bekrefte, skjermen viser «P80».
4) Vri på «🔘» for å justere tilberedningstiden til ovnen viser «20:00».
5) Trykk på «▷» for å starte tilberedningen.

Merk: trinnmengdene for justeringstiden for kodebryteren er som følger:

0---1 min: 5 sekunder
1---5 min: 10 sekunder
5---10 min: 30 sekunder
10---30 min: 1 minutt
30---95 min: 5 minutter

3. Grilltilberedning

1) Trykk to ganger på «≋»: skjermen viser «0:30».
2) Vri på «🔘» for å sette tilberedningstiden fra 0:05 til 95:00.
3) Trykk på «▷» igjen for å starte tilberedningen.

Merk: Når grilltiden er halvveis, gir ovnen fra seg lyd to ganger. For bedre grillresultat bør du snu maten, lukke døren og deretter trykke på «▷ » for å fortsette tilberedningen. Hvis du ikke gjør noe, fortsetter ovnen tilberedningen.

4. Kombinasjonstilberedning

1) Trykk tre ganger på «»: skjermen viser «C-1»; vri på «» for å velge effekten «C-1» eller «C-2».
2) Trykk deretter på «▷» for å bekrefte, og vri på «»for å sette tilberedningstiden fra 0:05 til 95:00. Trykk på «▷» igjen for å starte tilberedningen.

Eksempel: Hvis du vil lage mat i 10 minutter med 55 % av maksimal mikrobølgeeffekt og 45 % grilleffekt (C-1), kan du stille inn ovnen som følger.

1) Trykk tre ganger på «»: skjermen viser «C-1».
2) Trykk på «▷» for å bekrefte, skjermen viser «0:30».
3) Vri på «» for å justere tilberedningstiden til ovnen viser «10:00».
4) Trykk på «▷» for å starte tilberedningen.

Funksjon	Skjerm	Mikrobølgeeffekt	Grilleffekt
Kombi. 1	C-1	55%	45%
Kombi. 2	C-2	36%	64%

5. Kjøkkentidtaker

1) Trykk én gang på «»: skjermen viser «00:00», og klokkeindikatoren lyser opp.
2) Vri på «» for å oppgi timerens tid. (Maksimal tilberedningstid er 95 minutter).
3) Trykk på «▷» for å bekrefte innstillingen.
4) Når kjøkkentiden er nådd, slukkes klokkeindikatoren. Summeren ringer 5 ganger. Hvis klokken er stilt inn (24-timers format), viser skjermen gjeldende tid.

Merk: Kjøkkentimeren er forskjellig fra 24-timers format. Kjøkkentimeren er en timer.

• 4 BETJENINGSINSTRUKSJON

6. Hurtigtilberedning

1) I ventetilstand trykker du på «▷» for å starte matlagingen med 100 % kraft i 30 sekunder. Hvert ekstra trykk øker 30 sekunders tilberedningstid opptil maksimalt 95 minutter.
2) I tilstandene mikrobølgeovn, grill, kombinert tilberedningen eller tidsopptining, øker hvert trykk på «▷» tilberedningstiden med 30 sekunder.
3) I tilstandene automeny og vekttining kan ikke tilberedningstiden økes ved å trykke på «▷».
4) I ventetilstand vris « » til venstre for å angi tilberedningstiden med 100 % mikrobølgeeffekt, trykk deretter på «▷» for å starte tilberedningen.

7. Tining etter vekt

1) Trykk én gang på «❄» og skjermen viser «100».
2) Vri på « » for å velge matens vekt fra 100 til 2000 g.
3) Trykk på «▷» for å starte tiningen.

Merk: Når tinetiden er halvveis, gir ovnen fra seg lyd to ganger. For bedre tineresultat bør du snu maten, lukke døren og deretter trykke på «▷» for å fortsette tilberedningen. Hvis du ikke gjør noe, fortsetter ovnen tilberedningen.

8. Tining etter tid

1) Trykk to ganger på «❄» og skjermen viser «0:30».
2) Vri på « » for å oppgi tinerens tid. Makstiden er 95 minutter.
3) Trykk på «▷» for å starte tiningen. Tinereffekten er P30. Den kan ikke endres.

9. Automeny

1) I ventetilstand vris « » til høyre for å velge menyen, og «A1» til «A8» vises.
2) Trykk på «▷» for å bekrefte.
3) Vri på « » for å velge standard vekt.
4) Trykk på «▷» for å starte tilberedningen.

• 4 BETJENINGSINSTRUKSJON

Menydiagrammet:

Meny	Vekt	Skjerm
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Kjøtt	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Grønnsaker	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50 g (med 450 g kaldt vann)	50
	100 g (med 800 g kaldt vann)	100
A5 Potet	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Fisk	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Drikke	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Eksempel: Hvis du vil bruke automeny til å tilberede fisk i 250 g.

1) I ventetilstand vris « » til høyre for å velge menyen til «A6» vises.
2) Trykk på «▷» for å bekrefte.
3) Vri på « » for å velge fisken vekt til «250» vises.
4) Trykk på «▷» for å starte tilberedningen.

10. Låsefunksjon for barn

Lås: Trykk på «II» i 3 sekunder i ventetilstand: det høres et langt pip som varsler aktivering av barnelås. Skjermen viser «[ ]».
Oppheve lås: Trykk på «II» i 3 sekunder i låst tilstand: det høres et langt pip som varsler oppheving av barnelås.

11. Spørrefunksjon

1) I tilstandene for mikrobølgeovn, grill og kombinert matlaging trykker du på «»: gjeldende effekt vises i 3 sekunder. Etter 3 sekunder returnerer ovnen til sin tidligere tilstand;
2) Trykk på «» i tilberedningstilstand for å spørre om klokkeslettet, det vises i 3 sekunder. Etter 3 sekunder returnerer ovnen til sin tidligere tilstand.

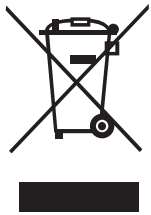
12. Spesifikasjon

1) Summeren vil lyde én gang når du vrir på «»;
2) Det må trykkes på «▷» for å fortsette tilberedningen dersom døren ble åpnet under tilberedningen;
3) Når tilberedningsprogrammet er stilt inn og det ikke trykkes på «▷» i 1 minutt, vises gjeldende tid. Innstillingen blir kansellert.
4) Summeren høres én gang ved effektiv trykk, ineffektiv trykk vil ikke respondere.
5) Sommeren høres fem ganger for å minne deg på når tilberedningen er ferdig.

• 5 Feilsøking

Normal	
Interferens med TV-mottak	Radio- og TV-mottak kan bli forstyrret når mikrobølgeovnen er i bruk. Det ligner på forstyrrelsen av små elektriske apparater, som mikser, støvsuger og elektrisk vifte. Det er normalt.
Dimme ovnslyset	Ved tilberedning med lav effekt i mikrobølgeovn kan ovnslyset bli svakt. Det er normalt.
Damp samler seg på døren, varm luft kommer ut av ventilene	Ved tilberedning kan det komme damp ut av maten. Det meste kommer ut fra ventilene. Men noe kan samle seg på et kjølig sted som ovnsdøren. Det er normalt.
Ovnen startet ved et uhell uten mat på innsiden.	Det er forbudt å kjøre enheten uten mat på innsiden. Det er svært farlig.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ovnen kan ikke startes.	(1) Strømledningen er ikke koblet godt til.	Trekk ut støpselet. Koble deretter til igjen etter 10 sekunder.
	(2) Sikringen går eller strømbryteren slår inn.	Bytt sikring eller tilbakestill strømbryter (reparert av en fagperson fra vårt firma)
	(3) Problemer med uttaket.	Test uttaket med andre elektriske apparater.
Ovnen varmer ikke.	(4) Døren er ikke lukket ordentlig.	Lukk døren ordentlig.



I henhold til EE-direktivet (elektrisk og elektronisk avfall), skal EE-utstyr samles inn og behandles separat. Hvis du på noe tidspunkt i fremtiden må avhende dette produktet, bes du IKKE kaste dette produktet sammen med husholdningsavfallet. Send dette produktet til EE-innsamlingssteder der det er tilgjengelig.

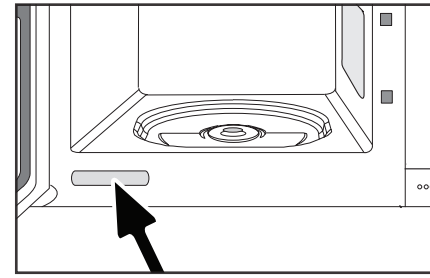
• 6 ETTERSALGSTJENESTE

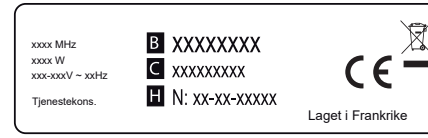
MERK:

• Med sikte på stadig å forbedre produktene våre forbeholder vi oss retten til å gjøre endringer i deres tekniske, funksjonelle eller estetiske egenskaper i tråd med teknologisk fremgang.
• Skriv ned referansene på apparatet ditt her, slik at du lett kan finne dem i fremtiden.

SERVICEANROP

Enhver reparasjon av apparatet ditt må utføres av en kvalifisert fagperson som er akkreditert til å jobbe med merket. Når du ringer, vennligst oppgi alle referansene til apparatet ditt (kommersiell referanse, servicereferanse, serienummer), slik at vi kan håndtere samtalen mer effektivt. Denne informasjonen vises på produsentens navneskilt på utstyret.





B: kommersiell referanse
C: servicereferanse
H: serienummer

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

GEBRUIKSHANDLEIDING

MAGNETRONOVEN

De Dietrich

DMG2508B

NL

BESTE KLANT,

Het ontdekken van een De Dietrich-product betekent het beleven van een reeks unieke emoties. Vanaf het moment dat u het product ziet, is de aantrekkingskracht onmiddellijk. De tijdloze stijl en de uitstekende afwerking maken van elk onderdeel een elegant en verfijnd meesterwerk op zichzelf, in perfecte harmonie met elkaar.

Vervolgens komt de onweerstaanbare drang om het aan te raken.

Het De Dietrich-ontwerp maakt uitgebreid gebruik van robuuste en prestigieuze materialen, waarbij het accent ligt op authenticiteit.

De Dietrich combineert state-of-the-art technologie met materialen van topkwaliteit en produceert prachtig vervaardigde producten die u helpen het beste uit de culinaire kunsten te halen, een passie die alle liefhebbers van koken en lekker eten delen. Wij wensen u veel plezier met dit nieuwe apparaat.

Hartelijk bedankt voor het kiezen van een De Dietrich-product.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

INHOUDSOPGAVE

NL

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES **6**

HET RISICO OP PERSOONLIJK LETSEL VERMIJDEN AARDENDE INSTALLATIE **11**

REINIGING **12**

KEUKENGEREI **13**

1 UW OVEN INSTELLEN **17**

Namen van ovenonderdelen en toebehoren 17

Draaiplateau-installatie 17

2 INSTALLATIE EN AANSLUITING **18**

3 INSTALLATIE-INSTRUCTIES **19**

4 BEDIENINGSINSTRUCTIES **22**

Gebruiksaanwijzing 23

1. Klok instellen 23

2. Koken met de magnetron 23

3. Koken met de grill 23

4. Koken met de combinatiefunctie 24

5. Kookwekker 24

6. Snelkoken 25

7. Ontdooien op gewicht 25

8. Ontdooien op tijd 25

9. Automatisch menu 25

10. Kinderslotfunctie 27

11. Controlefunctie 27

12. Specificaties 27

5 PROBLEEMOPLOSSING **28**

6 KLANTENSERVICE **29**

VOORZORGSMAATREGELEN TER VOORKOMING VAN MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN TEVEEL MICROGOLFENERGIE

(a) Probeer deze oven niet te gebruiken met een geopende deur, omdat dit kan leiden tot blootstelling aan schadelijke microgolfenergie. Het is belangrijk om de veiligheidsvergrendelingen niet te breken of eraan te knoeien.

(b) Plaats geen voorwerpen tussen de voorkant van de oven en de deur en laat geen vuil of reinigingsresten ophopen op de afdichtingsoppervlakken.

(c) WAARSCHUWING: Als de deur of deurafdichtingen zijn beschadigd, mag de oven niet langer worden gebruikt totdat deze is gerepareerd door een vakman.

ADDENDUM
Als het apparaat niet goed schoon wordt gehouden, kan kunnen de oppervlaktes ervan degraderen waardoor de levensduur van het apparaat wordt ingekort en er gevaarlijke situaties kunnen optreden.

VOORZORGSMAATREGELEN TER VOORKOMING VAN MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN TEVEEL MICROGOLFENERGIE

SPECIFICATIES

Model:	DMG2508B
Nominale spanning:	230 V~50 Hz
Nominaal ingangsvermogen (magnetron):	1250 W
Nominaal uitgangsvermogen (magnetron):	800 W
Nominaal ingangsvermogen (grill):	1000 W

⚠ WAARSCHUWING
Om het risico op brand, elektrische schokken, persoonlijk letsel of blootstelling aan overmatige microgolfovenergie te verminderen wanneer u uw apparaat gebruikt, dient u bepaalde algemene voorzorgsmaatregelen te treffen, waaronder de volgende:

- Lees en volg de gespecificeerde: "VOORZORGS-MAATREGELEN TER VOORKOMING VAN MOGELIJKE BLOOTSTELLING AAN TEVEEL MICROGOL-FENERGIE".
- Dit apparaat mag worden gebruikt voor kinderen vanaf 8 jaar oud en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan kennis en ervaring vooropgesteld dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over hoe het apparaat veilig wordt gebruikt en de betrokken gevaren begrijpen. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd kinderen jonger dan 8 jaar altijd uit de buurt, tenzij continu onder toezicht.
- Houd het apparaat en de kabel ervan buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Als de voedingskabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door de fabrikant, servicevertegen-

woordiging van de fabrikant of dergelijke bevoegde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen. (Voor apparaten met type Y bevestiging)

- ⚠ WAARSCHUWING: Zorg ervoor het apparaat uit te schakelen voordat u de lamp vervangt, om de kans op een elektrische schok te vermijden.
- ⚠ WAARSCHUWING: Het is voor iedereen anders dan een bevoegd persoon gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerk-zaamheden uit te voeren waarbij een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen blootstelling aan microgolfenergie.
- ⚠ WAARSCHUWING: Vloeistoffen en ander voedsel mogen niet worden opgewarmd in afgesloten containers, omdat deze kunnen ontploffen.
- Houd bij het verwarmen van voedsel in plastic of papieren bakjes de oven goed in de gaten, omdat deze in brand kunnen vliegen.
- Gebruik alleen keukengerei dat geschikt is voor gebruik in magnetronovens.
- Als er rook uit het apparaat komt, schakel deze dan uit of trek de stekker uit het stopcontact en houd de deur gesloten om eventuele vlammen te doven.
- Drank dat in de magnetron wordt verwarmd kan vertraagd beginnen te koken, daarom moet de

container voorzichtig worden gehanteerd.
- De inhoud van zuigflessen en potjes babyvoeding moet vóór consumptie worden geroerd of geschud en de temperatuur moet worden gecontroleerd om brandwonden te voorkomen.
- Eieren in hun schaal en hele hardgekookte eieren mogen niet in magnetrons worden verwarmd, omdat deze kunnen ontploffen, zelfs nadat de verwarming in de magnetron is geëindigd.
- De oven moet regelmatig worden schoongemaakt en eventuele voedselresten moeten worden verwijderd.
- Als u de oven niet schoon houdt, kan dit leiden tot aantasting van het oppervlak, wat de levensduur van het apparaat inkort en mogelijk tot een gevaarlijke situatie leidt.
- Gebruik uitsluitend de temperatuursonde aanbevolen voor deze oven.(voor ovens die de mogelijkheid bieden om een temperatuursonde te gebruiken.)
- De magnetronoven moet worden gebruikt met geopende decoratieve deur. (voor ovens met een decoratieve deur.)
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en soortgelijke toepassingen zoals:
  - personeelskantines in winkels, op kantoor of in andere werkomgevingen;
  - door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
  - boerderijen;
  - bed & breakfast omgevingen.

- De magnetron is bestemd voor het verwarmen van voedsel en dranken. Het drogen van voedsel of kleding en het opwarmen van verwarmingskussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken en dergelijke kan leiden tot letsel, ontbranding of brand.
- Metalen bakjes voor eten en drinken zijn niet toegestaan tijdens het koken in de magnetron.
- Maak het apparaat niet schoon met een stoomreiniger.
- Zorg ervoor dat u het draaiplateau niet verplaatst wanneer u containers uit het apparaat haalt. (Voor vaste apparaten en inbouwapparaten die gelijk of hoger dan 900 mm boven de vloer worden gebruikt en die afneembare draaiplateaus hebben. Dit geldt echter niet voor apparaten met een horizontale onderste scharnierende deur).
- De magnetronoven is bedoeld voor inbouw.
- Het oppervlak van een opberglade kan heet worden.
- ⚠ WAARSCHUWING: Het apparaat en de toegankelijke onderdelen worden heet tijdens gebruik. Zorg ervoor de verwarmingselementen niet aan te raken. Houd kinderen jonger dan 8 jaar altijd uit de buurt, tenzij continu onder toezicht.
- Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Zorg ervoor de verwarmingselementen in de oven niet aan te raken.

- ⚠ WAARSCHUWING: Toegankelijke onderdelen kunnen heet worden tijdens gebruik. Houd jonge kinderen uit de buurt.
- Het apparaat mag niet achter een decoratieve deur worden geïnstalleerd om oververhitting te voorkomen. (Dit geldt niet voor apparaten met decoratieve deur.)
- ⚠ WAARSCHUWING: Als het apparaat in de combinatiestand wordt gebruikt, mogen kinderen de oven vanwege de gegenereerde temperaturen alleen onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of scherpe metalen schrapers om het glas van de ovendeur schoon te maken, aangezien deze krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken waardoor het glas kan breken.

ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

Het risico op persoonlijk letsel vermijden
Aardende installatie

⚠ GEVAAR
Gevaar voor elektrische schokken Het aanraken van bepaalde interne onderdelen kan tot ernstig of zelfs fataal letsel leiden. Demonteer dit apparaat niet.

⚠ WAARSCHUWING
Gevaar voor elektrische schokken Onjuist gebruik van de aarding kan leiden tot elektrische schokken. Sluit niet aan op een stopcontact totdat het apparaat goed geïnstalleerd en geaard is.

Dit apparaat moet worden geaard. In het geval van een elektrische kortsluiting, vermindert aarding het risico op elektrische schokken omdat de elektrische stroom in dit geval een ontsnappingsdraad heeft.

Dit apparaat is uitgerust met een snoer voorzien van een aardingsdraad met geaarde stekker. De stekker moet in een stopcontact worden gestoken dat correct is geïnstalleerd en geaard. Raadpleeg een gekwalificeerde elektricien of onderhoudsmonteur als u de instructies voor de aarding niet volledig begrijpt of als u twijfelt of het apparaat correct is geaard. Als het nodig is een verlengsnoer te gebruiken, gebruik dan uitsluitend een 3-aderig verlengsnoer.

— Er is een kort netsnoer meegeleverd om het risico te verkleinen dat u verstrikt raakt in of struikelt over een langer snoer.

Het risico op persoonlijk letsel vermijden
Aardende installatie

— Als u een lange kabel of verlengsnoer gebruikt: 1) De gemarkeerde elektrische specificaties van de kabel of het verlengsnoer moeten ten minste gelijk zijn aan de elektrische specificaties van het apparaat. 2) Het verlengsnoer moet een geaard 3-aderig snoer zijn. 3) Het lange snoer moet zo worden gelegd dat het niet over het aanrecht of tafelblad hangt en dat kinderen er niet aan kunnen trekken of er per ongeluk over kunnen struikelen.

REINIGING

Zorg ervoor het apparaat los te koppelen van de voeding.

— Maak de ovenruimte na gebruik schoon met een ietwat vochtig doekje.
— Reinig het toebehoren op de gebruikelijke manier in een sopje.
— Maak het deurframe, de afdichting en aangrenzende onderdelen voorzichtig schoon met een vochtig doekje wanneer deze vuil zijn geworden.
— Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of scherpe metalen schrapers om het glas van de ovendeur schoon te maken, aangezien deze krassen op het oppervlak kunnen veroorzaken waardoor het glas kan breken.

REINIGING

— Tip voor reiniging---
Om de binnenwanden die het gekookte voedsel kan aanraken gemakkelijker te reinigen: Leg een halve citroen in een kom, voeg 300 ml (1/2 pint) water toe en verwarm 10 minuten op 100% magnetronvermogen. Veeg de oven schoon met een zachte, droge doek.

KEUKENGEREI

⚠ OPGELET
Risico op persoonlijk letsel Het is voor iedereen anders dan een bevoegd persoon gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren waarbij een afdekking moet worden verwijderd die bescherming biedt tegen blootstelling aan microgolfenergie.

Zie de instructies onder “Materialen die u in de magnetron kunt gebruiken of die u in de magnetron moet vermijden." Er kunnen bepaalde niet-metalen gebruiksvoorwerpen zijn die onveilig zijn om in de magnetron te worden gebruiken. Als u twijfelt, kunt u het betreffende keukengerei volgens de onderstaande procedure testen.

REINIGING

Test voor keukengerei:

- Vul een magnetronbestendige container met 1 kopje koud water (250 ml) samen met het betreffende keukengerei.
- Kook gedurende 1 minuut op maximaal vermogen.
- Raak het keukengerei voorzichtig aan. Als het lege keukengerei leeg is, gebruik deze dan niet voor het koken in de magnetron.
- Kook niet langer dan 1 minuut.

REINIGING

Materialen die u in de magnetron kunt gebruiken

Keukengerei	Opmerkingen
Ovenschaal	Volg de instructies van de fabrikant. De onderkant van de ovenschaal moet zich minstens 5 mm (3/16 inch) boven het draaiplateau bevinden. Het draaiplateau kan breken bij incorrect gebruik.
Serviesgoed	Alleen magnetronbestendig. Volg de instructies van de fabrikant. Gebruik geen gebarsten of geschilferd serviesgoed.
Glazen potten	Verwijder altijd het deksel. Gebruik alleen om voedsel te verwarmen totdat het net warm is. De meeste glazen potten zijn niet hittebestendig en kunnen breken.
Glaswerk	Uitsluitend hittebestendig glaswerk voor ovens. Zorg ervoor dat er geen metalen rand is. Gebruik geen gebarsten of geschilferd serviesgoed.
Kookzakken voor ovens	Volg de instructies van de fabrikant. Sluit niet met metalen binders. Maak sleufjes om stoom te laten ontsnappen.
Papieren borden en koppen	Alleen gebruiken voor kort koken/opwarmen. Laat de oven tijdens het koken niet onbeheerd achter.
Keukenrol	Om voedsel af te dekken en op te warmen en vet te absorberen. Gebruik onder toezicht alleen voor kort koken.
Bakpapier	Gebruik als afdekking om spatten te voorkomen of om te stomen.
Plastic	Alleen magnetronbestendig. Volg de instructies van de fabrikant. Het moet gemarkeerd staan met "Magnetronbestendig". Sommige plastic containers worden zachter naargelang het voedsel erin heet wordt. "Kookzakken" en goed gesloten plastic zakken moeten worden doorgesneden, doorgeprikt of geventileerd zoals aangegeven op de verpakking.
Huishoudfolie	Alleen magnetronbestendig. Gebruik om voedsel tijdens het koken af te dekken en vocht te behouden. Laat de huishoudfolie het voedsel niet aanraken.
Thermometers	Alleen magnetronbestendig (vlees- en snoepthermometers).
Waspapier	Gebruik als afdekking om spatten te voorkomen en vocht te behouden.

REINIGING

Materialen die u in de magnetron moet vermijden

Keukengerei	Opmerkingen
Aluminium plaat	Kan vonken veroorzaken. Plaats het voedsel in een magnetronbestendige schaal.
Voedselkarton met metalen handvat	Kan vonken veroorzaken. Plaats het voedsel in een magnetronbestendige schaal.
Keukengerei van metaal of met een metalen rand	Metaal beschermt het voedsel tegen microgolfenergie. Metalen randen kunnen vonken veroorzaken.
Metalen binders	Kunnen vonken en brand in de oven veroorzaken.
Papieren zakken	Kunnen brand in de oven veroorzaken.
Schuimplastic	Schuimplastic kan smelten of de vloeistof binnenin vervuilen als het wordt blootgesteld aan hoge temperaturen.
Hout	Hout zal uitdrogen bij gebruik in de magnetron en kan splijten of barsten.

• 1 UW OVEN INSTELLEN

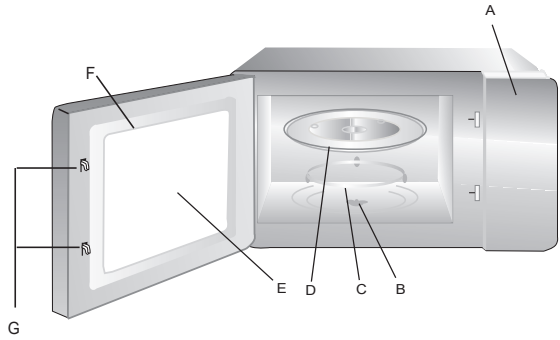
UW OVEN INSTELLEN

Namen van ovenonderdelen en toebehoren

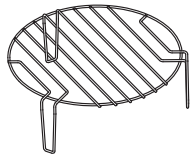
Haal de oven en alle materialen uit de doos en ovenruimte.

Uw oven komt met het volgende toebehoren:

Glazen plateau	1
Ring voor draaiplateau	1
Gebruikshandleiding	1

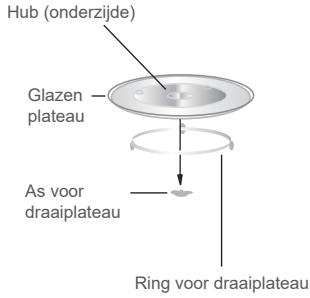


A) Bedieningspaneel
B) As voor draaiplateau
C) Ring voor draaiplateau
D) Glazen plateau
E) Kijkvenster
F) Deurassemblage
G) Vergrendelsysteem voor veiligheid



Grillrooster (kan niet worden gebruikt in de magnetronfunctie en moet op de glazen plaat worden geplaatst)

Draaiplateau-installatie



a. Plaats het glazen plateau nooit ondersteboven. Het glazen plateau mag niet worden geblokkeerd.
b. Zowel het glazen plateau als de ring voor het draaiplateay moet tijdens het koken worden gebruikt.
c. Alle etenswaren en bakjes met etenswaren worden altijd op het glazen plateau geplaatst om te koken.
d. Neem contact op met het dichtstbijzijnde geautoriseerde servicecentrum als het glazen plateau of de ring van het draaiplateau scheurt of breekt.

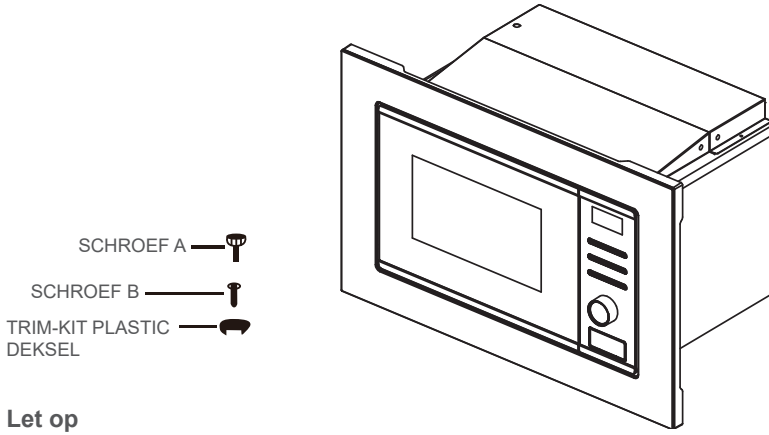
• 2 Installatie en aansluiting

1. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.
2. Deze oven is uitsluitend bestemd voor inbouw. Het is niet bedoeld voor gebruik op een aanrecht of in een kast.
3. Neem de speciale installatie-instructies in acht.
4. Het apparaat kan worden geïnstalleerd in een 60 cm brede wandkast.
5. Het apparaat is voorzien van een stekker en mag alleen worden aangesloten op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact.
6. De netspanning moet overeenkomen met de spanning aangegeven op het typeplaatje.
7. Het stopcontact mag alleen worden geïnstalleerd en het aansluitsnoer mag alleen worden vervangen door een erkende elektricien. Als de stekker na de installatie niet meer te bereiken is, moet aan de installatiezijde een alpolige ontkoppeling aanwezig zijn met een contactopening van minstens 3 mm.
8. Adapters, contactdozen en verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt. Overbelasting kan brandgevaar opleveren.

Het toegankelijke oppervlak kan tijdens gebruik heet zijn.

• 3 Installatie-instructies

Lees de handleiding zorgvuldig voorafgaand aan de installatie



Let op
Elektrische aansluiting

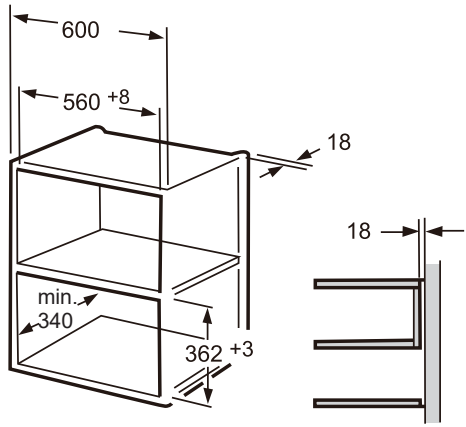
De oven is voorzien van een stekker en mag alleen worden aangesloten op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. Volgens de geldende voorschriften mag het stopcontact alleen worden geïnstalleerd en de aansluitkabel alleen worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien.
Als de stekker na de installatie niet meer bereikbaar is, moet aan de installatiezijde een alpolige isolatieschakelaar aanwezig zijn met een contactopening van minstens 3 mm.
Als een apparaat niet voorzien is van een voedingskabel en een stekker of een ander middel om het apparaat van het elektriciteitsnet los te koppelen met een contactopening op elke pool die voldoet aan de voorwaarden van overspanningscategorie III voor volledige isolatie, moet in de permanent geïnstalleerde elektrische installatie een scheidingsinrichting worden opgenomen overeenkomstig de installatievoorschriften.
Indien een apparaat niet voorzien is van een netsnoer en een stekker of een ander middel, moet de isolatie van de vaste bedrading worden beschermd, bijvoorbeeld door een isolatiekous met een passende temperatuurclassificatie.
Aan de installatiezijde moet een alpolige afscheider aanwezig zijn met een contactopening van ten minste 3 mm.
Het apparaat mag niet in een kast worden geplaatst.
Niet gebruiken onder het werkoppervlak en niet uit de verpakking morsen op het oppervlak waar het apparaat is geïnstalleerd.

A. Inbouwmeubels

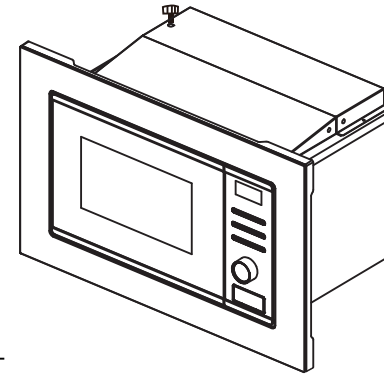
De inbouwkast mag geen achterwand achter het apparaat hebben.
De minimale inbouwhoogte is 85 cm.
Dek ventilatieopeningen en luchtinlaatpunten niet af.

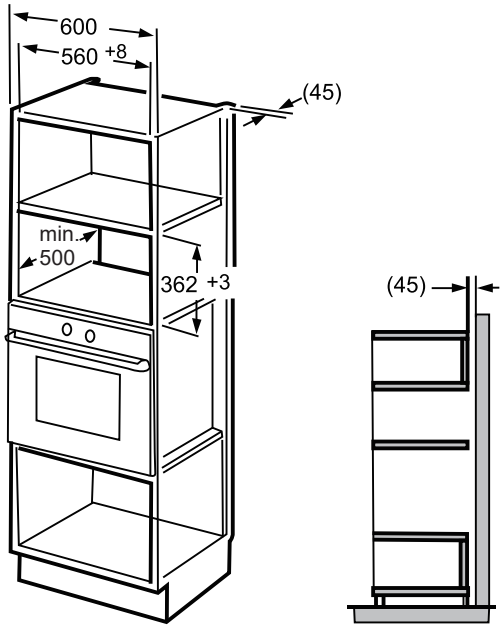
• 3 Installatie-instructies

1.



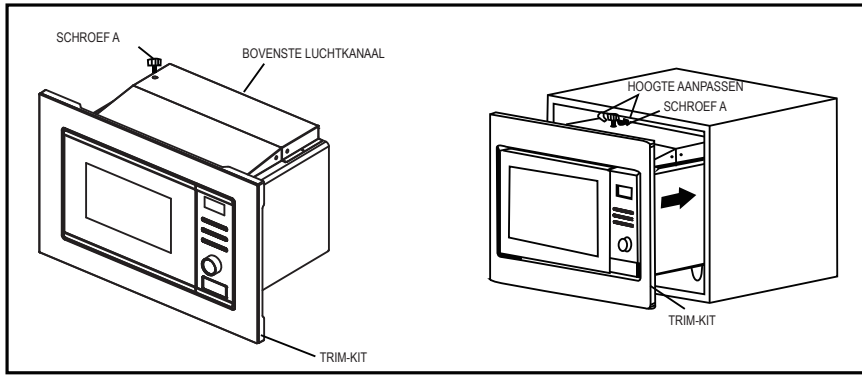
2.



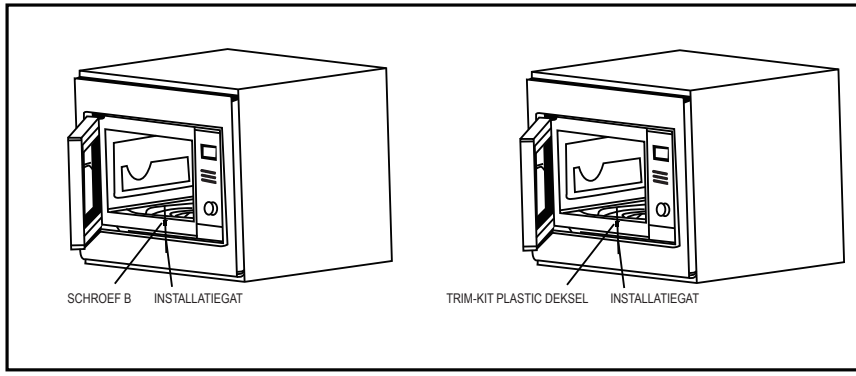


• 3 *Installatie-instructies*

B. De oven installeren



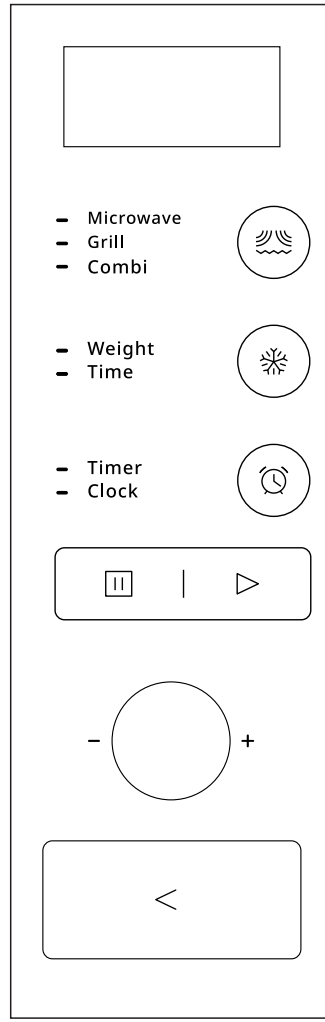
1. Bevestig VERSTELSCHROEF A op het BOVENSTE LUCHTKANAAL van de oven, en installeer vervolgens de oven in de kast.
- Stel de hoogte van de VERTELSCHROEF A zodanig af dat er 1 mm ruimte blijft tussen de VERTELSCHROEF A en de bovenkant van de kast.
- Zorg dat het netsnoer niet klemt of knikt.
- Zorg ervoor dat de oven in het midden van de kast wordt geïnstalleerd.



2. Open de deur; bevestig de oven aan de kast met SCHROEF B in het INSTALLATIEGAT van de TRIM-KIT. Bevestig vervolgens de PLASTIC COVER van de TRIM-KIT op het INSTALLATIEGAT.

• 4 BEDIENINGSINSTRUCTIES

Bedieningspaneel



• 4 BEDIENINGSINSTRUCTIES

Gebruiksaanwijzing

1. Klok instellen

Wanneer de magnetronoven onder stroom staat, verschijnt op het scherm "0:00" en klinkt de zoemer eemaal.

1) Druk tweemaal op "⏲": de uuraanduiding knippert.
2) Draai "🔘" om de uren in te stellen, de ingevoerde tijd moet tussen 0--23 vallen.
3) Druk op "⏲": de minuutaanduiding knippert.
4) Draai "🔘" om de uren in te stellen, de ingevoerde tijd moet tussen 0--59 te vallen.
5) Druk op "▷" om de klokinstelling af te ronden. ":" knippert en de tijd licht op.

Opmerking: 1) Als de klok niet is ingesteld, werkt deze niet als u hem inschakelt.

2) Als u tijdens het instellen van de klok op "II" drukt, keert de oven automatisch terug naar de vorige status.

2. Koken met de magnetron

1) Druk eenmaal op "≋": op het scherm verschijnt "P100". Draai "🔘" naar rechts om het gewenste vermogen te kiezen, en "P100", "P10", "P30", "P50" of "P80" verschijnt achtereenvolgens op het scherm.
2) Druk op "▷" om te bevestigen, en draai aan "🔘" om de kooktijd in te stellen van 0:05 tot 95:00.
3) Druk nogmaals op "▷" om het koken te starten.

Voorbeeld: Als u voedsel 20 minuten wilt koken met 80% van het maximale magnetronvermogen, kunt u de oven als volgt instellen.

1) Druk eenmaal op "≋": op het scherm verschijnt "P100".
2) Draai aan "🔘" om 80% magnetronvermogen te kiezen.
3) Druk op "▷" om te bevestigen: op het scherm verschijnt "P80".
4) Draai aan "🔘" om de bereidingstijd aan te passen totdat de oven "20:00" weergeeft.
5) Druk op "▷" om te beginnen met koken.

Opmerking: de stapgrootheden voor de insteltijd van de codeerschakelaar zijn als volgt:

0---1 min: 5 seconden
1---5 min: 10 seconden
5---10 min: 30 seconden
10---30 min: 1 minuut
30---95 min: 5 minuten

3. Koken met de grill

1) Druk tweemaal op "≋": op het scherm verschijnt "0:30".
2) Draai aan "🔘" om de kooktijd in te stellen van 0:05 tot 95:00.
3) Druk nogmaals op "▷" om het koken te starten.

Opmerking: Wanneer de grilltijd halverwege is, laat de oven twee signalen horen. Voor een beter grillresultaat moet u het voedsel omdraaien, de deur sluiten en vervolgens op "▷" drukken om verder te koken. Als u niets doet, gaat de oven door met koken.

4. Koken met de combinatiefunctie

1) Druk driemaal op "≋": op het scherm verschijnt "C-1"; draai aan "🔘" om het vermogen "C-1" of "C-2" te kiezen.
2) Druk vervolgens op "▷" om te bevestigen en draai aan "🔘" om de kooktijd van 0:05 tot 95:00 in te stellen. Druk nogmaals op "▷" om het koken te starten.

Voorbeeld: Als u 10 minuten wilt koken met 55% van het maximale magnetronvermogen en 45% van het grillvermogen (C-1), kunt u de oven als volgt instellen.

1) Druk driemaal op "≋": op het scherm verschijnt "C-1".
2) Druk op "▷" om te bevestigen: op het scherm verschijnt "0:30".
3) Draai "🔘" om de kooktijd in te stellen totdat op het scherm "10:00" verschijnt.
4) Druk op "▷" om te beginnen met koken.

Functie	Display	Magnetronvermogen	Grillvermogen
Combinatie 1	C-1	55%	45%
Combinatie 2	C-2	36%	64%

5. Kookwekker

1) Druk eenmaal op "🕒": op het scherm verschijnt "00:00" en de klokindicator licht op.
2) Draai aan "🔘" om de timertijd in te voeren. (De maximale kooktijd is 95 minuten).
3) Druk op "▷" om de instelling te bevestigen.
4) De klokindicator schakelt uit zodra de kooktijd is verlopen. De zoemer zal 5 keer klinken. Als de klok is ingesteld (24-uurs formaat), toont het scherm de huidige tijd.

Opmerking: De kookwekkertijd gebruikt niet het 24-uurs formaat. De kookwekker werkt als een timer.

• 4 BEDIENINGSINSTRUCTIES

6. Snelkoken

1) Druk in de wachtstand op "▷" om het koken te starten met 100% vermogen gedurende 30 seconden; elke volgende druk verhoogt de kooktijd met 30 seconden tot een maximum van 95 minuten.
2) In de stand magnetron, grill, combinatiefunctie of ontdooien op tijd, kan elke druk op "▷" de kooktijd met 30 seconden verlengen.
3) In de standen automatisch menu en ontdooien op gewicht kan de kooktijd niet worden verlengd door op "▷" te drukken.
4) Draai in de wachtstand " " naar links om de kooktijd met 100% magnetronvermogen in te stellen en druk vervolgens op "▷" om het koken te starten.

7. Ontdooien op gewicht

1) Druk eenmaal op "❄" en de oven toont "100".
2) Draai aan " " om het gewicht van het voedsel te selecteren van 100 tot 2000 g.
3) Druk op "▷" om te beginnen met ontdooien.

Opmerking: Wanneer de ontdooitijd halverwege is, zal de oven twee keer piepen. Voor een beter ontdooiresultaat moet u het voedsel omdraaien, de deur sluiten en vervolgens op "▷" drukken om verder te koken. Als u niets doet, gaat de oven door met koken.

8. Ontdooien op tijd

1) Druk tweemaal op "❄" en de oven zal "0:30" weergeven.
2) Draai aan " " om de ontdooitijd te kiezen. De maximale instelbare tijd is 95 minuten.
3) Druk op "▷" om te beginnen met ontdooien. Het ontdooivermogen is P30. Dit kan niet worden aangepast.

9. Automatisch menu

1) Draai in de wachtstand " " naar rechts om het menu te kiezen, en "A1" tot "A8" wordt weergegeven.
2) Druk ter bevestiging op "▷".
3) Draai aan " " om het standaard gewicht.
4) Druk op "▷" om te beginnen met koken.

• 4 BEDIENINGSINSTRUCTIES

De menutabel:

Menu	Gewicht	Display
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Vlees	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Groente	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Deegwaren	50 g (met 450 g koud water)	50
	100 g (met 800 g koud water)	100
A5 Aardappel	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Vis	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Drank	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Voorbeeld: Als u het automatische menu wilt gebruiken om 250 g vis te koken.

1) Draai in de wachtstand " " naar rechts om het menu te kiezen totdat "A6" wordt weergegeven.
2) Druk ter bevestiging op "▷".
3) Draai aan " " om het gewicht van de vis te kiezen totdat "250" wordt weergegeven.
4) Druk op "▷" om het koken te starten.

• 4 BEDIENINGSINSTRUCTIES

10. Kinderslotfunctie

Vergrendelen: Druk in de wachtstand gedurende 3 seconden op "II"; u hoort een lange pieptoon die aangeeft dat het kinderslot is ingeschakeld. Op het scherm verschijnt "C - - J". Ontgrendelen: Druk in de vergrendelde stand gedurende 3 seconden op "II"; er klinkt een lange "piep" die aangeeft dat de vergrendeling is opgeheven.

11. Controlefunctie

1) Druk in de standen magnetron, grill en combinatie op "≋": het huidige vermogen wordt gedurende 3 seconden weergegeven. Na 3 seconden keert de oven terug naar zijn vorige status;
2) Druk in de kooktoestand op "⏲ " om de tijd op te vragen; deze wordt gedurende 3 seconden weergegeven. Na 3 seconden keert de oven terug naar zijn vorige status.

12. Specificaties

1) De zoemer zal eenmaal klinken wanneer u " " draait.
2) "▷" moet worden ingedrukt om het koken te vervolgen als u de deur tijdens het koken hebt geopend;
3) Zodra het kookprogramma is ingesteld en "▷" niet binnen 1 minuut wordt ingedrukt, wordt de huidige tijd weergegeven. De instelling wordt geannuleerd.
4) De zoemer zal eenmaal klinken wanneer een toets goed wordt ingedrukt en zal niet reageren wanneer een toets niet goed wordt ingedrukt.
5) De zoemer zal vijfmaal klinken om u te herinneren wanneer het koken is voltooid.

• 5 Probleemoplossing

Normaal	
Storing in de televisieontvangst	De radio- en tv-ontvangst kunnen worden gestoord wanneer de magnetron werkzaam is. Dit is vergelijkbaar met de storing door kleine elektrische apparatuur, zoals een mixer, stofzuiger en elektrische ventilator. Dit is normaal.
Gedimd ovenlicht	Bij het koken op een laag vermogen in de magnetron kan de ovenverlichting zwak worden. Dit is normaal.
Stoom hoopt zich op de deur op, hete lucht uit ventilatieopeningen	Er kan tijdens het koken stoom uit het voedsel. Het meeste zal uit de ventilatieopeningen komen. Er kan echter wat stoom op een koele plek ophopen zoals de ovendeur. Dit is normaal.
Oven was onbedoeld gestart zonder voedsel erin.	Het is verboden het apparaat te laten werken zonder dat er voedsel in zit. Dit is erg gevaarlijk.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Oven kan niet gestart worden.	(1) De stekker zit niet stevig in het stopcontact.	Koppel los. Sluit na 10 seconden weer aan.
	(2) Zeker brandt door of stroomonderbreker activeert.	Vervang de zekering of reset de stroomonderbreker (gerepareerd door professioneel personeel van ons bedrijf)
	(3) Probleem met het stopcontact.	Test het stopcontact met andere elektrische apparatuur.
De oven verwarmt niet.	(4) De deur is niet goed gesloten.	Sluit de deur goed.

Volgens de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) moet AEEA gescheiden worden ingezameld en verwerkt. Als u dit product in de toekomst moet afdanken, gooi dit product dan NIET bij het huishoudelijk afval. Stuur dit product naar AEEA-inzamelpunten, indien beschikbaar.

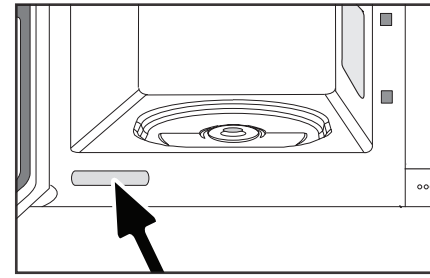
• 6 KLANTENSERVICE

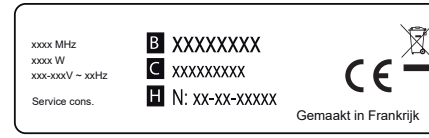
OPMERKING:

• Om onze producten voortdurend te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in hun technische, functionele of esthetische kenmerken in overeenstemming met de technologische vooruitgang.
• Noteer hier de referenties op uw apparaat, zodat u ze in de toekomst gemakkelijk kunt terugvinden.

SERVICE OPROEPEN

Eventuele reparaties aan uw apparaat moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde professional die is erkend om aan het merk te werken. Geef bij het bellen de volledige referenties van uw apparaat op (commerciële referentie, servicereferentie, serienummer), zodat we uw oproep efficiënter kunnen afhandelen. Deze informatie staat op het naamplaatje van de fabrikant op de apparatuur.





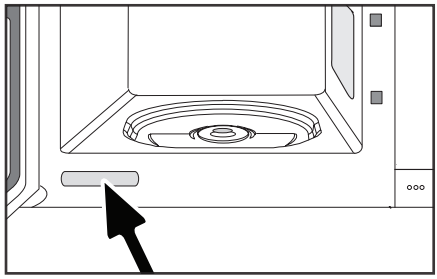
B: commerciële referentie
C: servicereferentie
H: serienummer

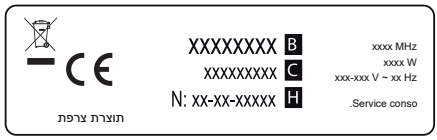
הערה:

• על מנת לשפר באופן מתמיד את מוצרינו, אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים במאפיינים הטכניים, הפונקציונליים או האסתטיים שלהם בהתאם לקידמה הטכנולוגית.
• רשמו כאן את המספרים של מכשיר שלכם כדי שתוכלו למצוא אותם בקלות בעתיד.

קריאות לשירות

ככל תיקון למכשיר שלך חייב להתבצע על ידי טכנאי מוסמך המוסמך לעבוד עם המותג. כאשר אתה מתקשר, אנא ספק את המפרט המלא של המכשיר שלך (מספר מסחרי, מספר שירות, מספר סידורי) כדי שנוכל לטפל בשיחה שלך בצורה יעילה יותר. מידע זה נמצא על לוחית השם של היצרן על הציוד.





B: מספר מסחרי
C: מספר שירות
H: מספר סידורי

• 5 פתרון בעיות

	נורמלי
הפרעה לקליטת טלוויזיה	הפעלת תנור המיקרוגל עלולה להפריע לקליטת רדיו וטלוויזיה. בדומה להפרעות של מכשירי חשמל קטנים, כמו מיקסר, שואב אבק ומאוורר חשמלי. זו תופעה נורמלית.
אור תנור עמום	בבישול במיקרוגל בעוצמה נמוכה, עלול אור התנור להתעמעם. זו תופעה נורמלית.
אדים מצטברים על הדלת, אוויר חם יוצא מפתחי האוורור	בבישול עשויים לעלות אדים מהאוכל. רוב האדים יצאו החוצה מפתחי האוורור. אך חלקם יצטברו באזורים קרירים כמו דלת התנור. זו תופעה נורמלית.
התנור מופעל בשוגג ללא אוכל בתוכו.	אין להפעיל את התנור כשהוא ריק ממזון. זה מסוכן מאוד.

תקלה	סיבה אפשרית	פתרון
לא ניתן להפעיל את התנור.	(1) כבל החשמל אינו מחובר היטב.	נתק מהחשמל כעבור 10 שניות חבר מחדש.
	(2) נתיך נשרף או מפסק זרם פועל.	החלף נתיך או אפס את מפסק (תוקן על ידי צוות מקצועי של החברה שלנו)
	(3) בעיה בשקע.	בדוק את השקע עם מכשירי חשמל אחרים.
התנור אינו מתחמם.	(4) הדלת אינה סגורה כהלכה.	סגור היטב את הדלת.

על פי הוראת פסולת ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE), יש לאסוף ולטפל ב-WEEE בנפרד. אם יהיה לך צורך בזמן עתידי כלשהו להשליך את המוצר, המנע מהשלכתו ביחד עם האשפה הביתית. שלח את המוצר לנקודות איסוף WEEE היכן שישנו כזה.

10. פונקציית נעילה לילדים

נעילה במצב המתנה, לחץ על "II" למשך 3 שניות; ישמע צפצוף ארוך המציין כניסה למצב נעילת ילדים. על המסך יוצג "".
יציאה מנעילה: במצב נעילה, לחץ על "II" למשך 3 שניות; ישמע "ביפ" ארוך המציין שהנעילה משוחררת.

11. פונקציית חקירה

1) במצבי מיקרוגל, גריל ובישול משולב, לחץ על "": הכוח הנוכחי יוצג למשך 3 שניות. לאחר 3 שניות יחזור התנור למצבו הקודם;
2) במצב בישול, לחץ על "" לברור השעה, והיא תוצג למשך 3 שניות. לאחר 3 שניות יחזור התנור למצבו הקודם;

12. מפרט

1) לאחר לחיצה על "" יזמזם הזמזם פעם אחת;
2) אם הדלת נפתחת במהלך הבישול יש ללחוץ על "▷" להמשך הבישול;
3) אם לאחר הגדרת תוכנית הבישול לא תתבצע לחיצה על "▷" במשך דקה אחת, תוצג השעה הנוכחית. ההגדרות יתבטלו.
4) בלחיצה יעילה הזמזם נשמע פעם אחת, ללחיצה לא יעילה לא תהיה תגובה.
5) הזמזם ישמע חמש פעמים כדי להזכיר לך מתי מסתיים הבישול.

• 4 הוראות הפעלה

תרשים התפריט:

תפריט	משקל	תצוגה
A1 פיצה	200 גר'	200
	400 גר'	400
A2 בשר	250 גר'	250
	350 גר'	350
	450 גר'	450
A3 ירקות	200 גר'	200
	300 גר'	300
	400 גר'	400
A4 פסטה	50 גר' (עם 450 גר' מים קרים)	50
	100גר' (עם 800 גר' מים קרים)	100
A5 תפוח אדמה	200 גר'	200
	400 גר'	400
	600 גר'	600
A6 דגים	250 גר'	250
	350 גר'	350
	450 גר'	450
A7 משקאות	1 (120 מל"ל)	120
	2 (240 מל"ל)	240
	3 (360 מל"ל)	360
A8 פופקורן	50 גר'	50
	100 גר'	100

דוגמה: אם ברצונך להשתמש בתפריט אוטומטי לבישול דגים ב-250 גרם.

1) במצב המתנה, סובב"" ימינה לבחירת התפריט עד להצגת "A6".
2) לחץ "▷" לאישור.
3) סובב את "" לבחירת משקל הדגים עד להצגת "250".
4) לחץ "▷" להתחלת הבישול.

6. בישול מהיר

1) במצב המתנה, הקש "▷" להתחלת בישול עם 100% כוח למשך 30 שניות; כל לחיצה נוספת תגדיל את זמן הבישול של 30 שניות עד למקסימום של 95 דקות.
2) במיקרוגל, גריל, בישול משולב או הפשרה בזמן, כל לחיצה על "▷" תאריך ב- 30 שניות את זמן הבישול.
3) במצבים של תפריט אוטומטי והפשרה במשקל, לא ניתן להגדיל את זמן הבישול על ידי לחיצה על "▷".
4) במצב המתנה, סובב את " " שמאלה להגדרת זמן הבישול עם 100% עוצמת מיקרוגל, ואז לחץ על "▷" כדי להתחיל בבישול.

7. הפשרה ע"ע משקל

1) לחץ על "❋" פעם אחת, והתנור יציג "100".
2) סובב את " " לבחירת משקל המזון בין 100 ל-2000 גרם.
3) לחץ "▷" להתחלת הפשרה.

שים לב: כשזמן ההפשרה מגיע לאמצע, התנור יצפצף פעמיים. לקבלת תוצאות הפשרה טובות יותר, עליך להפוך את האוכל, לסגור את הדלת ואז ללחוץ על "▷" להמשך הבישול. אם לא תינקט פעולה התנור ימשיך בעבודת הבישול.

8. הפשרה ע"י זמן

1) לחץ "❋" פעמיים, והתנור יציג "0:30".
2) סובב " " לבחירת זמן ההפשרה. הזמן המקסימלי הוא 95 דקות.
3) לחץ "▷" להתחלת הפשרה. כוח ההפשרה הוא P30. זה לא ניתן לשינוי.

9. תפריט אוטומטי

1) במצב המתנה, סובב " " ימינה לבחירת התפריט, ו-"A1" עד "A8" יוצג.
2) לחץ "▷" לאישור.
3) סובב את " " כדי לבחור את ברירת המחדל מִשׁקל.
4) לחץ "▷" להתחלת הבישול.

שים לב: כשזמן הגריל נגמר באמצע, התנור ישמע פעמיים. לתוצאות צלייה טובות יותר, עליך להפוך את האוכל, לסגור את הדלת ולאחר מכן ללחוץ על "▷" כדי להמשיך בבישול. אם לא תינקט פעולה התנור ימשיך בעבודת הבישול.

4. בישול משולב

1) לחץ על "♨" שלוש פעמים: המסך יציג "C-1"; סובב את "🔘" לבחירת ההספק "C-1" או "C-2".
2) לאחר מכן לחץ על "▷" כדי לאשר, וסובב את "🔘" להגדרת זמן הבישול מ-0:05 עד 95:00. לחץ שוב על "▷" להתחלת הבישול.

דוגמה: אם בכוונתך לבשל במשך 10 דקות עם 55% מעוצמת המיקרוגל המקסימלית ו-45% מעוצמת הגריל (C-1), הגדר את התנור באופן הבא.

1) לחץ על "♨" שלוש פעמים: המסך יציג "C-1".
2) לחץ על "▷" כדי לאשר, והמסך יציג "0:30".
3) סובב את "🔘" כדי לכוונן את זמן הבישול עד שהתנור יציג "10:00".
4) לחץ "▷" להתחלת הבישול.

פעולה	תצוגה	כוח מיקרוגל	כוח גריל
שילוב 1	C-1	55%	45%
שילוב 2	C-2	36%	64%

5. טיימר מטבח

1) לחץ על "⏲" פעם אחת: המסך יציג "00:00", ומחוון השעון יידלק.
2) סובב את "🔘" כדי להזין את זמן הטיימר. (זמן הבישול המרבי הוא 95 דקות).
3) לחץ על "▷" לאישור ההגדרה.
4) כשמגיעים לזמן המטבח, מחוון השעון ייכבה. הזמזם יצלצל 5 פעמים. אם השעון הוגדר (פורמט 24 שעות), המסך יציג את השעה הנוכחית.

שים לב: זמן המטבח שונה מפורמט של 24 שעות. טיימר המטבח הוא טיימר.

• 4 הוראות הפעלה

הוראות שימוש

1. הגדרת השעון

כאשר תנור המיקרוגל מקבל חשמל יציג המסך "0:00", וזמזם יצלצל פעם אחת.

1) לחץ על "⏲" פעמיים: נתוני השעות יהבהבו.
2) סובב את "🖐" כדי לכוונן את נתוני השעות, על זמן הקלט להיות בטווח של 23--0.
3) לחץ על "⏲": נתוני הדקות יהבהבו.
4) סובב את "🖐" לכוונן נתוני הדקות, על זמן הקלט להיות בין 59--0.
5) לחץ על "▷" לסיום הגדרות השעון. ":" יהבהב, והזמן יידלק.

שים לב: 1) אם השעון אינו מכוון, הוא לא יפעל עם ההפעלה.

2) במהלך הגדרת השעון, אם תלחץ על " ⏸", התנור יחזור למצב הקודם באופן אוטומטי.

2. בישול במיקרוגל

1) לחץ על "≋" פעם אחת: המסך יציג "P100". סובב את "🖐" ימינה כדי לבחור את הכוח הרצוי, ויוצגו-"P100 ,"P10 ,"P30 ,"P50"" או "P80" בסדרה.
2) לחץ על "▷" כדי לאשר, וסובב את "🖐" להגדרת זמן הבישול מ-0:05 עד 95:00.
3) לחץ שוב על "▷" להתחלת הבישול. דוגמה: אם בכוונתך לבשל מזון במשך 20 דקות עם שימוש ב-80% מעוצמת המיקרוגל המקסימלית, הגדר את התנור באופן הבא.
1) לחץ על "≋" פעם אחת: המסך מציג "P100".
2) סובב את "🖐" לבחירת 80% עוצמת מיקרוגל.
3) לחץ על "▷" לאישור, והמסך יציג "P80".
4) סובב את "🖐" להתאמת זמן הבישול עד שהתנור יציג "20:00".
5) לחץ "▷" להתחלת הבישול.

הערה: כמויות הצעדים עבור זמן ההתאמה של מתג הקידוד הן כדלקמן:

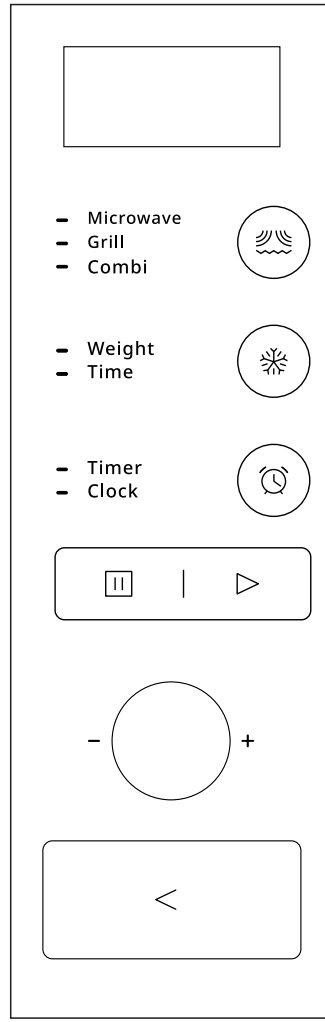
1---0 דקה: 5 שניות
5---1 דקות: 10 שניות
10---5 דקות: 30 שניות
30---10 דקות: 1 דקה
95---30 דקות: 5 דקות

3. בישול גריל

1) לחץ על "≋" פעמיים: המסך יציג "0:30".
2) סובב את "🖐" כדי להגדיר את זמן הבישול מ-0:05 עד 95:00.
3) לחץ שוב על "▷" להתחלת הבישול.

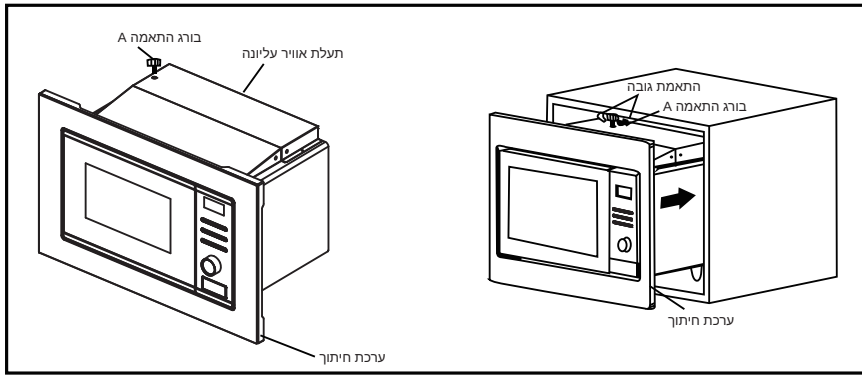
4 • הוראות הפעלה

לוח הבקרה

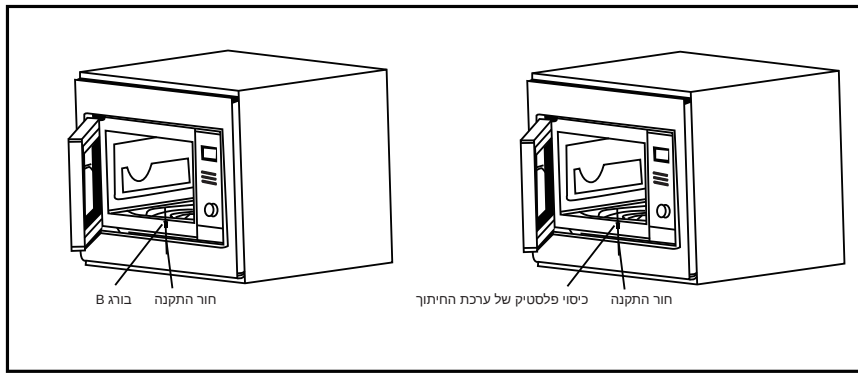


• 3 הוראות התקנה

ב.התקנת התנור



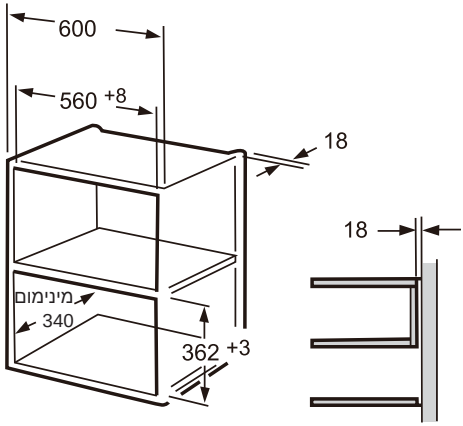
1. קבע את בורג כוונון A במנהרת האוויר העליונה של התנור, ואז התקן את התנור בארון.
- כוונן את הגובה של בורג הכוונון A כדי לשמור על מרווח של 1 מ"מ בין ה-בורג הכוונון A למישור העליון של הארון.
- אין ללכוד או לעקם את כבל החשמל.
- וודא שהתנור מותקן במרכז הארון.



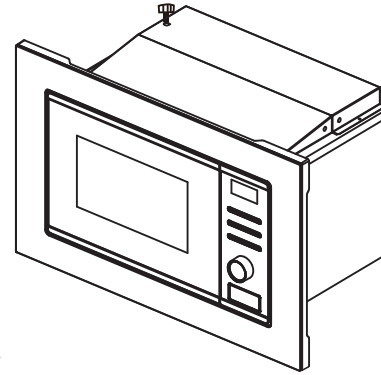
2. פתח את הדלת; קבע את התנור לארון עם בורג B בחור ההתקנה של ערכת החיתוך. לאחר מכן קבע את כיסוי הפלסטיק של ערכת החיתוך לחור ההתקנה.

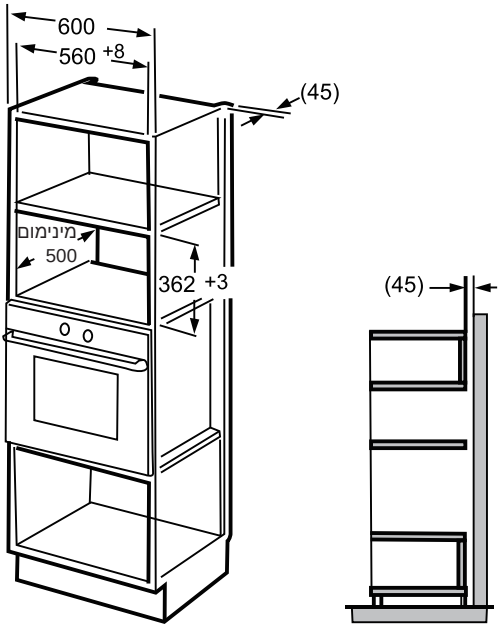
• 3 הוראות התקנה

1.



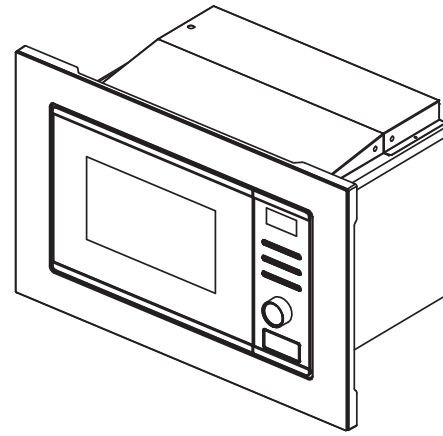
2.





• 3 הוראות התקנה

יש לקרוא בעיון את המדריך טרם ההתקנה



שים לב
חיבור חשמלי

התנור מצויד בתקע ויש לחבר אותו רק לשקע מוארק שהותקן כהלכה. בהתאם לתקנות המתאימות, יש להתקין את השקע ולהחליף את כבל החיבור בידי חשמלאי מוסמך בלבד. אם התקע כבר לא נגיש לאחר ההתקנה, יש לדאוג למתג בידוד בצד ההתקנה עם מרווח מגעים של לפחות 3 מ"מ.

מתקן חשמלי המותקן באופן קבוע חייב להכיל התקן בידוד בהתאם לתקנות ההתקנה אם למכשיר אין כבל חשמל, תקע או שיטת ניתוק אחרת מהרשת עם פתח מגע בכל עמוד העומד בדרישות לקטגוריית מתח יתר. III לבידוד מלא.

יש להגן על בידוד הקו הקבוע, למשל. דרך שרוול מבודד בעל דירוג טמפרטורה מקובל, אם מכשיר אינו מצויד בכבל חשמל, תקע או אחר.

בצד ההתקנה, חייב להיות מבודד כל-קוטבי עם מרחק מגע של לפחות 3 מ"מ.

לא ניתן למקם את המכשיר בארון.
אין להשתמש מתחת למשטח עבודה, ואין לשפוך מהמיכל על המשטח שבו מחובר המכשיר.

א.ריהוט מובנה
לארון המובנה לא יהיה קיר אחורי מאחורי המכשיר.
גובה ההתקנה המינימלי הוא 85 ס"מ.
אין לכסות את פתחי האוויר.

• 2 התקנה וחיבור

1. המכשיר הוא לשימוש ביתי בלבד.
2. התנור מיועד לשימוש מובנה בלבד. הוא אינו מיועד לשימוש בדלפק או בתוך ארון.
3. קרא את הוראות ההתקנה המיוחדות.
4. ניתן להתקין את המכשיר בארון צמוד קיר ברוחב 60 ס"מ.
5. המכשיר מצויד בתקע ויש לחבר אותו רק לשקע מוארק שהותקן כהלכה.
6. על מתח החשמל להתאים למתח המצוין על לוחית הדירוג.
7. יש להתקין את השקע ולהחליף כבל חיבור רק בידי חשמלאי מוסמך. אם התקע כבר לא נגיש לאחר ההתקנה, יש לדאוג להתקן ניתוק בצד ההתקנה עם מרווח מגע של לפחות 3 מ"מ.
8. הימנע משימוש במתאמים, רצועות רב-כיווניות ומובילים מאריכים. עומס יתר עלול לגרום לסכנת שריפה.

המשטח הנגיש עלול להיות חם במהלך הפעולה.

• 1 הגדרת התנור שלך

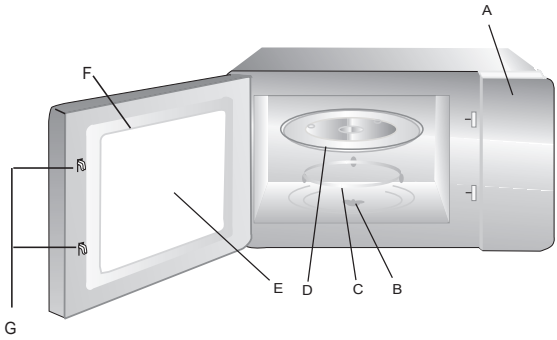
הגדרת התנור שלך

שמות חלקי התנור והאביזרים

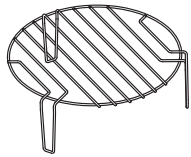
הסר את התנור ואת כל החומרים מהקרטון ומחלל התנור.

התנור שלך מגיע עם העזרים הבאים:

מגש זכוכית	1
מכלול טבעת מסתובבת	1
חוברת הוראות	1



A) לוח הבקרה
B) פיר הצלחת המסתובבת
C) מכלול טבעת מסתובבת
D) מגש זכוכית
E) חלון צפייה
F) הרכבת דלת
G) מערכת נעילת ביטחון



מתלה גריל (לא ניתן להשתמש בפעולת המיקרוגל
ויש להניחו על מגש הזכוכית)

התקנת פטיפון

a. אין לשים את מגש הזכוכית כשהוא הפוך. אין להגביל את מגש הזכוכית.
b. במהלך הבישול יש להשתמש גם במגש הזכוכית וגם במכלול הצלחת המסתובבת.
c. יש להניח את כל המזון ומכלי המזון על מגש הזכוכית לבישול.
d. במקרה שמכלול מגש הזכוכית או הצלחת המסתובבת נסדקים או נשברים, יש לפנות למרכז השירות המורשה הקרוב אליך.

כלים

חומרים אסורים בשימוש במיקרוגל

כלים	הערות
מגש אלומיניום	עלול לגרום לקשתות. העבר את האוכל לצלחת המתאימה למיקרוגל.
קרטון מזון עם ידית מתכת	עלול לגרום לקשתות. העבר את האוכל לצלחת המתאימה למיקרוגל.
כלי מתכת או כלים עם עיטורים ממתכת	מתכת מגנה על המזון מפני אנרגיית מיקרוגל. עיטור מתכת עלול לגרום לקשתות.
סרטי שזירה ממתכת	עלול לגרם לקשתות ולשרפה במיקרוגל.
שקיות ניר	עלול לגרום לשרפה בתנור.
קצף פלסטיק	קצף פלסטיק עלול להמיס או לזהם את הנוזל בפנים כאשר הוא נחשף לטמפרטורה גבוהה.
עץ	העץ יתייבש בשימוש בתנור המיקרוגל ועלול להתפצל או להיסדק.

כלים

חומרים שניתן להשתמש בהם לבישול במיקרוגל

כלים	הערות
צלחת השחמה	עקוב אחר הוראות היצרן. על החלק התחתון של צלחת ההשחמה להיות לפחות 3/16 אינץ' (5 מ"מ) מעל הצלחת המסתובבת. שימוש לא נכון עלול לגרום לצלחת המסתובבת להישבר.
כלי אוכל	מתאימים למיקרוגל בלבד. עקוב אחר הוראות היצרן. אין להשתמש בכלים סדוקים
צנצנות זכוכית	הורד תמיד את המכסה. השתמש לחימום מזון רק עד שהוא חם. רוב צנצנות הזכוכית אינן עמידות לחום ועלולות להישבר.
כלי זכוכית	כלי זכוכית שעמידים לחום בלבד. ודא שאין עיטורים מתכתיים. אין להשתמש בכלים סדוקים
שקיות בישול בתנור	עקוב אחר הוראות היצרן. אין לסגור עם חוט ממתכת. צור חריצים כדי לאפשר לאדים לצאת.
צלחות וכוסות מניר	מותר להשתמש לבישול/חימום לזמן קצר בלבד. אין להשאיר תנור ללא השגחה בזמן הבישול.
מגבות ניר	השתמש לכיסוי מזון לחימום חוזר ולספיגת שומן. השתמש בהשגחה לבישול לזמן קצר בלבד.
נייר פרגמנט	השתמש ככיסוי למניעת התזה או לעטיפה לאידוי.
כלי פלסטיק	מתאימים למיקרוגל בלבד. עקוב אחר הוראות היצרן. עליהם להיות עם תווית "מתאים לשימוש במיקרוגל"? ישנם כלי פלסטיק מתרככים, כשהמזון בפנים מתחמם. "שקיות רותחות" ושקיות ניילון סגורות היטב יש לחתוך, לנקב או לאוורר לפי ההוראות על האריזה.
עטיפות פלסטיק	מתאימים למיקרוגל בלבד. להשתמש לכיסוי המזון במהלך הבישול כדי לשמור על הלחות. אין לאפשר לעטיפת הפלסטיק לנגוע במזון.
מדי חום	מתאים למיקרוגל בלבד (מדחום בשר וסוכריות).
ניר שעווה	השתמש ככיסוי למניעת התזה ולשמירה על הלחות.

כלים

⚠ זהירות
סכנת פציעה אישית בצוע כל פעולת שירות או תיקון הכרוכה בהסרת כיסוי המעניק הגנה מפני חשיפה לאנרגיית מיקרוגל תעשה בידי אדם מוסמך בלבד.

עיין בהוראות בנושא "חומרים שניתן להשתמש בהם בתנור מיקרוגל או שיש להימנע מהם בתנור מיקרוגל." חלק מהכלים אינם מתכתיים ואינם בטוחים לשימוש במיקרוגל. במקרה של ספק, באפשרותך לבדוק את הכלי המדובר על פי ההליך שלהלן.

מבחן כלי:

— מלא מיכל מתאים למיקרוגל בכוס מים קרים (250 מ"ל) יחד עם הכלי המדובר.
— בשל בכוח מקסימלי למשך דקה.
— גע בעדינות בכלי. אם הכלי הריק חם אל תשתמש בו לבישול במיקרוגל.
— אין לעבור דקה של בישול.

ניקוי

הקפד לנתק את המכשיר מהחשמל.

- נקה את חלל התנור לאחר השימוש בעזרת מטלית מעט לחה.
- נקה את האביזרים באופן הרגיל במי סבון.
- כאשר הם מלוכלכים, נקה בזהירות את המשקוף והאטם ואת החלקים הסמוכים עם מטלית לחה.
- הימנע משימוש בחומרי ניקוי שוחקים חריפים או במגרדי מתכת חדים לניקוי זכוכית דלת התנור מאחר שהם עלולים לשרוט את פני השטח ולגרום לניפוץ הזכוכית.
- טיפ לניקוי --- לניקוי קל יותר של דפנות החלל שהמזון המבושל יכול לגעת בהם: מניחים חצי לימון בקערה, מוסיפים 300 מ"ל (חצי ליטר) מים ומחממים על 100% עוצמת מיקרוגל למשך 10 דקות. נגב את התנור בעזרת מטלית יבשה רכה.

התקנת הארקה להפחתת הסיכון לפציעה לבני אדם

⚠ סכנה
סכנת התחשמלות נגיעה בחלק מהרכיבים הפנימיים עלולה לגרום לפציעה חמורה או מוות. אין לפרק את המכשיר.

⚠ אזהרה
סכנת התחשמלות שימוש לא נכון בהארקה עלול לגרום להתחשמלות. אין לחבר לשקע לפני שהמכשיר מותקן ומוארק כהלכה.

על המכשיר להיות מוארק. במקרה של קצר חשמלי, הארקה מפחיתה את הסיכון להתחשמלות על ידי מתן חוט מילוט לזרם החשמלי. מכשיר זה מצויד בכבל בעל חוט הארקה עם תקע הארקה. על התקע להיות מחובר לשקע שמותקן כראוי ומוארק. התייעץ עם חשמלאי או איש שירות מוסמך אם הוראות ההארקה אינן מובנות לחלוטין או אם אינך בטוח אם המכשיר מוארק כהלכה.

אם יש צורך להשתמש בכבל מאריך, השתמש רק בכבל מאריך בעל 3 חוטים.

- כבל אספקת חשמל קצר מסופק לצורך הפחתת הסיכונים הנובעים מהסתבכות או מעידה על כבל ארוך יותר.
- אם נעשה שימוש בכבלים ארוכים או כבל מאריך: 1) על הדירוג החשמלי המסומן של ערכת הכבל או הכבל המאריך להיות שווה לפחות לדירוג החשמל של המכשיר. 2) על הכבל המאריך להיות כבל שיש לו 3 חוטי הארקה. 3) סדר את הכבל הארוך כך שהוא לא יכסה את השיש או השולחן במקום שבו ילדים יכולים למשוך אותו או למעוד עליו בשגגה.

הוראות בטיחות חשובות

- הימנע משימוש בחומרי ניקוי שוחקים חריפים או במגרדי מתכת חדים לניקוי זכוכית דלת התנור מאחר שהם עלולים לשרוט את פני השטח ולגרום לניפוץ הזכוכית.

קרא בעיון ושמור לעיון עתידי

לסכנת פציעה, הצתה או שריפה.

- מכלים מתכתיים למזון ומשקאות אסורים במהלך בישול במיקרוגל.
- אין לנקות את המכשיר במכשיר ניקוי על אדים.
- יש להקפיד לא לעקור את הצלחת המסתובבת בעת הוצאת מכלים מהמכשיר. (עבור מכשירים קבועים ומכשירים מובנים בשימוש שווה או גבוה מ-900 מ"מ מעל הרצפה ובעלי בסיס מסתובב הניתן להוצאה. זה אינו חל על מכשירים בעלי דלת ציר תחתית אופקית.)
- תנור המיקרוגל מיועד לשימוש מובנה.
- משטח של מגירת אחסון עשוי להתחמם.
- ⚠ אזהרה: המכשיר וחלקיו הנגישים מתחממים במהלך השימוש. יש להיזהר שלא לנגוע בחלקים הלוהטים. יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 8 מהמכשיר, אלא אם כן בהשגחה רציפה.
- האביזרים מתחממים בנהלך השימוש. יש להיזהר שלא לנגוע בחלקים הלוהטים בתוך התנור.
- ⚠ אזהרה: חלקים נגישים עלולים להתחמם במהלך השימוש. יש להרחיק ילדים קטנים מהמכשיר.
- אין להתקין את המכשיר מאחורי דלת דקורטיבית כדי למנוע התחממות יתר. (הדבר אינו חל על מכשירים עם דלת דקורטיבית.)
- ⚠ אזהרה: כאשר המכשיר מופעל במצב שילוב, אין לאפשר לילדים להשתמש בתנור אלא בהשגחת מבוגר בגלל הטמפרטורות הגבוהות.

הוראות בטיחות חשובות

— במקרה שנפלט עשן, יש לכבות או לנתק את המכשיר ולהשאיר את הדלת סגורה על מנת לחנוק את הלהבות.
— חימום משקאות במיקרוגל עשוי לגרום לרתיחה מתפרצת מושהית, ויש לנקוט זהירות בעת הטיפול במיכל.
— יש לערבב או לנער את תכולת בקבוקי האכלה וצנצנות מזון לתינוקות ולבדוק את הטמפרטורה לפני הצריכה למניעת כוויות.
— הימנע מחימום ביצים בקליפתן וביצים קשות שלמות במיקרוגל מכיוון שהן עלולות להתפוצץ, גם לאחר סיום חימום המיקרוגל.
— יש לנקות את התנור באופן קבוע ולהסיר משקעי מזון.
— אי שמירה על ניקיון התנור עלול לגרום להידרדרות של פני השטח שעלולה להשפיע לרעה על חיי המכשיר ולגרם לסכנה.
— השתמש בכלי הטמפרטורה המומלצת עבור תנור זה. (עבור תנורים המסופקים עם מתקן להשתמש בבדיקה חישת טמפרטורה.)
— יש להפעיל את תנור המיקרוגל כשהדלת הדקורטיבית פתוחה. (לגבי תנורים עם דלת דקורטיבית)
— מכשיר זה מיועד לשימוש ביישומים ביתיים ודומים כדוגמת:
- פינות מטבח לצוות בחנויות, משרדים וסביבות עבודה אחרות;
- על ידי לקוחות בבתי מלון, מוטלים ובסביבות מגורים אחרות;
- בתי חווה;
- סביבות מסוג לינה וארוחת בוקר.
— תנור המיקרוגל מיועד לחימום מזון ומשקאות. ייבוש של מזון או בגדים וחימום של כריות מחממות, נעלי בית, ספוגים, מטלית לחה וכדומה עלולים להוביל

הוראות בטיחות חשובות

⚠ אזהרה
להפחתת הסכוי לשריפה, התחשמלות, פציעה של אנשים או חשיפה לעודף אנרגיית מיקרוגל במהלך השימוש במכשיר, פעל על פי אמצעי הזהירות הבסיסיים, כולל:

- קרא וציית ל: "אמצעי זהירות למניעת חשיפה אפשרית לאנרגיית מיקרוגל מופרזת".
- המכשיר יכול לשמש ילדים מגיל 8 ומעלה ואנשים עם יכולות פיזיות, חושיות או נפשיות מוגבלות או חוסר ניסיון וידע תחת השגחה או שקבלו הדרכה לגבי שימוש במכשיר בצורה בטוחה ומבינים את הסכנות המעורבות. אין לאפשר משחק של ילדים המכשיר. אין לאפשר לילדים מתחת לגיל 8 לנקות או לתחזק את המוצר ללא פקוח. יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 8 מהמכשיר, אלא אם כן בהשגחה רציפה.
- הרחק את המכשיר ואת הכבל שלו מהישג ידם של ילדים מתחת לגיל 8 שנים.
- במקרה שכבל החשמל נפגם, יש להחליפו על ידי היצרן, סוכן השירות שלו או אנשים מוסמכים דומים כדי להימנע מסכנה. (עבור מכשיר עם קובץ מצורף מסוג Y)
- ⚠ אזהרה: ודא שהמכשיר כבוי לפני החלפת המנורה למניעת התחשמלות.
- ⚠ אזהרה: אין לאפשר לאדם שאינו מוסמך לבצע פעולת שירות או תיקון הכרוכה בהסרת כיסוי המעניק הגנה מפני חשיפה לאנרגיית מיקרוגל.
- ⚠ אזהרה: אין לחמם נוזלים ומזונות אחרים במכלים אטומים עדי למנוע התפוצצות.
- בחימום מזון במכלי פלסטיק או נייר, יש לשים לב לתנור בשל אפשרות הדלקה.
- השתמש אך ורק בכלים המותרים לשימוש במיקרוגל.

אמצעי זהירות למניעת חשיפה לעודף אנרגיית מיקרוגל

(a) הימנע מנסיון להפעיל תנור זה כשהדלת פתוחה על מנת למנוע חשיפה מזיקה לאנרגיית מיקרוגל. חשוב לא לשבור או לשחק במנעולי הבטיחות.

(b) הימנע מהנחת חפץ כלשהו בין החזית הקדמית של התנור לדלת ומנע הצטברות של אדמה או שאריות של חומר ניקוי להצטבר על משטחי האיטום.

(c) אזהרה: במידה שהדלת או אטמי הדלת פגומים, הימנע מהפעלת התנור עד לתיקון בידי גורם מוסמך.

נספח
אם לא מקפידים על ניקיון המכשיר, פני השטח שלו עלולים להתקלקל ולהשפיע על תוחלת החיים של המכשיר ואף לגרם לסכנה.

מפרט

דגם:	DMG2508B
מתח מדורג:	230וולט~50הרץ
כוח קלט מדורג (מיקרוגל):	1250 ואט
כוח פלט מדורג (מיקרוגל):	800 ואט
כוח קלט מדורג (גריל):	1000 ואט

HE

תוכן עניינים

הוראות בטיחות חשובות 5

התקנת הארקה להפחתת הסיכון לפציעה לבני אדם 9

ניקוי 10

כלים 11

1 הגדר את התנור שלך 14

שמות חלקי התנור והאביזרים 14

התקנת פטיפון 14

2 התקנה וקשר 15

3 הוראות התקנה 16

4 הוראות הפעלה 19

הוראות שימוש 20

1. הגדרת השעון 20
2. בישול במיקרוגל 20
3. בישול גריל 20
4. בישול משולב 21
5. טיימר מטבח 21
6. בישול מהיר 22
7. הפשרה ע"ע משקל 22
8. הפשרה ע"י זמן 22
9. תפריט אוטומטי 22
10. פונקציית נעילה לילדים 24
11. פונקציית חקירה 24
12. מפרט 24

5 פתרון בעיות 25

6 שירות לאחר מכירה 26

HE

צרכן יקר,

גילוי מוצר של De Dietrich משמעו לחוות מגוון של רגשות מיוחדים.
האטרקציה היא מידית מהרגע שבו מעיפים מבט ראשון על המוצר. האיכות הגבוהה של העיצוב היא בזכות הסגנון הנצחי והגימורים יוצאי הדופן, שהופכים כל רכיב ליצירת מופת אלגנטית ומעודנת בפני עצמה, כל אחד בהרמוניה מושלמת עם האחרים.

ואז יש דחף בלתי נשלט לנגוע בזה.
עיצוב De Dietrich עושה שימוש נרחב בחומרים עצמתיים ויוקרתיים, כאשר הדגש מושם על האותנטיות.
בשילוב טכנולוגיה מתקדמת עם חומרים איכותיים ביותר, דה דיטריך מייצרת מוצרים מעוצבים להפליא על מנת לעזור לך להפיק את המרב מאמנויות הקולינריה, רצון המשותף לכל חובבי הבישול והאוכל המשובח. אנו מקווים שאתה נהנה להשתמש בכלי זה.
תודה על השימוש במוצר זה של De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

מדריך למשתמש

תנור מיקרוגל

De Dietrich

DMG2508B

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

МИКРОВОЛНОВАЯ ПЕЧЬ

De Dietrich

DMG2508B

RU

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Знакомство с продукцией De Dietrich подарит вам множество уникальных эмоций! Притяжение возникнет с самого первого взгляда. Вас покорит безупречное качество дизайна, характеризующегося всегда актуальным стилем и великолепной отделкой, которая делает каждый компонент изящным, изысканным и уникальным шедевром, идеально гармонирующим с остальными.

Затем вам захочется прикоснуться.

Дизайн De Dietrich сочетает в себе надежные и престижные материалы, акцентируя внимание на аутентичности.

Комбинация современных технологий и высококачественных материалов позволяет De Dietrich создавать великолепную технику, которая поможет вам максимально насладиться кулинарным искусством – страстью всех поклонников готовки и изысканных блюд. Мы очень надеемся, что вам понравится пользоваться вашей новой техникой.

Спасибо, что выбрали De Dietrich!

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

СОДЕРЖАНИЕ

RU

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ 6

СНИЖЕНИЕ РИСКА ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ И ЗАЗЕМЛЕНИЕ 12

ОЧИСТКА 13

ПОСУДА 14

1 ПОДГОТОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ 18

Название частей микроволновой печи и аксессуаров 18

Установка роликовой подставки 18

2 УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ 19

3 ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ 20

4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 23

Инструкции по использованию 24

1. Установка часов 24

2. Приготовление в микроволновой печи 24

3. Приготовление на гриле 24

4. Комбинированное приготовление 25

5. Кухонный таймер 25

6. Быстрое приготовление 26

7. Размораживание по весу 26

8. Размораживание по времени 26

9. Автоменю 26

10. Функция блокировки от детей 28

11. Функция запроса 28

12. Спецификация 28

5 ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ 29

6 ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 30

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

(a) Не пытайтесь эксплуатировать печь с открытой дверцей, поскольку это может привести к вредному воздействию микроволновой энергии. Важно не взламывать и не нарушать целостность защелок дверцы.

(b) Не размещайте никаких предметов между дверцей и передней поверхностью печи. Не допускайте скопления грязи и остатков чистящих средств на поверхностях уплотнителя.

(c) ВНИМАНИЕ: При повреждении дверцы или ее уплотнителя печь не должна эксплуатироваться, пока не будет отремонтирована компетентным специалистом.

ДОПОЛНЕНИЕ
Если не поддерживать должную чистоту устройства, это может привести к повреждениям поверхности, сократить срок службы устройства и привести к опасной ситуации.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВОЗМОЖНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ ЧРЕЗМЕРНОЙ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	DMG2508B
Номинальное напряжение:	230 В~50 Гц
Номинальная входная мощность (микроволны):	1250 Вт
Номинальная выходная мощность (микроволны):	800 Вт
Номинальная входная мощность (гриль):	1000 Вт

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током, получения травм или чрезмерного воздействия микроволновой энергии при использовании устройства, соблюдайте основные меры предосторожности, в том числе следующие:

— Прочтите и соблюдайте следующие инструкции: «МЕРЫ ПРЕДОСТО-РОЖНОСТИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЧРЕЗМЕРНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ МИКРОВОЛНОВОЙ ЭНЕРГИИ».

— Данное устройство может быть использовано детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостатком опыта и знаний, если они находятся под наблюдением или получили инструкции по безопасной эксплуатации устройства и понимают связанные с этим риски. Детям запрещается играть с устройством. Очистка и техническое обслуживание может выполняться детьми, если они старше 8 лет и находятся под присмотром. Не допускайте, чтобы рядом с прибором находились дети до 8 лет, если за ними невозможно обеспечить постоянный присмотр.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

— Храните прибор и его шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
— Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, представителем его официального сервиса или лицами, обладающими аналогичной квалификацией. (Для прибора с присоединением типа Y.)
— ⚠ ВНИМАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током перед заменой лампы убедитесь, что устройство выключено.
— ⚠ ВНИМАНИЕ: Любые операций по техническому обслуживанию или ремонту, связанных со снятием корпуса, который обеспечивает защиту от воздействия микроволновой энергии, безопасны только при выполнении силами компетентного специалиста.
— ⚠ ВНИМАНИЕ: Недопустимо нагревать в герметичных контейнерах жидкости и другие пищевые продукты, поскольку они могут взорваться.
— При разогреве пищи в пластиковых или бумажных контейнерах следите за печью из-за возможности возгорания.
— Используйте только посуду, пригодную

для эксплуатации в микроволновых печах.
- При возникновении дыма выключите или отсоедините устройство от сети и оставьте дверцу закрытой, чтобы подавить пламя.
- Нагрев напитков в микроволновой печи может привести к замедленному вскипанию, поэтому при обращении с контейнером следует соблюдать осторожность.
- Во избежание ожогов необходимо перемешивать или встряхивать содержимое бутылочек для кормления и баночек с детским питанием, а также проверять температуру содержимого перед употреблением.
- Не следует нагревать в микроволновой печи яйца в скорлупе и цельные яйца вкрутую, поскольку они могут взорваться даже после окончания микроволнового нагрева.
- Печь следует регулярно очищать и удалять все остатки пищи.
- Невыполнение требований по поддержанию печи в чистом состоянии может привести к повреждению ее поверхности, что может сократить срок службы устройства и привести к возникновению опасной ситуации.
- Используйте только термодатчик,

рекомендованный для данной печи (относится к печам, предусматривающих возможность использования датчика температуры).

— В случае встроенной установки микроволновой печи эксплуатация устройства должна проходить при открытой дверце шкафа. (Для печей с декоративной дверцей.)

— Данное устройство предназначено для эксплуатации в домашних и аналогичных условиях:
  - на кухонных зонах для персонала магазинов, офисов и в прочих рабочих помещениях;
  - клиентами в гостиницах, мотелях и прочих жилых помещениях;
  - в загородных домах;
  - в мини-отелях.

— Микроволновая печь предназначена для разогрева пищи и напитков. Сушка продуктов питания или одежды и нагрев грелок, тапочек, губок, влажной ткани и пр. могут привести к травмам, возгоранию или пожару.

— Во время эксплуатации микроволновой печи не допускается использование металлических контейнеров для пищи и напитков.

— Устройство не следует очищать пароочистителем.

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

— Соблюдайте осторожность при извлечении контейнеров из прибора, чтобы не сместить роликовую подставку. (Для стационарных и встраиваемых приборов, используемых на высоте 900 мм или выше от пола и имеющих съемные роликовые подставки. Но это не относится к моделям с горизонтальной нижней откидной дверцей.)
— Микроволновая печь предназначена для встраивания.
— Поверхность ящика для хранения может нагреваться.
— ⚠ ВНИМАНИЕ: Прибор и его доступные части нагреваются во время использования. Соблюдайте осторожность, чтобы не прикоснуться к нагревающимся элементам. Не допускайте, чтобы рядом с прибором находились дети до 8 лет, если за ними невозможно обеспечить постоянный присмотр.
— Во время использования прибор нагревается. Соблюдайте осторожность, чтобы не прикоснуться к нагревающимся элементам внутри печи.
— ⚠ ВНИМАНИЕ: Доступные части могут

нагреваться во время использования. Не подпускайте к прибору маленьких детей.

— Во избежание перегрева устройства не должно устанавливаться за декоративной дверцей. (Неприменимо в отношении моделей с декоративной дверцей.)

— ⚠ ВНИМАНИЕ: Если прибор работает в комбинированном режиме, дети должны пользоваться печью только под присмотром взрослых из-за высокой температуры.

— Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки стекла дверцы печи, поскольку это может поцарапать поверхность и привести к разбитию стекла.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Снижение риска получения травм и заземление

⚠ ОПАСНОСТЬ
Опасность поражения электрическим током прикосновение к некоторым внутренним компонентам может привести к тяжелым травмам или смерти. Не разбирайте данное устройство.

⚠ ВНИМАНИЕ
Опасность поражения электрическим током Неправильное использование заземления может привести к поражению электрическим током. Не подключайте вилку к розетке, пока устройство не будет надлежащим образом установлено и заземлено.

Данное устройство должно быть заземлено. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током за счет наличия отводящего провода. Данное устройство оснащено кабелем, имеющим провод заземления и вилку заземления. Вилку необходимо вставлять в розетку, которая надлежащим образом установлена и заземлена. При наличии вопросов относительно инструкций по заземлению или сомнений, правильно ли заземлено устройство, обратитесь к квалифицированному электрику или сервисному специалисту за консультацией. При необходимости использовать удлинитель выбирайте только 3-проводные модели.

Снижение риска получения травм и заземление

— Короткий шнур питания предусмотрен для сокращения рисков, связанных с запутыванием или спотыканием о более длинный.
— При использовании длинного шнурового комплекта или удлинителя:
1) Указанные номинальные электрические параметры шнурового комплекта или удлинителя должны быть не меньше, чем номинальные электрические параметры прибора. 2) Удлинитель должен представлять из себя 3-проводной шнур с заземлением. 3) Длинный шнур не должен свешивать с кухонной стойки или стола, чтобы за него не могли потянуть дети и об него нельзя было споткнуться.

ОЧИСТКА

Отключите устройство от источника питания.
— После использования очистите камеру печи слегка влажной тканью.
— Очистите аксессуары обычным способом в мыльной воде.
— Раму дверцы, уплотнитель и соседние детали необходимо

ОЧИСТКА

тщательно протирать влажной тканью в случае загрязнений.

— Не используйте агрессивные абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для очистки стекла дверцы печи, поскольку это может поцарапать поверхность и привести к разбитию стекла.

— Совет по очистке: для более легкой очистки стенок камеры, к которым может прикасаться пища, Поместите половинку лимона в миску, добавьте 300 мл воды и нагревайте при 100 % мощности микроволновой печи в течение 10 минут. Затем протрите поверхность мягкой сухой тканью.

ПОСУДА

⚠ ОСТОРОЖНО
Опасность получения травмы
Любые операции по техническому обслуживанию или ремонту, связанные со снятием корпуса, который обеспечивает защиту от воздействия микроволновой энергии, безопасны только при выполнении силами компетентного специалиста.

См. инструкции в разделе «Материалы, допустимые и недопустимые для использования в микроволновой печи». Может существовать определенная

неметаллическая кухонная посуда, которую небезопасно использовать в микроволновой печи. При наличии сомнений можно протестировать соответствующую посуду согласно процедуре ниже.

Тестирование кухонной посуды:

— Наполните безопасный для использования в микроволновой печи контейнер 1 чашкой холодной воды (250 мл) и поставьте в печь вместе с тестируемой посудой.
— Запустите режим приготовления при максимальной мощности на 1 минуту.
— Аккуратно дотроньтесь до посуды. Если пустая посуда теплая, не используйте ее для приготовления в микроволновой печи.
— Не запускайте режим приготовления более чем на 1 минуту.

ПОСУДА

Материалы, допустимые для использования в микроволновой печи

Посуда	Примечания
Форма для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Дно формы для запекания должно быть как минимум на 5 мм выше роликовой подставки. Неверное использование может привести к поломке роликовой подставки.
Обеденная посуда	Только безопасная для использования в микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Стеклянные банки	Всегда снимайте крышку. Используйте только для умеренного разогрева пищи. Большинство стеклянных банок не жаропрочные и могут разбиться.
Стеклянная посуда	Только из жаропрочного стекла, пригодного для использования в микроволновой печи. Без металлической отделки. Не используйте посуду с трещинами или сколами.
Пакеты для запекания	Следуйте инструкциям производителя. Не закрывайте металлическим креплением. Сделайте надрезы для выхода пара.
Бумажные тарелки и стаканчики	Используйте только для кратковременного приготовления/разогрева. Не оставляйте печь без присмотра во время приготовления.
Бумажные полотенца	Используйте для накрытия пищи при разогреве и впитывания жира. Используйте под присмотром и только для кратковременного приготовления.
Пергаментная бумага	Используйте для накрытия пищи, чтобы предотвратить разбрызгивание, или обертывайте пищу для приготовления на пару.
Пластик	Только безопасная для использования в микроволновой печи. Следуйте инструкциям производителя. Обязательна пометка «для использования в микроволновой печи». Некоторые пластиковые контейнеры размягчаются при нагреве пищи. Пакеты для варки и плотно закрытые пластиковые пакеты следует надрезать, прокалывать или приоткрывать согласно указаниям на упаковке.
Пищевая пленка	Только безопасная для использования в микроволновой печи. Используйте для накрытия пищи во время приготовления, чтобы предотвратить потерю влаги. Не допускайте соприкосновения пищевой пленки с пищей.
Термометры	Только с пометкой «для использования в микроволновой печи» (термометры для мяса и конфет).
Вощеная бумага	Используйте для накрытия пищи, чтобы предотвратить разбрызгивание и предотвратить потерю влаги.

ПОСУДА

Материалы, недопустимые для использования в микроволновой печи

Посуда	Примечания
Алюминиевый поднос	Может вызвать образование дуги. Переложите пищу в посуду, пригодную для использования в микроволновой печи.
Картонная коробка для пищи с металлической ручкой	Может вызвать образование дуги. Переложите пищу в посуду, пригодную для использования в микроволновой печи.
Металлическая посуда или посуда с металлическим ободком	Металл предотвращает воздействие микроволновой энергии на пищу. Металлическая отделка может вызвать образование дуги.
Металлические крепления	Могут вызвать образование дуги и возгорание в печи.
Бумажные пакеты	Может вызвать возгорание в печи.
Пенопласт	При воздействии высокой температуры пенопласт может плавиться или загрязнять жидкость, находящуюся внутри.
Дерево	При использовании в микроволновой печи древесина высыхает и может расколоться или треснуть.

• 1 ПОДГОТОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

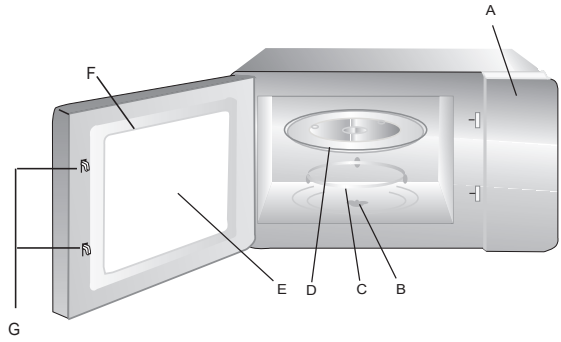
ПОДГОТОВКА МИКРОВОЛНОВОЙ ПЕЧИ

Название частей микроволновой печи и аксессуаров

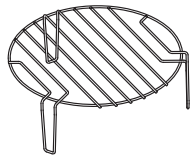
Извлеките микроволновую печь и все предметы из коробки и камеры печи.

В комплект поставки микроволновой печи входят следующие аксессуары:

Стеклянное блюдо	1
Роликовая подставка в сборе	1
Руководство по эксплуатации	1



A) Панель управления
B) Муфта роликовой подставки
C) Роликовая подставка в сборе
D) Стеклянное блюдо
E) Смотровое окошко
F) Дверца в сборе
G) Система защитной блокировки



Решетка для гриля (не может использоваться в режимах приготовления с функцией микроволн и должна устанавливаться на стеклянное блюдо)

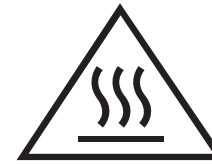
Установка роликовой подставки

a. Никогда не ставьте стеклянное блюдо вверх дном. Не ограничивайте движение стеклянного блюда.
b. Во время приготовления необходимо всегда использовать как стеклянное блюдо, так роликовую подставку в сборе.
c. Всегда размещайте все пищевые продукты и контейнеры с пищей на стеклянное блюдо для приготовления.
d. Если стеклянное блюдо или роликовая подставка в сборе треснули или сломались, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.

• 2 Установка и подключение

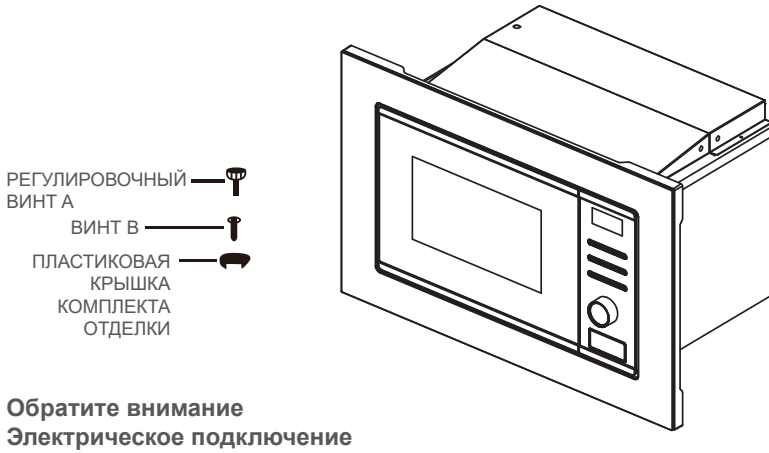
1. Данный прибор предназначен только для бытового использования.
2. Данная печь предназначена только для встраивания. Она не подходит для установки на столе или использования в шкафу.
3. Соблюдайте специальные инструкции по установке.
4. Прибор можно установить в настенный шкаф шириной 60 см.
5. Прибор оснащен вилкой и должен подключаться только к правильно установленной заземленной розетке.
6. Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке.
7. Установку розетки и замену соединительного кабеля должен выполнять только квалифицированный электрик. Если после установки вилка становится недоступна, на стороне установки необходимо установить всеполюсное отключающее устройство с зазором между контактами не менее 3 мм.
8. Запрещается использовать переходники, удлинители с блоком розеток и удлинительные кабели. Перегрузка может привести к опасности возгорания.

Поверхность, с которой возможен контакт, может нагреваться во время работы.



• 3 Инструкция по установке

Внимательно прочтите данное руководство перед установкой



Обратите внимание
Электрическое подключение

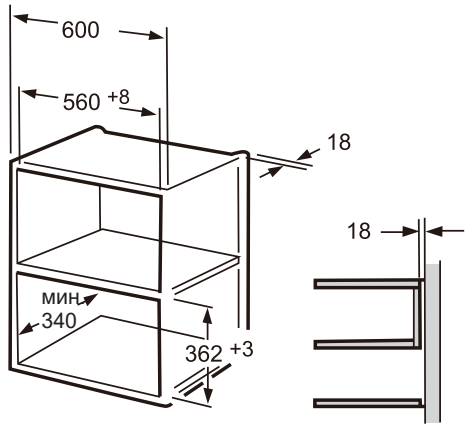
Печь оснащена штепсельной вилкой и должна подключаться только к правильно установленной заземленной розетке. Согласно соответствующим предписаниям установка розетки и замена соединительного кабеля должны осуществляться только квалифицированным электриком.
Если после установки штепсельная вилка становится недоступной, на стороне установки необходимо установить всеполюсный выключатель-разъединитель с зазором между контактами не менее 3 мм.
Если прибор не оснащен сетевым кабелем и вилкой или другим средством для отключения от сети с контактным отверстием на каждом полюсе, то согласно соответствующим условиям III категории перенапряжения для полной изоляции, в стационарно установленную электрическую установку должно быть встроено изолирующее устройство в соответствии с правилами установки.
Если прибор не оснащен сетевым кабелем и вилкой или другими средствами, изоляция стационарной проводки должна быть защищена, например, изоляционной муфтой с соответствующей номинальной температурой.
На стороне установки должно быть многополюсное разъединяющее устройство с зазором между контактами не менее 3 мм.
Прибор нельзя устанавливать в шкаф.
Не используйте под рабочей поверхностью и не выливайте из контейнера на поверхность, к которой крепится прибор.

A. Встроенная мебель

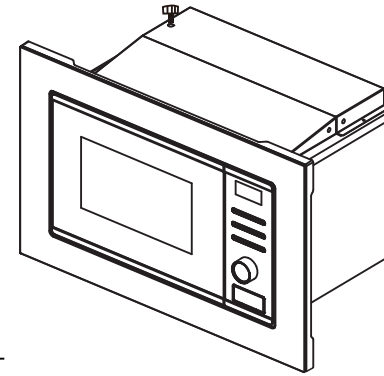
Встроенный шкаф не должен иметь задней стенки за прибором.
Минимальная высота установки – 85 см.
Не перекрывайте вентиляционные отверстия и места забора воздуха.

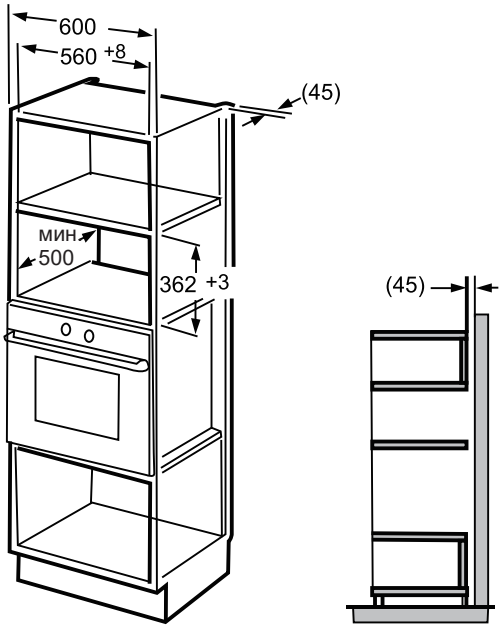
• 3 Инструкция по установке

1.



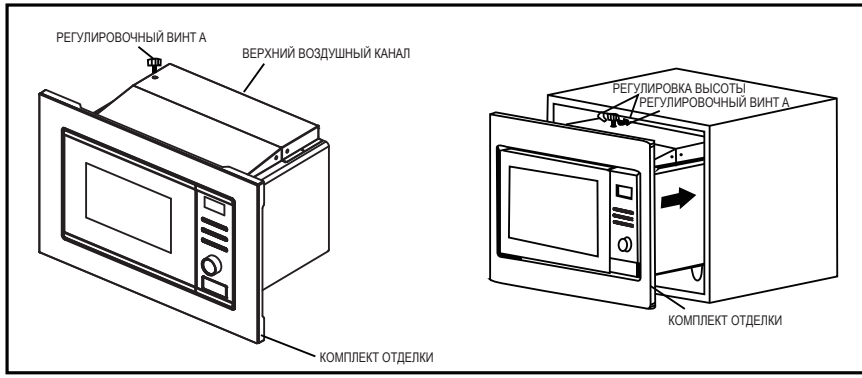
2.



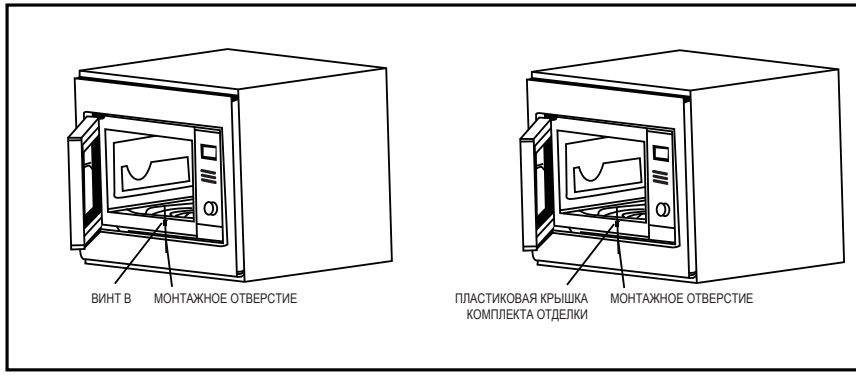


• 3 Инструкция по установке

B. Установка микроволновой печи



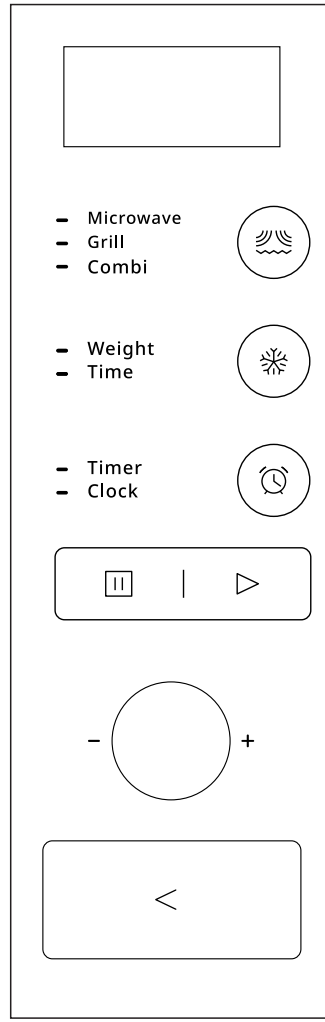
1. Закрепите РЕГУЛИРОВОЧНЫЙ ВИНТ A на ВЕРХНЕМ ВОЗДУШНОМ КАНАЛЕ печи, а затем установите ее в шкаф.
- Отрегулируйте высоту РЕГУЛИРОВОЧНОГО ВИНТА A так, чтобы между ним и верхней плоскостью шкафа оставался зазор в 1 мм.
- Не зажимайте и не перегибайте шнур питания.
- Убедитесь, что печь установлена в центре шкафа.



2. Откройте дверцу, а затем прикрепите печь к шкафу с помощью ВИНТА B в МОНТАЖНОМ ОТВЕРСТИИ КОМПЛЕКТА ОТДЕЛКИ. Затем прикрепите ПЛАСТИКОВУЮ КРЫШКУ КОМПЛЕКТА ОТДЕЛКИ к МОНТАЖНОМУ ОТВЕРСТИЮ.

• 4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Панель управления



• 4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Инструкции по использованию

1. Установка часов

Когда на микроволновую печь начнет подаваться питание, на экране отобразится «0:00» и раздастся один звуковой сигнал.

1) Нажмите «⏲» два раза: начнут мигать цифры, соответствующие часам.
2) Поверните «🔘» для настройки часа. Значение вводится в пределах от 0 до 23.
3) Нажмите «⏲»: начнут мигать цифры, соответствующие минутам.
4) Поверните «🔘» для настройки минут. Значение вводится в пределах от 0 до 59.
5) Нажмите «▷» для завершения настройки часов. Символ «:» будет мигать, а время светиться.

Примечание. 1) Если часы не установлены, они не будут работать при подаче питания.

2) Если во время установки часов нажать кнопку «II», печь автоматически вернется в предыдущее состояние.

2. Приготовление в микроволновой печи

1) Нажмите «≋» один раз: на экране отобразится «P100». Поворачивайте «🔘» вправо, чтобы выбрать нужную мощность, при этом на экране поочередно будут отображаться значения «P100», «P10», «P30», «P50» или «P80».
2) Нажмите «▷» для подтверждения и поворачивайте «🔘» для установки времени приготовления от 0:05 до 95:00.
3) Снова нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

Пример: Если необходимо готовить пищу в течение 20 минут при 80 % от максимальной мощности микроволн, вы можете настроить печь следующим образом.

1) Нажмите кнопку «≋» один раз: на экране отобразится «P100».
2) Поверните «🔘», чтобы выбрать 80 % мощности микроволн.
3) Нажмите «▷» для подтверждения, после чего на экране отобразится «P80».
4) Поворачивайте «🔘» для регулировки времени приготовления, пока на дисплее печи не отобразится «20:00».
5) Нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

Примечание. Величины шагов для настройки времени с помощью кодирующего переключателя приведены ниже:

0---1 мин.: 5 секунд
1---5 мин.: 10 секунд
5---10 мин.: 30 секунд
10---30 мин.: 1 минута
30---95 мин.: 5 минут

3. Приготовление на гриле

1) Нажмите «≋» два раза: на экране отобразится «0:30».
2) Поверните «🔘», чтобы установить время приготовления от 0:05 до 95:00.
3) Снова нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

• 4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Примечание. Когда время приготовления на гриле подойдет к концу, дважды прозвучит звуковой сигнал. Для наилучших результатов во время приготовлении на гриле следует перевернуть продукт, закрыть дверцу, а затем нажать «▷», чтобы продолжить приготовление. Если не выполнять никаких действий, печь продолжит приготовление.

4. Комбинированное приготовление

1) Нажмите «♨» три раза: на экране отобразится «C-1»; поверните « », чтобы выбрать мощность «C-1» или «C-2».
2) Затем нажмите «▷» для подтверждения и поверните « », чтобы установить время приготовления от 0:05 до 95:00. Снова нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

Пример: Если необходимо готовить в течение 10 минут при 55 % от максимальной мощности микроволн и 45 % мощности гриля (C-1), вы можете настроить печь следующим образом.

1) Нажмите «♨» три раза: на экране отобразится «C-1».
2) Нажмите «▷» для подтверждения, после чего на экране отобразится «0:30».
3) Поворачивайте « » для настройки времени приготовления, пока на дисплее не отобразится «10:00».
4) Нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

Функция	Дисплей	Мощность микроволн	Мощность гриля
Комби 1	C-1	55 %	45 %
Комби 2	C-2	36 %	64 %

5. Кухонный таймер

1) Нажмите «⏲» один раз: на экране отобразится «00:00», и загорится индикатор часов.
2) Поверните « », чтобы ввести время таймера. (Максимальное время приготовления составляет 95 минут.)
3) Нажмите «▷», чтобы подтвердить настройку.
4) Когда время приготовления истечет, индикатор часов погаснет. Звуковой сигнал прозвучит 5 раз. Если вы установили часы (в 24-часовом формате), на экране будет отображаться текущее время.

Примечание. Формат кухонного таймера отличается от 24-часового формата. Кухонный таймер – это таймер.

6. Быстрое приготовление

1) В режиме ожидания нажмите кнопку «▷», чтобы начать приготовление при 100 % мощности в течение 30 секунд; каждое дополнительное нажатие увеличивает время приготовления на 30 секунд вплоть до максимального значения 95 минут.
2) В режимах микроволновой печи, гриля, комбинированного приготовления или размораживания по времени каждое нажатие кнопки «▷» увеличивает время приготовления на 30 секунд.
3) В режимах автоматического меню и разморозки по весу время приготовления нельзя увеличить нажатием кнопки «▷».
4) В режиме ожидания поверните « » влево для установки времени приготовления при 100 % мощности микроволн, а затем нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

7. Размораживание по весу

1) Нажмите «❄» один раз, на дисплее печи отобразится «100».
2) Поверните « », чтобы выбрать вес продукта от 100 до 2000 г.
3) Нажмите «▷», чтобы начать размораживание.

Примечание. Когда пройдет половина времени размораживания, дважды раздастся звуковой сигнал. Для наилучшего результата размораживания следует перевернуть размораживаемый продукт, закрыть дверцу, а затем нажать «▷», чтобы продолжить размораживание. Если не выполнять никаких действий, печь продолжит приготовление.

8. Размораживание по времени

1) Нажмите «❄» два раза, на дисплее печи отобразится «0:30».
2) Поверните « », чтобы выбрать время размораживания. МАКС. время составляет 95 минут.
3) Нажмите «▷», чтобы начать размораживание. Мощность размораживания – P30. Ее нельзя изменить.

9. Автоменю

1) В состоянии ожидания поверните « » вправо, чтобы выбрать меню, и на дисплее отобразятся значения с «A1» по «A8».
2) Нажмите «▷» для подтверждения.
3) Поверните « », чтобы выбрать вес по умолчанию.
4) Нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

• 4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Таблица меню:

Меню	Вес	Дисплей
A1 Пицца	200 г	200
	400 г	400
A2 Мясо	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
A3 Овощи	200 г	200
	300 г	300
	400 г	400
A4 Макароны	50 г (с 450 г холодной воды)	50
	100 г (с 800 г холодной воды)	100
A5 Картофель	200 г	200
	400 г	400
	600 г	600
A6 Рыба	250 г	250
	350 г	350
	450 г	450
A7 Напиток	1 (120 мл)	120
	2 (240 мл)	240
	3 (360 мл)	360
A8 Попкорн	50 г	50
	100 г	100

Пример: Рассмотрим использование автоменю для приготовления рыбы весом 250 г.

1) В состоянии ожидания поворачивайте « » вправо для выбора меню, пока не отобразится «A6».
2) Нажмите «▷» для подтверждения.
3) Поворачивайте « » для выбора веса рыбы, пока не отобразится «250».
4) Нажмите «▷», чтобы начать приготовление.

• 4 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

10. Функция блокировки от детей

Блокировка: В состоянии ожидания нажмите «II» и удерживайте 3 секунды; раздастся длинный звуковой сигнал, означающий переход в состояние блокировки от детей. На экране отобразится «[: :]».
Снятие блокировки: В заблокированном состоянии нажмите «II» и удерживайте 3 секунды; раздастся длинный звуковой сигнал, означающий снятие блокировки.

11. Функция запроса

1) В режиме микроволновой печи, гриля и комбинированного приготовления нажмите кнопку «≋»: в течение 3 секунд будет отображаться текущая мощность. Через 3 секунды печь вернется в прежнее состояние;
2) В режиме приготовления нажмите «⏲», чтобы узнать время – оно будет отображаться 3 секунды. Через 3 секунды печь вернется в прежнее состояние.

12. Спецификация

1) При повороте « » зуммер прозвучит один раз.
2) Если во время приготовления откроется дверца, для возобновления работы необходимо нажать «▷»;
3) Если выбрать программу приготовления, но в течение 1 минуты не нажать кнопку "▷", на дисплее отобразится текущее время. Настройка будет отменена.
4) При успешном нажатии раздастся один звуковой сигнал раз, а при безуспешном нажатии реакция отсутствует.
5) Звуковой сигнал раздастся пять раз, чтобы напомнить вам об окончании приготовления.

• 5 Поиск и устранение неисправностей

Стандартно	
Помехи при приеме телевизионного сигнала	При работе микроволновой печи могут возникать помехи при приеме радио- и телесигналов. Подобные помехи возникают при работе небольших электроприборов, таких как миксер, пылесос и электровентилятор. Это нормальное явление.
Тусклая подсветка печи	При приготовлении пищи в микроволновой печи на малой мощности подсветка может быть тусклой. Это нормальное явление.
На двери скапливается пар, из вентиляционных отверстий выходит горячий воздух	Во время приготовления пищи может образовываться пар. Большая часть пара выйдет через вентиляционные отверстия. Но некоторая часть может скапливаться на прохладной поверхности, например, на дверце печи. Это нормальное явление.
Печь случайно включилась, когда в ней отсутствовала пища.	Запрещается запускать устройство, если внутри отсутствует пища. Это очень опасно.

Сбой	Возможные причины	Решение
Невозможно запустить печь.	(1) Шнур питания неплотно подключен.	Отсоедините вилку питания от розетки. Через 10 секунд вставьте вилку питания снова.
	(2) Сработал предохранитель или автоматический выключатель.	Замена предохранителя или сброс автоматического выключателя (ремонт выполняется профессиональными специалистами в нашей компании)
	(3) Сбой в работе розетки.	Подключите к розетке другие электроприборы.
Печь не выполняет нагрев.	(4) Дверца неплотно закрыта.	Плотно закройте дверцу.

Согласно директиве об Утилизации электротехнического и электронного оборудования (WEEE), такие отходы следует собирать и обрабатывать отдельно. Если в будущем вам понадобится утилизировать данное изделие, пожалуйста, НЕ выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Мы просим вас отправить это изделие в пункты сбора отходов электротехнического и электронного оборудования, где они имеются.

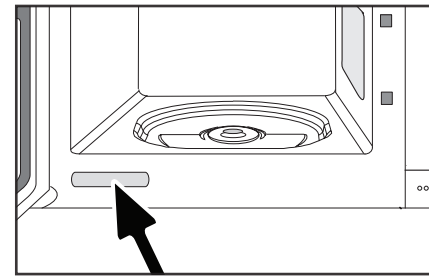
• 6 ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

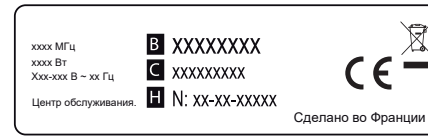
ПРИМЕЧАНИЕ.

• В целях постоянного совершенствования наших продуктов мы оставляем за собой право вносить изменения в их технические, функциональные или эстетические характеристики с учетом уровня технического прогресса.
• Запишите здесь номера, указанные на вашем приборе, чтобы в будущем их можно было легко найти.

ЗВОНКИ ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ

Любой ремонт вашего прибора должен выполняться квалифицированным специалистом с лицензией на работу с продуктами соответствующей марки. Для более эффективной обработки вашего звонка сообщите полные характеристики вашего прибора (коммерческий номер, номер обслуживания, серийный номер). Эти сведения указаны на паспортной табличке оборудования.





B: коммерческий номер
C: номер обслуживания
H: серийный номер

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

GUIDE D'UTILISATION

MICROWAVE OVEN

De Dietrich

DMG2508B

EN

DEAR CUSTOMER, CUSTOMER,

Discovering a De Dietrich product means experiencing the range of unique emotions.The attraction is immediate, from the moment you set eyes on the product. The sheer quality of the design shines through, thanks to the timeless style and outstanding finishes which make each component an elegant and refined masterpiece in its own right, each one in perfect harmony with the others.
Next, comes the irresistible urge to touch it.
De Dietrich design makes extensive use of robust and prestigious materials, where the accent is placed firmly upon authenticity.
By combining state-of-the-art technology with top quality materials, De Dietrich produces beautifully crafted products to help you get the most from the culinary arts, a passion shared by all lovers of cooking and fine food. We hope that you enjoy using this new appliance.
Thank you for choosing a De Dietrich product.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

CONTENTS

EN

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS 5

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS GROUNDING INSTALLATION..... 10

CLEANING 11

UTENSILS 12

1 SETTING UP YOUR OVEN 15

Names of Oven Parts and Accessories 15

Turntable Installation 15

2 INSTALLATION AND CONNECTION..... 16

3 INSTALLATION INSTRUCTIONS..... 17

4 OPERATION INSTRUCTION..... 20

Operation Instructions 21

1. Clock Setting 21

2. Microwave Cooking 21

3. Grill cooking.....21

4. Combination Cooking 22

5. Kitchen Timer.....22

6. Speedy Cooking 23

7. Defrost By Weight.....23

8. Defrost By Time 23

9. Auto Menu 23

10. Lock-out Function for Children 25

11. Inquiring Function 25

12. Specification 25

5 TROUBLE SHOOTING..... 26

6 AFTER-SALES SERVICE 27

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

SPECIFICATIONSPE

Model:	DMG2508B
Rated Voltage:	230V~50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1250W
Rated Output Power(Microwave):	800W
Rated Input Power(Grill):	1000W

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

- Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (For appliance with type Y attachment)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ⚠ WARNING: Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.
- ⚠ WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- ⚠ WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.

— Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.
— Only use the temperature probe recommended for this oven.(for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)
— The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)
— This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - farm houses;
  - bed and breakfast type environments.
— The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
— Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
— The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
— Care should be taken not to displace the turntable when removing containers from the appliance. (For fixed appliances and

built-in appliances being used equal or higher than 900mm above the floor and having detacha le turntables. But this is not applicable for appliances with horizontal bottom hinged door.)

- The microwave oven is intended to be used built-in.
- Surface of a storage drawer can get hot.
- ⚠ WARNING: The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
- During use the appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching heating elements inside the oven.
- ⚠ WARNING: Accessible parts may become hot during use. Young children should be kept away.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)
- ⚠ WARNING: When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.
- Do not use harsh abrasive cleaners or

sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

⚠ DANGER
Electric Shock Hazard Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

⚠ WARNING Electric Shock Hazard Improper us e of the gro unding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded. Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

- A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- If a long cord set or extension cord is used: 1)The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. 2)The

To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

extension cord must be a grounding-type 3-wire cord. 3) The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

- Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
- Clean the accessories in the usual way in soapy water.
- The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
- Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
- Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

⚠ CAUTION
Personal Injury Hazard It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven." There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

- Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
- Cook on maximum power for 1 minute.
- Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
- Do not exceed 1 minute cooking time.

UTENSILS

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer’s instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer’s instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short–term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer’s instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

UTENSILS

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metaltrimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

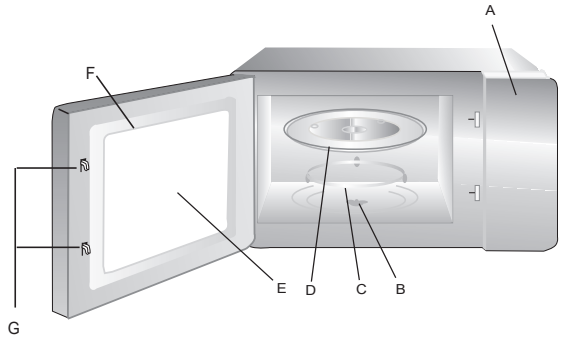
SETTING UP YOUR OVEN

Names of Oven Parts and Accessories

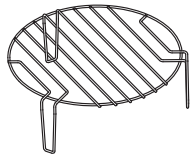
Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.

Your oven comes with the following accessories:

Glass tray	1
Turntable ring assembly	1
Instruction Manual	1

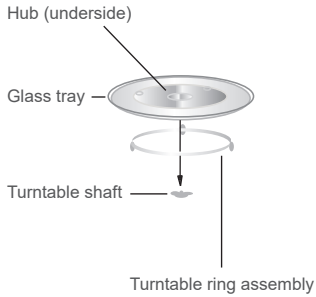


A) Control panel
B) Turntable shaft
C) Turntable ring assembly
D) Glass tray
E) Observation window
F) Door assembly
G) Safety interlock system



Grill Rack(Can not be used in microwave function and must be placed on the glass tray)

Turntable Installation



a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

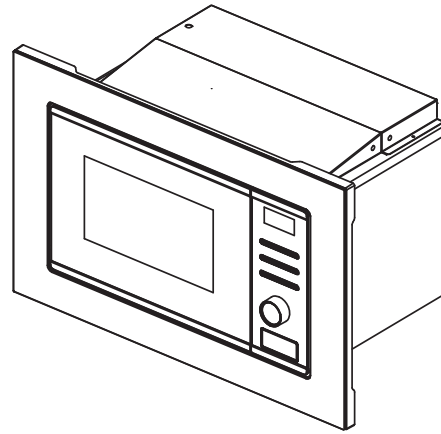
• 2 Installation and connection

1. This appliance is only intended for domestic use.
2. This oven is intended for built-in use only. It is not intended for counter-top use or for use inside a cupboard.
3. Please observe the special installation instructions.
4. The appliance can be installed in a 60cm wide wallmounted cupboard.
5. The appliance is fitted with a plug and must only be connected to a properly installed earthed socket.
6. The mains voltage must correspond to the voltage specified on the rating plate.
7. The socket must be installed and connecting cable must only be replaced by a qualified electrician. If the plug is no longer to accessible following installation, an all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.
8. Adapters, multi-way strips and extension leads must not be used. Overloading can result in a risk of fire.

The accessible surface may be hot during operation.

• 3 Installation Instructions

Please Read the Manual Carefully Before Installation



ADJUST SCREW A

SCREW B

TRIM-KIT PLASTIC COVER

Please Note
Electrical connection

The oven is fitted with a plug and must be only connected to a properly installed earthed socket. In accordance with the appropriate regulations, the socket must only be installed and the connecting cable must only be replaced by a qualified electrician.

If the plug is no longer accessible following installation and all-pole isolating switch must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm.

If an appliance is not equipped with a mains cable and a plug or other means for disconnecting from the mains with a contact opening on each pole complying with the conditions of overvoltage category III for full isolation, an isolating device must be incorpo-rated into the permanently installed electrical installa-tion in accordance with the installation regulations.

If an appliance is not equipped with a mains cable and a plug or other means the fixed wiring insulation must be protected, for example, by insulating sleeving having an approp-riate temperature rating.

An all-pole disconnecting device must be present on the installation side with a contact gap of at least 3mm. The appliance must not be placed in a cabinet.

Don't use under the worksurface and that it must not be subject to spillage from containers onto surfaces under which the appliance is installed.

A. Built-in furniture

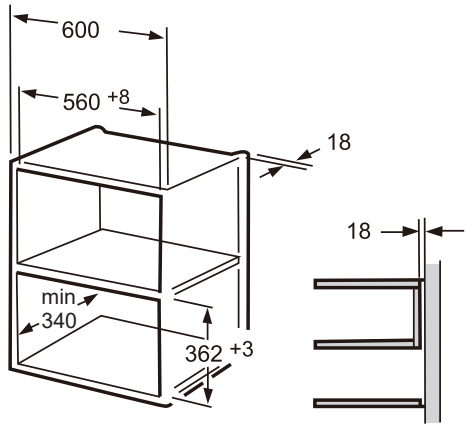
The built-in cabinet shall not have a rear wall behind the appliance.

Minimum installation height is 85cm.

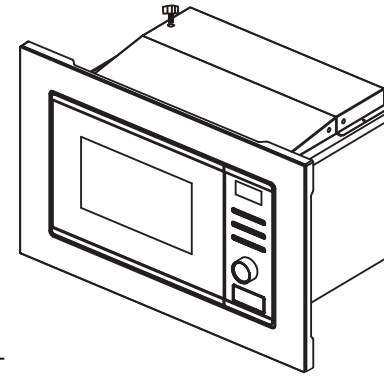
Do not cover ventilation slots and air intake points.

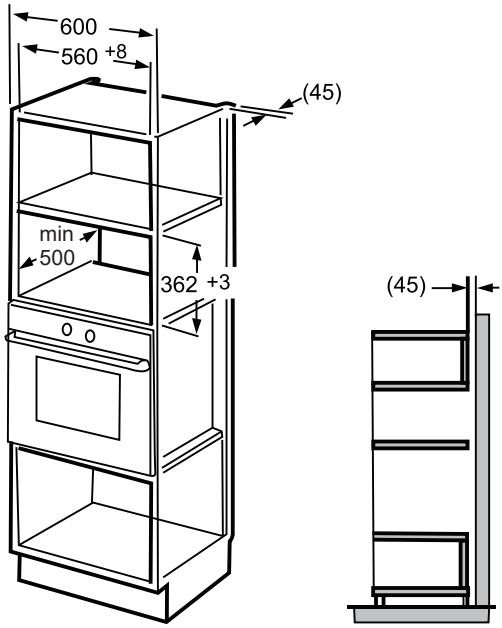
• 3 Installation Instructions

1.

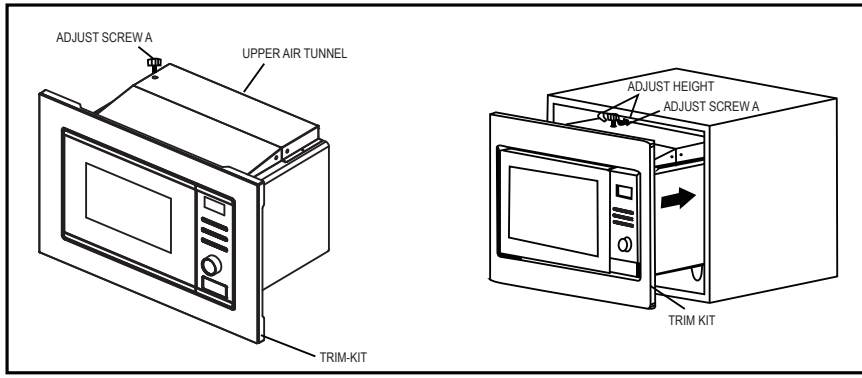


2.



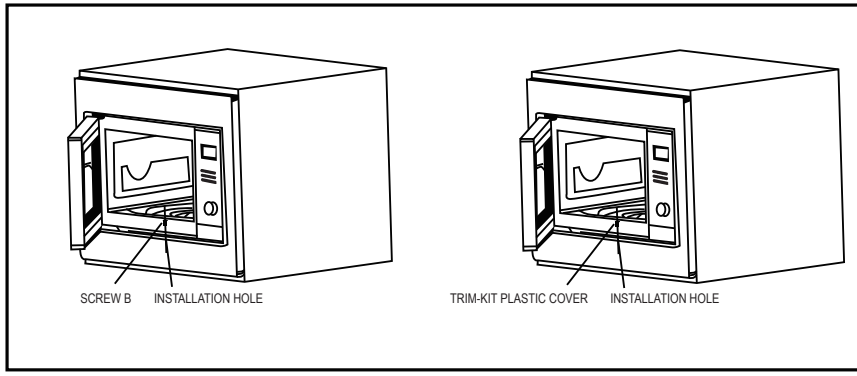


B. Install the Oven



1. Fix ADJSUTSCREW A on the UPPER AIR TUNNEL of the oven, and then install the oven into the cabinet.

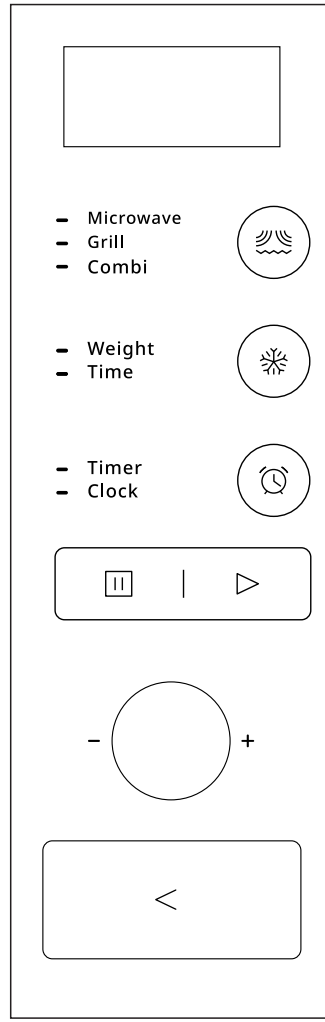
- Adjust the height of ADJUST SCREW A to keep 1mm gap between the ADJUST SCREW A and the top plane of cabinet.
- Do not trap or kink the power cord.
- Make sure that the oven is installed in the center of the cabinet.



2. Open the door; fix the oven to the cabinet with SCREW B at the INSTALLATION HOLE of TRIM KIT. Then fix the TRIM-KIT PLASTIC COVER to the INSTALLATION HOLE.

• 4 OPERATION INSTRUCTION

Control panel



• 4 OPERATION INSTRUCTION

Operation Instructions

1. Clock Setting

When the microwave oven is electrified, the screen will display "0:00", buzzer will ring once.

1) Press "⏲" twice , the hour figures will flash.
2) Turn " " to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
3) Press "⏲", the minute figures will flash.
4) Turn " " to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
5) Press "▷" to finish clock setting. ":" will flash, and the time will light.

Note: 1) If the clock is not set, it would not function when powered.

2) During the process of clock setting, if you press "II" , the oven will go back to the previous status automatically.

2. Microwave Cooking

1) Press "≋" once, the screen will display "P100". Turn " " right to choose the power you want, and "P100", "P10", "P30", "P50" or "P80" will display in turn.
2) Press "▷" to confirm, and turn " " to set cooking time from 0:05 to 95:00.
3) Press "▷" again to start cooking.

Example: If you want to use 80% microwave power to cook for 20 minutes, you can operate the oven as the following steps.

1) Press "≋" once, the screen displays "P100".
2) Turn " " to choose 80% microwave power.
3) Press "▷" to confirm, and the screen displays "P 80".
4) Turn " " to adjust the cooking time until the oven displays "20:00".
5) Press "▷" to start cooking.

Note: the step quantities for the adjustment time of the coding switch are as follow:

0---1 min : 5 seconds
1---5 min : 10 seconds
5---10 min : 30 seconds
10---30 min : 1 minute
30---95 min : 5 minutes

3. Grill cooking

1) Press "≋" twice, the screen will display " 0:30 ".
2) Turn " " to set cooking time from 0:05 to 95:00.
3) Press "▷" again to start cooking.

• 4 OPERATION INSTRUCTION

Note: When the grill time is halfway completed, the oven will sound twice. In order to have better grilling results, you should flip the food over, close the door, and then press "▷" to continue cooking. If no action is taken, the oven will still continue cooking.

4. Combination Cooking

1) Press "≋" three times, the screen will display "C-1", turn " " to choose the power "C-1" or "C-2".
2) Then press "▷" to confirm, and turn " " to set cooking time from 0:05 to 95:00. Press "▷" again to start cooking.

Example: If you want to use 55% microwave power and 45% grill power(C-1) to cook for 10 minutes, you can operate the oven as the following steps.

1) Press "≋" three times, the screen display "C-1".
2) Press "▷" to confirm, and the screen displays "0:30".
3) Turn " " to adjust the cooking time until the oven displays "10:00".
4) Press "▷" to start cooking

Function	Display	Microwave Power	Grill Power
Combi. 1	C-1	55%	45%
Combi. 2	C-2	36%	64%

5. Kitchen Timer

1) Press " " once , the screen will display 00:00, clock indicator will be lighted.
2) Turn " " to enter the timer time. (The maximum cooking time is 95 minutes).
3) Press "▷" to confirm setting.
4) When the kitchen time is reached, clock indicator will go out. The buzzer will ring 5 times.If the clock has been set (24-hour system), the screen will display the current time.

Note: The Kitchen Timer is different from 24-hour system. Kitchen Timer is a timer.

6. Speedy Cooking

1) In waiting state, press "▷" to start cooking with 100% power for 30 seconds, each added press will increase 30 seconds cooking time up to 95 minutes.
2) In microwave , grill ,combination cooking or time defrost state, each press of "▷" can increase 30 seconds cooking time.
3) Under the states of auto menu and weight defrost, cooking time cannot be increased by pressing "▷".
4) In waiting state, turn " " left to set cooking time with 100% microwave power, then press "▷" to start cooking.

7. Defrost By Weight

1) Press "❄" once, and the oven will display "100".
2) Turn " " to select the weight of food from 100 to 2000 g.
3) Press "▷" to start defrosting.

Note: When the defrost time is halfway completed, the oven will sound twice. In order to have better defrosting results, you should flip the food over, close the door, and then press "▷" to continue cooking. If no action is taken, the oven will still continue cooking.

8. Defrost By Time

1) Press "❄" twice, and the oven will display "0:30".
2) Turn " " to select the defrost time. The MAX. time is 95 minutes.
3) Press "▷" to start defrosting. The defrost power is P30. It cannot be changed.

9. Auto Menu

1) In waiting state, turn right " " to choose the menu, and "A1" to "A8" will display.
2) Press "▷" to confirm.
3) Turn " " to choose the default weight.
4) Press "▷" to start cooking.

• 4 OPERATION INSTRUCTION

The menu chart:

Menu	Weight	Display
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Meat	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Vegetable	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50g (with 450g cold water)	50
	100g (with 800g cold water)	100
A5 Potato	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Beverage	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Popcorn	50 g	50
	100 g	100

Example: If you want to use auto menu to cook fish for 250g.

1) In waiting state, turn right " " to choose the menu, till "A6" displays.
2) Press "▷" to confirm.
3) Turn " " to select the weight of fish till "250" displays.
4) Press "▷" to start cooking.

• 4 OPERATION INSTRUCTION

10. Lock-out Function for Children

Lock: In waiting state, press "II" for 3 seconds, there will be a long beep denoting entering the children-lock state. The screen will display "[- -]". Lock quitting: In locked state, press "II" for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

11. Inquiring Function

1) In states of microwave, grill and combination cooking, press "≋", the current power will be displayed for 3 seconds. After 3 seconds, the oven will turn back to its former state;
2) In cooking state, press "🕒" to inquire the time and the time will be displayed for 3 seconds. After 3 seconds, the oven will turn back to its former state.

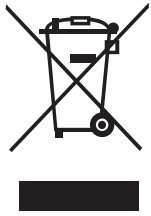
12. Specification

1) The buzzer will sound once when turning " ";
2) "▷" must be pressed to continue cooking if the door is opened during cooking;
3) Once the cooking programme has been set , "▷" is not pressed in 1 minute, the current time will be displayed. The setting will be cancelled.
4) The buzzer sounds once by efficient press, inefficient press will be no responce.
5) The buzzer will sound five times to remind you when cooking is finished.

• 5 Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven cannot be started.	(1) Power cord is not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door is not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

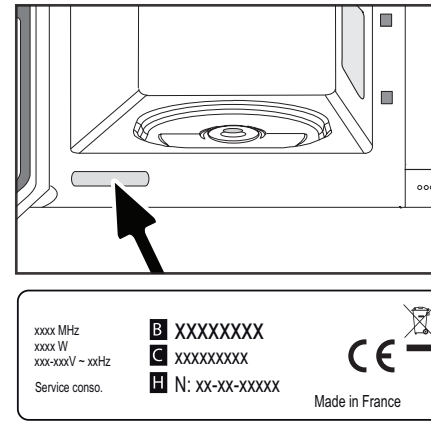
• 6 AFTER-SALES SERVICE

NOTE:

• With a view to constantly improving our products, we reserve the right to make changes to their technical, functional or aesthetic characteristics in line with technological progress.
• Make a note here of the references on your appliance, so that you can readily find them in future.

SERVICE CALLS

Any repairs to your appliance must be made by a qualified professional accredited to work on the brand. When calling, please provide the full references of your appliance (commercial reference, service reference, serial number), so that we can handle your call more efficiently. This information appears on the manufacturer's nameplate on the equipment.



B: commercial reference
C: service reference
H: serial number

DA
SV
FI
NO
NL
HE
RU
EN
ES

MANUAL DE USUARIO

HORNO MICROONDAS

De Dietrich

DMG2508B

ES

ESTIMADO CLIENTE,

Descubrir un producto De Dietrich significa experimentar una serie de emociones únicas. La atracción es inmediata desde el instante que pone los ojos en el producto. La calidad del diseño brilla gracias a su estilo atemporal y a sus excelentes acabados, que hacen de cada componente una obra maestra elegante y refinada por derecho propio, cada uno en perfecta armonía con los demás.

Entonces, viene la irresistible necesidad de tocarlo.

El diseño de De Dietrich hace un uso extensivo de materiales robustos y prestigiosos, poniendo un firme énfasis en la autenticidad.

Combinando la tecnología más avanzada con materiales de primera calidad, De Dietrich fabrica productos de gran belleza para ayudarle a sacar el máximo partido de las artes culinarias, una pasión compartida por todos los amantes de la cocina y la buena mesa. Esperamos que disfrute utilizando este nuevo electrodoméstico.

Gracias por elegir un producto De Dietrich.

www.dedietrich-electromenager.com

De Dietrich

CONTENIDOS

ES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 5

REDUCCIÓN DEL RIESGO DE LESIONES A LAS PERSONAS CON INSTALACIONES CON CONEXIÓN A TIERRA..... 10

LIMPIEZA 11

UTENSILIOS 12

1 PREPARACIÓN DEL HORNO..... 16

Nombres de las piezas del horno y accesorios 16

Instalación del plato giratorio..... 16

2 INSTALACIÓN Y CONEXIÓN..... 17

3 INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN 18

4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO..... 21

Instrucciones de uso.....22

1. Ajuste del reloj 22

2. Cocción con microondas 22

3. Cocción con Grill 22

4. Cocción combinada.....23

5. Temporizador de cocina 23

6. Cocción rápida.....24

7. Descongelar por peso 24

8. Descongelar por tiempo 24

9. Menú automático.....24

10. Función de bloqueo para niños 26

11. Función de consulta.....26

12. Especificaciones.....26

5 RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS..... 27

6 SERVICIO POSTVENTA 28

PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UNA ENERGÍA EXCESIVA DEL MICROONDAS

(a) No intente operar este horno con la puerta abierta ya que esto puede provocar una exposición nociva a la energía del microondas. Es importante no romper o interferir en los cierres de seguridad.

(b) No coloque ningún objeto entre la cara delantera del horno y la puerta o permita que residuos de suelo o limpiador se acumulen en las superficies de sellado.

(c) ADVERTENCIA: Si la puerta o los sellos de la puerta presentan daños, no se debe operar el horno hasta que se haya reparado por parte de una persona competente.

APÉNDICE

Si el aparato no se mantiene en un buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar la vida útil del aparato y provocar una situación peligrosa.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	DMG2508B
Tensión nominal:	230 V~ 50 Hz
Potencia de entrada nominal (Microondas):	1250 W
Potencia de salida nominal (Microondas):	800 W
Potencia de entrada nominal (Grill):	1000 W

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ ADVERTENCIA
Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones a personas o exposición a una energía excesiva del horno microondas cuando use el aparato, siga precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea y siga estos puntos específicos: "PRECAUCIONES PARA EVITAR UNA POSIBLE EXPOSICIÓN A UNA ENERGÍA EXCESIVA DEL MICROONDAS".
- Este aparato pueden usarlo niños con una edad de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia o conocimientos siempre y cuando se les haya supervisado o hayan recibido instrucciones respecto al uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza o el mantenimiento del usuario salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Se deben mantener alejados a los niños menores de 8 años de edad salvo que se les supervise continuamente.
- Mantenga el aparato y su cable alejado del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación presenta daños, el fabricante, su agente de servicio o personas con una cualificación similar deben sustituirlo para evitar cualquier riesgo.

(Para aparatos con accesorio tipo Y)

- ⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que el aparato está apagado antes de sustituir la bombilla para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.
- ⚠ ADVERTENCIA: Es peligroso para cualquiera excepto para una persona competente realizar ninguna operación de servicio o mantenimiento que implique la retirada de la carcasa que ofrece protección frente a la exposición de la energía del microondas.
- ⚠ ADVERTENCIA: No se debe calentar líquidos u otros alimentos en recipientes cerrados, ya que pueden explotar.
- Cuando se calienten alimentos en recipientes de plástico o papel, vigílelos en el horno debido a la posibilidad de ignición.
- Use únicamente utensilios que sean aptos para su uso en hornos microondas.
- Si se emite humo, apague o desenchufe el aparato y mantenga la puerta cerrada para contener cualquier llama.
- El calentamiento con el microondas de bebidas puede provocar un hervido eruptivo retardado y, por lo tanto, se debe tener cuidado cuando se maneje el recipiente.
- Los contenidos de biberones y jarras de alimentos infantiles deben agitarse o moverse y se

debe comprobar la temperatura antes de su consumo para evitar quemaduras.
- Los huevos en su cáscara y los huevos cocidos no deben calentarse en hornos microondas ya que pueden explotar incluso después de que haya finalizado el calentamiento en el microondas.
- El horno debe limpiarse regularmente y eliminarse cualquier depósito de alimentos.
- En caso de no mantener el horno en condiciones de limpieza, se puede provocar un deterioro de la superficie que puede afectar de forma negativa a la vida útil del aparato y probablemente provocar una situación peligrosa.
- Utilice únicamente la sonda de temperatura recomendada para este horno (para hornos que disponen de un espacio para usar una sonda de temperatura).
- El horno microondas debe operarse con la puerta decorativa abierta. (Para hornos con una puerta decorativa.)
- Este aparato está diseñado para usarse en aplicaciones domésticas o similares como:
  - zonas de personal de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - por clientes de hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales;
  - en caseríos;
  - en entornos de tipo hostal.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- El horno microondas está diseñado para el calentamiento de alimentos y bebidas. El secado de alimentos o ropa y el calentamiento de mantas eléctricas, zapatillas, esponjas, paños húmedos y similares puede provocar riesgo de lesiones, ignición o incendio.
- No se permiten recipientes metálicos para alimentos y bebidas durante el cocinado con el microondas.
- El aparato no debe limpiarse con un limpiador a vapor.
- Tenga cuidado de no desplazar el plato giratorio al sacar los recipientes del aparato. (Para aparatos fijos y empotrados que se utilicen a una altura igual o superior a 900 mm sobre el suelo y que dispongan de plato giratorio desmontable. Pero no es de aplicación para aparatos con puerta inferior abatible en horizontal).
- El horno microondas está diseñado para su uso empotrado.
- La superficie del cajón de almacenamiento puede calentarse.
- ⚠ ADVERTENCIA: El aparato y sus piezas accesible se calientan durante su uso. Se debe tener cuidado para evitar tocar los elementos térmicos. Se deben mantener alejados a los niños menores de 8 años de edad salvo que se les supervise continuamente.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- Durante su uso, el aparato se calienta. Se debe tener cuidado para evitar tocar elementos térmicos dentro del horno.
- ⚠ ADVERTENCIA: Las partes accesibles pueden calentarse durante su uso. Se debe mantener alejado a los niños pequeños.
- El aparato no debe instalarse detrás de una puerta decorativa para evitar el sobrecalentamiento. (Esto no es aplicable a aparatos con una puerta decorativa.)
- ⚠ ADVERTENCIA: Cuando el aparato está funcionando en el modo combinado, los niños solo deben usarlo bajo la supervisión de un adulto debido a las temperaturas generadas.
- No use limpiadores abrasivos duros o ralladores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del microondas ya que pueden arañar la superficie, lo que puede provocar que se destroce el cristal.

LÉALO DETENIDAMENTE Y GUÁRDELO COMO REFERENCIA FUTURA

Reducción del riesgo de lesiones a las personas con instalaciones con conexión a tierra

⚠ PELIGRO
Riesgo de descarga eléctrica
Tocar alguno de los componentes internos puede provocar graves lesiones personales o la muerte. No desmonte este aparato.

⚠ ADVERTENCIA
Peligro de descarga eléctrica El uso inadecuado de la conexión a tierra puede provocar una descarga eléctrica. No lo enchufe en una toma hasta que el aparato esté debidamente instalado y conectado a tierra.

Este aparato debe conectarse a tierra. En caso de que se produzca un cortocircuito eléctrico, la toma a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica ofreciendo un cable de escape para la corriente eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un cable a tierra con un enchufe a tierra. El enchufe debe conectarse a una toma que esté debidamente instalada y conectada a tierra. Consulte con un electricista cualificado o un reparado si no comprende totalmente las instrucciones a tierra o si tiene dudas de si el aparato está debidamente conectado a tierra. Si es necesario utilizar un cable eléctrico de extensión, utilice únicamente un cable de 3 hilos.

— Se proporciona un cable de alimentación corto para reducir los riesgos que se derivan de que se enrede o que se tropiecen con él como con un cable largo.

Reducción del riesgo de lesiones a las personas con instalaciones con conexión a tierra

— Si se emplea un cable largo o un cable de extensión: 1) La capacidad eléctrica nominal del juego de cables o del cable de extensión debe ser como mínimo igual a la capacidad eléctrica nominal del aparato. 2) El cable de extensión debe ser de 3 hilos con toma de tierra. 3) El cable largo debe colocarse de manera que no quede tendido sobre la encimera o la mesa, donde los niños puedan tirar de él o tropezar involuntariamente.

LIMPIEZA

Asegúrese de desenchufar el aparato de la alimentación.

— Limpie la cavidad del horno tras usarlo con un paño ligeramente húmedo.
— Limpie los accesorios de la forma habitual con agua jabonosa.
— El marco de la puerta y el sello y las piezas cercanas deben limpiarse con cuidado con un paño húmedo cuando estén sucias.
— No use limpiadores abrasivos duros o ralladores metálicos afilados para limpiar el cristal de la puerta del microondas ya que pueden arañar la superficie, lo que puede provocar que se destroce el cristal.

LIMPIEZA

— Consejo de limpieza --- Para una limpieza más sencilla de las paredes de la cavidad que los alimentos cocinados pueden tocar: Ponga medio limón en un bol, añada 300 ml de agua y caliéntelo en el microondas al 100% de potencia durante 10 minutos. Limpie el horno usando un paño suave y seco.

UTENSILIOS

⚠ PRECAUCIÓN
Peligro de lesiones personales
Es peligroso que alguien que no sea una persona competente lleve a cabo cualquier operación de servicio o reparación que implique la retirada de la carcasa, ya que esta ofrece protección contra la exposición a la energía de microondas.

Véase las instrucciones de « Materiales que puede usar en el horno microondas o materiales a evitar en el horno microondas.» Puede ser que ciertos utensilios no metálicos no sean seguros para usar en el microondas. Si tiene cualquier duda, puede probar el utensilio en cuestión siguiendo el procedimiento que aparece debajo.

UTENSILIOS

Prueba de utensilios:

- Llene un recipiente apto para microondas con 1 taza de agua fría (250 ml) junto con el utensilio en cuestión.
- Póngalo en el microondas a máxima potencia durante 1 minuto.
- Toque con cuidado el utensilio. Si el utensilio vacío está caliente, no lo use para el cocinado con microondas.
- No exceda el tiempo de cocción de 1 minuto.

UTENSILIOS

Materiales que puede usar en un horno microondas

Utensilios	Comentarios
Plato para dorar	Siga las instrucciones del fabricante. El fondo del plato para dorar debe de estar al menos 5 mm (3/16 pulgadas) por encima del plato giratorio. Un uso incorrecto puede provocar que se rompa el plato giratorio.
Platos y cubiertos	Solo para microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No use platos rajados o astillados.
Jarras de cristal	Retire siempre la tapa. Úselo únicamente para calendar alimentos hasta que estén calientes. La mayoría de las jarras de cristal no son resistentes al calor y pueden romperse.
Cristalería	Utilice únicamente vidrio resistente al calor del horno. Asegúrese de que no tiene un borde metálico. No use platos rajados o astillados.
Bolsas para cocina en horno	Siga las instrucciones del fabricante. No lo cierre con un lazo metálico. Realice rajas para permitir que escape el vapor.
Platos y tazas de papel	Úselo únicamente para cocinar / calentar a corto plazo. No lo deje sin atender mientras cocina.
Toallitas de papel	Use una cubierta alimentaria para recalentar y absorber la grasa. Úselo con supervisión para la cocina a corto plazo solo.
Papel de pergamino	Úselo como una tapa para evitar salpicaduras o como un envoltorio para el vapor.
Plástico	Solo para microondas. Siga las instrucciones del fabricante. Debe estar etiquetado como « Seguro para microondas ». Algunos recipientes de plástico se ablandan, a medida de que los alimentos en su interior se calientan. Las « bolsas de cocción » y las bolsas de plástico debe tener ranuras, estar agujereadas o con ventilación tal y como diga el envase.
Envoltorio de plástico	Solo para microondas. Úselo para cubrir los alimentos durante el cocinado para retener la humedad. No deje que el envoltorio plástico toque los alimentos.
Termómetros	Únicamente seguros para el microondas (termómetros de carne y dulces).
Papel de cera	Úselo como una tapa para evitar salpicaduras y retener la humedad.

UTENSILIOS

Materiales a evitar en el horno microondas

Utensilios	Comentarios
Bandeja de aluminio	Puede provocar que se arquee. Transfiera alimentos a un plato apto para microondas.
Cartón alimentario con asa de madera	Puede provocar que se arquee. Transfiera alimentos a un plato apto para microondas.
Utensilios metálicos o con reborde metálico	El metal protege los alimentos de la energía del microondas. El reborde metálico puede causar que se arquee.
Ataduras de alambre	Pueden provocar que se arqueen y causar un incendio en el horno.
Bolsas de papel	Pueden causar un incendio en el horno.
Espuma de plástico	La espuma de plástico puede fundirse o contaminar el líquido en el interior cuando se expone a altas temperaturas.
Madera	La madera se secará cuando se use en el microondas y se puede dividir o agrietar.

• 1 PREPARACIÓN DEL HORNO

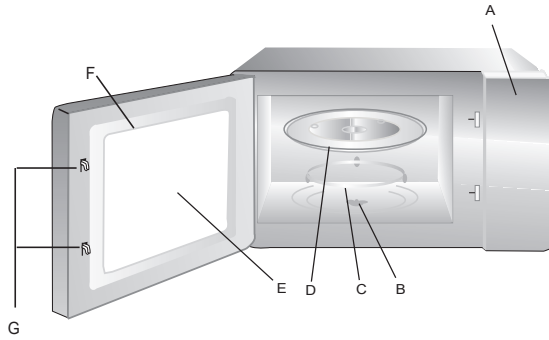
PREPARACIÓN DEL HORNO

Nombres de las piezas del horno y accesorios

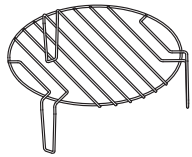
Retire el horno y todos los materiales del cartón y de la cavidad del horno.

El horno viene con los siguientes accesorios:

Bandeja de cristal	1
Montaje del anillo del plato giratorio	1
Manual de instrucciones	1

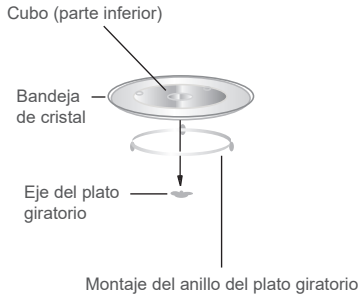


A) Panel de control
B) Eje del plato giratorio
C) Montaje del anillo del plato giratorio
D) Bandeja de cristal
E) Ventana de observación
F) Puerta
G) Sistema de cierre de seguridad



Rejilla del grill (no puede utilizarse en la función microondas y debe colocarse en la bandeja de cristal)

Instalación del plato giratorio



a. Nunca coloque la bandeja de cristal boca abajo. La bandeja de cristal nunca debe confinarse.
b. Tanto la bandeja de cristal como el anillo del plato giratorio deben usarse siempre al cocinar.
c. Todos los alimentos y recipientes de alimentos se colocan siempre en la bandeja de cristal para cocinarlos.
d. Si la bandeja de cristal o el anillo del plato giratorio se agrietan o rompen, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado más cercano.

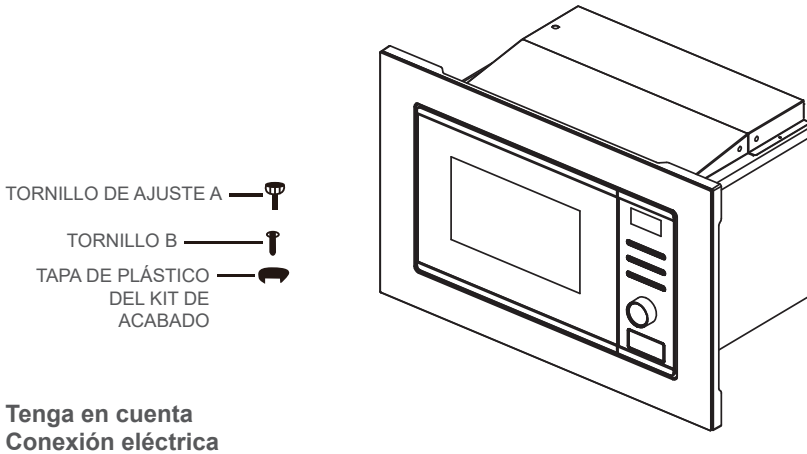
• 2 Instalación y conexión

1. Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico.
2. Este horno está diseñado únicamente para uso empotrado. No está previsto su uso sobre encimera o dentro de un armario.
3. Tenga en cuenta las instrucciones especiales de instalación.
4. El aparato puede instalarse en un armario mural de 60 cm de ancho.
5. El aparato está provisto de un enchufe y solo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra correctamente instalada.
6. La tensión de red debe coincidir con la tensión indicada en la placa de características.
7. La instalación de la toma de corriente y la sustitución del cable de conexión solo deben ser realizadas por un electricista cualificado. Si después de la instalación ya no se puede acceder al enchufe, debe haber un dispositivo de desconexión omnipolar en el lado de la instalación con una separación entre contactos de al menos 3 mm.
8. No deben utilizarse adaptadores, regletas de varios enchufes ni alargaderas. La sobrecarga puede provocar riesgo de incendio.

La superficie accesible puede estar caliente durante su funcionamiento.

• 3 Instrucciones de instalación

Lea atentamente el manual antes de proceder a la instalación



Tenga en cuenta
Conexión eléctrica

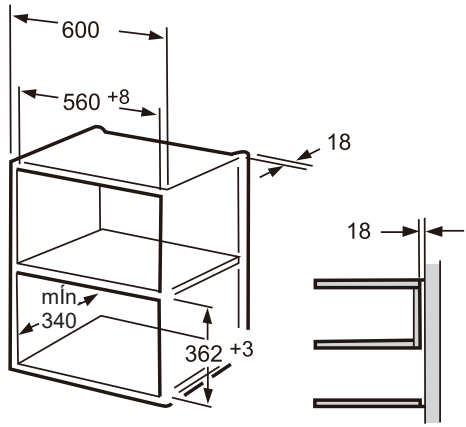
El horno está provisto de un enchufe y solo debe conectarse a una toma de corriente con conexión a tierra correctamente instalada. De acuerdo con la normativa vigente, la toma de corriente solo debe ser instalada y el cable de conexión solo debe ser sustituido por un electricista cualificado.
Si el enchufe ya no es accesible después de la instalación, debe haber un interruptor de aislamiento omnipolar en el lado de la instalación con una distancia entre contactos de al menos 3 mm.
De acuerdo con las normas de instalación, se debe incorporar un dispositivo de aislamiento en la instalación eléctrica instalada permanentemente, si un aparato no está equipado con un cable de red y un enchufe u otro medio para desconectar de la red con una apertura de contacto en cada polo que cumpla con las condiciones de sobretensión de categoría III para un aislamiento total.
Si un aparato no está equipado con un cable de alimentación y un enchufe u otros medios, el aislamiento del cableado fijo debe protegerse, por ejemplo, mediante una funda aislante que tenga una clasificación de temperatura adecuada.
Debe haber un dispositivo de desconexión de todos los polos en el lado de la instalación con un espacio de contacto de al menos 3 mm.
El aparato no debe colocarse en un armario.
No lo utilice bajo la superficie de trabajo y no vierta del recipiente sobre la superficie donde está instalado el equipo.

A. Mueble empotrado

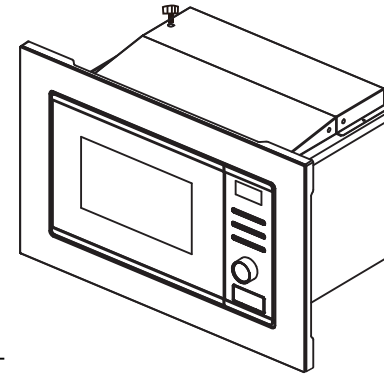
El mueble empotrado no debe tener una pared trasera detrás del aparato.
La altura mínima de instalación es de 85 cm.
No cubra las ranuras de ventilación ni los puntos de entrada de aire.

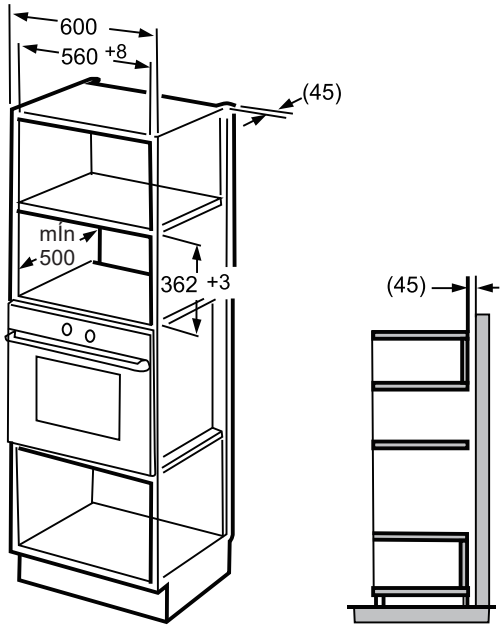
• 3 Instrucciones de instalación

1.

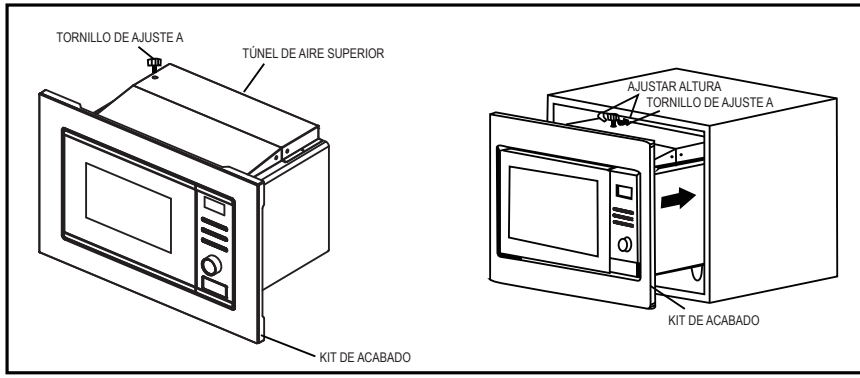


2.



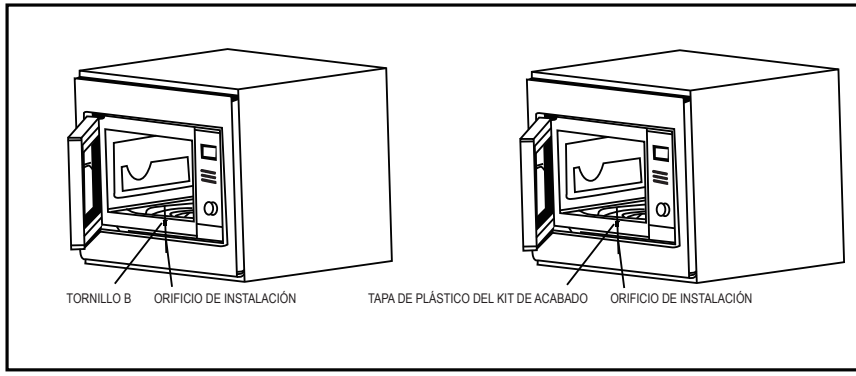


B. Instalación del horno



1. Fije el TORNILLO DE AJUSTE A en el TÚNEL DE AIRE SUPERIOR del horno y, a continuación, instale el horno en el mueble.

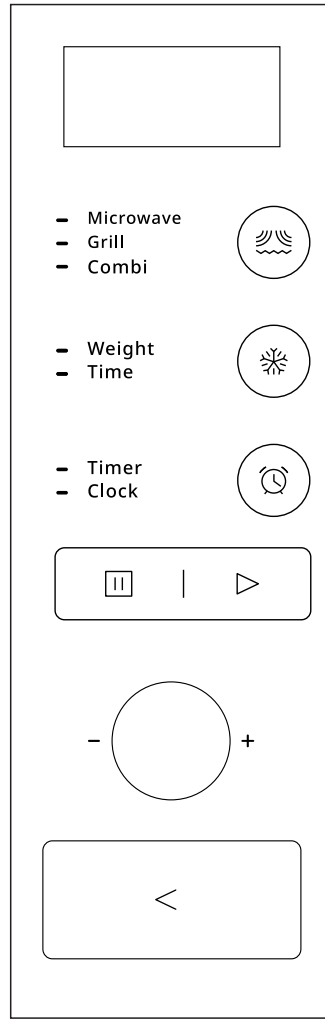
- Ajuste la altura del TORNILLO DE AJUSTE A para mantener un espacio de 1 mm entre el TORNILLO DE AJUSTE A y el panel superior del armario.
- No aprisione ni retuerza el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el horno está instalado en el centro del mueble.



2. Abra la puerta; fije el horno al mueble con el TORNILLO B en el ORIFICIO DE INSTALACIÓN del KIT DE ACABADO. A continuación, fije la CUBIERTA DE PLÁSTICO DEL KIT DE ACABADO en el ORIFICIO DE INSTALACIÓN.

• 4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Panel de control



• 4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Instrucciones de uso

1. Ajuste del reloj

Cuando el horno microondas tenga alimentación, la pantalla mostrará «0:00» y oirá una vez el aviso sonoro.

1) Pulse «⏲» dos veces: las cifras de las horas parpadearán.
2) Gire «🔘» para ajustar los dígitos de la hora; la hora introducida debe estar entre 0 y 23 .
3) Pulse "⏲" dos veces: las cifras de los minutos parpadearán.
4) Gire «🔘» para ajustar los dígitos de los minutos; los minutos introducidos deben estar entre 0 y 59.
5) Pulse «▷» para finalizar la configuración del reloj. «:» parpadeará y la hora se iluminará.

Nota: 1) Si el reloj no está ajustado, no funcionará cuando se encienda.

2) Durante el ajuste del reloj, si pulsa «⏸», el horno volverá automáticamente al estado anterior.

2. Cocción con microondas

1) Pulse «≋» una vez: la pantalla mostrará «P100». Gire «🔘» hacia la derecha para elegir la potencia que desee, y se mostrará «P100», «P10», «P30», «P50» y «P80» sucesivamente.
2) Pulse «▷» para confirmar y gire «🔘» para ajustar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00.
3) Pulse de nuevo «▷» para iniciar la cocción.

Ejemplo: Si desea cocinar alimentos durante 20 minutos utilizando el 80% de la potencia máxima del microondas, puede ajustar el horno de la siguiente manera.

1) Pulse «≋» una vez: la pantalla muestra «P100».
2) Gire «🔘» hasta seleccionar el 80% de potencia de microondas.
3) Pulse «▷» para confirmar y la pantalla mostrará «P80».
4) Gire «🔘» para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno muestre «20:00».
5) Pulse «▷» para empezar a cocinar.

Nota: las cantidades de pasos para el ajuste del tiempo del interruptor codificador son las siguientes:

0---1 minuto : 5 segundos
1---5 minutos : 10 segundos
5---10 minutos : 30 segundos
10---30 minutos : 1 minuto
30---95 minutos : 5 minutos

3. Cocción con Grill

1) Pulse «≋» dos veces: la pantalla mostrará «0:30».
2) Gire «🔘» para ajustar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00.
3) Pulse de nuevo «▷» para iniciar la cocción.

Nota: Cuando haya transcurrido la mitad del tiempo de gratinado, el horno emitirá pitidos. Para obtener mejores resultados de asado, debe dar la vuelta a los alimentos, cerrar la puerta y, a continuación, pulsar «▷» para continuar la cocción. Si no se realiza ninguna acción, el horno continuará cocinando.

4. Cocción combinada

1) Pulse «» tres veces: la pantalla mostrará «C-1»; gire «» para elegir la potencia «C-1» o «C-2».
2) A continuación, pulse «▷» para confirmar y gire «» para ajustar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00. Pulse de nuevo «▷» para iniciar la cocción.

Ejemplo: Si desea cocinar durante 10 minutos utilizando el 55% de la potencia máxima del microondas y el 45% de la potencia del grill (C-1), puede ajustar el horno de la siguiente manera.

1) Pulse «» tres veces: la pantalla mostrará «C-1».
2) Pulse «▷» para confirmar, y la pantalla mostrará «0:30».
3) Gire «» para ajustar el tiempo de cocción hasta que el horno muestre «10:00».
4) Pulse «▷» para empezar a cocinar.

Función	Pantalla	Potencia del microondas	Potencia del grill
Combi. 1	C-1	55 %	45 %
Combi. 2	C-2	36 %	64 %

5. Temporizador de cocina

1) Pulse «» una vez: la pantalla mostrará «00:00», y el indicador del reloj se iluminará.
2) Gire «» para introducir el tiempo del temporizador. (El tiempo máximo de cocción es de 95 minutos).
3) Pulse «▷» para confirmar el ajuste.
4) Cuando se alcance el tiempo de cocina, se pagará el indicador del reloj. El pitido sonará 5 veces. Si se ha ajustado el reloj (formato de 24 horas), la pantalla mostrará la hora actual.

Nota: El tiempo que se indica para cocinar es diferente del formato de 24 horas. El temporizador de la cocina es un temporizador.

• 4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

6. Cocción rápida

1) Desde el estado de espera, pulse «▷» para iniciar la cocción con el 100% de potencia durante 30 segundos; cada pulsación adicional aumentará 30 segundos el tiempo de cocción hasta un máximo de 95 minutos.
2) En el estado de cocción combinada, microondas y grill, o en descongelación por tiempo, cada vez que pulse «▷» aumentará 30 segundos el tiempo de cocción.
3) En los estados de menú automático y descongelación por peso, el tiempo de cocción no puede aumentarse pulsando «▷».
4) Desde el estado de espera, gire « » hacia la izquierda para ajustar el tiempo de cocción con una potencia de microondas del 100% y, a continuación, pulse «▷» para iniciar la cocción.

7. Descongelar por peso

1) Pulse «❄» una vez, y el horno mostrará «100».
2) Gire « » para seleccionar el peso de los alimentos desde 100 a 2000 g.
3) Pulse «▷» para iniciar la descongelación.

Nota: Cuando haya transcurrido la mitad del tiempo de descongelación, el horno emitirá dos pitidos. Para obtener mejores resultados de descongelación, deberá dar la vuelta a los alimentos, cerrar la puerta y, a continuación, pulsar «▷» para continuar la cocción. Si no se realiza ninguna acción, el horno continuará cocinando.

8. Descongelar por tiempo

1) Pulse «❄» dos veces, y el horno mostrará «0:30».
2) Gire « » para seleccionar el tiempo de descongelación. El tiempo MÁXIMO es de 95 minutos.
3) Pulse «▷» para iniciar la descongelación. La potencia de descongelación es P30. No puede cambiarse.

9. Menú automático

1) Desde el estado de espera, gire « » hacia la derecha para seleccionar el menú, y se mostrarán de "A1" a "A8".
2) Pulse «▷» para confirmar.
3) Gire « » para elegir el peso predeterminado.
4) Pulse «▷» para empezar a cocinar.

• 4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Gráfico del menú:

Menú	Peso	Pantalla
A1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A3 Verduras	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A4 Pasta	50 g (con 450 g de agua fría)	50
	100 g (con 800 g de agua fría)	100
A5 Patata	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A6 Pescado	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A7 Bebida	1 (120 ml)	120
	2 (240 ml)	240
	3 (360 ml)	360
A8 Palomitas	50 g	50
	100 g	100

Ejemplo: Si desea utilizar el menú automático para cocinar 250 g de pescado.

1) Desde el estado de espera, gire « » hacia la derecha para seleccionar el menú hasta que aparezca «A6».
2) Pulse «▷» para confirmar.
3) Gire « » para seleccionar el peso del pescado hasta que aparezca «250».
4) Pulse «▷» para iniciar la cocción.

• 4 INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

10. Función de bloqueo para niños

Bloqueo: Desde el estado de espera, pulse «II» durante 3 segundos; se oirá un pitido largo que indica que ha entrado en el estado de bloqueo para niños. La pantalla mostrará «[ ]». Salir del bloqueo: Desde el estado de bloqueo, pulse «II» durante 3 segundos; se oirá un pitido largo que indica que se libera el bloqueo.

11. Función de consulta

1) Desde cualquiera de los estados de microondas, grill y cocción combinada, pulse «≈»: se mostrará la potencia actual de cocción durante 3 segundos. Transcurridos 3 segundos, el horno volverá a su estado anterior;
2) Desde el estado de cocción, pulse «⏲» para consultar la hora, y se mostrará durante 3 segundos. Trascurridos 3 segundos, el horno volverá a su estado anterior.

12. Especificaciones

1) El zumbador sonará una vez al girar « »;
2) se debe pulsar «▷» para continuar el cocinado si se abre la puerta durante el cocinado;
3) Una vez ajustado el programa de cocción y si no se pulsa «▷» en 1 minuto, se mostrará la hora actual. Se cancelará la configuración.
4) El pitido suena una vez por una pulsación eficiente; las pulsaciones ineficientes no tendrán respuesta.
5) El pitido sonará cinco veces para recordarle que el cocinado ha terminado.

• 5 Resolución de problemas

Normal	
Interferencias con la recepción de televisión	La recepción de la radio y la TV pueden verse con interferencias cuando está en funcionamiento el horno microondas. Es similar a la interferencia de pequeños aparatos eléctricos, como batidoras, aspiradores, ventiladores eléctricos. Es normal.
Luz del horno atenuada	Al cocinar al microondas a baja potencia, la luz del horno puede atenuarse. Es normal.
El vapor se acumula en la puerta, el aire caliente sale de las ventilaciones	Al cocinar el vapor puede salir de los alimentos. La mayoría sale por las ventilaciones. Pero algo puede acumularse en un lugar fresco como la puerta del horno. Es normal.
El horno se ha arrancado de forma accidental sin alimentos en su interior.	Está prohibido poner en funcionamiento la unidad sin ningún alimento en su interior. Es muy peligroso.

Problema	Posible causa	Solución
No se puede iniciar el horno.	(1) Cable de alimentación no conectado correctamente.	Desenchúfelo. Posteriormente, vuelva a enchufarlo después de 10 segundos.
	(2) Fusible fundido o funciona el disyuntor.	Sustituya el fusible o reinicie el disyuntor (reparado por personal profesional de nuestra empresa)
	(3) Problemas con la salida.	Pruebe la salida con otros aparatos eléctricos.
El horno no calienta.	(4) La puerta no se Cierra bien.	Cierre bien la puerta.

Según la directiva sobre Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE), WEEE deben recogerse y tratarse de forma separada. Si en cualquier momento en el futuro necesita deshacerse de este producto NO se deshaga de este producto como un residuo doméstico. Envíe este producto a puntos de recogida WEEE siempre que estén disponibles.

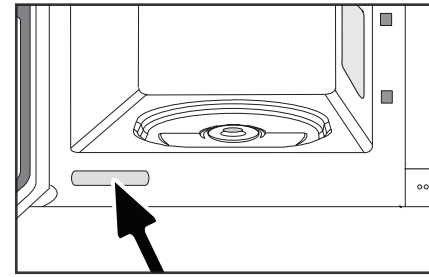
• 6 SERVICIO POSTVENTA

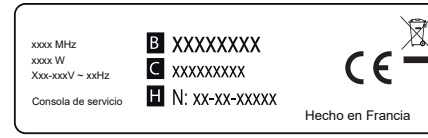
NOTA:

• Con el fin de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho de realizar cambios en sus características técnicas, funcionales o estéticas en línea con el progreso tecnológico.
• Tome nota aquí de las referencias de su aparato, para que pueda encontrarlas fácilmente en el futuro.

LLAMADAS DE SERVICIO

Cualquier reparación de su aparato debe ser realizada por un profesional cualificado acreditado para trabajar en la marca. Cuando llame, proporcione las referencias completas de su electrodoméstico (referencia comercial, referencia de servicio, número de serie), para que podamos manejar su llamada de manera más eficiente. Esta información aparece en la placa de identificación del fabricante en el equipo.





B: referencia comercial
C: referencia de servicio
H: número de serie

NIF: B75108597
BRANDT Espagne HOME, S.L.U
Plaza Carlos Trias Bertran, 4
28020 Madrid
Tlf. 91 418 4533
www.electro-brandt.es

PN:16170000A96584